**Hannah Swensen**

**titokzatos esetei 2**

**Joanne Fluke**

**Epertorta és gyilkosság**

A könyvben található recepteket az Illia & Co. Kiadó gyűjtötte, magyarította és adja közre az eredeti jogtulajdonos beleegyezésével.

A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:

*Joanne Fluke:* Strawberry ShortcakeMurder

Hannah Swensen Mysteries

Kensington Publishing Corporation

© All rights reserved

Hungarian translation: Sacher Stefánia 2006

Egyedül jogosított magyar nyelvű kiadás.

A kiadó minden jogot fenntart, a részletek közlésének

jogát is az írott és az elektronikus sajtóban.

© Illia & Co. Kiadó 2006

ISBN 963 868 237 X

Felelős kiadó az Illia & Co. Kft. ügyvezető igazgatója

Kiadóvezető: Horváth Ildikó Zsuzsanna

Kontrollszerkesztő: Birman Erzsébet

Műszaki szerkesztő: Keresztes Júlia

Nyomdai előkészítés: Eredeti Bt.

A borítót tervezte: Berkes Dávid

Nyomtatta: Europrinting Nyomda Kft.

Felelős vezető: Endzsel Ernő

Első fejezet

Hannah Swensent az éjszaka kellős közepén éles csattanás riasztotta fel. Hannah egyedül élt, de most valaki más is volt a lakásában. Felült az ágyban, és megragadta az első keze ügyébe eső tárgyat – a libatollal töltött párnáját. Alomtól elnehezült elméje lassan fogta fel, hogy ez biztosan nem a leghatásosabb fegyver. De muszáj volt felkelnie és akcióba lépnie, hiszen újabb zajt hallott, amely a konyha felől jött. Az idegen a linóleumpadlón vonszolt valamit.

Hannah csupán az ablak halvány kontúrját tudta kivenni a sötétben. Azzal tisztában volt, hogy ha felkapcsolja az éjjeli lámpát, csak látványos célponttá teszi saját magát, ezért gyorsan el is vetette ezt a lehetőséget. Óvatosan felkelt a meleg ágyból, hogy magához vegye a baseballütőt, amelyet azóta tartott az ágya mellett, amióta azon a bizonyos éjszakán azt hitte, hogy Ron LaSalle gyilkosa figyeli a lakását. Szerencsére az már a múlté, és a gyilkos is rács mögé került.

De a konyhában nem ültek el a zajok, s Hannah mindkét kezével keményen markolva a baseballütőt végigosont az előszobán. Egy kevésbé bátor ember talán hívta volna a segélyhívó számot a hálószobai telefonról, Hannah azonban dühbe gurult a gondolattól, hogy valaki betört az otthonába. Az szóba se jöhetett, hogy bebújjon a gardróbszekrénybe és ott keressen menedéket, amíg valaki megérkezik a rendőrségről. Szerencsére lakása minden egyes négyzetcentiméterét ismerte, és a vastag szőnyegen nesztelenül haladt előre mezítláb a sötétben. Egy kis mázlival meg egy ügyes ütéssel, mint anno az Ifjúsági Ligában, úgy meglepheti a betörőt, hogy az még azt sem fogja tudni, mi kólintotta fejbe.

A konyhaablak redőnyének lamellái közt beszűrődő halvány fényben nem látszott falhoz lapuló sötét árnyék, s az asztal alatt sem kuporgott fenyegető alak. Ezzel szemben valami különös, rágcsáló hang hallatszott, amely akkor sem maradt abba, amikor Hannah belépett az ajtón. Miféle betörő állna neki az otthonába éjnek évadján nassolni? Készenlétben tartott baseballütőjével közelebb lépett… és megkönnyebbülten sóhajtott föl: a hűtőszekrény előtt meghökkent sárga macskaszem világított. Móse. Miért is hagyta azt a cserép illatos macskamentát a konyhapulton? Igazán több esze lehetett volna!

Hannah sarkon fordult, és faképnél hagyva dorombolva falatozó narancsszínű kandúrját visszament a hálószobába. Semmi értelme sem lett volna megszidnia Mósét. A baj megtörtént, a cica pedig egyszerűen rá se bagózna. Móse végtére is macska, és Hannah megtanulta, hogy a macskák már csak ilyenek. Majd reggel feltakarítja a földet meg a cserepeket.

Alig mászott vissza az ágyba és hunyta be a szemét – legalábbis ő így érezte –, amikor megszólalt az ébresztőóra. A számlapra pillantott, amely hat órát mutatott, és a szokásosnál is nagyobb vehemenciával morgolódott, mialatt elhallgattatta a csengőt. Felkapcsolta az éjjeli lámpát s nyakát masszírozva hatalmasat ásított. Móse hangosan dorombolva ott kucorgott a párnáján. Nem csoda, hogy elaludta a nyakát, ha macskája megint elcsórta az ő párnáját.

Hannah mélyet sóhajtott, és nekilátott agyilag felkészülni az előtte álló kismillió teendőre, ami nem csekély gyötrelemmel járt.

Az éjjel későn jött meg, mert Mike Kingston, a Winettka megyei seriff-iroda detektívfelügyelője elvitte egy bulira az Éden-tó Tavernába, ahonnan csak éjfél után került haza.

– Mozgás, Móse! – Hanna lezavarta a tiszteletlen kandúrt a párnájáról, aztán belebújt szőrmével szegélyezett papucsába, és kiment a konyhába. Ilyenkor hajnalban létszükséglet a kávé, és Hannah úgy állította be a kávéfőző időzítőjét, hogy amire felkel, a kávéja készen várja.

Decemberben Minnesotában sötét a reggeli égbolt. Csak fél nyolc tájt kezd majd világosodni. Hannah éppen hogy felkapcsolta vakítóan fehér konyhájában a neoncsöveket, amelyektől olyan szemkápráztató fény áradt szét a helyiségben, akár egy műtőben, amikor megcsörrent a telefon. Ki is hívhatná ilyen kora reggel? Morogva nyúlt a kagylóért.

– Jó reggelt, anya!

Delores Swensen természetesen mindent tudni akart a randijáról Mike-kal. Hannah röviden ecsetelte a történteket, miközben kitöltötte első bögre kávéját, és ahogy volt, tűzforrón megitta. Mi ez a kis fájdalom a koffein áldásaihoz képest? Miután beszámolt arról, hogy Mike elfuvarozta az Éden-tó Tavernához, élvezettel elfogyasztották a büfévacsorát a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének résztvevőivel, meghallgatták a cég tulajdonosának, Clayton Hartnak vacsora utáni beszédét, majd visszamentek a Süti Édenbe, hogy ő bekeverje a mai tésztákat, nem talált más említésre méltót. – Ennyi, anya. Mike igazán helyes volt, és jól éreztem magam.

Hannah a válla és a füle közé szorította a kagylót, fogta a seprűt és nekilátott összesöpörni a megboldogult mentacserép maradványait meg a földet. Egyetlen mentalevél sem maradt meg, Móse az összesét felzabálta. Aztán kinyitott egy doboz macskaeledelt a kandúrnak, aki csökönyösen és nem túl gyöngéden dörgölőzött a bokájához, majd válaszolt anyja kérdésére:

– Nem, anya. Mike nem tett említést házasságról. Ez a téma sosem kerül terítékre.

Hannah grimaszolt, miközben macskatápot szórt a garfieldes kerámiatálkába, amelyet az Éden Turiban talált. Delores meggyőződése szerint az a nő, aki mindjárt harminc éves, és még nem ment férjhez, egyszerűen nem próbálkozik elég kitartóan. Hannah ebben nem értett egyet vele, a saját esetében meg kiváltképp. Most egyáltalán nem kívánkozott férjhez menni. Az igazat megvallva abban sem volt biztos, hogy valaha is férjhez akarna menni.

– Nézd, anya… – Hannah megpróbált kedves lenni. – Egyáltalán nem baj, ha az ember szingli. Jól menő üzletem van, saját öröklakásom és rengeteg barátom. Tudnád tartani egy percig? Vizet kell adnom Mósénak.

A pultra tette a telefonkagylót, és tele töltötte Móse vizestálkáját. Lerakta a földre a kerámiatál mellé, és odasúgta a macskának:

– Most következik a gyerek-lemez. Jobb lesz, ha megelőzöm.

Hannah ismét a füléhez emelte a telefonkagylót.

– És nem őrülök meg azért, hogy gyerekeim legyenek, anya. Nekem ott van Tracey, szinte minden nap találkozom vele. A bolt és a catering között nem lenne időm rá, hogy jó anya legyek.

Delores belekezdett előre megjósolható érvelésébe, Hannah eközben kitöltötte magának a második bögre kávét. Semmi újat nem hallott, Delores mindezt már ezerszer elmondta. Az unokahúga, Tracey nem helyettesítheti a saját gyerekeit; Hannah nem tudja, mit veszít, mert nincs annál nagyobb öröm, mint amikor a saját gyermekét tartja a karjában. Mikor Delores a biológiai óra ketyegését kezdte ecsetelni, Hannah felpillantott az Éden Turiból származó konyhai faliórájára. Ideje volt befejezni a beszélgetést, ami nem ment könnyen. Delores nem szereti, ha a kioktatás közepén szakítják félbe.

– Rohannom kell, anya. Alig egy órán belül az iskolában kell lennem.

Pusztán az, hogy siet, még nem térítette el Delorest céljától. Még egy utolsó figyelmeztetésben kellett részesíteni lányát Mike-kal kapcsolatban, aki feltehetően nem akar házasodni. Ezt a megállapítását illetően Hannah kénytelen volt egyetérteni anyjával. Mike feleségét két évvel ezelőtt meggyilkolták, és Hannah tudta, hogy nem siet újra megnősülni. Ám Delores ekkor előhozakodott a Lake Eden-i agglegény fogorvossal, Norman Rhodesszal, Hannah pedig elcsigázottan felsóhajtott. Delores a fiatalember anyjával, Carrie-vel szövetkezve azóta próbálja pátyolgatni a románcukat, amióta Norman a városba jött, hogy átvegye apja praxisát.

– Tudom, hogy közel állsz Carrie-hez, de mindketten a semmiből akartok összehozni valamit – felelte gyorsan Hannah, mielőtt Delores belekezdhetett volna a Norman erényeiről szóló litániába. – Kedvelem Normant. Kedves, intelligens és nagyszerű a humora. De csak barátok vagyunk, és ennyiben is maradunk.

Delores még nem ért a végére, így aztán Hannah ahhoz a trükkhöz folyamodott, amit a húgától, Andreától tanult. Kétszer megmozgatta a telefonzsinór dugóját, és azt mondta:

– Azt hiszem, valami gond van a telefonommal. Ha véletlenül szétkapcsolna, majd később az üzletből felhívlak. – Aztán mondott még valamit, és a saját mondata közepén bontotta a vonalat.

Helyére tette a kagylót, majd néhány másodpercig várt. A telefon nem szólalt meg újra, így elégedetten elmosolyodott. Andrea megesküdött rá, hogy az égvilágon senki sem gyanítaná, hogy szándékosan félbeszakítod önmagadat.

Húsz perccel később, immár zuhanyozás után, Hannah egy megkopott farmernadrágot vett elő, amely kicsit szorosabb volt a derekán, mint amikor vásárolta, meg egy hosszú ujjú drapp pulóvert, elején piros betűs felirattal: „KÉRSZ SÜTIT?” Imádta a vörös színt, bár sosem tudott olyan árnyalatot találni, ami ne ütközött volna a haja színével.

Miután újra töltötte Móse tálkáját és két – állítólag igazi lazacból készült – macskacsemegét is odadobott neki, Hannah leviharzott a mélygarázsba és beszállt élénkpiros Suburbanjébe. Valamivel több, mint két éve vette, amikor belevágott az üzletbe, és talált egy címfestőt, aki a kocsi mindkét ajtajára arany betűkkel ráfestette a boltja nevét: SÜTI ÉDEN. A rendszámtáblája pedig SÜTI-01 felirattal az üzlet mozgóreklámjaként szolgált. Legalábbis Stan Kramer, a város egyetlen könyvelője annak állította be, amikor kitöltötte Hannah adóbevallását.

Hannah már kezdett kitolatni a parkolóhelyéről, amikor kiáltást hallott. Az alatta lakó szomszéd, Phil Plotnik két karjával hadonászott és a furgon elejére mutogatott. Aztán feltette az egyik kezét, hogy Hannah ne mozduljon, odaballagott a Suburbanhez és kihúzta a motorfűtés-kábelt a garázsfalon sorakozó egyik konnektorból. Hannah köszönetképpen bólintott és a férfira mosolygott, amikor Plotnik feltekerte a kábelt az első lökhárítóra. Nincs olyan tél, hogy ne szakítana el néhány hosszabbító kábelt, mire hozzászokik, hogy kocsijára rá van kapcsolva a motorfűtés. Phil megspórolt neki egy kábelcserét.

Most éppen nem havazott, de amikor Hannah felhajtott a rámpán és kikanyarodott a jeges, reggeli sötétségbe, a szél felkavarta az éjszaka esett havat. Ahogy letekerte az ablakot, hogy parkolókártyájával kinyissa a sorompót, dermesztően hideg levegő fütyült be a fülkébe. Hannah felhajtotta anorákja szőrmegallérját és megborzongott. Nem lehetett több mínusz hat foknál.

A fűtés csak akkor kapcsolt be és kezdett meleg levegőt fújni, amikor északi irányban ráfordult a Régi Tóparti útra. Legalább öt percbe telik, mire a rakodótér is átmelegszik, ezért Hannah még nem hajtotta le a gallérját. Az egyik bőrkesztyűjét viszont levette, és hátranyúlt egy zacskó sütiért.

Sosem adott el előző nap sütött árut, ezek a sütik pedig tegnapról maradtak. Miután bezárta a boltot, zacskókba rakta a megmaradt sütiket, és éjszakára bent hagyta a Suburbanben. Hannah bőkezűsége legendaszámba ment Lake Edenben. A kisgyerekek „Sütis néninek” hívták, és fülig ért a szájuk, amikor megállt a kocsijával és kóstolókat osztogatott nekik. Az ingyen sütiben nagyszerű üzleti lehetőség van, ha a gyerek hazamegy, és nyúzza a mamáját, hogy menjenek el a Süti Édenbe, és vegyenek belőle.

Hannah épp egy Nosztalgia cukroskorongot rágcsált, amikor a Tej-Vaj Éden tejfeldolgozó üzem felé közeledve a Régi Tóparti út és a Tejüzemi út kereszteződésében megállt a pirosnál. Pete Nunke a furgonja mellett állva a rakodórámpa lámpáinak éles fényénél a megrendeléseket ellenőrizte. Mikor a lámpa zöldre váltott, és Hannah továbbhajtott, Pete udvariasan rádudált. Megbízható szállító, de nem pótolhatta Ron LaSalle-t.

Tíz perccel később Hannah behajtott a Jordan Gimnázium parkolójába. Reggel hét óra volt, túl korán ahhoz, hogy akár diákok, akár tanárok bent legyenek, így aztán ragyogó parkolóhelyet talált közvetlenül a díszterem előtt. A kétszárnyú ajtók fölött hatalmas, zöld molinó hirdette, hogy ez a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének helyszíne.

– Jó reggel, Hannah! – Herb Beeseman, Lake Eden „békebírája”, a város által fizetett egyetlen rendfenntartó erő mosolyogva fogadta, amikor beengedte az ajtón. – Épp időben érkeztél.

Hannah visszamosolygott rá, és kezébe nyomta az egyik kis zacskó süteményt.

– Ez most olyan, mint Newcastle-ba szenet vinni, de Mézes ropogós van benne, a kedvenced.

– Newcastle-ba szenet? – Herb egy pillanatig zavartan nézett, aztán elnevette magát. – Már értem. Arra gondolsz, hogy a versenyzők engem akarnak megtenni hivatalos kóstolónak?

– Nem volnék meglepve. Végtére is te vagy itt egyedül.

– Ez igaz. – Herb boldognak látszott a gondolattól. – Én nem hagyhatom el a helyemet, de Mr. Hart azt mondta, téged beengedhetlek. Már felkapcsoltam neked a lámpákat.

Hannah meglepődött, amikor belépett a terembe. A Jordan Gimnáziumban végzett, és rengetegszer volt már a díszteremben. Ma azonban a helyiség teljesen másként festett. Az iskolai színdarabok előadására és egyéb programokra szolgáló színpadon négy különálló konyhát rendeztek be, amelyeket derékig érő mobilfalak választottak el egymástól. Az áram- és vízellátás vezetékeit nagy átmérőjű csövekben vitték el a konyhapultok alatt, hogy a verseny végeztével könnyen szét lehessen majd bontani őket. A Jordan Gimnázium igazgatójának, Mr. Purvisnek az volt az egyik kikötése, hogy a színpad padlóját nem érheti kár.

Hannah felment a színpadra és alaposan szemügyre vette mind a négy konyhát. Egyformák voltak, új készülékekkel és mosogatógéppel ellátva. A hűtőszekrények halkan zümmögtek, a tűzhelyek ragyogtak, mindegyik „konyha” teljesen fel volt szerelve. A verseny végeztével, miután majd bejelentik, ki viszi el a nagydíjat, Mr. Hart az összes berendezést a Jordan Gimnázium háztartástan részlegének ajándékozza. Sőt, azt is megígérte, hogy nyáron teljesen felújítja az iskolai étkezdét meg a konyhát, mely gesztusáról a főszakács, Edna Ferguson városszerte dicshimnuszokat zengett.

Jó időbe telt, mire Hannah az összes berendezést kipróbálta, és végigellenőrizte a négy konyhát. Az öt főből álló bírálóbizottság elnökeként ő felelt azért, hogy a konyhák minden tekintetben tökéletesen egyformák legyenek. Miután elégedetten megállapította, hogy minden működik, elbúcsúzott Herbtől és visszasietett a furgonjához. Már fél nyolcra járt, s a segédje, Lisa Herman lassan felkészül a reggeli tömeg fogadására. Sokan már az utcán várják a nyolc órát, ugyanis akkor nyit a Süti Éden.

Hannah beparkolt kávézója mögé. Lisa öreg kocsijának szélvédőjét vastag jégréteg borította, amely arról tanúskodott, hogy gazdája ugyancsak korán jött be ma reggel.

Amikor Hannah belépett, Lisa éppen két tálca süteményt vett ki a sütőből. A tortarácsra csúsztatta a sütiket, s a kötényére csomózott konyharuhába törölte a kezét. Hannah-nak ugyanez a kötény legfeljebb a térdéig ért volna, Lisa azonban kicsi volt, és így is sokszor fel kellett tűrnie a derekánál, hogy ne botoljék meg benne.

– Szia, Hannah! Nem felejtetted el bekapcsolni a motorfűtést?

– Nem, nem. Mióta vagy itt?

– Ötkor jöttem. Arra gondoltam, el leszel foglalva a versennyel, és azt akartam, hogy minden kész legyen nyitásra. Az összes sütit megsütöttem, a kávét lefőztem… ha kérsz.

– Kösz, rám fér. – Hannah a falon lévő fogasra akasztotta a kabátját és az üzletbe vezető lengőajtó felé indult. Akkor jutott eszébe, mi történt a macskamentával, amelyet Lisa küldött Mósénak, és visszafordult. – Mósénak nagyon ízlett a menta, az éjszaka közepén az egészet felzabálta.

– Olyan helyen hagytad, ahol hozzáfért?

– Igen, az én hibám. – Hannah úgy döntött, arról már nem mesél Lisának, hogy az éjszaka közepén baseballütővel felfegyverkezve osont végig az előszobán. – Mi van az eperrel? Megérett már, vagy mélyhűtöttet kell használnom az este?

– Érettek már. Most, hogy már tudom, hogyan kell, minden télen termeszteni fogok epret. Ha meg akarod kóstolni, egy tálban vannak a hűtőben.

– Nem, kösz – utasította vissza Hannah. – Egyetlen dologra vagyok allergiás, és az az eper. Szóval ez az üvegházi kertészkedés tényleg működik?

– Az eper és a paradicsom esetében igen. Idén csak ezeket próbáltam. Apa imádja a paradicsomot, és már nem emlékszik rá, hogy télen nem lehet igazán jó minőségűt kapni.

– Rendes tőled, hogy termesztesz a kedvéért. –Hannah kiment az üzletbe. Jack Herman Alzheimer-kórban szenvedett, és Lisa lemondott az ösztöndíjáról, hogy otthon maradjon, és a gondját viselje. Sajnálatos, de Lisa így döntött, és Hannah tudja, hogy nem bánta meg.

Amikor elfordította a csapot és egy bögre kávét töltött magának az óriási kávétartályból, visszament a sütödébe, hogy ellenőrizze a két nappal korábban megsütött tésztát. Négy tortalap volt, mindegyik műanyag fóliába tekerve és alufóliába csomagolva. Hannah fogott egy éles kést, bement a hűtőkamrába és levágott két szeletet a próbasüteményből. A többit visszacsomagolta, majd az egyik szelet sütit kivitte Lisának, aki egy hokedlin ült a rozsdamentes acéllal borított munkaszigetnél.

– Imádok reggelire süteményt enni. Attól gazdagnak érzem magam. – Lisa beleharapott a süteménybe, és megfontoltan forgatta a szájában. – Csodálatos! Szerinted?

Hannah megkóstolta a maga szeletét, majd bólintott.

– Ennél már nem is lesz jobb. Két nap tökéletesen elegendő neki.

– Remek volt frissen is, most pedig még jobb. Szinte olyan, mint egy túrótorta túró nélkül.

Hannah elégedett volt Lisa véleményével. Ma este kamerák előtt fogja elkészíteni az epertortát, és a tésztája, mondhatni, szinte tökéletes.

– Ugye az állagára mondtad? Ez a tészta minél tovább pihen a hűtőben, annál sűrűbb lesz.

– Nagy sikere lesz a tévések között. – Lisa megette a süteményt, majd felállt. – Nyolc óra van, Hannah. Akarod, hogy kinyissak?

– Majd én nyitok, te csak fejezd be a Dorcas Kör karácsonyi partijára készült sütik díszítését.

Hannah átment a lengőajtón az üzletbe. Kicsit még mindig ideges volt az esti televíziós szereplése miatt, de Mr. Hart ötlete volt, és a városban mindenki – Hannah-t is beleértve – Hart úr kedvében akart járni. Ez volt náluk a Hartland Liszt első sütőversenye, és valamennyien azt remélték, hogy évente ismétlődő esemény lesz belőle.

A sütőverseny felébresztette Lake Edent téli álmából. A városka népessége, amely alaposan megcsappan, amikor a nyáron itt tartózkodók bezárják tóparti nyaralóikat és visszaköltöznek a városba, most ismét felduzzadt a verseny résztvevőivel, a családtagjaikkal, no meg a nézőkkel. Sally és Dick Laughlin, az Eden-tó Taverna tulajdonosai egészen odavoltak, hogy szezonon kívül vendégeik akadnak, és szinte az összes Lake Eden-i boltnak fellendült a forgalma. Lake Eden most abban az évszakban virágzott, amikor a legtöbb lakója küszködik a megélhetésért. Mr. Hart pedig kizárólag helybélieket alkalmazott minden munkára az ácsoktól és a vízvezeték-szerelőktől kezdve egészen a vendégeket a díszterembe kísérő hoszteszekig. A polgármester épp tegnap hívta fel Hannah-t és reményét fejezte ki, hogy Mr. Hart Lake Edent teszi majd meg a sütőverseny állandó helyszínévé.

A négynapos esemény reklámozására Hannah beleegyezett, hogy amolyan élő reklámként fog szerepelni a regionális televízió helyi hírműsorában, amelyet az iskola dísztermében vesznek fel. A TV producere, Mason Kimball, aki mellesleg Lake Eden-i lakos volt, azt tanácsolta neki, hogy süssön valami színeset, amilyen például egy epertorta. Hannah szó szerint vette a javaslatom és úgy döntött, ma este összeállítja a kamerák előtt a Swensen-féle epertortát. Arra persze nincs elég idő, hogy valóban helyben süssék meg, de Hannah majd előre bekeveri a tésztát, formába önti és betolja egy hideg sütőbe. Majd a műsor után Edna Ferguson megsüti. Hannah meg a már elkészült tortalapokat használja majd, és miután bemutatja a kész epertortát a tévéseknek, egy telefonszám fog felvillanni a képernyő sarkában. A nézők felhívhatják a TV-stúdió telefonosait a receptért, s az igények száma jelzi majd, hogy hányan nézték Mason élő helyszíni közvetítését.

Amint Hannah megfordította az üvegen lógó táblát, hogy a „Nyitva” nézzen kifelé, megcsörrent a telefon. Tudta, hogy Lisa úgyis felveszi majd a sütödében, és nem foglalkozott a makacs csörgéssel, miközben kinyitotta az ajtót, és üdvözölte a várakozó vendégeket.

Közvetlenül az ajtóban Bill Todd, a sógora és Mike Kingston, Bill főnöke állt. Mindjárt mögöttük Mr. Hart és Mason Kimball következett, aztán Andrea a lányával, vagyis Hannah ötéves unokahúgával, Tracey-vel. Ma reggel Andrea bonyolult kontyba fésülte a haját, és elegáns tengerészkék kiskosztümöt viselt, amely legalább egy heti fizetésébe került. Úgy festett, mintha egy női vezetőknek készült reklámoldalról lépett volna ki, és Hannah némi irigységet érzett, amit gyorsan egy meleg üdvözlő mosollyal leplezett. Ami a külsőt illeti, sosem kelhetett versenyre Andreával, és már a középiskolában felhagyott még a próbálkozással is. Andrea és Michelle, a fiatalabbik húga az édesanyjukra ütöttek, aki még mindig lenyűgözően gyönyörű asszony volt. Csak Hannah örökölte édesapja langaléta termetét és göndör, vörös haját. Tracey szerencsére anyja génjeit örökölte, és egészen csillogó, szőke hajáig olyan volt, mint Andrea miniatürizált változata.

Hannah mindenekelőtt Tracey-t szolgálta ki, és miután kedvenc és egyetlen unokahúga a tejjel és sütivel letelepedett a székre, a többi vevőhöz fordult. Épp elkezdte teljesíteni a rendeléseket, amikor Lisa lépett a helyiségbe. Hannah előbb kiszolgálta még Mr. Hartot, aki egy csésze feketekávét és két Romantikus tallért kért, majd Lisához lépett.

– Valami baj van?

– Azt hiszem – mondta Lisa halkan, hogy mások ne hallják meg. – Norman Rhodes hívott, azt mondja, vészhelyzet van. Majd én itt helyettesítelek.

Hannah oldalra lépett, hogy Lisa átvehesse helyét a pult mögött, és a sütödébe sietett. Norman kiegyensúlyozott pasas, nem az a fajta, aki könnyedén bánik a „vészhelyzet” szóval.

Hannah mély lélegzetet vett, mielőtt beleszólt a kagylóba.

– Szia, Norman. Lisa valamiféle vészhelyzetről beszélt?

– Mr. Rutlege jött hozzám egy begyulladt foggal, és nagyon rossz híreim vannak. – Norman hangjából aggodalom áradt.

Tragédia gondolata villant át Hannah agyán. Norman tudta, hogy már két gyilkosság megoldásában segédkezett Billnek. Ez a Mr. Rutlege talán meghalt a fogorvosi székben? És egyáltalán kiről van szó? Már hallotta ugyan a nevét, de nem tudta hová tenni.

– Ki az a Mr. Rutlege?

– Tegnap este kellett találkoznod vele az Éden-tó Tavernában. Magas, sovány, ősz hajú, és egy kicsit Ricardo Montalbanre hasonlít.

Hannah több tucat idegennel találkozott előző este. A nevek összemosódtak, de emlékszik egy olyan férfira, akit Norman leírt. Az egyik zsűritag volt, egy másik városból érkezett.

– Mi történt Mr. Rutlege-zsel?

– Egyszerű foghúzásnak indult. Nem volt rá lehetőség, hogy megmentsem a fogat. De rosszul reagált az érzéstelenítőre, és ami még rosszabb, rájöttem, hogy… nem alvad rendesen a vére.

Hannah ujjai megfeszültek a kagylón.

– Ugye, nem… halt meg?

– Meghalt? – kérdezett vissza döbbenten Norman. – Miért halt volna meg? Csak nem tud részt venni a zsűri munkájában. Legalább egy hétig kizárólag pépeset ehet.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Swensen-féle epertorta

*Hozzávalók 12 személyre*

*(vagy 6 személyre, ha repetáznak):*

A torta elkészítéséhez szükséged lesz: **Tejfölös tortalapra,** 2 kg érett **eperre** és egy tál **Hannah-féle felvert créme fraiche-re (***ejtsd: krem**fres-nek, és mindenki franciának gondol majd.) –*egyébként a főzőtejszín és a tejföl közötti termék.

**Tejfölös tortalap**

10 dkg vaj

20 dkg cukor

4 tojás

1 pohár tejföl *(helyettesítheted natúr joghurttal, könnyebb lesz a tészta)*

1/2 teáskanál szódabikarbóna

1 teáskanál vanília

40 dkg liszt (nem *kell átszitálni – közvetlenül a zacskóból használd)*

*Ez a mennyiség 2 hat személyes tortához való.*

Alaposan vajazz és lisztezz ki két 22 cm átmérőjű tortaformát. (*Ne használj növényi zsiradékot, mert nem lesz jó.)*

Robotgép táljában keverd ki a puhított vajat a cukorral. *(Kézzel is kikeverheted, ha elég izmos vagy.)* Egyenként add hozzá a tojásokat, és verd szép habosra. Aztán add hozzá a tejfölt, a szódabikarbónát és a vaníliát. Keverd az egészet alaposan össze, majd fokozatosan adagold hozzá a lisztet, és addig keverd, amíg sima, csomómentes tésztát kapsz.

Melegítsd elő a sütőt 160 °C-ra, a sütőrács középen legyen.

Öntsd a tésztát a tortaformákba, és 160 °C-on süsd 40-45 percig. (A *tortalap tetejének aranybarnának kell lennie.)*

20 percig hagyd hűlni a formában. Késsel lazítsd meg a forma oldalánál, majd fordítsd ki tortarácsra.

Miután a tortalapok teljesen kihűltek, egyenként szorosan csomagold be őket folpackba, majd alufóliába, és **legalább 48 órára tedd hűtőszekrénybe.** Tálalás előtt egy órával vedd ki a hűtőből, de csak akkor csomagold ki, amikor összeállítod a tortát. (Ha máskor *szeretnéd a tortát feltálalni, a tortalapot ugyanezzel az eljárással le is fagyaszthatod.)*

**Az eper**

*(Tálalás előtt jó néhány órával készítsd el)*

Moss meg 2 kg epret és szedd le a szárukat. *(Legegyszerűbb, ha hámozó késsel levágod az eper tetejét.) Szeleteld* fel az epreket, a legnagyobb és legszebb 12 darabot tedd félre a díszítéséhez. Kóstold meg az epret, ha savanykás, cukrozd meg. Keverd össze, és szorosan lefedve rakd hűtőszekrénybe.

**Hannah-féle felvert créme fraíche**

*(Ez a hab néhány óráig nem esik össze. Készítsd el előre, és hűtsd be.)*

4 dl sűrű habtejszín

10 dkg kristálycukor

1/2 pohár tejföl *(natúr joghurttal is helyettesíthető, de a hab nem lesz ugyanolyan tar-*

*tós, ezért az utolsó pillanatban kell elkészítened)*

7 dkg barna cukor *(a kész desszert tetejére szórjuk)*

Verd fel a tejszínt a kristálycukorral. Amikor a hab elég kemény *(ellenőrizd egy fakanállal),* keverd hozzá a tejfölt. Ezt végezheted kézi erővel vagy a mixer legalacsonyabb fokozatával.

**A Swensen-féle epertorta összeállítása**

Mindkét tortalapot vágd fel 6 egyenlő szeletre, és tedd desszertes tányérokra. Halmozd rájuk a felszeletelt epret. Erre kanalazz jó nagy tejszínhab-halmokat, és szórd meg barnacukorral. Díszítsd fel a félretett eperszemekkel. Tálald fel, és arasd le a babérokat.

**Ezt egyszer elkészítettem Normannek, Carrie-nek és anyának. Csak egy tortalapot használtam fel, a másikat lefagyasztottam – felére csökkentettem a créme fraíche receptet, és csak 1 kiló epret használtam fel hozzá.**

Második fejezet

Hannah cukrot adagolt egy tál tejszínbe, és az időjárás-jelentés alatt felverte a habot. Szörnyű meleg volt a reflektorok alatt, s remélte, hogy nem lesz leves a habból. Amikor a hab megfelelően kemény lett, hozzákeverte a tejfölt. A tejföl nemcsak új ízt jelent, hanem segít megtartani az édesített tejszínhab állagát is. Már azon volt, hogy beledugja az ujját a habba, amikor eszébe ötlött, hogy veszi a kamera, és egy kanállal kóstolt bele. Aztán bőségesen megrakta a tortalapot Lisa házi termesztésű eperszemeivel, jócskán tett rá a tejszínhabos krémből, egy tökéletes eperszemet helyezett a közepére és megszórta az egészet barna cukorral. Eredeti kreációja, a Swensen-féle epertorta készen állt, hogy felszolgálja a híradósoknak.

A zömök asszisztens, akinél energikusabb emberrel Hannah még sosem találkozott, jelt adott, hogy készüljön fel. Az időjárás-jelentés befejeződött, és Chuck Wilson, a jó megjelenésű, markáns arcú bemondó épp arra emlékeztette a nézőket, hogy a Világhíradó után is maradjanak a képernyő előtt, és nézzék meg a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének híreit.

Hannah szíve hevesen dobogott, amikor felemelte a tálcát. Hiába próbálta el, egészen más egy üres tálcát vinni, mint egy süteménnyel, tányérokkal és villákkal megrakottat egyensúlyozni. Óvatosan, nehogy megbotoljon a színpadra fektetett kábelekben, felöltötte legragyogóbb mosolyát és elindult a hosszú, ívelt híradós pulthoz, amely mögött négy bemondó ült. Vigyázva, hogy mindvégig mosolyogjon, – Mason Kimball figyelmeztette erre – egymás után mindegyiket megkínálta a desszertjével.

Hannah csak állt ott, miközben azok lelkendeztek, majd megkóstolták a süteményét. Chuck Wilson, a hírolvasó megjegyezte, milyen drága lehet szezonon kívül az eper. És kérdezte, hogy hol sikerült ilyenkor rábukkannia. Hannah rendületlen mosollyal felelte, hogy asszisztense, Lisa Herman termesztette a melegházában. Dee-Dee Hudges, az anorexiás társ-hírolvasó azt tudakolta, hány kalória van egy-egy szelet süteményben. Hannah azt válaszolta, hogy igazából nem tudja, de szerinte nem is számít, mert aki diétázik, rendszerint nem fogyaszt desszertet. A sporthíreket közlő Wingo Jones azt mondta, hogy a sportolóknak minden egyes meccs előtt Swensen-féle epertortát kellene fogyasztaniuk, hogy megnöveljék a szénhidrát-szintjüket. Hannah mosolya ekkora már nem volt annyira széles, de sikerült azt válaszolnia, hogy szerinte jó ötlet. A híradós stáb egyetlen tagja, aki nem tett valami ostoba megjegyzést, az időjós, Rayne Phillips volt, aki addig lapátolta szájába a süteményt, amíg egy falat sem maradt a tányérján.

Abban a pillanatban, amint véget ért a hírműsor, Hannah visszament a konyhadíszletbe összecsomagolni a holmiját. Kinyitotta a sütőt, de üresen találta. Edna már átvitte a nyers tésztát az iskola konyhájára. Hannah nem akart bajlódni a félig üres tálakkal, inkább úgy döntött, összeállítja a süteményt, és úgy viszi haza. A megmaradt epreket rászórta a tortalapra, bevonta a felvert habbal, rátette a díszítéshez félretett egész eperszemeket és megszórta barnacukorral. Aztán rátette és rögzítette tortaszállító doboza kupola alakú tetejét. A magával hozott kartondobozokba pakolta a szerszámait meg a tálait, s az egészet a színfalak mögé cipelte.

– Óriási voltál! – Andrea már várt rá, és segített odavinni a holmikat a hátsó falnál felállított fémpolcokhoz.

– Kösz. – Hannah elraktározta a bókot, s az unokahúgát kereste. Amikor Mr. Hart megtudta tőle, hogy az egyik zsűritag kimentette magát, arra kérte Tracey-t, ő húzza ki a bíráló bizottság ötödik tagjának nevét a Lake Eden-i Városi Tanács tagjainak nevét tartalmazó üvegtálból. – Hol van Tracey?

– Még a sminkeseknél. Bill azonnal idehozza, amint elkészül.

– Izgul?

Andrea a fejét rázta.

– Jó mókának tartja. Ugye felveszitek, Hannah? Bill beállította a videót, mielőtt elindultunk otthonról, de sosem árt egy másolat.

– Akkor kettő lesz belőle. Én is felveszem, meg anya is.

– Anya? – Andrea felvonta a szemöldökét. – Még mindig nem tudja, hogyan kell beállítani a videót. Rossz volt a kábeltévénk, és megkértem, hogy vegyen fel nekem egy filmet, de egy kétórás talk showt vett fel helyette.

Hannah megpaskolta húga vállát.

– Nyugi, Andrea. Lisa is felveszi, meg a legtöbb vevőm is. Biztosra veszem, hogy egy tucat másolatod lesz.

– Remélem is. Ez Tracey legelső televíziós szereplése és sosem lehet tudni, hátha meglátja egy jó nevű producer. Így szokták felfedezni a gyereksztárokat.

Hannah éppúgy mosolygott, mint amikor a három tévébemondó idióta kommentárjait kellett hallgatnia a tortájáról. De nem akarta megmondani Andreának, mennyire valószínűtlen, hogy bármelyik jó nevű producer épp a regionális TV adását nézné.

– Megnézem, hol tart Tracey. – Andrea az ajtó felé indult, majd visszafordult. – Próbálj valamit csinálni a hajaddal, mielőtt elkezdődik a verseny. Egészen begöndörödött a lámpáktól.

\*\*\*

Hannah feszengett és elfogódott volt, ami kameraman a zsűri asztalát pásztázta. Neki nem kellett azért izgulnia, hogy felfedezik, hiszen egyetlen jó nevű producer se vetne másodszor pillantást egy langaléta, némileg túlsúlyos, harminchoz közeledő nőre, akinek örökösen lisztporos az arca. Tracey bezzeg gyönyörű, és Hannah büszke volt az unokahúgára. A kislány szőke haja aranylott a lámpák fényében, és elbűvölő volt, ahogy beledugta kezét a hatalmas kristálytálba és kihúzta az új bíró nevét.

– Köszönjük, Tracey – Mr. Hart sugárzóan rámosolygott, ahogy a kislány átadta neki a cédulát. – Ugye, nem az apukád nevét húztad ki?

Tracey megrázta a fejét.

– Ő nincs benne a városi tanácsban, Mr. Hart. Az én papám a Winettka megyei seriff-irodán detektív.

– Tudod, mivel foglalkozik egy detektív, Tracey? – kérdezte Mr. Hart.

– Igen. A detektív bűnügyeket nyomoz. Ha valakit megölnek, az én papám összegyűjti a bizonyítékokat, elcsípi a gyilkost, és a tárgyalásig rács mögött tartja.

Mr. Hart nyilvánvalóan meglepődött e szabatos fogalmazáson, de megeresztett egy mosolyt.

– Ez nagyon jó válasz volt, Tracey. Megkérnélek, hogy olvasd fel az új bíró nevét, de ugyebár még nem jársz iskolába…

– Óvodás vagyok, Mr. Hart. Még nem vagyok elég nagy ahhoz, hogy iskolás legyek, de tudok olvasni. Ha ideadja a papírt, meg tudom mondani, mi van rajta.

A kamera Mr. Hart meglepett ábrázatára közelített, amikor visszaadta a cédulát Tracey-nek. Hannah figyelte, amint a kislány széthajtogatja a papírt, és némán formálja a szavakat. Aztán felnézett Mr. Hartra és bejelentette:

– … Mr. Boyd Watson.

A nézőtéren felkapcsolták a lámpákat, és mindenki tapsolt, amikor Boyd Watson, a Jordan Gimnázium történetének legsikeresebb kosárlabdaedzője felállt. Hannah látta, hogy a nővére, Maryann ül mellette, de a felesége, Danielle nincs leien Csak remélte, hogy nem valami baljóslatú ok miatt Hónapokkal korábban Hannah rájött, hogy Watson edző veri a feleségét. Danielle nem volt hajlandó feljelenteni, Hannah azonban elmesélte a dolgot Billnek, aki megígérte, hogy szemmel tartja Boydot, nehogy újra előforduljon ilyesmi.

Miután Boyd elfoglalta helyét a Hannah mellett álló üres széken, Mr. Hart bemutatta a kilenc versenyzőt, és a konyhadíszletekbe küldte őket, hogy befejezzék az utolsó simításokat desszertjeiken. Miközben a versenyzők szeleteltek, díszítettek és elrendezték kreációjukat a tányérokon, Hart elmagyarázta, hogyan zajlik majd a verseny.

Tizenketten jutottak a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének elődöntőjébe, valamennyien városi és területi versenyek győztesei. Az első négy versenyző ma délután sütött, és mindegyik zsűritag megkóstolja a desszertjeiket. Miközben a zsűri kóstol, és véleményt alkot, a nézőknek levetítenek egy filmösszeállítást a versenyzőkről és a családjukról. Ezután kerül sor a pontozásra, majd mindegyik zsűritag véleményezi a bemutatkozó versenyzőket. Győztest választanak, és ez a szerencsés versenyző jut be a szombat esti döntőbe.

Hannah megvárta, amíg a versenyzők bemutatták a munkáikat, és elkezdték vetíteni a filmösszeállítást. Akkor Boydhoz fordult.

– Hol van Danielle? – kérdezte.

– Otthon. – Boyd egy falat meggyes pitét vett a szájába. Egyáltalán nem látszott boldognak, mikor lenyelte. – Ahogy anyám szokta mondani, olyan édes, hogy belefájdul a fogad.

Hannah is megkóstolta a süteményt és úgy találta, Boydnak igaza van.

– Nem akart eljönni ma este?

– Az anyám?

– Nem, Danielle. – Hannah leírt egy pontszámot, majd a második süteményt húzta maga elé, egy szelet mogyoróval töltött levelestésztát.

– Danielle beteg.

– Ez komoly? – Hannah a bűntudat jeleit fürkészte Boyd arcán, de a férfi teljesen szenvtelen maradt.

– Csak egy téli megfázás, csomó mindent szed rá. – Boyd megkóstolta a mogyoróval töltött süteményt és grimaszt vágott. – Anyám is szokott ilyet sütni. Utálom, amikor ilyen sok fahéjat használnak.

Hannah is megkóstolta a mogyorós süteményt, és úgy találta, ismét egyet kell értenie Boyddal. A fahéj és a szerecsendió teljesen elnyomták a mogyoró ízét. Leírta a pontszámot, aztán a harmadik desszertet, egy szelet narancstortát húzott maga elé.

– Volt orvosnál?

– Azt mondja, nem kell. Danielle gyűlöl orvoshoz járni.

Hannah nem kommentálta a dolgot, inkább megkóstolta a narancstortát. Abszolút megértette, miért fél Danielle orvoshoz fordulni: az orvosok kérdéseket tesznek fel, és kötelesek jelenteni bármit, ami bántalmazásra utal.

– Ez túl keserű. – Boyd félretolta a narancstortát és a negyedik desszert felé nyúlt.

Hannah lenyelt egy falatot a narancstortából és felsóhajtott. Boydnak megint igaza volt. A versenyző túl sok fehér részt is belereszelt a narancshéjjal.

– Nem rossz – kommentálta Boyd az utolsó desszertet, egy citromos lepényt. – Tény, hogy ez a legjobb, bár nem volt erős a mezőny.

Hanna belekóstolt a lepénybe. A vajas tészta puha volt, a töltelék savanykás, egyszersmind édes is. Határozottan ez a győztes. Boydnak mind a négy versenyző esetében igaza volt, és a megjegyzései tökéletesen egybeestek az övével. Még mindig nem kedvelte a fickót, mert arrogáns és brutális, – de kifinomult ízlése van.

A zsűri asztalára irányított kamerán kigyulladt a piros lámpa, így kezdetét vette a véleményezés. Hannah, mint a zsűri elnöke, utolsóként kapott szót, és addig érdeklődéssel hallgatta kollégái szavait.

Ugyancsak diplomatikusan kritizálták a desszerteket, és az első három zsűritagnak is a citromos lepény ízlett a legjobban.

Amikor Boydra került sor, Hannah csak úgy pislogott, ugyanis a férfi szóról szóra elismételte a neki elmondott véleményét. Hallotta, amikor az egyik zsűritag megjegyezte: „Az edző nevén nevezi a dolgokat.” Ő mégis úgy gondolta, hogy Boyd néhány bókkal megédesíthette volna bírálatát.

Hannah maga sem volt tapintatos, mindazonáltal minden tőle telhetőt megtett, amikor őrá került a sor. Az összes versenyzőt dicsérte az erőfeszítéseiért és emlékeztettem közönséget arra, hogy mind a négyen megnyerték a városi és területi versenyeket. Mindegyik desszertről sikerült valami szépet mondania, de már megtörtént a baj, és bizony voltak olyanok, akiknek megsértették az érzéseit. Miután a győztes megkapta a döntőben való részvételre jogosító kék szalagot, a program véget ért, és Hannah a színfalak mögé ment Boyddal.

– Lehetett volna valamivel kedvesebb – vetette a férfi szemére abban a pillanatban, amint kijöttek a színpadról. – Semmi oka nem volt rá, hogy a versenyzőknek rossz estét szerezzen.

Boyd nyilvánvaló zavarral nézett rá. Kétségkívül fogalma sem volt, mi nem tetszett Hannah-nak.

– Érzelmeknek nincs helye egy ilyen versenyben. Vagy győzöl, vagy nem. Mi értelme megédesíteni a keserű pirulát? Ha nem te érsz be elsőként, vesztes vagy.

Hannah egy pillanatig nem jutott szóhoz, ami igencsak ritkán szokott vele megesni. Tudta, hogy okvetlenül változtatnia kell Boyd hozzáállásán a holnap esti versenyig, de fogalma nem volt róla, hogyan fogjon hozzá. Majd odahaza végiggondolja a dolgot, aztán reggel felhívja és beszél a fejével. Egyelőre fő a békesség.

– Láttam az epertortáját – váltott témát Boyd. –Kár, hogy nem vehet részt a versenyben. Lefogadom, hogy fél kézzel megnyerné.

Ez adott Hannah-nak egy ötletet. Danielle betegés talán örülne valaminek, amit nem neki kell elkészítenie.

– Boyd?

– Igen?

– Maradt még epertortám. Volna kedve hazavinni?

Boyd szemlátomást meglepődött az ajánlaton.

– Hát persze. Az epertorta a kedvencünk.

– Remek. Magának kifinomult az ízlése, úgyhogy kritizálja meg bátran. – Hannah a tortaszállító dobozához lépett és Boyd kezébe nyomta azt. – Éppen bővíteni szeretném a Süti Éden választékát ezzel a desszerttel.

A süteményszállító doboz műanyag tetején keresztül Boyd vigyorogva vizslatta a friss eperszemeket.

– Gondom lesz rá, hogy Danielle egye meg az eper javát. A friss gyümölcs mindig jót tesz nátha ellen. Köszönöm, Hannah.

Hannah fejcsóválva nézett a távozó férfi után. Semmi kétség, Boyd szereti Danielle-t, ennek ellenére fizikailag bántalmazza. És Danielle az elszenvedett sérülései ellenére szereti Boydot. Hannah kételkedett benne, hogy valaha is meg tudná érteni ezt a durva viselkedést, de abban sem volt biztos, hogy egyáltalán megpróbálkozna ezzel. Csak azt kívánta, nehogy olyan tragédiába torkoljon a dolog, mint amilyenekkel tele vannak az újságok.

\*\*\*

– Itthon vagyok, Móse – jelentette be Hannah, és lehajolt, hogy elkapja a narancssárga szőrkupacot, amely abban a pillanatban a bokájának rontott, amint kinyitotta lakása ajtaját. Móse mindig örült neki, amikor hazajött, főleg ha este ment el valahová. Hannah szerette volna azt hinni, hogy hiányzik a cicának, bár inkább csak arról van szó, hogy egyedül nem tudja megtölteni kajával az edényét.

Csak engedd meg, hogy felkapjam a házi cuccomat aztán megkapod az esti nasidat – mondta és megvakargatta Móse nyakát.

Amint vállfára akasztotta a csodálatos mohaszínű ruhát, amelyet Claire Rodgers szerzett be neki a Tökéletes Divatédenből, Hannah felvette legrégebbi házi nadrágját és kiment a konyhába, abba a helyiségbe, amelyet a lakás szívének tartott. Egy csiszolt üveg desszertes tálkába vaníliás joghurtot kanalazott Mósénak, magának pedig kitöltött egy pohár fehérbort a hűtőjében lévő három literes üvegből, majd a díványra telepedett, hogy megnézze a hírműsorról és a versenyről készült videofelvételt.

A már korábban hallott helyi hírek nemigen érdekelték, ám önmagát látni a háttérben – ez sokkolta kissé. Bár nem is nézett ki olyan rosszul. Fehér melles kötényén nagyon jól mutatott a piros „SÜTI ÉDEN” felirat. Stan Kramer boldog lesz, hiszen reklámköltségként állította be a könyvelésbe a kötényei számláját.

Hannah semmi kritizálnivalót nem talált a szereplésében. Ügyes volt, semmilyen hozzávalót nem ejtett el, és úgy használta a mixert és a fakanalat, akár egy igazi profi. Hiszen tényleg profi, de ez a tény állandóan kellemes meglepetést okoz neki.

Mósét egészen addig nem izgatta a program, amíg meg nem hallotta Hannah hangját, aki épp Chuck Wilson, a hírolvasó kérdésére válaszolt. Hátrahúzott fülekkel nézett fel üres desszertes táljáról, s a tévére meredt. Hannah biztatóan megvakargatta a hátát, de a macska hátrált, hogy ne érhesse el. Egy pillanatig Hannah-ra nézett, majd mély morgásfélét hallatott.

– Ez csak egy kazetta, Móse. – Hannah fogta a távirányítót és megállította a kazettát, Dee-Dee Hudges tökéletes arca megmerevedett, éppen kitátotta a száját.

Abban a pillanatban, amikor elhallgatott a hang, Móse a tévékészülék tetejére ugrott, ahol felvette a Halloween macska pozíciót: begörbítette a hátát, farka pedig a normális méret háromszorosa lett. Valami kétségkívül felingerelte. Hannah eltűnődött, majd egy lehetséges következtetésre jutott.

– Gyere le onnan, Móse – hívta megpaskolva a mellette lévő párnát. – Nem vagyok a tévében. Itt vagyok a díványon.

Móse azonban nem hagyta átverni magát, így aztán Hannah újra elindította a kazettát, hogy lássa, helyes-e az elmélete. Abban a pillanatban, amint ismét hallani lehetett a hangját, Móse hangosan nyivákolt, s a fejét forgatva hol rá nézett, hol pedig a képernyőre. Hannah nem ruházta fel őt emberi tulajdonságokkal, de Móse tényleg úgy reagált arra, amit látott, mint a fizika törvényeinek megsértésére.

– Feladom – motyogta Hannah, s házi kedvence különös viselkedésének engedve levette a hangot. Ha Móse végignyávogná az egész műsort, úgysem hallana egy szót sem. Már azon volt, hogy végigpörgeti a Világhíradót, és ellenőrzi, sikerült-e felvennie a sütőversenyt, amikor megszólalt a telefon.

Az órára pillantott, amikor felvette a kagylót. Pontosan tízet mutatott, valószínűleg Andrea hívja. Tudni szeretné, sikerült-e jól felvennie Tracey televíziós debütálását.

– Hannah! Úgy örülök, hogy otthon vagy! Da… Danielle Watson vagyok.

– Szia, Danielle! – Hannah elkapta az ölében landoló narancs-fehér szőrgombolyagot. Móse kétségkívül megbocsátott, amiért összezavarta őt a kazettával. – Hogy van a náthád?

– Hannah… kérlek! Át tudnál jönni… most azonnal? Én… nem is tudom, ki mást hívhatnék.

– Mi a baj, Danielle? – Hannah már a legrosszabbra gondolt. Amikor utoljára Danielle házában járt, épp egy csúnya monoklit ápolgatott. – Boyd?

– Igen. Nem mondhatok többet. Légy szíves, Hannah…

– Nyugi, már indulok is. – Hannah letette a telefont, meg Mósét az öléből, felkapta a táskáját és az anorákjába bújt. Danielle nagyon ki volt borulva és talán most hajlandó lesz feljelenteni a férfit, aki megszegte az ígéretét, hogy szeretni fogja, a gondját viseli és megvédi minden bajtól.

Negyed óra sem telt el, amikor Hannah becsöngetett Danielle-hez. Ha Boyd otthon van, kínos, sőt, mit több, veszélyes lehet a helyzet. Bill szerint, amikor családi erőszakhoz hívják ki őket, az minden rendőr rémálma. Nyílt az ajtó, Danielle berántotta őt a lakásba és úgy kapaszkodott belé, akár egy fuldokló.

– Mi a baj? – Hannah becsukta maga mögött az ajtót. Szükségtelen, hogy a szomszédok ilyen állapotban lássák Danielle-t. Zokogott, fekete monokli éktelenkedett a szeme alatt, és olyan sápadt volt, mint aki tüstént elájul.

– Bo… Boyd… – Danielle zokogva ejtette ki a szót. – Ő… ő… a garázsban van.

– Mutasd meg! – Hannah megfogta Danielle karját. Félig-meddig támogatnia kellett, miközben átmentek a konyhán és beléptek az abból nyíló garázsba.

Első pillantásra Hannah semmi bajra utalót nem látott. Mindkét autó a szokásos helyén állt, Boyd munkaasztala fölött égett a neonlámpa. A padozaton lévő olajpöttyöktől eltekintve a garázs makulátlanul tiszta volt. A munkaasztal fölött mindegyik szerszám a saját helyén lógott a szerszámtáblán, sőt, minden egyes szerszám kékkel körül volt rajzolva. Egyetlen hiányzott csak közülük, és Danielle kocsija mellett Hannah meglátott egy fényes félgömbölyű fejű kalapácsot. Talán Boyd javított valamit és elfelejtette visszatenni a helyére.

– Ő… ő ott van.

Ahogy Danielle a férje Grand Cherokee kocsija felé vezette, Hannah a saját süteményszállító doboza műanyag tetejét pillantotta meg: a hátsó keréknél kandikált ki Boyd kocsija alól. Amikor pedig a Grand Cherokee oldalához kerültek, elakadt a lélegzete. A Jordan Gimnázium kosárlabdacsapatának vezető edzője sütemény, tejszínhab és szétnyomott eper ragacsos elegyében ott feküdt elterülve a betonpadlón.

Hannah-nak átfutott az agyán, hogy micsoda pazarlás, Danielle imádta volna a desszertjét. Aztán közelebb lépett Boydhoz, és lenyelte a torkát fojtogató gombócot. A betonon lévő piros, ragacsos foltok nem a szétnyomott epertől származtak – hanem Boyd betört koponyájából. Hannah-nak semmi kétsége sem volt afelől, hogy a férfi halott. Élve senki sem úszhat meg egy ekkora vérveszteséget.

Harmadik fejezet

Bill a garázsban volt, segített Knight dokinak hordágyra fektetni Boyd Watson holttestét, hogy elvihessék a halottasházba. Knight doki kettős szerepben volt jelen: mint a város orvosa és Winettka megye halottkémje. Alig akadt ideje bármi másra, és ahányszor csak valaki említést tett arról, hogy az orvosoknak is járnának golfnapok, mindig dühbe gurult.

Hannah a nappaliban volt Mike-kal és Danielle-lel. Kikönyörögte magának az előjogot, hogy jelen lehessen a kihallgatáson. Végtére is ő Danielle barátnője, akinek ebben a pillanatban nagy szüksége van egy barátra.

– A versenyt néztem a tévében, miközben videóra vettem. – Danielle-nek remegni kezdett a keze és a dohányzóasztalra tette a vizespoharát. – Aztán átkapcsoltam a kábelre és egy filmet kezdtem nézni, de elaludtam. A gyógyszer, amit megfázásra kapok, elálmosít, és tulajdonképpen le akartam feküdni.

Mike bólintott. Nagyon szépen viselkedett Danielle-lel, és Hannah hálás volt ezért.

– Mégis a díványon maradt?

– Igen. Boyd elvárja tőlem, hogy megvárjam. Mert ha nem, akkor… kiborul. De gondolom, ezt már tudja.

Hannah a nyomozóra nézett, Mike elkapta a tekintetét és biccentett. Mindketten tudták, mi történt olyankor, amikor Boyd rossz kedvében volt. Danielle monoklija ékesen bizonyította ezt.

– Mikor kapta tőle ezt a monoklit, Danielle? – tudakolta Mike. Feszült volt a hangja, és Hannah sejtette, hogy alig tud uralkodni magán. Nem sokkal azután, hogy Danielle a bizalmába avatta Hannah-t, beszéltek erről az ügyről, és Mike bevallotta, hogy az idegeire mennek azok a férfiak, akik verik a feleségüket.

– Tegnap történt. Boyd hazajött az iskolából ebédelni és… kiborítottam.

– Volt orvosnál?

– Nem tudtam, mit tegyek. És nem olyan vészes, mint amilyennek látszik. Már alig fáj.

Mike amolyan „ne szólj közbe” pillantást vetett Hannah-ra, majd visszafordult Danielle-hez.

– Ha nekem beverne egyet, biztosan szörnyen dühös lennék rá. Maga haragudott Boydra?

– Nem. Tudom, mennyire frusztrált, és utána igazán megbánja. Jeget hozott és a gondomat viselte.

Mike újabb figyelmeztető pillantást lövellt Hannah felé, aki összeszorította az ajkát. Boyd Watson brutális volt, és verte a feleségét. Danielle pedig nem volt hajlandó feljelenteni, inkább beletörődött a rossz bánásmódba, mintsem közhírré tegye ezt. Hannah tisztában volt azzal, hogy a legtöbb bántalmazott feleség érzelmileg szörnyen kiszolgáltatott helyzetben van. Rendszerint abban a hiszemben élnek, hogy tettek valamit, amivel kiérdemelték ezt a durva reakciót. Most, hogy Boyd halott, Danielle-nek nem kell többet a férje miatt félelemben élnie. S miközben Hannah senkinek sem kívánna ilyen erőszakos és véres halált, képtelen volt némi fájdalmat kipréselni magából egy olyan ember miatt, aki terrorizálta és verte a feleségét, az ő barátnőjét.

– Térjünk vissza a ma este történtekhez – mondta kedvesen Mike, aki igyekezett megnyerni Danielle bizalmát. – Ott tartottunk, hogy elaludt a pamlagon…

– Így van.

– Hány órakor ébredt fel?

Nem tudom biztosan. A filmnek már vége volt, Úgyhogy mindenképpen fél tíz után lehetetett. Kikapcsoltam a televíziót és Boydot szólítottam, de nem válaszolt. Arra gondoltam, talán hazajött és egyenesen felment aludni. Ezért mentem ki a garázsba, hogy megnézzem, ott áll-e a kocsija. Mike a homlokát ráncolta.

– Nem ment fel, hogy megnézze, ott van-e?

– Nem, egyszerűen túl fáradt voltam. Nem akartam kétszer felmenni a lépcsőn. Egyszerűbb volt lenézni a garázsba.

– Kérem, pontosan mondja el, mit látott, amikor kinyitotta a garázs ajtaját.

– Hát… sötét volt, ezért felkapcsoltam a munkaasztal fölötti lámpát. Boyd autója ott volt, ezért arra gondoltam, hogy hazajött és felment aludni. Aztán észrevettem, hogy még nyitva van a garázsajtó, úgyhogy bezártam.

– A garázsajtó nyitva volt, de nem égett a lámpa? Danielle a fejét rázta.

– Tegnap égett ki. Boyd ki akarta cserélni, de nem jutott hozzá. És akkor megláttam a kalapácsot, és rögtön tudtam, hogy valami baj van.

– Miért? – kérdezte Mike.

– Boyd nagyon kényes a szerszámaira. Mindegyiknek megvan a maga helye a táblán, és igazán gondot fordít rá, hogy használat után rögtön visszategye a szerszámait. Erre nevelték.

– Ön használja a szerszámait?

– Soha. – Danielle-t meglepte a kérdés. – Vett nekem egy saját szerszámkészletet, amelyet egy fiókban tartok a konyhában.

Hannah bólintott. El tudta képzelni, milyen büntetést kapott volna Danielle, ha Boyd bármelyik szerszámát használja, ráadásul nem is teszi vissza a helyére.

– És mi a helyzet Boyd kalapácsával? Megfogta?

– Igen. Én nem használtam ugyan, de nem akartam, hogy Boyd kiboruljon, amikor meglátja, hogy nincs a helyén. Ő… engem hibáztatott volna érte.

Ezért felvettem és… ragacsos volt. – Danielle megborzongott. – Akkor lenéztem a kezemre és… elengedtem.

– Észrevette, hogy véres a kalapács?

– Nem emlékszem. De bizonyára észre kellett vennem, különben nem dobtam volna el. Akkor Boyd kocsijához mentem… megláttam őt… ott a földön.

– És mit tett azután?

– Letérdeltem mellé, kerestem a pulzusát… de nem találtam. Azután szívmasszázzsal és mesterséges lélegeztetéssel próbálkoztam. Még meleg volt és arra gondoltam, talán… – visszafojtotta zokogását és mély, reszkető lélegzetet vett. – De semmit sem értem el vele. Egy percig csak ültem ott és néztem őt… egyszerűen képtelen voltam elhinni. Utána felálltam, bementem a konyhába és felhívtam Hannah-t.

Mielőtt Mike feltette volna a kérdést, Hannah már meg is válaszolta azt.

– Az órára néztem, amikor megszólalt a telefon. Danielle pontosan tízkor hívott. Amikor arra kért, hogy jöjjek át, egyenesen idehajtottam, és negyed tizenegykor nyomtam meg a csengőt.

– Vettem. – Mike lejegyezte az időt a noteszába és visszafordult Danielle-hez. – Van még valami, amire vissza tud emlékezni? Egy hangra, ami felébresztette? Egy autóra a keresztutcából?

Danielle elgondolkodott, majd nemet intett.

– Nem hiszem. Lehet, hogy felébresztett valami, de hogy mi volt az, arra nem emlékszem.

– Van itt még valami, Danielle. – Mike nagyon együtt érzőnek látszott. – Tudom, mit tett magával a férje, és biztos vagyok benne, hogy alkalmanként félt tőle. Jól mondom?

– Igen – vallotta meg Danielle, és egy könnycsepp gördült végig az arcán.

– Visszaütött valaha is, miután Boyd megütötte?

– Jaj, dehogy! – Danielle-t megrémítette az ötlet. – Attól csak még rosszabb lett volna. Tudtam, hogy Boyd nem akart megütni. Szeretett engem, de egyszerűen képtelen volt uralkodni magán.

Mike átkarolta Danielle vállát.

– Talán szerette, de súlyosan bántalmazta is. Rengeteg feleség eljut egy olyan pontra, amikor egyszerűen nem bírja tovább. Némelyikük elhagyja a férjét, mások viszont összeszedik a bátorságukat és visszaütnek. Ha a férje megfenyegette, maga pedig felkapta azt a kalapácsot, hogy megvédje önmagát, tökéletesen indokoltan cselekedett volna.

– Tudom. – Danielle nagyot nyelt. – De nem ez történt. Amikor rátaláltam a garázsban Boydra, már halott volt. Valaki megölte, de az nem… nem én voltam! – Danielle-t zokogás fojtogatta, és Mike adott neki egy papírzsebkendőt az asztal melletti dobozból.

– Rendben. Csak abszolút biztos akartam lenni abban, hogy megértette, senki sem vádolná azért, ha leütötte, hogy megvédje önmagát. Ez minden.

Hannah-t rosszullét környékezte, amikor gondolatban összerakta a tényállást. Danielle ujjlenyomatai rajta vannak a gyilkos fegyveren, a ruháján Boyd vére. Bevallotta, hogy Boyd kedd délben megverte, és a monoklija rá a bizonyíték. Hannah tudta, hogy sokszor megesett már, amikor egy bántalmazott feleség órákkal, hetekkel, sőt hónapokkal később vágott vissza. Boyd meggyilkolásának nincsenek tanúi, legalábbis jelen pillanatban. A közvetett bizonyítékok pedig arra utalnak, hogy Danielle vágta fejbe Boydot a férfi félgömbölyű fejű kalapácsával.

– Ugye… ugye, hisz nekem? – kérdezte Mike-ra pillantva Danielle.

– Igen – felelte Mike és felállt.

Hannah megkönnyebbülten sóhajtott fel. Végtelenül tisztességes embernek ismerte meg Mike-ot, aki soha nem hazudik, és ezért biztos volt benne, hogy hisz abban, amit Danielle-nek mondott. De mi a helyzet Grant seriffel? Választási év volt, és Watson edző meggyilkolása olyan ügy, melyet a Lake Eden-i Hírek nagyformátumú esetnek tart majd. Ha Grant seriff bűnösnek gondolja Danielle-t, feltehetően eltéríti a nyomozóit attól a szándéktól, hogy tovább nyomozzanak. Mike-ra pillantott, aki őt nézte. Talán gyanítja, mi jár a fejében? Beszélnie kell vele, minél előbb, annál jobb.

– Rettenetes sokk ért, Danielle. – Hannah átült Mike iménti helyére a díványon. – Azt hiszem, meg kéne próbálnod pihenni.

Danielle a szemét törölgette a nedves papírzsebkendővel.

– Nem… nem tudok. Muszáj felhívnom… Boyd rokonait és…

– Mindehhez már túl későre jár – szakította félbe Hannah. – Holnap majd mindenben a segítségedre leszek.

Danielle látszólag megkönnyebbült.

– Köszönöm, Hannah, de nem hiszem, hogy tudnék pihenni. Ahányszor csak behunyom a szemem, Boyd arcát látom azzal a rengeteg… vérrel!

– Ne gondolj erre. – Hannah tudta, hogy haszontalan a tanácsa, de valamit mégis csak mondania kellett. Mikor valaki azt mondja, hogy ne gondolj valamire, képtelen vagy bármi másra gondolni. –Megyek, készítek neked egy bögre forró csokoládét. Attól majd jobban érzed magad.

– Rendes tőled, de nincs itthon instant csokoládéitalom.

– Kakaód van?

– Azt… azt hiszem. Az egyik konyhaszekrényben kell lennie.

– Cukor meg tej?

– Cukor a dobozban, tej pedig a hűtőben.

– Akkor rögtönözni fogok, és még finomabb is lesz.

– Én… nem vagyok valami jó szakács. Hogy lehet csokoládét rögtönözni?

Hannah mosolygott. Legalább elterelte valamivel Danielle figyelmét.

– Majd egyszer megmutatom. Most viszont szeretném, ha lefeküdnél a díványon és megpróbálnál pihenni. Szükséged lesz az erődre.

– Rendben. – Danielle hangja reszketett, arca pedig betegesen szürke volt. – Köszönöm, Hannah.

Hannah széthajtotta a pamlagra terített afgán plédet és betakarta vele Danielle-t.

– Pihenj csak. Pár perc múlva visszajövök.

Mike vette a végszót és követte Hannah-t a konyhába. Leült egy székre és figyelte, hogyan nyitogatja ki a szekrényeket, a fiókokat, és találja meg a szükséges hozzávalókat. Danielle nem álszerénykedett, amikor bevallotta, hogy rossz szakács. Szinte csak zacskós porok voltak a szekrényében: krumplipüré-por, hamburger- és tonhal-ízesítő, pudingpor, tízperces rizs, meg instant kávé és tea.

– Mi volt ez az egész? – kérdezte Mike. Hannah felnézett a lábasról, amelyben a tejet melegítette.

– Mi volt mi?

– A forró csokoládé.

– Igen egyszerű. – Hannah egy habverővel keverte a tejet, hogy ne süljön le az edény aljára. –Danielle szörnyen megfázott és valószínűleg nem evett rendesen. A cukor szénhidrát… neki meg szüksége van a kalóriákra. A csokoládéban lévő koffein és endorfin pedig megakadályozza, hogy túlságosan maga alatt legyen.

– Nem erre gondoltam. Miért akartad, hogy utánad jöjjek a konyhába?

– Ja. Négyszemközt kell beszélnem veled, és ez jó kifogásnak kínálkozott. – Hannah eközben összekeverte egy tálban a cukrot és a kakaóport, majd ráöntött egy keveset a forró tejből.

– Miről?

– Aggódom Danielle miatt. Az idegösszeroppanás szélén áll. Ugye nem kell beráncigálnod a rendőrségre?

Mike nemet intett.

– Megkaptam, amire pillanatnyilag szükségem van, és Danielle egyébként is túl beteg ahhoz, hogy tovább faggassam.

Hannah elkeverte a tejben a kakaót és a cukrot.

– Jobb lesz, ha vele maradok. Az édesanyja Floridában él, és egyetlen családtagja sem lakik a közelben. Nem lehet őt egyedül hagyni.

– Danielle nem marad itt. Beszéltem Knight dokival, aki szerzett neki egy szobát a kórházban, úgyhogy beviszem.

Hannah a lábasban lévő forró tejhez öntötte a kakaós masszát, majd keverni kezdte a habverővel.

– Knight doki rögtön azután, hogy megszervezte Boyd holttestének elszállítását a hullaházba, megvizsgálta Danielle-t.

– A doki szerint Danielle annyira beteg?

– Nem, viszont nem akarom, hogy bárkivel is beszéljen, és a kórház megfelelő hely lesz a számára. Majd holnap reggel újra kikérdezem.

Hannah riadtan fordult a férfi felé, a habverő megállt a levegőben.

– Danielle a gyanúsított?

– A feleség mindig gyanúsított. – Mike nem nézett Hannah szemébe. – Jobb lesz, ha kevered, mielőtt odaég.

Miközben Hannah újra keverni kezdte a kakaót, arra gondolt, amit Mike az imént mondott. Szeretett volna többet megtudni, de jobbnak látta akkor megszerezni az értesüléseket, amikor Danielle-t már elhelyezték a kórházban.

– Akarod, hogy elvigyem Danielle-t a Lake Eden-i Állami Kórházba?

– Nem, majd Bill beviszi a járőrkocsival.

Hannah meglepetten fordult a férfihoz.

– Hátul? Akár egy foglyot?

– Természetesen nem. Danielle nincs letartóztatva. Hívhatnék mentőautót is, de azt hiszem kényelmesebb lesz, ha Billel megy be. Csak az előírásnak megfelelően járok el, Hannah.

Hannah a fellelhető legnagyobb bögrébe töltötte ki a forró csokoládét.

– Jobb lesz, ha ezt beviszem, hogy legyen ideje meginni.

– Helyes. Bill az utcán néz körül éppen, de bármelyik percben visszaérhet.

– Lesz időd felugrani hozzám, miután itt végeztél?

– Lehet, hogy túl késő lesz. – Mike ördögi vigyorral vonta fel a szemöldökét. – Miért, mi jár a fejedben?

– Természetesen infókat akarok kiszedni belőled.

– Ó! – Mike ismét komoly arcot vágott. – Igyekszem legkésőbb egyig odaérni, de mindent nem mondhatok majd el neked. A nyomozás bizalmas.

– Semmi baj. Megállok a Vörös Bagolynál és veszek neked néhány üveg sört. Cold Spring Export, igaz?

– Igaz.

Hannah bevitte a forró italt a nappaliba, s igyekezett leplezni a helyzethez nem illő mosolyát. Mike majd szépen elmondja neki, amit tudnia kell ahhoz, hogy segíthessen Danielle-nek. Csak Mike még nem jött rá erre…

**\*\*\***

– Mivel eteted? Téglával? – Mike az ölébe pottyant Mósét fürkészte.

– Rengeteg macskacsemegével. Mindig éhes. – Hannah megfogta a cicáját és áttette egy párnára. – Danielle jól van?

Mike ivott a söréből.

– Doki szerint csak egy csúnya nátha, de pár napig megfigyelés alatt tartja. Adott neki nyugtatót, hogy át tudja aludni az éjszakát.

– Pontosan egy jó alvásra van szüksége.

Hannah aprót kortyolt a borából. Mike felé nyújtotta a Vörös Bagolyban vásárolt hagymaízű perec zacskóját, majd megkérdezte:

– Találtál tanúkat?

– Még nem.

– És volt valami az utcán?

Mike egy perecet ropogtatva megrázta a fejét.

– Ez jó.

– Bajor. – Hannah nagy levegőt vett és belevágott. – Mondd meg az igazat, Mike. Nem álljól Danielle ügye, igaz?

– Hát… rengeteg közvetett bizonyíték szól ellene.

– Az ujjlenyomata rajta van a gyilkos fegyveren, Boyd vére a ruháján, és ott a monokli is, amit tőle kapott.

– Mindezek, plusz nincs alibije. Még csak telefonon sem beszélt senkivel, amíg nem hívott fel téged. Hallottad, hogy felkínáltam neki a lehetőséget. Ha bevallja, hogy ő gyilkolta meg, önvédelemre hivatkozhat. Nincs olyan esküdtszék a világon, amelyik elítélné.

– De ez csak akkor érvényes, ha ő gyilkolta meg Boydot. – Hannah beleharapott egy perecbe. Nem véletlenül hívták „kemény” perecnek. Talán meg kéne említenie Normannek, mert ha bajor pereceket ajándékozna karácsonyra a pácienseinek, ez még jobban fellendítené a praxisát. – De mi van akkor, ha mégsem ő ölte meg?

– Akkor valaki más tette – jelentette ki egyszerűen Mike.

– Én azt hittem, hittél neki, amikor azt mondtad, hogy ártatlan.

– Én hiszek neki. – Mike hosszasan elgondolkodva rágcsált. – Úgy vélem, az igazat mondja… ahogyan ő látja. Viszont az is lehetséges, hogy leblokkolt az agya, és nem emlékszik rá.

– Ezzel azt akarod mondani, hogy Danielle elfelejtette, hogy megölte a férjét?

– Ez bizony lehetséges, Hannah. Azt mondta, álmos volt és valami jó erős gyógyszert szedett a náthájára. Lehetett nyomott és dezorientált, szinte alvó állapotban.

– Ez szóba sem jöhet. – Hannah a fejét csóválta. – Danielle ki volt borulva, amikor felhívott és arra kért, hogy menjek át hozzá, de tökéletesen világosan beszélt. És amikor odaértem, teljesen értelmes dolgokat mondott.

– Lehet.

Hannah érezte, hogy nem győzte meg Mike-ot és nagyot sóhajtott.

– Tételezzük fel egy percre, hogy nem Danielle ölte meg Boydot. Ugye, keresel más gyanúsítottakat is?

– Rutinvizsgálat lesz. Ha semmi nem merül fel, Grant seriff azt akarja majd, hogy gyorsan zárjuk le az ügyet.

– Ezt el tudom képzelni. – Hannah grimaszt vágott. – Nem akar megoldatlan gyilkossági ügyet a számláján egy választási évben. Sokkal egyszerűbb azt mondani, hogy Danielle tette, még akkor is, ha nem ő volt. De Grant seriff nem zárhatja le az ügyet, ha új bizonyíték kerül elő. Vagy igen?

– Nem. – Mike a homlokát ráncolta. – Nézd, Hannah! Nem akarom, hogy szimatolni és kérdezősködni kezdj. Hagyd ezt a képzett hivatásosokra.

Mike lekezelően beszélt vele, és Hannah visszafogta magát. A csípős visszavágás helyett minden tőle telhetőt megtett, hogy nyugodtnak és racionálisnak tűnjék.

– Csakhogy a képzett hivatásosok nem fogják összetörni magukat, hanem csak rutinszerű nyomozást végeznek. Te magad mondtad. Danielle-nek szüksége van valakire, aki bebizonyítja az ártatlanságát.

– Könnyebb mondani, mint csinálni, Hannah? –Hannah füleinek ez még mindig lekezelően hangzott. – Nem akarom, hogy belekeveredj ebbe az ügybe. Ha nem Danielle ölte meg Boydot, akkor a gyilkosa még szabadlábon van.

– Ez igaz. És aztán?

– Mi történik, ha valamilyen nyomra bukkansz? És mi történik, ha az igazi gyilkos rájön, hogy a nyomában vagy? Komoly veszélybe kerülhetsz. – Mike megfogta Hannah kezét. – Fontos vagy nekem, Hannah. Te vagy a legjobb barátom Lake Edenben, és nem tudom, mit teszek, ha valami bajod esik. Ígérd meg nekem, hogy kimaradsz ebből.

Hannah egy hosszú pillanatig hallgatott. Nem akar hazudni Mike-nak, de nem fog kimaradni ebből az ügyből. Semmiképp, hiszen Danielle-nek szüksége van a segítségére. Ki kell találnia valamit. Muszáj elhitetnie Mike-kal, hogy megfogadja a tanácsát anélkül, hogy ezt megígérné neki.

– Hannah!

Hannah jámboran a férfira mosolygott – legalábbis remélte, hogy jámboran mosolyog.

– Nem kell aggódnod, Mike! Nem pályázom az állásodra.

– Az én állásomra? – Mike elvigyorodott. – Te komolyan azt hiszed, hogy meg tudnál felelni?

– Természetesen nem. Nem állna jól az egyenruhád.

– Mi a baj vele? A gesztenyebarna ing a drapp nadrággal nagyon jól néz ki.

– Legfeljebb rajtad. De az én hajamhoz? A férfi ránézett, majd kuncogni kezdett.

– Ebben van valami. A gesztenyeszínű ing nem illik a vörös hajhoz.

– Így igaz. Megtarthatod az állásodat, Mike. Én sokkal szívesebben sütök süteményt. Legalább nem kell aggódnom, hogy meggyilkolt áldozatokat találok a sütőmben. És ha már itt tartunk, Boyd hozta el Maryannt a versenyre. Már tudod, hány órakor vitte őt haza?

– Igen. Átmentünk hozzá és elmondtuk, mi történt a testvérével. Azt hiszem, ez a munkámnak az egyetlen olyan része, amit gyűlölök.

– Nem lehet könnyű elmondani az embereknek, hogy valaki, akit szerettek, nincs többé.

– Hát, nem. Bill figyelmeztetett, hogy előbb kérdezzem meg tőle, mikor ért haza, s csak azután tudassam vele a rossz hírt. Okosan tettük, hogy így csináltuk.

– Miért?

– Hisztérikus rohamot kapott, és be kellett vinnünk a kórházba.

– Ajaj – nyögött fel Hannah. Maryann és Danielle sosem jöttek ki egymással. Az a tény, hogy mindketten a Lake Eden-i Állami Kórházban voltak, nagyon is hasonlított ahhoz, mint amikor egy egeret és egy macskát ugyanabba a zsákba tesznek, főleg miután Maryann nyilvánvalóan Danielle-t gyanúsítja majd Boyd meggyilkolásával. – Ugye, nem szomszédos szobákban vannak?

– Dehogy. Knight doki a folyosó két ellenkező végére tette őket, és pusztán a nyugalom kedvéért egy rendőrt állítottam Danielle ajtaja elé.

– A saját biztonsága érdekében? Vagy mert a rendőrségi eljárás ezt követeli?

– Egy kicsit mindkettő miatt – vallotta be Mike.

– Én is így gondoltam. Tehát, Boyd hány órakor hagyta el Maryann lakását?

– Nyolc óra húszkor. Maryann kávéval kínálta, de Boyd azt mondta, fél kilencre otthon kell lennie, mert Danielle nem érzi jól magát.

– Ha Boyd nyolc óra harminc perckor indult el Maryanntól, aki bizonyára fél kilenc és tíz óra között ölték meg.

– Így igaz. Knight doki megmérte a máj hőmérsékletét, de ő sem tudta ennél jobban leszűkíteni az időintervallumot.

– Hogyan tudta a máját… – Hannah a saját mondata közepén megállt. – El ne mondd! Nem akarom tudni. És mi a helyzet a szomszédokkal? Láttak vagy hallottak valamit?

– Az égvilágon semmit.

– És az utcán sem találtatok semmit? – kérdezte Hannah.

– Egy csomó keréknyomot, de az összes szomszéd arra jár. Képtelenség megmondani, melyik nyom a legfrissebb. És az egyetlen dolog, amit a garázsban találtunk, az a gyilkos fegyver, na meg a te tortás dobozod. Azonnal visszakapod, amint a laborosok végeztek az ujjlenyomatok ellenőrzésével. Van még abból a perecből? Nagyon ízlett.

Hannah kiment a konyhába a másik zacskó perecért, és behozta egy hideg sör kíséretében.

– Tessék. Ez fokhagymás.

– Nagyszerű! Imádom a fokhagymát. – Mike máris a zacskó után nyúlt, de mégsem nyitotta ki. – Ugye, te is eszel belőle?

– Azt hiszem. – Hannah sejtette, mire gondol Mike, de biztos akart lenni benne. – Miért?

– A fokhagymának erős illata van, főleg, ha a másik ember nem eszik belőle.

– Ez csak abban az esetben zavaró, ha olyan tervet szövögetsz, hogy ágyba akarsz velem bújni.

Mike hátravetett fejjel hangosan kacagott.

– Ezt szeretem benned, Hannah. Te mindig pontosan azt mondod, amit gondolsz.

Hannah viszont arra gondolt, bárcsak visszaszívhatná a szavait! Ő nem olyan, aki mindenkivel lefekszik. Sosem volt az a fajta. Az alkalmi szex egyszerűen nem jön be neki. A főiskolán rövid viszonya volt az egyik professzorával, és végzetesen beleszeretett.

A dolog rosszul végződött, és Hannah, mielőtt újra fejest ugrana valamibe, szeretne meggyőződni arról, hogy a történelem nem ismétli meg önmagát.

– Szóval miért is ne kapnánk be azokat a pereceket, meg egy italt, és mennénk szundizni?

– Jól hangzik.

– A saját ágyunkba – tette hozzá Hannah a félreértés elkerülése végett.

– Ó! – Mike hangja kissé csalódottan csengett. –Jól van, ha így akarod.

Hannah megállta, hogy ne mondjon többet. Ő sem egészen ezt akarta, mégis így kell lennie. Egy ágyban az ellenséggel? Szóba se jöhet, márpedig ebben a pillanatban Mike az ellenfele volt.

Fél órával később, amikor Mike elment, Hannah elégedett volt önmagával. Nem hazudott neki, viszont arra sem tett ígéretet, hogy nem üti bele az orrát Boyd gyilkossági ügyének nyomozásába.

Negyedik fejezet

Amikor Hanna másnap reggel kicsoszogott a konyhába, és azonnal belekortyolhatott frissen lefőtt kávéjába, hálát érzett Edison iránt az elektromos kávéfőzőért – meg az időkapcsolóért. Ha valakinek mindössze négy óra jut alvásra, az egyszerűen nem létezhet kávé nélkül. Lenyelte az első melengető kortyokat, majd elmosolyodott. Semmi sem hasonlítható egy korareggeli koffeinlökethez. Épp a második adagot töltötte ki, amikor megszólalt a telefon.

– Csodálatos. Csak ez hiányzott! – morogta bosszús tekintetet vetve a telefonra.

Miközben elindult a készülék felé, arról győzködte magát, hogy a telefon hasznos eszköz, mindazonáltal Graham Bellt kedvenc feltalálói listájának a végére sorolta. Feltehetően Delores hívja. Az anyja volt az egyetlen, aki képes hajnalban hívni őt. De éppúgy lehetett valami sürgős hívás is. Nos, egy hajnali hatkor megszólaló telefont illik felvenni.

– Hannah?

Hannah grimaszt vágott. Mégis inkább hagynia kellett volna, hogy bekapcsoljon az üzenetrögzítő.

– Épp most halottam a híreket a rádióban. Tudtad, hogy Boyd Watson meghalt, és gyilkosságra gyanakszanak?

– Igen, anya.

Hannah kijjebb húzta a telefonzsinórt, és ahhoz a szekrénykéhez sétált, amelyben Móse élelmét tartotta. Leszedte a gumigyűrűt, amely zárva tartotta a szekrényke ajtaját, és elővette a macska-eledeles dobozt. A gumigyűrűre azért volt szükség, mert Móse befogadása napján megtanulta kinyitni a szekrényajtót, és elég nagy szemeteléssel járt, amikor önkiszolgáló módon szerezte meg reggelijét.

– Azt hittem, reggelente nem hallgatsz rádiót – Delores hangja meglepetten csengett.

– Nem is. Már este tudtam róla.

– Nahát! Bill mondta el?

– Nem.

Hannah pontosan tudta, hogyan reagál majd Delores arra, amikor megtudja, hogy legidősebb lánya megint egy gyilkosság helyszínén volt, és nem készült fel rá, hogyan kezelje a dolgot.

– Tartsd a vonalat, anya. Meg kell etetnem Mósét.

– Nem várhat egy kicsit?

– Nem, ha azt akarom, hogy a bokámon ép maradjon a bőr.

Hannah letette a kagylót, majd a lábával arrébb taszította Mósét. Valószínűleg annak köszönhetően, hogy olyan hosszú időt töltött az utcán, a cica mindig túláradó örömmel fogadta az élelmét. Hanna, miután ellátta friss vízzel és megtöltötte a tálkáját cicarágcsával, visszatért a telefonhoz.

– Itt vagyok.

– Honnan tudtál róla, ha nem Bill mondta el neked? Mike Kingstontól tudod?

Hannah leült az asztalhoz, és fejest ugrott az elkerülhetetlenbe. Legszívesebben saját jókora lábfejét tömte volna a szájába, amiért kikotyogta, hogy tud a gyilkosságról, és most megfizetheti az árát.

– Nem Mike-tól tudom. Danielle hívott fel az este.

– Miért hívott fel? – Delores hangja meglepetten csengett.

– Mert a barátnője vagyok, és nem tudta, mit tegyem

– Ő mondta el neked, hogy Boyd meghalt?

– Danielle nem volt olyan állapotban, hogy bármit is elmondjon nekem. Csak azt kérte, hogy menjek át, és amikor megláttam Boydot, áthívtam Mike-ot és Billt.

– Szóval, megint egy hullát találtál. – Delores úgy ejtette ki a szavakat, mint egy szitkot. – Abba kéne ezt hagynod, Hanna! Ha nem vigyázol eléggé, városunk férfiúi azt fogják hinni, hogy a balszerencse viharfelhőként tornyosul feletted.

– És ki szeretne egy balszerencsének udvarolni?

– Ez szellemes volt. – Delores elnevette magát Hannah tréfájára. – Van humorérzéked, Hannah. És nagyon vonzó tudsz lenni, ha odafigyelsz magadra. Egyszerűen nem is értem, hogy-hogy nem találtál eddig…

– Lapozzunk, anya – szólt közbe Hannah. – Nem akarod, hogy meséljek neked a tegnap estéről?

Rövid csend következett, és Hannah elképzelte, amint Delores sebességet vált. Éppen ki akarta őt oktatni, de annak a lehetőségnek, hogy megtud egy-két részletet, amit aztán elmesélhet a barátnőinek, nem tudott ellenállni.

– Hogyne akarnám. Mesélj, drágám!

– Lent feküdt a garázsszinten, a Grand Cherokee-ja mellett, és a feje be volt törve egy kalapáccsal. Minden csupa vér volt.

– Azért nem muszáj ennyire életszerűnek lenned – tiltakozott Delores, de Hannah tudta, hogy elbeszélését anyja szóról szóra fogja továbbadni. – Danielle rosszul viselte?

Hannah alig tudta lenyelni éles visszavágását. Mégis mit gondol az anyja, Miként reagálhat egy feleség arra, hogy a férjét széthasított koponyával látja meg?

– Eléggé rossz állapotban van. Csúnyán megfázott, ezért nem volt ott Boyddal a sütőversenyen, és a sokk, hogy így kellett meglátnia Boydot teljesen betett neki. Bill kórházba vitette az este.

– Szegényke! És mi van Maryann-nel? Olyan közel állt az öccséhez. Az édesanyjuk dolgozott, és tudod, gyakorlatilag ő nevelte fel Boydot.

– Maryann is kórházban van. Mike mondta, hogy hisztériás rohamot kapott, amikor közölték vele Boyd halálát.

– Szerinted látogassam meg őket? Maryann tagja a Jane Austen Klubomnak, és a Dorcas Kör legutóbbi összejövetelén is együtt voltunk. – Delores vagy húsz klubnak lett a tagja, miután Hannah apja meghalt. – Danielle-t tulajdonképpen nem ismerem annyira, de szeretném részvétemet kifejezni neki.

Hannah gyomra görcsbe rándult, amint elképzelte az anyját a Lake Eden-i kórház kórtermei között ingázva és pletykamorzsákat hurcolászva Maryann és Danielle között.

– Nem tudom, szabad-e látogatókat fogadniuk. Miért nem küldesz nekik részvéttáviratot?

– Persze, azt teszem majd. Mindenképpen küldtem volna nekik, de az olyan személytelen.

– Akkor miért nem kéred meg valamelyik klubodat, hogy küldjenek nekik virágot. Danielle és Maryann biztos örülni fog neki.

– Ez nagyszerű ötlet. Megfogadom. Egyébként az este nagyon jól néztél ki a televízióban. Beállítottam a videót, hogy felvegyem, de nem működött. Biztos elromlott.

Hannah elmosolyodott. Az anyja videójának nem volt semmi baja, ha valaki más kezelte.

– Honnan tudod, hogy jól néztem ki, ha a videód nem működött?

– Carrie felvette. Amikor hazajöttünk a sütőversenyről, áthozta a kazettát, és együtt megnéztük. Tracey bűbájos volt.

– Igen, az volt. – Hannah belehörpölt a kávéjába, és azon töprengett, hogyan tudná befejezni a beszélgetést.

– Még mindig alig tudom elhinni, hogy megint gyilkosság történt Lake Edenben! Szerintem ez a televízió bűne. Az a sok erőszak van rossz hatással az emberekre… Van már gyanúsított?

Hannah keresztbe tette két ujját – elővette gyerekkori szokását, hogy felkészüljön a hazugságra.

– Nem tudom, anya.

– Na jó, szólj, ha megtudsz valamit. Most mennem kell, szívem. Felhívom Carrie-t és megkérem, hogy segítsen a virágvásárlásban.

Hannah mosolyogva tette le a kagylót. Épp most bukkant rá egy kitűnő taktikára, amivel rövidre zárhatja anyja telefonbeszélgetéseit. Mindössze annyit kellett tennie, hogy valami feladatot adott Delores-nek, és anyja már alig várta, hogy letegye a kagylót és nekifogjon.

Tíz perccel később Hannah már lezuhanyozott és félig-meddig fel is öltözött. A hálószobaablakban lévő hőmérőre pillantott és megborzongott. A higanyszál még a mínusz tíz fokot sem érte el. Hideg lesz ma. Tiszta farmert vett elő és kinyitotta a szekrényajtót, hogy egy hosszú ujjú pulóvert válasszon. Bőven volt miből. A legtöbb barátja előszeretettel ajándékozta meg süti témájú holmikkal, és rengeteg feliratos trikója meg pulóvere volt. A szövegek közt akadt bölcs, aranyos, csacska, meg idióta is. Hannah egy élénk-kék mellett döntött, amely aranyszínű nyomtatott betűkkel hirdette: „Minden falat csoki boldogsággal tölt el”.

Hannah becsapta a szekrényajtót, és megnézte magát a tükörben. Megviseltnek tűnt, fekete karikák éktelenkedtek a szeme alatt, de nem tudott rajtuk segíteni. Hátrafésülte a haját, összefogta azzal az aranycsattal, amelyet Andreától kapott a legutóbbi születésnapjára, és a konyhába indult az utolsó csésze kávéjáért.

Móse leugrott az ágyról, ahonnan eddig gazdája öltözködését figyelte, és a bokájához dörgölőzött, miközben Hannah végigment az előszobán. Ez nyilván azt jelentette, hogy ismét üres a tálkája. Amikor befogadta, sovány narancs-fehér színű árnyék volt. A városi állatorvos, Bob Hagaman egészségesnek nyilvánította, és Hannah-t semmi más nem érdekelte, csak ez. Kétsége sem volt afelől, hogy nem nevezhette volna be a csipkésre szaggatott fülű, félig vak kandúrt a Lake Eden-i Macskarajongók Klubjának szépségversenyére.

Miután újra töltötte Móse tálkáját, Hannah otthagyta boldogan ropogtató kedvencét és kitöltötte magának az utolsó bögre kávét. Csak negyed óra múlva kellett munkába indulnia, és nagyon szerette ezt a reggeli tizenöt percet. Delores már telefonált, nem fogják tehát félbeszakítani, és marad ideje megtervezni a napját.

Hannah a fehér műanyag asztal mellé telepedett, amelyet szintén az Éden Turiban talált, és a zöld borítós, vonalas füzetéért nyúlt – amelyből amúgy a lakás minden egyes helyiségében volt egy ugyanilyen. Van valami csodálatos egy üres jegyzetfüzetlapban. A vonalak ott vannak, csak arra várnak, hogy írjanak rájuk, és valójában bármi rákerülhet egy bevásárló listától egészen a Nagy Amerikai Regény első oldaláig. Napokig lehetne sorolni a lehetőségeket.

Hannah-nak a legelső, piros fedelű jegyzetfüzete jutott eszébe, amelyet olyan szertettel vitt magával az óvodába. Egy indián törzsfőnököt ábrázoló ceruzarajz volt az elején: fenséges, markáns arc, tollból készült fejdísszel.

Manapság már nem készítenek nagyfőnökös füzetborítókat. Ezt Hannah onnan tudta, hogy nemrégiben akart vásárolni egy ilyet. Lehet, hogy az újdonsült tisztességes politikai kampány az oka. A politikusok ezt a régi indián törzsfőnököt most valószínűleg „bennszülött amerikai közösségvezető” titulussal illetnék. A minnesotai Lake Edenben pedig az „indián” szóhoz nem fűződött faji felhang. A chippewa indián származású John Walker, aki a Lake Eden-i patika gyógyszerésze, elmagyarázta, hogy a „bennszülött amerikai” elnevezés téves. Némi kutatást végzett, és véleménye szerint az ő ősei Szibériából érkeztek Észak-Amerikába, és ők igázták le a bennszülötteket.

Hannah kivett egy tollat a tolltartóvá avanzsált repedt kávésbögréből. Zsúfolt lesz ez a nap: közreműködés a sütőverseny zsűrijében, fellépés Mr. Hart televíziós versenyének reklámozására, szokásos munkája a sütödében – egyetlen fölösleges perce sem marad.

A lap tetejére odabiggyesztette a dátumot. Most, hogy Boyd halott, egy újabb zsűritagot kell választaniuk. Nem valószínű, hogy a tegnap esti versenyzők közül bárki is megkönnyezte volna Boyd halálát. Még az is lehet, hogy úgy vélik, megérdemelte a sorsát, amiért olyan rosszindulatúan beszélt a desszertjeikről.

És mi van, ha az egyikük nem tud veszíteni? Hannah a tolla végét rágcsálta. Elképzelhető, hogy egy versenyző vagy a családtagja hazáig követte Boydot, összeszólalkozott vele a garázsban és fejbe vágta? Valószínűtlenül hangzik, de nem vetheti el a lehetőséget. Az összes versenyző egészen szombat estig Lake Edenben marad, úgyhogy rengeteg ideje lesz még ellenőrizni ezt a feltevést.

A felső sorba Hannah ezt firkantotta: „Ellenőrizni a versenyzők és családtagok alibijét”. A győztes nem gyanúsított, viszont a három kiesett versenyzőnek bizony utánanéz. Abban biztos volt, hogy Boyd gyilkosa nem előre megfontolt szándékkal cselekedett. Ha egy támadó azzal a szándékkal ment volna Boyd házához, hogy megölje őt, nyilván magával vitte volna a saját fegyverét, és nem egy kalapácsot kap le Boyd szerszámos táblájáról.

A második sorra az időintervallum került: „Szerda este 20.30-22.00”. Pillanatnyi gondolkodás után még hozzáírta: „újra kikérdezni a szomszédokat”. A rendőrök ugyan már beszéltek velük, de nem árt még egyszer kikérdezni őket. Előfordul, hogy az emberek nem akarnak bizonyos ügyekbe belebonyolódni, és a lehető legkevesebbet mondják el a hatóságoknak.

A faliórára pillantva látta, hogy ideje indulnia, de még egy utolsó bejegyzést hozzáfűzött a listájához: „haragos a városban”. Az is lehet, hogy a gyilkosnak semmi köze Boyd helyettes zsűritagként tett gonosz megjegyzéseihez. Valaki elég nyűgös volt ahhoz, hogy felkapja azt a kalapácsot és betörje vele Boyd koponyáját. Neki pedig feltétlenül meg kell tudnia, volt-e Lake Edenben bárkinek is oka, hogy a halálát akarja.

**\*\*\***

Lisa ismét korán jött be, és mire Hannah megérkezett a Süti Édenbe, már minden a lehető legjobban elő volt készítve. Hannah azért elvégzett néhány dolgot a sütödében, de aztán bement a kávézóba, hogy kiélvezze a húszpercnyi váratlan semmittevést. Nem kapcsolta fel a lámpákat, mert az odavonzotta volna a korai vendégeket. Csak kitöltött magának egy újabb bögre kávét, és az egyik kerek asztalka mellé telepedve örömmel szemlélte a vendégei elé táruló látványt: a fényes mahagóni pultot meg a polcokat, amelyeken a napi süti-kínálattal teli üvegtartályok álltak.

A Süti Éden valójában Andrea ötlete volt. Amikor Hannah hazajött a főiskoláról, hogy segítsen anyjának megbirkózni apjának halálával, nem volt semmi elfoglaltsága, mondhatni bizonytalan volt a helyzete. Bár a családja sürgette, hogy menjen vissza a főiskolára és fejezze be a diplomamunkáját, már nem csábította a lehetőség, hogy angol irodalmat tanítson egy osztályra való érdektelen diáknak. Emellett volt egy másik, személyes oka is, amiről nem tett említést az anyjának vagy a húgainak. A campus egyszerűen túl szűk volt Hannah egykori szeretője és a férfi újdonsült hitvese számára.

Hannah felsóhajtott és két kezét a kávésbögrével melengette. A régi közhely igaznak bizonyult, és az idő valóban begyógyította a sebeket. Ritka alkalmakkor, amikor Bradford Ramcey-re és a vele töltött időre gondolt, épp csak egy kicsit sajnálta a dolgot.

Bradford abban a félévben tanított először, fiatal volt, jóképű, és ragyogó elme. Hannah szenvedélyesen beleszeretett és olyan naiv volt, amilyen egy nő az ő korában csak lehetett. Azt azért gyanította, hogy Brad nem annyira idős szülei miatt nem töltött vele egyetlen ünnepnapot sem, hanem inkább azért, mert a menyasszonya olyankor náluk időzött.

Mondhatni, Hannah azóta lett felnőtt, amióta visszatért Lake Edenbe. Imádta a munkáját, jócskán megnőtt az önbizalma, és sikerült bensőséges kapcsolatot teremtenie Andreával. Még az anyjával is megtanult kijönni, ami azért elég nagy vesződségébe került. Életének egyetlen területe, ahol problémái akadtak, az a szerelem volt. Egyszer már becsapták az orra előtt azt a bizonyos ajtót, és igencsak óvatos lesz, mielőtt újra kinyitja.

Hirtelen csodálatos kép tárult elé a kirakatüvegen túl, és elmosolyodott. A láthatár fölött kikandikált a téli napkorong, sápadtarany sugarai megcirógatták a hóborította háztetőket, s azok úgy csillogtak, akár a színes üvegdarabok. Az üzlettel átellenben, az utca másik oldalán álló hatalmas, vén fenyőfa tökéletes karácsonyfának látszott hólepte ágaival, amelyeken dísz gyanánt rengeteg fényeskék szajkó és élénkpiros kardinálispinty ült.

Miközben Hannah a képeslapba illő látványban gyönyörködött, egy autó állt meg az üzlete előtt, fehér kipufogógáz-felhőket eregetve. Felállt és közelebb ment az ablakhoz, hogy lássa, ki ül benne. Nem ismerte a kocsit. Vadonatúj piros sportkocsi volt, egy igazi Pontiac Grand Am, még a kereskedő rendszámtáblájával. Egy akkora városban, mint Lake Eden, a tulajdonosok eldicsekednek új járműveikkel, és Hannah senkiről sem hallotta, hogy új autót vett volna.

Kinyílt az ajtó, és a kocsiból egy nő szállt ki. Divatosra vágott, rövid, fekete haja volt és azt a méregdrága pávakék télikabátot viselte, amelyet Hannah a Tökéletes Divatéden kirakatában látott. A nő megfordult és a Süti Éden bejárata felé indult. Hannah meglepetten vonta fel a szemöldökét. Lucy Richards volt az, a Lake Eden-i Hírek riportere, mégpedig teljesen új külsővel.

Hannah gondolatban összeadta Lucy új cuccainak árát. A kabát nyolcszáz dollárba került – ezt onnan tudta, hogy megkérdezte, amikor először megpillantotta Claire Rodgers kirakatában. És Lucyszőrmével szegélyezett bőrcsizmája sem lehetett egy olcsó mulatság. A flancos Grand Am árán Hannah még csak nem is morfondírozott. Lucy ingyen lakott nagynénje, Vera Olsen manzárdlakásában, de lakbér-megtakarításból nem futhatta mindezekre az új holmikra. Rod Metcalf, a kis városi hetilap tulajdonosa és szerkesztője aligha fizetett neki többet a minimálbérnél. Szóba se jöhetett, hogy Lucy ennyi pénzt spórolhatott össze új kabátra, új csizmára és egy ilyen új kocsira!

Hannah a falhoz lapult, remélve, hogy Lucy nem vette őt észre. Lucy Richards kedvéért egy perccel sem fog korábban kinyitni. A múlt héten kiásták a csatabárdot, miután megjelent Lucy cikke a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyéről. Olyan szavakat adott Hannah szájába, amiket soha nem mondott, és Hannah még mindig fortyogott emiatt.

Lucy megkopogtatta az ajtót és türelmetlenül toporgott. Hannah nagyon is jól tudta, milyen hideg van odakint, hagyta hát, hadd toporogjon. Még negyed óra van nyitásig, talán Lucy feladja és elmegy.

De Lucy már reszketett, és Hannah megsajnálta. Lehet, hogy bocsánatot jött kérni az elferdített szövegért? Hannah fölállt, rácsapott a villanykapcsolóra és az ajtóhoz ment.

– Veszett hideg van odakint! – keringőzött be Lucy, és az ajtó melletti lábtörlőn leverte csizmájáról a havat. – Kész a kávé?

– Hát persze. – Hannah az egyik szék felé intett és a pult mögé ment, hogy töltsön egy csészével Lucynek.

– Kösz. És kérek két Egzotikus csókot. – Lucy fázósan melengette kezét a csészén, majd mély lélegzetet vett és azt mondta: – Elnézést a cikk miatt. Nem működött a magnóm és emlékezetből írtam.

Ez nem volt igazi bocsánatkérés, mindazonáltal legalább előállt valami ürüggyel.

– De nem ezért jöttem.

– Ó! – Hannah az üzlet nevét reklámozó fehér szalvétán szolgálta fel Lucynek a két egzotikus gyümölcsös süteményt. Aztán fogott egy konyharuhát és törölgetni kezdte a már úgyis makulátlanul tiszta pultot. Lucy akart valamit, és Hannah nem volt hajlandó megkérdezni, mi az. Szépen várt hát, és rákényszerítette Lucyt az első lépésre.

– Négyszemközt akartam beszélni veled, Hannah. – Lucy már a második süteménynél tartott. –Tudom, hogy nem vagyunk egy véleményen, de szeretném, ha megértenéd, hogy én csak a munkámat végzem.

– Biztosan kiváló munka. – Hannah a vadonatúj Grand Am felé intett. – Ez a kocsi nyilván egy rakás pénzbe került.

– Lízingelem. És nem az újságnál kerestem meg a rávalót. Rod csak a töredékét fizeti annak, amennyit valójában érek.

Ez egyenes beszéd volt, és Hannah-nak több odaillő válasz is megfordult a fejében. Úgy kellett összeszorítania a száját, hogy egyik se csússzon ki a száján.

– Látom, új kabátod van – mondta inkább. – Nagyon csinos. És a csizmád is új.

Ez után a megjegyzés után Hannah kényelmesen hátradőlt és várt. Hat évig járt főiskolára meg egyetemre, és minden egyes félévben beiratkozáskor végig kellett állnia a soha el nem fogyó sorokat, úgyhogy nagyon jó volt a várakozásban.

– Igen. – Lucy szemlátomást feszélyezettnek tűnt. – Az előlegemből telt rá.

– Az előlegedből?

– A könyvemre kaptam.

– Valóban? – Hannah kíváncsi lett. – Nem is tudtam, hogy könyvel írtál.

– Ó, még nem írtam meg…ezért nevezik ezt előlegnek. Leleplező könyv lesz egy gazdag és híres emberről.

– Ezek szerint nem Lake Eden-i az illető.

– Így igaz. – Lucy elnevette magát–  Nem árulhatok el semmilyen részletet, Hannah. A kiadóm nem akarja, hogy csökkentsem a szenzáció értekei,amikor megjelenik a könyvem.

– És ez mikor lesz?

– Még nem vagyok biztos benne. Minden azon múlik, mikor fejezem be. A kiadóm nagyon hajt, de megmondtam nekik, hogy nem akarom cserbenhagyni Rodot az újságnál. Az összes nagyobb sztorinál rám számít.

– Ez igen lojális tőled. – Hannah-nak nagyon össze kellett szednie magát, hogy ne kezdjen el gúnyosan nevetni. Rod kizárólag Vera Olsen kedvéért alkalmazta Lucyt, és Hannah nagyon is jól tudta, hogy a fontos híreknek a közelébe sem engedi.

Lucy tetszelegve belemelegedett a témába.

– A kiadóm szerint ez lesz az év legnagyobb könyvsikere. Ezért kaptam olyan nagy összegű előleget.

– Értem. – Hannah igencsak kételkedett ebben. Lucy sosem említette, hogy gazdag és híres embereket ismerne, és Hannah gyanúja szerint az egészet csak azért találta ki, hogy magyarázatot adjon az új autójára meg a vadonatúj öltözékére. Lucy vagy teljesen kimerítette a hitelkártya keretét, vagy egy gazdag szeretőjétől kapott mindent ajándékba. Hannah az utóbbira tippelt. Vera egyszer azt mesélte Deloresnek, hogy unokahúgát kirúgták a főiskoláról, mert „vad” volt.

Lucy elővette jegyzetfüzetét és egy üres oldalra lapozott.

– Meséld el, mi történt tegnap este. Én írom meg a sztorit.

Hannah habozott. Azt semmiképp sem engedheti meg, hogy Lucy újra olyan szavakat adjon a szájába, amiket nem mondott.

– Szükségtelen, hogy bármit is elmondjak, hiszen ott voltál.

Ki tudja, miért, ez a megjegyzés meghökkentette Lucyt, aki szinte lecsapta a kávéscsészéjét a pultra.

– Hol voltam én ott?

– Hát a sütőversenyen. Láttalak beszélgetni a versenyzőkkel.

Lucy égre meresztette a szemét.

– Ne játszd már a hülyét! Én nem a sütőversenyről beszélek.

– Nem? – Hannah tökéletesen ártatlan képet vágott. – Akkor miről?

– Rábeszéltem Rodot egy nagybetűs szalagcímre: „Meggyilkolták a kosárlabdaedzőt”, és minden részletre szükségem van arról, hogy hogyan találtad meg Boyd Watson holttestét.

Hannah alig tudta megállni, hogy ne horkanjon fel. Az embereket épp eléggé kiborítja a gyilkosság, és a szenzációhajhászat csak táplálná a pánik tüzét.

– Miből gondolod, hogy ott voltam?

– Az egyik informátorom ott látta a furgonodat. Gyerünk, Hannah, komolyan tudnom kell.

Hannah a fejét rázta.

– Nem mondhatom el neked, Lucy. Hiszen ez egy folyamatban lévő rendőrségi nyomozás része.

– Nagy ügy! – Lucy elhessegette ezt az aggodalmat. – Hogy nézett ki? És mit mondott Danielle? Az emberek erről szeretnének olvasni.

– Akkor meg kell várniuk a hivatalos sajtóközleményt – jelentette ki Hannah. – Ha részleteket akarsz, akkor menj el a seriff irodájába és kérdezd meg.

– Azok soha nem akarnak nekem elmondani semmit. Ugyan már, Hannah! Megmutatom a cikkemet, mielőtt nyomdába megy, és bármit, ami nem tetszik, kihúzhatsz belőle.

Hannah egy pillanatig sem hitt neki, de nem ez volt a lényeg.

– Már megmondtam, Lucy, semmit sem mondhatok, amíg a seriff irodája nem hagyja jóvá.

– Együtt dolgozol velük a bűntény felderítésén?

Lucy feljegyzett valamit, mire Hannah a homlokát ráncolta.

– Én nem mondtam ilyet.

– De a múltkori gyilkosságok megoldásához volt közöd, igaz?

Hannah tudta, hogy vékony jégen jár. Valóban igaz, hogy segített Billnek megoldani Ron gyilkossági ügyét, de erről senkinek sem szabadott tudnia.

– Igaz? – ismételte meg Lucy.

Hannah tudta, hogy erre válaszolnia kell valamit.

– Nem csináltam túl sokat, Lucy. Pusztán továbbítottam az utamba kerülő információkat. Bármelyik törvénytisztelő Lake Eden-i polgár ugyanezt tette volna a helyemben.

– Ó, persze! – Lucy grimaszt vágott. – Hát, ha így akarsz játszani, nekem ez is jó. Térjünk vissza Watson edzőre. Van már valami gyanúd, hogy ki ölhette meg? Végtére is te voltál ott legelőször a helyszínen.

– Nem.

– Nem te voltál ott először? – Lucy keze megállt a papír fölött. – Vagy nincs gyanúsítottad?

– Mindkettőre nem a válasz. – Hannah nehezen nyugtatta meg a lelkiismeretét, hogy tulajdonképpen nem hazudik. Danielle találta meg Boydot, ami azt jelenti, hogy nem ő volt az első a helyszínen, és nincs igazi gyanúsítottja, legalábbis még nincs.

– És mi a helyzet Danielle-lel? Volt oka megölnie a férjét?

Hannah elharapta a Lucy felmenőire vonatkozó káromkodást.

– Nekem erről gőzöm sincs, Lucy. És találgatásokba sem bocsátkozhatunk. Nem a megfelelő embert kérdezed. Talán Billel vagy Mike Kingstonnal kéne beszélned.

– Kingstonnal többet is szeretnék, mint beszélni. – Lucy felborzolta rövid haját. – De gyanítom, ezt nem neked kéne elmondanom.

Hannah összeszorította a fogát. Lucy fel, akarja heccelni, hogy kibökjön valamilyen információt, ő azonban nem hajlandó belemenni ebbe a játékba.

– Bocs, Lucy. Mint már mondtam, az égvilágon semmit sem tudok mondani neked. Ami azt illeti, még csak nem is társaloghatnék veled.

– Ezzel azt akarod mondani, hogy többet tudsz az ügyről, mint amennyit elmondhatsz nekem?

– Nem. Azt jelenti, hogy mindjárt ki kell nyitnom az üzletet. Te pedig lopod itt az időmet, Lucy. És nem érek rá foglalkozni veled. Egy és negyed dollár lesz a sütemény meg a kávé.

– Majd később megadom, most rohanok. – Lucy felállt és az ajtó felé indult. Ott visszafordult és így szólt: – Mivel ennyire nem működsz együtt a sajtó megbecsült képviselőjével, kénytelen leszek Danielle-lel beszélni.

Hannah felhorkant, ahogy Lucy kiviharzott és becsapta maga mögött az ajtót. Felvette a kagylót, beütötte Mike hivatali telefonszámát és remélte, hogy gyorsan kapcsolják.

– Kingston. – Mike a harmadik csörgésre válaszolt.

– Hannah vagyok, a kávézóból hívlak. Lucy Richards épp most ment el. Információt próbált kiszedni belőlem a Boyd Watson gyilkosságról.

– Ez jellemző – kuncogott Mike. – Már abban a pillanatban felhívta Billt a lakásán, amint bemondták a hírt a helyi rádióban, és nem kapott valami meleg fogadtatást.

– Ezt lefogadtam volna. – Hannah elmosolyodott. – Bill igazi medve reggelente.

– Andrea vette fel a telefont. Szabadnapja van, Bill pedig éppen zuhanyozott.

– Hűha! – Hannah mosolya még szélesebbre húzódott. Bárki, aki a szabadnapján reggel hatkor felcsörgeti Andreát, az megkapja a magáét. – Amikor Lucy elment innen, azt mondta, hogy Danielle-lel fog beszélni. Távol tudnád tartani tőle?

– Nem gond. Rick Murphey őrködik a szobájánál, és megmondtam neki, hogy ne engedjen be senkit.

– Remek. – Hannah örült, ám tüstént ráébredt Mike kijelentésének horderejére. – De bizonyos látogatókat azért fogadhat Danielle, igaz?

– Pillanatnyilag nem volna tanácsos.

– Orvosi szempontból?

– Nem. Még mindig náthás, de Knight doki szerint nem veszélyes. – Mike nagyot sóhajtott. – Nézd, Hannah. Akár tetszik, akár nem, Danielle az első számú gyanúsítottunk.

– De még a börtönben is fogadhatnak a foglyok látogatót – vetette ellen Hannah. – Már felvetted Danielle vallomását, igaz?

– Igen.

– Tehát senki sem befolyásolja azzal kapcsolatban, hogy mit mondjon.

Pillanatnyi csönd támadt, majd Mike ismét felsóhajtott.

– Ez igaz.

– Danielle nincs letartóztatva, jól mondom?

– Nincs. Hivatalosan nincs.

– Akkor meg kell engedned, hogy bemenjek hozzá – állapította meg ünnepélyesen Hannah. – Egyedül van, Mike, és valószínűleg retteg. Kár bezárva tartani és elszigetelni a barátaitól, ha hivatalosan nem vádoljátok semmivel.

– Oké.

– Meglátogathatom?

– Igen, de csakis te. Felhívom Ricket és megmondom neki, hogy engedjen be hozzá.

Hannah fellélegzett.

– Remek! Még délelőtt bemegyek és viszek neki sütit.

– Hannah?

– Igen, Mike?

– De, ugye csak barátként látogatod meg?

– Hát persze.

– Ugye nem veszed semmibe a tanácsomat, és nem bonyolódsz bele az ügybe?

– Ennél jobban ismerhetnél, Mike. Sosem hagyom figyelmen kívül a tanácsodat. – Hannah őszintén válaszolt, csak a gondolata második felét nem mondta ki, amely nagyjából így szólt: Tegnap este sokáig fontolgattam a tanácsodat és arra a következtetésre jutottam, hogy tévedsz, és nekem van igazam. És mivel Danielle mellett nem áll senki, arra mérget vehetsz, hogy megvédem!

Ötödik fejezet

Hannah éppen befejezte a kora reggeli vevők kiszolgálását, amikor Lisa dugta be a fejét a sütödébe vezető lengőajtón.

– Hannah? Hátrajönnél egy pillanatra?

– Rögtön ott leszek. – Hannah elnézést kért Bertie Straubtól, a Frizura Éden szépségszalon tulajdonosától, és a hátsó helyiségbe indult. Igencsak meglepődött, amikor az ajtót belökve Delorest pillantotta meg a rozsdamentes munkapultnál. Áfonyavörös gyapjú szoknyát és pulóver-kardigán szettet viselt, amely a legtöbb Lake Eden-i matrónán túlságosan fiatalosan festett volna, Deloresnek azonban tökéletesen állt. Fényes, fekete haját előnyösen rövidre vágták, a sminkje is tökéletes volt. Hannah nem ringatta magát abban a hiszemben, hogy anyja az ő munkahelye kedvéért öltözött ki. Tudta, hogy kizárólag tökéletes öltözékkel és frizurával teszi ki lábát a lakásából. Delores Swensen minden erejével azon volt, hogy ideális fotótéma legyen, csupán arra várt, hogy elkattintsák a fényképezőgépet.

– Anya? – Hannah zavarban volt. Azon ritka alkalmakkor, amikor Delores ellátogat a Süti Édenbe, mindig a főbejáraton jön be. – Valami baj van?

– Nincs, szívem. Csak elfelejtettem elmesélni neked reggel valamit a telefonban. Lisa, tudnád helyettesíteni Hannah-t egy percre az üzletben? – fordult Delores a lányhoz.

Lisa vette az eléggé egyenes adást, miszerint a beszélgetésük személyes lesz és elmosolyodott.

– Természetesen, Mrs. Swensen. Kér egy sütit? A Mézes ropogós épp most sült meg.

– Nem, köszönöm, drágám. Felséges illata van, de oda kell figyelnem a kalóriákra. Tudod, mindjárt jön a karácsony.

Hannah elhúzta a száját. Delores harmincnyolcas méretet hordott, mielőtt hozzáment az édesapjához, és még mindig harmincnyolcas méretet viselt. A legtöbb Lake Eden-i nő a fél évszázados határvonalon túl lazított a külsejét illetően, Delores azonban elhatározta, hogy olyan vonzó marad, amit csak a fogyókúra, a hajszobrászat, a különlegesen elkészített kozmetikumok és a plasztikai sebészet kihozhat belőle.

Abban a pillanatban, amint Lisa eltűnt a lengőajtó mögött, Delores visszafordult Hannah-hoz.

– Annyira megrázott ma reggel, amit Boydról hallottam, hogy teljesen megfeledkeztem arról, amiért eredetileg hívtalak.

Hannah megfogott egy meleg süteményt és beleharapott, tudván, hogy ez anyja egyik kedvence.

– Biztosan nem kérsz belőle, anya? Csak egyet.

Delores tétovázott.

– Hát… de csak egyet. És többet ne hozz kísértésbe! Vettem egy elragadó új ruhát karácsony estére, és nem fog rám jönni, ha meghízom.

– Tessék, anya. – Hannah átnyújtott neki egy süteményt. – Szóval, mit akartál elmesélni nekem?

– Nem hiszem, hogy minden tojást egy kosárba kéne raknod.

– Mi van?

– Csak azt akarom, hogy légy óvatos, szívem. Tudom, hogy vonzódsz Mike-hoz, de nagy kár lenne egy olyan remek lehetőséget elszalasztani, amilyen Norman. Lucy Richards kivetette rá a hálóját. Carrie mesélte tegnap este.

– Lucy Richards és Norman? – Hannah alig hitt a fülének. Az aranyos,vicces Norman és a riporternő, aki afféle Bob Woodwardnak képzeli magát, annyira illene össze, mint a tűz meg a víz.

– Randiznak?

– Még nem, de Carrie azt mesélte, hogy a múlt héten beugrott a klinikára és Norman zárt ajtók mögött volt az irodájában Lucyvel. Miután Lucy elment, Carrie megkérdezte felőle Normant, és nagyon titokzatoskodott.

– Titokzatoskodott?

– Carrie megkérdezte, miért volt Lucyvel az irodájában, és Norman nem volt hajlandó válaszolni. Valami készülőben van, Hannah, és ez Carrie-nek egy cseppet sem tetszik. Azt hiszem, jobb lesz, ha több figyelmet fordítasz Normanra, mielőtt Lucy a kellő lélektani pillanatban elhalássza előled.

Hannah-nak tátva maradt a szája. Miféle kellő pillanat? Mindössze háromszor randevúzott Normannal, és semmi romantika nem volt benne. Ám ez a téma hosszú vitához vezetne, neki pedig vissza kell mennie dolgozni.

– Megfogadom a figyelmeztetést, még ma beszélek Normannel. Megígérem.

– Feltétlenül tedd meg! – Ez szemlátomást kielégítette Delorest, mert felállt és lesimította a szoknyáját. – Rohannom kell, szívem. Megbeszéltem Carrie-vel, hogy tíz percen belül felveszem.

– Karácsonyi bevásárlás a plázában? – találgatott Hannah.

– Dehogy! – Delores kissé sértettnek tűnt. – Én karácsony után intézem a vásárlásaimat. Olyankor szenzációsak igazán az árak. Én már majdnem egy éve az összes idei ajándékot becsomagoltam és elraktároztam.

Hannah kikísérte az anyját és visszament a kávézóba. Delores mindig hihetetlenül meg tudta szervezni a dolgait. Hannah csodálta anyjának ezt a tulajdonságát, viszont azt is tudta, hogy őnála ez nem működne. Ha a karácsony utáni napokban venné meg a következő évi ajándékokat, elfelejtené, hova rakta el őket, és az utolsó pillanatban rohanhatna, hogy újra megvegyen mindent.

A következő két órában Hannah megállás nélkül szolgálta ki a vendégeket. Miközben az asztalokhoz vitte a süteményeket és újratöltötte a kávéscsészéket, legalább tucatnyi különböző elméletet hallott Boyd Watson meggyilkolásáról. Kathy Purvis, az iskolaigazgató felesége úgy gondolta, hogy Boyd meglepett egy betörőt. Lydia Gradin, az Első Kereskedelmi Bank pénztárosa biztos volt benne, hogy egy minneapolisi banda tagjai tették. Mrs. Robbins és barátai az Idősek Tóparti Panziójából úgy gondolták, hogy a gyilkos a St. Cloud-i állami javítóintézetből szökött meg. Lisa szomszédja, Mr. Drevlow pedig ahhoz az elmélethez ragaszkodott, hogy a wilmari elmegyógyintézet ápoltja lehet, akit a költségcsökkentés miatt kiengedtek. Csupán egyetlen ember hozta szóba a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyét, ő is csak futólag. „Ásó” Gibson, a város temetkezési vállalkozója azt spekulálta ki, hogy egy régi ellensége felismerte Boydot a televízióban, amikor az a verseny zsűrijében ült, és eljött Lake Edenbe, hogy megölje. Danielle nevét azonban csak a „szegény drágám” kifejezéssel együtt lehetett hallani, ezért Hannah gyanította, hogy Boyd szégyenteljes titka még biztonságban van. Azzal is tisztában volt, hogy ellenkező esetben a Danielle-lel rokonszenvezők azonnal őt gyanúsítanák a gyilkossággal. Ha megtudnák, hogy Boyd bántalmazta Danielle-t, biztosra vennék, hogy önvédelemből vagy bosszúból ő gyilkolta meg a férjét.

Negyed tizenkettőkor már csak egyetlen vendég maradt. A reggeli sütizéshez már túl késő volt, a tízórai kávészünet lejárt, és az ebéd utáni sütizők csak délután szoktak megjelenni. Hannah éppen bekészítette az új kávéadagot a déli rohamra, amikorAndrea jelent meg az ajtóban.

– Szia, Hanna! – Felakasztotta kabátját a majdnemüres fogasra, és az egyik bárszékre telepedett. Az öreg Mr. Lemkére pillantott, akit Hannah gondjaira bízott a lánya, amíg átszaladt a drogériába, és felvonta a szemöldökét.

– Be van kapcsolva a hallókészüléke?

Hannah nemet intett.

– Roma most vitte át a drogériába, hogy kicserélje az elemeket.

– Remek. Beszélnünk kell Danielle-ről. Bill mindent elmesélt és szeretnék tenni valamit, amivel kimutathatom, hogy mellette állok. Egy pillanatig sem hittem el, hogy ő ölte meg. Bár ha mégis, akkor megérdemelte.

– Tudom. – Hannah töltött neki egy csésze kávét a kancsóból, amelyet akkor töltött tele, mielőtt bekészítette volna az új adagot, és a húga elé tolta. Andrea majdnem olyan piros volt, mint a drága korallszínű kasmírkardigánja, kék szeme haragosan csillogott. – Te tényleg ki vagy borulva.

– Naná! Bill azt mondja, hogy Grant seriff biztos Danielle bűnösségében, és te is tudod, hogy ez mit jelent.

– Attól tartok, igen. – Hannah a homlokát ráncolta. – Csak rutineljárást terveznek?

– Pontosan. Bill egy ujját sem meri megmozdítani az ügyben. Alig két hónapja nyomozó, és úgysem hallgatnának rá. Azt sem tartja valószínűnek, hogy Mike ellenszegülne Grant seriffnek.

– Mert nemrég helyezték ide?

– Azért is és mert nem biztos abban, hogy nem Danielle a tettes.

Hannah annyira megdöbbent, hogy egy percig szóhoz sem jutott. Aztán kemény hangon szólalt meg:

– Hogy lehet ennyire ostoba? Megmondtam neki, hogy Danielle nem lett volna képes megölni Boydot!

– Nem hibáztathatod őt, Hannah. Nem ismeri olyan jól Danielle-t, mint mi, ráadásul megvan benne a nagyvárosi rendőrmentalitás. Biztos vagyok benne, hogy Minneapolisban sok bántalmazott feleség öli meg a férjét.

– De ez Lake Eden – figyelmeztette Hannah. – Itt másképp mennek a dolgok.

– Én tudom. – Andrea megfújta a kávéját és óvatosan belekortyolt. – Hogy csinálod, hogy a kancsód ilyen melegen tartja a kávét? Ugyanilyen van nekünk is, és a mi kávénk mindig langyos.

– Teletöltöd forró vízzel és hagyod állni pár percig, mielőtt beleöntenéd a kávét. Így csinálod?

– Nem, de holnap reggel megpróbálom így. Tehát, mi lesz az első lépésünk, Hannah?

– Mivel kapcsolatban?

– Danielle-lel kapcsolatban. Ránk vár, hogy bebizonyítsuk, nem ő ölte meg Boydot. •

Hannah hátrahőkölt és meglepetten nézte a nővérét.

– Ránk?

– Ugye, nem gondoltad, hogy hagynálak egyedül megbirkózni ezzel a feladattal? – Andrea büszke kis mosolyt vetett nővérére. – Nem vagyok olyan jó a szimatolásban, mint te, viszont fejlődőképes vagyok. És tanulok.

Hannah nem igazán örült a szimat-besorolásnak, de elengedte a füle mellett.

– Fogd a kávédat és menjünk hátra. Össze kell csomagolnom a hozzávalókat estére.

Miután lebonyolították a váltást, és Lisa átvette Hannah helyét a pult mögött, Andrea ölében a kabátjával leült a munkasziget mellé, és figyelte, amint Hannah szépen berakta a dobozba annak a desszertnek a hozzávalóit, amelyet a tévében tervezett megsütni.

Hannah hatékonyan dolgozott. Kimérte, majd műanyag dobozokba tette a hozzávalókat. Amikor már mindent összegyűjtött, amire szüksége volt, elkezdte berámolni őket a dobozba: cukor, vaj, egy műanyag zacskóban kockára vágott sárgabarack. Hannah egy vekni felszeletelt fehér kenyeret is a dobozba tett, meg a kézzel írott receptet, aztán bement a hűtőkamrába, hogy ellenőrizze, lesz-e elegendő tojás és tejszín. Amikor lezárta a doboz fedelét, megfordult, és Andrea kíváncsi tekintetével találta szemben magát.

– Mi van?

– Csak megpróbálom kitalálni, mit sütsz ma este.

– Barackos kenyérfelfújtat. Elsa dédnagyi egyik kedvenc receptje volt, bár ő mazsolát használt a sárgabarack helyett. Én így jobban szeretem.

– Akárcsak én. Barackkal sokkal jobb, mint mazsolával. Tehát, mit fogsz tenni?

– Mivel a híradó alatt nincs elég idő megsütni, készre csinálom, egy másikat pedig a kamera előtt készítek elő. Ugyanez volt a Swensen-féle epertorta esetében is.

– Nem erről beszélek! Danielle-lel kapcsolatban mit fogunk tenni? Segítenünk kell neki.

– Tudom, de Bill nem lesz elragadtatva, ha egy újabb gyilkossági nyomozásba ártod magad.

Andrea elhessegette az aggodalmát.

– Annyira elfoglalt, hogy észre sem fogja venni. Menjünk, látogassuk meg Danielle-t a kórházban. Minden tényre szükségünk van, mielőtt belevágnánk.

– Te nem látogathatod meg. Beszéltem Mike-kal, hogy engedjen be, de csakis én mehetek be hozzá.

– Tudom, Bill elmondta. De Rick Murphy őrzi az ajtaját, őt pedig gimi óta ismerem. Majd én lefoglalom, hogy ne hallja meg, amit te meg Danielle beszéltek.

– Ez ragyogó ötlet. – Hannah elégedett volt a húgával.

– Kösz. Akkor tehát megengeded, hogy segítsek neked?

Hannah habozott, megtöltött süteménnyel egy zacskót Danielle-nek és csak azután válaszolt.

– Lehet, hogy Bill megöl, ha rájön, de komolyan a hasznomra lehetsz.

– Ez nagyszerű! – Andrea egészen el volt ragadtatva. – Tudod, tényleg szeretek együtt dolgozni veled, Hannah. Milyen kár, hogy éppen Ron LaSalle meggyilkolásának kellett összehoznia minket.

Miközben kiment szólni Lisának, hogy tartsa a frontot, amíg visszajönnek, Hannah eltűnődött a hallottakon. Valóban sajnálatos, hogy Andreával egészen addig nem volt zökkenőmentes a kapcsolata, amíg nem nyomoztak együtt az első gyilkossági ügyükön. Azelőtt mindig afféle versengés volt a két testvér között, mindegyik úgy gondolta, hogy a másik pikkel rá.

Andrea volt a népszerű testvér, aki mindig teli volt udvarlókkal. Csinos volt és filigrán, amolyan igazi szalagavató-bálkirálynő típus, aki könnyen boldogult társaságban, főleg, ha fiúkról volt szó. Andrea mintha csak Delores fiatalabb kiadása lett volna, amit népszerűsége is bizonyított. Hannah viszont apja lánya volt, hórihorgas és nagyon talpraesett, de sajnálatos módon hajlamos volt szabadjára engedni csípős humorérzékét. A fiúk kedvelték – mint tanulótársat vagy sziporkázóan szellemes havert –, de egyetlen tinédzsertenyér sem izzadt meg a jelenlététől. Ez utóbbi inkább Andrea erős oldala volt. Bill állandóan azt hajtogatja, hogy Andrea még a madarakat is le tudná csalogatni a fákról, ami bizony igaz is volt. És Hannah azt is tudta, hogy ő csak akkor érné el ugyanezt az eredményt, ha lepuffantaná őket onnan.

Hannah fogta a téli anorákját meg az összekészített dobozát.

– Most meg mi van? – kérdezte Andrea rosszalló arckifejezése láttán.

– Ugye, nem így akarsz a kórházba menni?

– Hogyhogy így? – Hannah zavarban volt.

– Ebben a vacak, régi anorákban.

– Az én vacak, régi anorákom tavalyi – tudatta vele Hannah. – És jóval melegebb a te idétlen trencskódnál.

– Az én kabátom nem idétlen. Tökéletes koppintása annak a bőrtrencskónak, amilyen a múlt havi *Vouge*-ban volt.

– Aha, az New York. Ez meg itt Minnesota. Amikor mínusz tíz fokok vannak odakint, az ember nem hord béleletlen kabátot, amely ráadásul még a térdéig sem ér.

– Én viszont hordok. – Andrea felvette a kabátját és a hátsó ajtó felé indult. Amikor kilépett, visszafordult Hannah-hoz. – Pusztán azért, mert hideg van, még nem kell úgy kinézned, akár egy eszkimó. A kabátom egy divat-demonstráció.

– Egy olyan divat-demonstráció, ami miatt térdtől lefelé lefagy a lábad. – Hannah előrement a furgonhoz. – Legalább gyapjúnadrágot vennél föl hozzá.

– Hiszen azzal agyoncsapnám az egészet. Nahát, Hannah, neked semmi érzéked a divathoz!

Hannah már ott tartott, hogy kiosztja a húgát, amikor ráébredt, hogy milyen röhejes dolgon vitatkoznak. Vigyorogva nyitotta ki a furgon ajtaját, bemászott a volán mögé és megvárta, hogy Andrea is beszálljon. Lehet, hogy még mindig úgy civódnak, mint gimnazista korukban, csakhogy ezeknek a szóváltásoknak már igazán nem kellene veszekedésbe torkollniuk.

Miután Andrea bekapcsolta a biztonsági övet, Hannah a lehető legkedvesebben visszakozott.

– Felejtsd el, amit mondtam. Tudom, hogy az anorákom nem éppen menő. És azzal is egyetértek, hogy rám férne valamennyi a divatérzékedből.

– Én pedig a te józan eszeddel tudnék mit kezdeni. Sokkal hidegebb van ma, mint gondoltam.

– Itt egy takaró. – Hannah hátranyúlt a régi steppelt takaróért, amelyet vészhelyzetre a kocsiban tartott. – Terítsd magadra. Egy örökkévalóságig tart, amíg ez a furgon bemelegszik.

Andrea az ölébe terítette a takarót.

– Kösz. Egyszer talán elmehetnénk együtt a Plázába, és tanácsokat adhatnánk egymásnak.

Ez a megjegyzés egy pillanatig még ott lebegett a fagyos levegőben. Aztán mindkettejükből kitört a nevetés, ahogy elképzelték, mekkora balhé kerekedne abból, ha valaha is együtt mennének vásárolni.

**\*\*\***

A Lake Eden-i Állami Kórház a Régi Tóparti úton volt, ötmérföldnyire a Süti Édentől és elég messze a belvárostól. Knight doki büszkesége és öröme egy magaslatra épült, kilátással a tó befagyott felszínére. A V-alakú salakbeton épületet vidám napsárgára festették, és alacsony fenyők vették körül, amelyeket úgy rendeztek el, hogy mind a huszonnégy szobából az örökzöldekre és az Éden-tóra lehessen kilátni.

Hannah az épület mögötti parkolóba hajtott. Ilyenkor nem állt ott sok kocsi, így Knight doki vadonatúj Explorere mellé álltak be. A nővéreknek és a személyzetnek fenntartott utolsó sornál voltak konnektorok a motorfűtő kábelekhez, de Hannah úgy döntött, nem érdemes rákapcsolni a furgonját. Legfeljebb, ha egy órát maradnak bent.

– Kész vagy? – fordult a húgához. Andrea bólintott és ledobta a takarót.

– Utálom a kórházakat.

– Úgyszintén. – Hannah megvárta, amíg Andrea kiszáll, és kulcsra zárta az autót. Megkerülték az épületet, és a kórház homlokzati oldalának nehéz üvegajtaján át beléptek az előtérbe. Leverték csizmáikról a havat, majd átmentek egy sor lengőajtón, amelyek végül a nagy előcsarnokba vezettek.

A portáspult fölött volt kifüggesztve a látogatási idő. Délután kettőtől négyig és héttől kilencig mehettek be látogatók. Most dél körül járt az idő, és a portáspult mögött nem volt senki. Hannah nem vesződött azzal, hogy megnyomja a csengőt és segítséget kérjen. Végtére is, mennyire bonyolult megtalálni Danielle szobáját? Kétségkívül az egyetlen, amelyik előtt egyenruhás rendőr posztol.

A kórházi folyosónak fertőtlenítő- és karfiolszaga volt. Hannah legalábbis karfiolnak gondolta. Ez a szagkeverék facsarta az orrát: ő a vanília meg a csokoládé megnyugtató aromájához volt hozzászokva.

– Förtelmes ez a szag – mondta suttogva Andrea.

– Így igaz. – Hannah eltűnődött, vajon készítettek-e már olyan tanulmányt, hogy mely szagoktól lesznek még rosszabbul az amúgy is beteg páciensek. Szívesen lefogadta volna, hogy a karfiol előkelő helyet kapna ezen a listán.

– Biztos a kaja miatt – állapította meg Andrea egy ételszállító kocsi közelébe érve. – Ugye hoztál Danielle-nek sütit? Ilyen kaját senkinek sem lenne szabad ennie.

– Persze, hogy hoztam sütit – emelte fel a kezében tartott zacskót Hannah, amely tele volt Egzotikus csókkal, Kakaós csodával és Pekándiós rágcsával.

– Ennek a kajának se íze, se bűze – grimaszolt Andrea. – Azt sejtettem, hogy rossz, na de ennyire…!

Hannah lenézett a tálcára. Andreának bizony igaza volt: az ételek teljesen színtelenek voltak. Egy kis műanyag csészében pöttynyi vaníliapuding fehérlett, a főfogás párolt hal volt, valamilyen fehér szósszal leöntve, mellette egy kis merőkanálnyi krumplipüré meg hervatag külsejű főtt karfiol. A tálcán volt még egy darab fehér kenyér és egy gömböcske vaj. Hannah még akkor sem ette volna meg ezt az ebédet, ha éhes lett volna. És a szinte érintetlen tálcákból ítélve így lehetett ezzel a Lake Eden-i Állami Kórház legtöbb betege.

– Ez lesz Danielle szobája – mutatott Andrea a folyosó vége felé. – Ott van Rick.

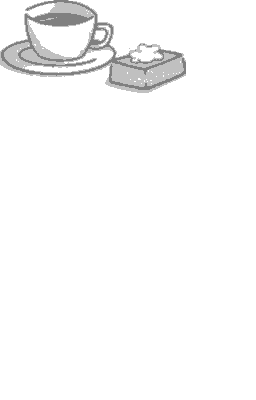
Hannah felismerte a nyúlánk alakban Cyrill Murphy legidősebb fiát.

– Mit gondolsz, meddig tudod szóval tartani?

– Ameddig akarod. Egyszerűen csak az újszülött babája felől kell kérdeznem. Ez az első gyereke.

Hannah – arcán jámbor mosollyal – előlépett a sütijeivel. Rick Mike közvetlen beosztottja volt, és ha gyanítaná, hogy ez a látogatás több egy baráti vizitnél, még említést tenne neki róla. Hannah még csak gondolni sem akart arra, mit mondana Mike, ha rájönne, hogy a Swensen nővérek éppen küldetésben vannak, mert be akarják bizonyítani a tévedését, és fülön akarják csípni Boyd igazi gyilkosát.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Barackos kenyérfelfújt

*Hozzávalók 6 személyre:*

8 szelet fehérkenyér *(házilag sütött vagy boltban vásárolt)*

10 dkg olvasztott vaj

5 dkg kristálycukor

1/2 bögre aprított aszalt sárgabarack (ne *vágd túl finomra, jók benne a nagyobb darabok)*

3 tojás *(csak villával verd fel)*

1 teáskanál szódabikarbóna

0,5 föl[[1]](#footnote-1)\*\* *(használhatsz helyette zsírszegény tejszínt)*

Öntetnek: sűrű tejszín, édesített tejszínhab vagy vaníliafagylalt

Vastagon vajazz ki egy 1,5 literes tűzálló tálat. Vágd le a kenyérszeletek héját, és minden szeletből vágj 4 háromszöget. *(Csak vágjál a késeddel egy ,,X”-et.)* Egy nagy mikrohullámú tálban olvaszd meg a vajat, majd tedd bele a kenyér-háromszögeket. Finoman forgasd meg őket egy kanállal, amíg mindenütt bevonja a vaj.

A háromszögek kb. egyharmadát helyezd a tűzálló tál aljára. Szórd rá a cukor egyharmadát és a felaprított barack felét.

Erre rakd rá a megmaradt kenyér-háromszögek felét, szórd meg a megmaradt cukor felével, és terítsd el rajta a megmaradt barackot.

Fedd le a maradék kenyér-háromszögekkel. Kapard rá a tálból az összes vajat. Szórd meg a megmaradt cukorral, és tedd félre.

A vajas tálban verd fel a tojásokat, és keverd hozzá a zsírszegény tejszínt. Öntsd a tűzálló edénybe, és szobahőmérsékleten hagyd állni 30 percig. *(Ennyi idő alatt a kenyér beszívja a tojásos tejszínt.)*

Melegítsd elő a sütőt 180 °C-ra, a sütőrács középen legyen. Fedő nélkül 40-45 percig süsd a kenyérfelfújtat, amíg megdermed és a teteje aranybarna lesz.

Hagyd kicsit hűlni *(kb. 5 percig),* majd desszertes tányérokon tálald. A tetejére tegyél sűrű tejszínt, édesített tejszínhabot vagy egy gombóc vaníliafagylaltot.

**Bármilyen aszalt gyümölccsel vagy mazsolával is elkészíthető. Andrea barackkal szereti, anya datolyával, Michelle szerint aszalt körtével „nyám-nyám”. Szilvával még nem próbáltuk ki. Carrie Rhodes az egyetlen ismerősöm, aki szereti az aszalt szilvát. (És nem fűzök hozzá véleményt!)**

Hatodik fejezet

– Hannah! Hát eljöttél!

– Persze, mondtam, hogy jövök. – Hannah-nak nehezére esett vidáman mosolyognia. Danielle felült az ágyban – arcán jól látszottak a sírás nyomai, tekintetéről pedig Hannah-nak egy szíjjal elvert kölyökkutya jutott eszébe.

– Azt gondoltam, hogy nem engednek be hozzám látogatót – mondta kissé reszketős hangon Danielle.

– Nem is, de én rábeszéltem őket.

Danielle-ről üvöltött, hogy „áldozat” és Hannah érezte, hogy tennie kell valamit, különben már azelőtt vereséget szenvednek, hogy egyáltalán belevágnának a dologba. Danielle-nek jó adag bátorságot és hitet kellett kapnia ahhoz, hogy maga irányítsa a sorsát.

– Egyél egy Kakaós csodát. – Hannah a zacskóba nyúlt és odaadott neki egy süteményt. Aztán Danielle keze ügyébe az éjjeliszekrényére tette a zacskót. – A csokoládé feldob és feltölt energiával.

Danielle beleharapott a süteménybe, és valami halvány mosolyféle futott át az ajkán.

– Köszönöm, Hannah. Nagyon finom. Nem tudtam megenni az ebédet. Látnod kellett volna…

– Azt én se ettem volna meg – vágott közbe Hannah. A kórházi ellátás megvitatása csak idő-pocsékolás lenne. – Magammal hoztam Andreát, hogy lefoglalja Rick Murphyt. Nem akartam, hogy kihallgathasson bennünket. Beszélnünk kell, Danielle.

Danielle ugyancsak felélénkült.

– Akkor hát segíteni fogsz nekem?

– Természetesen. Viszont fel kell tennem neked néhány kérdést Boyddal kapcsolatban. Néhány percre meg tudsz feledkezni arról, hogy milyen pocsékul érzed magad, és megtennéd, hogy koncentrálsz?

– Most, hogy itt vagy, sokkal jobban érzem magam – Danielle, akinek arcára némi szín szökött vissza, megveregette maga mellett az ágyat. – Ülj le, Hannah, és mindent elmondok, amit csak tudok. Bár az nem sok. Minden pontosan úgy történt, ahogy tegnap este elmondtam.

– Talán tudsz valamit anélkül, hogy tudnád, hogy tudsz róla. – Hannah rájött, hogy zavarosan beszélt, és más taktikával próbálkozott. – Fel fogok tenni neked kérdéseket, és te válaszolsz, rendben?

– Rendben, de előbb mondj meg nekem valamit. Le fognak tartóztatni?

– Ha egyáltalán mondhatok valamit erről: nem. Utoljára azt hallottam, hogy legalább öt napig bent tartanak a kórházban.

– Ez még mindig jobb, mint a börtön – felelte Danielle, bár nem túl meggyőzően. – Nem öltem meg őt, Hannah. Ugye, te hiszel nekem?

Hannah megpaskolta Danielle kezét.

– Én hiszek neked. Éppen ezért próbáljuk meg Andreával elkapni az igazi gyilkost. Kérlek, nagyon gondolkozz el azon, amit kérdezek, Danielle, mert nagyon fontos lehet. Az utóbbi időben észrevettél valami változást Boyd viselkedésében? Mondjuk az elmúlt hét során? Történt olyasmi, ami szokatlanul feldühítette vagy elszomorította?

– Hát… – Danielle tétovázott és Hannah tudta, hogy töri a fejét. – A Sirályok nagyon kiborították. Az utolsó meccsen kilenc szabaddobást hagytak ki. De ez nem volt szokatlan, mindig kiborul, ha veszítenek.

– És az osztályai?

– Azok rendben voltak. Különösen büszke volt a negyedikes történelem-szakos osztályára. Valami tesztet írtak, és mindenkinek nagyon jól sikerült.

– A tanárok közül senkivel sem volt problémája?

– Nem. – Danielle megrázta a fejét. – Minden rendben volt körülötte. Az egyetlen dolog, ami eszembe jut, hogy nagyon földühítette, az egy keddi telefonhívás volt.

Hannah felkapta a fejét. Danielle korábban nem tett említést telefonhívásról.

– Miféle telefonhívás volt ez?

– Éppen amikor hazaért ebédelni, akkor hívták. Paradicsomlevest csináltam neki a mikróban. Nagyon szereti… szerette.

Danielle-nek megremegett a szája, amikor múlt időbe tette az igét, és Hannah tudta, jobb lesz, ha elvonja a figyelmét.

– Térjünk vissza Boyd telefonhívásához. Ki kereste?

– Nem tudom, nem mondta meg.

– Azt viszont tudod, hogy felhívták?

– Igen. Boyd a nappaliban volt, arra várt, hogy bevigyem az ebédjét, és én vettem föl a telefont a konyhában. Egy nő volt az, Boydot kérte, úgyhogy beszóltam neki, hogy vegye át a hívást a nappaliban lévő készüléken.

– Nem ismerted fel a nő hangját?

– Nem. Még sosem beszéltem vele azelőtt. Ebben biztos vagyok. Azt viszont tudom, hogy helyi hívás volt.

– Ezt honnan tudod? – kérdezte Hannah.

– Dél volt, és hallottam, hogy a városháza órája egyet ütött.

– Hallottad, hogy az óra egyet üt?

– Boyd épp a minap panaszkodott miatta. Még mindig a nyári időszámítás szerint működik, mert Freddy Sawyer náthás volt a visszaállításkor. Tudod, tavasszal előre, ősszel vissza.

– Tudom.

– Szóval senki más nem akart felmászni a létrán a toronyba, és Freddy csak egy héttel később ment vissza dolgozni. Szemlátomást senkinek sem tűnt fel, hogy az óra rosszul mutatja az időt, és nem is tiltakoztak miatta, úgyhogy végül elhatározták, hogy jövő tavaszig úgy hagyják.

– Ez jellemző. – Hannah-t mulattatta a dolog. Időnként igencsak furcsán mentek a dolgok Lake Edenben. – De térjünk csak vissza a telefonhíváshoz. Meg tudnád mondani, hogy a hangja alapján milyen idős lehetett az a nő?

Danielle eltűnődött egy pillanatra.

– Annyira nem hangzott fiatalnak, mint Boyd diákjai, de idős sem volt.

– Emlékszel valami jellegzetes dologra a hangjában?

– Hát… összemosta és nem ejtette tisztán a szavakat.

Hannah erre hegyezni kezdte a fülét.

– Esetleg részegnek tűnt?

– Nem igazán. Inkább valamiféle beszédhibája lehetett. A nagymamám azt mondta erre, hogy olyan, mintha „kásával lenne teli a szája”. Gondolod, hogy ez fontos lehet?

– Még az lehet. Mondj el mindent, amit ez a nő mondott. Ismételd el szóról szóra.

– Rendben. Először azt kérdezte: „Boyd ott van?”, de a van-t úgy ejtette: fan. És amikor azt feleltem, igen itthon van, akkor azt mondta: „Hívja a telefonhoz!”. De ezt is olyan furcsán mondta.

– „Hívja a telefonhoz?” Ez nem túl udvariatlan?

– Én is úgy gondoltam. Nem szólított a nevemen, nem mondta, hogy legyen szíves… úgy hangzott, mintha nagyon sietett volna. És tudom, hogy Boyd szörnyen dühös volt, miután beszélt vele.

– Ezt honnan tudod?

– Közvetlenül azután, hogy a nővel beszélt, kiviharzott a konyhába, és az arca vérvörös és foltos volt. Mindig ilyen, amikor dühbe gurul. Mindenekelőtt megvádolt, hogy belehallgatok a magánbeszélgetésébe, pedig nem tettem, Hannah, esküszöm.

– Hiszek neked. – Hannah úgy gondolta, tudja, mi következett ezután. – Emlékszel, mit mondott?

– Igen, azt mondta, hogy semmi közöm az ő telefonhívásához, és büntetést érdemlek, amiért hallgatóztam. Megesküdtem, hogy rögtön azután letettem a kagylót, miután átvette a vonalat, de… de azt mondta, nem tud megbízni bennem, és akkor csinálta ezt.

Danielle megérintette a monokliját, és Hannah nagyot nyelt. Boyd Watson egy vadállat volt, de ezt most értelmetlen lett volna megjegyeznie.

– Azt mondtad, te rögtön letetted a kagylót, miután Boyd átvette a másik készüléken a vonalat. Hallottál bármit, mielőtt letetted volna a kagylót?

– Boyd köszönt. A vonalban kellett maradnom, amíg felveszi a kagylót, különben bontottam volna a hívást. Aztán a nő első mondatát hallottam: „Boyd, beszélnünk kell”.

– Ez minden, amit hallottál?

– Igen. Akkor tettem le a kagylót. Elég hangosan csaptam le, hogy Boyd tudja, már nem vagyok a vonalban.

– Boyd tehát hallotta, hogy letetted a telefont, ennek ellenére megvádolt, hogy hallgatóztál?

– Igen. Tudom, hogy szörnyen hangzik ilyet mondani most, amikor Boyd… halott, de azt hiszem, teljesen kihozta a sodrából az a telefonhívás és balhézni akart. Tudod, milyen az ember, amikor kiborul. Valakin ki kell töltenie a mérgét, és én… én voltam ott.

Ez bőven elegendő volt Hannah-nak. Ez a telefonhívás kétségtelenül fontos.

– És mit csinált Boyd azután, hogy megütött téged?

– Azt mondta, sajnálja és átölelt. – Danielle szája ismét remegni kezdett. – Hozott egy kis jeget a szememre, aztán rögtön felhívta dr. Hollandet.

Hannah már tudta, hogy dr. Holland volt Boyd pszichiátere.

– Meddig beszélt Boyd a doktorral?

– Épp csak addig, amíg megbeszéltek egy sürgős találkozót. Aztán betelefonált az iskolába, hogy megszervezze a délutáni helyettesítését, és St. Paul-ba hajtott dr. Holland klinikájára.

Hannah elraktározta magában, hogy ellenőrizze, Boyd valóban megjelent-e a megbeszélt időben az orvosnál. Bár ez nem lesz könnyű, doktor Holland pszichiáter, és a lélekbúvárok nem szívesen adnak ki információt a betegeikről.

– Hánykor érkezett haza Boyd?

– Kevéssel hat óra után. Onnan tudom, hogy fél hatkor tettem fel a chilit, és a csomagoláson az állt, hogy harminc percig kell főzni. Éppen elkészült, mire Boyd hazaért, és nagyon ízlett neki. Azt mondta, ez volt a legjobb chili, amit valaha is főztem. És ezután igazán kedves volt velem egészen addig, amíg… meghalt.

Hannah nem tudta, mit mondhatna. A feleségbántalmazó kedves volt a nejéhez, miután megverte. Ez az ő olvasatában igencsak halovány dicséret volt.

– Ugye, milyen kedves ez a szoba, Hannah? – váltott témát Danielle, és Hannah ráhagyta. Elvégre beteg, és egy napra épp eleget faggatta. – Hiányzik az otthonom, de nem is annyira rossz itt.

Ahogy Hannah körülnézett, rájött, hogy a csokoládé, amit ráerőltetett Danielle-re, megtette a magáét. A kórházi szoba teljesen közönséges volt és egy szokatlanul tiszta, olcsó motelszobára emlékeztetett.

– Mesélték, hogy a lutheránus hölgyek készítették ezeket a takarókat. – Danielle végigsimította az ágyán lévő kézzel varrt takarót. – A másik egyház hölgyei pedig a képeket adták ajándékba. Az különösen tetszik, amelyik az ablak mellett lóg. Boyddal gyakran elutaztunk, hogy lássuk az óceánt.

Hannah felállt, hogy megnézze a tengert ábrázoló képet, amelyről Danielle beszélt. Aztán egy másik kép vonta magára a figyelmét. Ez a nyitott fürdőszobaajtón belül lógott. Előrajzolt keresztöltéses hímzéssel készült, imára kulcsolt kezet ábrázolt, alatta ez a felirat állt: „Ajánld fel szenvedésedet az Úr dicsőségére.”

Hannah-nak csípte a szemét ez a kézimunka. Ha az Úr olyan könyörületes, mint ahogy azt mindhárom helybéli egyházfi állította, bizonyára nem akarná, hogy bárki is szenvedjen. És ez a „dicsőségére” gondolat már önmagában is bizarr!

– Mi az, Hannah? – szólalt meg Danielle. – Találtál egy másik szép képet?

– Nem. Knight doki már megengedi, hogy felkelj és kimenj a fürdőszobába?

– Még nem. Azt mondja, megszédülhetek és eleshetek. Megígérte, hogy holnap már felkelhetek.

– Ez remek. – Hannah a kézimunka elé állt, levette a falról, és az anorákja legnagyobb zsebébe csúsztatta. Azzal nyugtatta meg a lelkiismeretét, hogy ez tulajdonképpen nem lopás, mivel szándékában áll holnap visszahozni a keretet, csak valami odaillőbb dolgot tesz bele. – Jobb lesz, ha megyek, Danielle.

– Megkeresed a nőt, aki telefonált?

– Ez a tervem. – Hannah az ágyhoz ment és megveregette Danielle vállát. – Holnap újra meglátogatlak. És addig is tartogatok neked egy házi feladatot.

Danielle végre elmosolyodott.

– És ha elkészítem a házi feladatomat, hozol nekem csokoládés sütit?

– De még mennyire – Ígérte meg Hannah. – Szeretném, ha készítenél nekem egy listát. Sorold fel mindenkinek a nevét, akinek oka lehetett haragudni Boydra.

– De Boyd semmi rosszat nem tett. Miért haragudna rá bárki is?

Hannah rájött, hogy Danielle még mindig nem hajlandó elismerni az igazságot, és bármit is mondana neki, semmivel sem tudná meggyőzni arról, hogy Boyd nem volt jó férj, jó szomszéd és jó ember.

– Nem az számít, hogy Boyd tett-e valami rosszat vagy sem. Az emberek egyszerűen megharagszanak egymásra, és nem mindig jogos indokkal. Herb Beeseman például három hónappal ezelőtt megbüntette anyámat gyorshajtásért. Anyám elismeri ugyan, hogy gyorsan hajtott, de még mindig mérges rá.

– Értem, mire gondolsz. – Danielle kihúzta az éjjeliszekrény fiókját és egy *Winettka megyei Seriff-iroda* fejléces jegyzettömböt meg egy tollat vett elő.

– Ezt Mike Kingstontól kaptam. Milyen különös, ő egy ugyanilyen listát kért tőlem.

– Valóban? – Hannah csodálkozó arcot vágott. Talán elhamarkodottan ítélte meg Mike-ot. Ha arra kérte Danielle-t, hogy készítsen el egy ilyen listát, talán mégsem adja be a derekát Grant seriffnek. – Írj le mindenkit, aki az eszedbe jut, és mindkettőnknek adjál belőle egy példányt. Mindenkit sorolj fel, aki haragudott Boydra, függetlenül attól, hogy miért.

Danielle kinyitotta a jegyzettömböt és egy újabb sütiért nyúlt.

– Örülök, hogy megkérsz erre, Hannah. Ez olyan érzést kelt bennem, hogy a segítségedre lehetek. De biztos vagy benne, hogy mindenkit fel kell írnom?

– Igen.

– Még akkor is, ha butaságról van szó?

– Senkit se hagyj ki.

– Rendben. – Danielle máris beírt egy nevet az első sorba. – Akkor Norman Rhodes-szal kezdem.

– Norman? – Hannah őszintén meglepődött. –miért haragudna Boydra?

– Azért, mert egymás után háromszor mondta le a megbeszélt időpontot, aztán pedig kiesett az ideiglenes tömése. Norman nem volt különösen boldog, amikor éjfélkor le kellett mennie a rendelőjébe, hogy betömje Boyd fogát.

Hannah újra gondolta az eredeti utasításait.

– Talán mégiscsak jó lenne, ha odaírnád mindenki mellé, hogy miért haragudott Boydra. Ez nagyban megkönnyíti majd a dolgomat.

– Jó, úgy lesz. Akkor holnap találkozunk, Hannah! Addigra elkészítem neked a listát, megígérem.

Hannah integetett neki és elindult az ajtó felé, hadd dolgozzon Danielle. Ha a sebesség, amivel Danielle tolla szántotta a papírt, jelent valamit, a gyanúsítottak listája olyan hosszú lesz, mint a Lake Eden-i telefonkönyv.

\*\*\*

– Na, mi van? – kérdezte Andrea abban a pillanatban, amikor Hannah beült a kormánykerék mögé.

– Amikor eljöttem, Danielle éppen azoknak az embereknek a listáját állította össze, akik haragudtak Boydra. – Hannah bekapcsolta a biztonsági övét és elfordította a slusszkulcsot. – És mesélt egy különös telefonhívásról, amit Boyd kedden kapott, amikor hazament ebédelni.

Aztán Hannah beszámolt Andreának a telefonhívásról, meg arról, hogy amint Boyd letette a kagylót, azonnal bevert egyet Danielle-nek a szeme alá. Miután előadta a teljes történetet, Andrea azt kérdezte:

– Meglehet, hogy a telefonhívás Boyd meggyilkolásának a kulcsa. Kit ismersz, aki beszédhibás?

– Ott van Freddy Sawyer, de ő ugyebár nem nő.

– Az enyhén fogyatékos férfi alkalmi munkákat végzett a városban. – Aztán Lydia Gradin egy kicsit pösze, de nem mossa össze a szavait. És te? Te ismersz valakit?

Andrea gondolkodott, miközben Hannah kitolatott a parkolóból.

– Ott van Mrs. Knudson. A szélütése óta elég értelmetlenül beszél.

– Mrs. Knudson nyolcvan éves, Danielle pedig azt mondta, hogy a nőnek fiatal hangja volt – emlékeztette Hannah. – És azt is mondta, hogy udvariatlan volt. El tudod képzelni, hogy Knudson tiszteletes nagymamája udvariatlan legyen?

– Nem, ő mindig nagyon kedves. De ott van még Loretta Richardson. Még mindig vontatottan, déliesen beszél, de az ő hangját Danielle felismerné. És Helen Barthel. Időnként, amikor ideges, akkor dadog, viszont nem mossa össze a szavakat.

– Még valaki? – Hannah megkerülte a kórházat, és végighajtott a hóval borított kocsibehajtón.

– Nem hinném. Olyasvalakinek kellett lennie, akit nem ismerünk. Danielle biztos benne, hogy helyi hívás volt?

– Igen. – A stoptáblánál Hannah lefékezett, körülnézett, majd ráfordult a Régi Tóparti útra. –Olyasvalaki lehetett, aki a sütőversenyre jött a városba. A legtöbben kedd reggel jelentkeztek be. Van időd, hogy kiszaladjunk az Éden-tó Tavernába?

– Másom sincs, csak időm. Tracey négyig az óvodában van, és mint tudod, szabadnapos vagyok. Még mindig az ágyban lennék, ha Lucy Richards nem ébreszt fel. Az a ribi hajnalok-hajnalán telefonált.

– Ribi?

– Azt mégsem mondhatom, hogy ribanc. Anya vagyok, meg kell válogatnom a szavaimat. Ahogy Tracey tanára mondja: kis korsónak nagy a füle.

– Én nagy korsó vagyok. Engem már nem fogsz elrontani. – Hannah nevetve kanyarodott a tóhoz vezető útra. – Egyébként Lucy Richardsszal kapcsolatban teljesen egyetértek veled. Reggel bejött az üzletbe, és információkat próbált kipréselni belőlem Boyd halálával kapcsolatban.

Andrea meglepetten nézett rá.

– Honnan tudta meg, hogy ott voltál?

– Azt mondta, hogy egy hírforrása mondta el neki. Én csak hajtogattam, hogy semmit sem tudok, de ha tudnék, akkor sem mondhatnám el neki, de így is tíz percembe telt, mire meg tudtam szabadulni tőle. És ez még mind semmi! Amikor végre elment, úgy lépett le, hogy nem fizette ki a sütijét meg a kávéját.

– Lucy a legbunkóbb ember, akivel valaha is találkoztam – mondta keményen Andrea, és Hannah tudta, hogy még mindig mérges a kora reggeli telefonhívás miatt. – Ha beszédhibás lenne, arra gyanakodnék, hogy ő volt, aki Boydot felhívta.

– Csakhogy ő nem mossa össze a szavakat.

– Tudom.

Hannah jobbra fordult az „Éden-tó Taverna” feliratú táblánál és továbbhajtott a hatalmas tölgyfákkal szegélyezett földúton. A fák fekete és csupasz ágai óriási szögekként rajzolódtak az ólomszürke égboltra. A tölgyfasor után Hannah bekanyarodott, és eléjük tárult a hatalmas rusztikus nyári lak, amelyet Sally és Dick Laughlin tóparti szállodává alakított át.

– Csodálatos ez a fogadó – kommentálta Andrea. – Ahányszor csak lejövök ide, mindig el vagyok tőle ragadtatva.

– Én is. Sally és Dick rengeteg időt és pénzt fordított a felújítására.

Az Éden-tó Taverna eredeti épülete immár öt generáció óta volt a Laughlin család tulajdonában. A XIX. század végén épült, és Dick ükapja ugyancsak nem sajnálta a pénzt nyaralója felépítéséhez. Franklin Edward Laughlin, a nem túl ismert vasércbáró összepakolta a családját, a személyzetét és azokat a barátait, akik néhány hónapot a tóparton akartak tölteni, aztán valamennyien hintóval kocsiztak le a negyvenszobás udvarházba, amelyet szerényen Éden-tó Laknak nevezett el.

Hannah bekanyarodott a parkolóba, és helyet keresett. Dugig volt a vendégek autóival, és az egyetlen kocsi, amelyet felismert, Dick régi VW busza volt. A hátsó sor végében állt, és Hannah furgonjával helyet taposott ki magának mellette, hogy leparkoljon. Ez az egyik előnye annak, ha az ember autója összkerék-meghajtású. A Suburban a le nem gyalult hóban is képes volt helyet csinálni magának.

– Muszáj volt itt parkolnod? – tiltakozott Andrea, amikor az ajtót kinyitva meglátta a havat.

– Igen. Nem volt rendes parkolóhely. Mássz át az én oldalamra, itt nem olyan magas a hó.

– Ez a hely gyakorlatilag Dick ükapjának az emlékműve – jegyezte meg Andrea, miközben a vezetőoldali ajtón kikászálódott a furgonból, és elindult a fogadó bejáratához vezető hosszú, kacskaringós ösvényen.

– Szerintem is – értett egyet vele Hannah.

F. E. Laughlin alighanem az emlékművének tekintette nyaralóját, ugyanis alapítványt hozott létre, amely kizárólag ennek az ingatlannak a fenntartására szolgált. A „lak”, amelyet mindig a legidősebb fiú örökölt – utoljára négy évvel ezelőtt Dick –, megtartotta eredeti állapotát, amit sosem modernizálták. Az örökséggel együtt járt F. E. kevesebb szerencsét hozó vasércvagyona is. S így, mire Dick az Éden-tó Lak tulajdonosa lett, már szinte teljesen kiürült a családi pénztár.

Hanna és Andrea elhaladt Dick formára nyírt bokrai mellett. Az örökzöld sövények szépen nőttek: mindegyik állatot fel lehetett ismerni. Az oroszlán sörénye ugyan még nem volt tökéletes, de egy szezonnyi növekedés gondoskodik majd erről is. A bozontos farkú mókus is alakult már, a medve pedig fantasztikusan nézett ki. A hátsó lábain állt és megvolt már vagy másfél méter magas.

Dick és Sally, amikor megörökölték a fogadót, Minneapolisban laktak. Eljöttek megnézni az ingatlant, rögtön bele is szerettek a helybe, és egy hét múlva átköltöztek Lake Edenbe. Jelentős kölcsönt kellett felvenniük, hogy bevezessék az áramot meg a vizet, és modern éttermi konyhát alakítsanak ki, de megérte a kockázatot. Az elmúlt évben Dick és Sally a teljes szezonban száz százalékos telítettséggel büszkélkedhetett, így az Éden-tó Taverna végre nyereséget termelt.

– Valaminek itt pazar illata van – jegyezte meg Andrea, ahogy felmentek a falépcsőkön és kinyitották a bejárati ajtót.

– De még mennyire! – A hatalmas előcsarnokba lépve, amit masszív fagerendák és egy gigantikus méretű kőkandalló uralt, Hannah elmosolyodott. Közben a nyál összefutott a szájában: a levegőben szívfájdítóan fűszeres illat terjengett, amelyből Hannah kiérezte a csokoládé aromáját. Ez nem lehet más, mint az egyik kedvenc étele, Sally csokimártásos csirkéje.

– Gyere, Andrea, irány a bár. – Hannah gyors léptekkel indult a faborítású bár felé, amely étteremül is szolgált. – Ha még nem szedték le a büféasztalt, meghívlak ebédre.

Hetedik fejezet

Abban a pillanatban, amint felértek, Hannah kiszúrta Sallyt. Nem lehetett nem észrevenni narancssárga kismama-felsőjében – Laughlinék januárra várták első gyermekük születését –, amint a bárpultnál ült, lábát a szomszédos széken pihentetve. Még nem szedték le a büféasztalt, úgyhogy Hannah a húgához fordult.

– Csak várj, amíg megkóstolod a csokimártásos csirkét. Fantasztikus!

– Még csak nem is hallottam róla. Mi volna az?

– Mexikói étel: csirke, étcsokival és rengeteg fűszerrel készített mártásban.

– Csirke és csokoládé? – Andrea megborzongott. – Ez nem hangzik valami étvágygerjesztőén.

– Pedig az. Csak kóstold meg és meglátod – felelte nevetve Hannah. Igazán eszébe juthatott volna, hogy Andrea nemigen bocsátkozik kulináris kalandokba. Amikor múlt hálaadáskor piros kaliforniai paprikát és vízigesztenyét tett a pulyka töltelékébe, Andrea egyszerűen arra sem volt hajlandó, hogy megkóstolja.

– Gyere, köszönjünk Sallynek! Azt hiszem, Knight doki tévesen írta ki a szülés dátumát, mert úgy néz ki, mint aki mindjárt szétpukkad.

Andrea már tiltakozni akart nővére megfogalmazása miatt, ám amint megpillantotta Sallyt, megfeledkezett róla, hogy tapintatosságra intse Hannah-t.

– Remélem, nem túl sok neki ez a rengeteg vendég. Nem érezheti valami jól magát.

– Szervusztok! – Sally arca felderült, amikor a nővérek a bárpulthoz értek. – Épp szünetet tartok. Mit kerestek idekint, lányok?

– Csokiszószos csirkét akarunk enni – vágta rá Hannah, mielőtt Andrea megszólalhatott volna.

– Akkor rakjátok meg a tányérotokat, és gyertek vissza ide. Elmondhatjátok az összes városi pletykát.

– Te viszont a vendégekről pletykálhatsz nekünk – ragadta meg Andrea a lehetőséget, hogy belefolyjon a társalgásba. – Szeretek megtudni dolgokat olyan emberekről, akik nem a mi városunkban élnek.

Mikor a büféasztalhoz értek, Hannah megszólalt:

– Ez szép volt, Andrea.

– Mi volt szép? – Andrea fogott egy tányért és spenótsalátát tett rá.

– A megjegyzésed, hogy mennyire szeretsz a más városokból érkezettekről híreket hallani.

– Vagy úgy – gesztikulált Andrea a salátafogóval. – Csak arra gondoltam, Sally szívesebben mesélne nekünk, ha érdeklődést mutatunk. Bárcsak ne mondtad volna, hogy a csokiszószos csirke miatt jöttünk!

– Miért?

– Azért, mert most muszáj vennem belőle, és mivel a bárpultnál leszünk Sallyvel, meg is kell ennem**.**

– Nyugi, ízleni fog. – Hannah megveregette húga vállát – És gondolj arra, mennyit fogsz mesélni róla Tracey-nek.

– Mindig ezt mondtad régebben, amikor te főztél vacsorát, és nem sikerült a kaja. „Ez igazán egzotikus, Andrea. Kóstold csak meg, hogy mesélhess majd róla a barátaidnak.”

Hannah grimaszt vágott. Andrea nagyon is jól ismeri őt, és bármit mondana, az csak rontana a dolgon. Csöndben figyelte, ahogy a húga egy kis csirkét és jó nagy adag sajtos makarónit tesz a tányérjára. Nem akarta elkövetni azt a hibát, hogy elmondja neki: Sally a sajtot és a makarónit sem a csemege üzletből hozatja.

Miután megtöltötték tányérjaikat, visszamentek a bárpulthoz és letelepedtek Sally mellé. Hannah jót mulatott, amikor Andrea belekóstolt a csirkés fogásba. Gyerekkorában épp így kóstolgatta a zöldségeket.

Andrea elgondolkodva falatozott, majd Sallyre mosolygott.

– Ez fantasztikus! Nem gondoltam volna, hogy ízleni fog a csirke és a csokoládé, de nagyon jó.

– Kösz. Az összes vendég el van ragadtatva tőle. A svédasztalos választék meglehetősen állandó, de minden nap megpróbálok valamilyen különleges ételt is főzni, hogy fenntartsam az érdeklődésüket.

– És jóféle népek jönnek? – tudakolta Hannah a fogadó vendégeire terelve a beszélgetést.

– Szuperek. Persze a versenyzők némelyike kicsit ideges. Mint tudjátok, nem babra megy a játék.

– És mi a helyzet a három nővel, akik kiestek tegnap este? – kérdezte Hannah.

– Tudom, a jelen körülmények között nem kéne ezt mondanom, de le merem fogadni, hogy nem voltak elragadtatva attól, amit Boyd Watson mondott róluk a televízióban.

– Ez enyhe kifejezés – nevetett Sally. – Dúltak-fúltak, amikor visszaértek. A továbbjutó hölgy azonban olyan kedves volt velük, hogy lecsillapodtak, és jól érezték magukat a bulin.

– Ezek szerint mindhárman itt voltak a partin? –vette át a szót Andrea, tökéletesen ráérezve Hannah kérdezési taktikájára.

– Itt voltak, sőt a családtagjaik is, úgyhogy velük nem kell foglalkoznotok.

– Velük nem kell foglalkoznunk? – Hannah megpróbált ártatlan képet vágni.

– Ugyan már, Hannah! – Sally megszorította a karját. – Tudom, miért kérdezősködtök, csak arra voltam kíváncsi, mikor kezdtek bele. Arra számítottam, legalább öt percig mindenféle másról fecsegtek majd, de tévedtem.

Hannah meglepődött, Sallynek milyen gyorsan vág az agya.

– Nekem nem nagyon jön be a fecsegés. Jobb vagyok, ha fejest kell ugrani a dolgokba.

– Hogy van Boyd felesége? Biztosan szörnyű sokk lehetett ez a számára.

– Az volt. – Hannah úgy döntött, bizalmába avatja Sallyt. – És ami még rosszabb, ő az első számú gyanúsított.

Sally levette lábát a bárszékről, s ültében kissé kiegyenesedett.

– De nem ő tette, igaz?

– Nem hát, és Andreával együtt reméljük, hogy ezt be is tudjuk bizonyítani. Ha elmondok neked valamit, megígéred, hogy nem adod tovább?

– Bennem megbízhatsz. Mindössze egyszer találkoztam Danielle-lel, de rokonszenvesnek találtam. És végképp nem tűnt afféle férjgyilkosnak. Azt viszont ki kell jelentenem, hogy a pasi nem volt szimpatikus nekem. Tavaly nyáron jöttek ki egyszer vacsorázni, és egyfolytában lamentált, semmivel sem volt megelégedve. Miután elmentek, Dick azt mondta, sajnálja Danielle-t. Nekem csak két órát kellett kibírni vele, de a felesége egy egész életre hozzá van kötve.

– Egy elég rövid életre – jegyezte meg Hannah. – Danielle-nek alapos oka lett volna rá, hogy megölje Boydot, és ez bizony nagy gond. Mindazonáltal van egy lehetséges nyomunk.

– Éspedig?

– Danielle elmondta, hogy kedden déltájban egy nő telefonon kereste Boydot. Helyi hívás volt, Danielle nem ismerte fel a nő hangját, viszont Boyd szörnyen dühös lett, miután beszélt vele. Arra gondoltunk, talán az egyik vendégetek lehetett.

Sally egy percig elgondolkozott, majd bólintott.

– Ez voltaképp lehetséges. Szinte mindenki délelőtt jelentkezett be, és a hétórai bankettig nem volt programjuk.

– Ennek a nőnek valami beszédhibája van – mondta Andrea. – Danielle szerint elég érthetetlenül és összemosva ejtette ki a szavakat, de nem tűnt részegnek.

Sally a fejét csóválta.

– Senkinél nem vettem észre ilyet, persze nem biztos, hogy az összes vendéggel találkoztam. Miután befejeztétek az ebédeteket, menjetek oda az asztalokhoz ismerkedni. Ez a társaság állandóan a desszertes büfé körül bóklászik.

– Ez nem meglepő – felelte Hannah. – Elvégre java részük részt vesz a sütőversenyben. Talán abban reménykednek, hogy kapnak tőled néhány ötletet.

Sally szemlátomást örült a megjegyzésnek, amikor leszállt a bárszékről.

– Rohannom kell. Dick a képviselőfánkokat tölti a konyhában, és rájuk kell tennem a különleges csokoládéöntetet. Ma este mit sütsz a tévében, Hannah?

– Barackos kenyérfelfújtat.

– Remek, újabb recept a gyűjteményem számára. Elfaxolták nekem az epertortád tésztájának receptjét, és tegnap este meg is sütöttem belőle négy adagra valót. Szerinted megtölthetem konzervbarackkal is? Az eper még annyira drága.

– Persze. Bármilyen konzervet vagy mélyhűtött gyümölcsöt használhatsz hozzá.

Sally mókásan tisztelgett.

– Kösz, Hannah. Én leszek az első, aki felhívom a tévéstúdiót, miután megnéztelek ma este.

Ahogy Hannah és Andrea befejezte az ebédjét, az asztalok felé indult. Óriási volt a helyiség, így kettéváltak. Hannah egyenesen Mr. Rutlege asztala felé vette az irányt. Tudni akarta, hogy érzi magát a Norman fogorvosi székében elszenvedett kínok után.

– Jó napot, Mr. Rutlege! – Hannah kezet nyújtott a férfinak. – Úgy sajnálom, hogy ki kellett maradnia a zsűrizésből.

– Én nem. – A férfi mellett ülő csinos, barna hajú asszony Hannah-ra mosolygott. – Belle Rutlege vagyok!

– Hannah Swensen.

– Tudom, tegnap este láttam a televízióban. Csak Jeremy meg én maradtunk itt. Mindenki más elment az iskolába.

– Ezek szerint nem sajnálja, hogy a férje nem lehetett zsűritag?

– Csak azt sajnálom, hogy megfájdult a foga és gyötrelmeket kellett kiállnia. Annak viszont örülök, hogy nem kellett tegnap este a televízióban beszélnie.

– Miért?

– Az otthoni barátaink még azt hitték volna, hogy felöntött a garatra. Érthetetlenül összemosta a szavakat, és ő a városi antialkoholista liga vezetője.

Ettől az információtól Hannah-ban megszólalt a vészcsengő. Jeremy Rutlege-hez fordult.

– Úgy beszélt, mintha berúgott volna?

– Mint egy csacsi. Próbáltam elmagyarázni Bell-nek, hogy a tampon az oka. Norman a lelkemre kötötte, hogy legalább tizenkét órát hagyjam bent. De ahányszor csak megpróbáltam beszélni, Belle annyira nevetett, hogy képtelen volt megérteni a mondandómat.

Hannah még néhány percig csevegett velük, majd odament Andreához. Megvárta, míg húga befejezi a beszélgetést az asztaltársasággal, és kiterelte őt a hallba.

– Küldetés teljesítve.

– Megtaláltad a nőt, aki telefonált? – Andrea nyilvánvalóan nagyon izgatott volt.

– Nem, de tudom, hol keressük. Menjünk, majd útközben elmesélem. El kell kapnunk Norman Rhodest, mielőtt megérkeznek a délutáni páciensei.

**\*\*\***

Hannah megnyomta a recepció csengőgombját, s amikor Norman elhúzta a tejüvegablakot, döbbenten hátrahőkölt. A férfi szemei alatt fekete karikák éktelenkedtek, és szemlátomást ideges és feszélyezett volt.

– Mi a baj, Norman? – bukott ki Hannah-ból a kérdés.

– Semmi. Azt hiszem, az utóbbi időben túl sokáig dolgoztam.

– Akkor ne dolgozz olyan keményen – vágta rá Hannah, ami először az eszébe jutott. Valami nem stimmel, és a dolognak semmi köze Norman fogorvosi praxisához, de nem ez a megfelelő idő ahhoz, hogy erről faggassa. Majd megvárja, amíg négyszemközt beszélhetnek.

– Ez remek tanács, Hannah. – Norman mosolygott, de ez a mosoly a tőle megszokott vigyorgás halvány imitációja volt csupán. – Szervusz, Andrea! Vészhelyzet van?

– Igen, de nem a fogunkkal – közölte Hannah. –Meg kell néznem az előjegyzési naplódat. Nagyon fontos.

– Miért?

– Nem mondhatom el. Bizalmas.

– Én pedig ugyanezen okból nem engedhetem meg, hogy belenézz.

– Na ne, Norman! – Hannah leghízelgőbb modorát vette fel, de látta, hogy Norman nem vevő rá. – Jól van, megmondom, miért kell. A Boyd Watson gyilkossághoz van köze.

– Már megint nyomozol? – Norman felvonta a szemöldökét.

– Igen, de Bill nem tud róla, és megöl, ha rájön – felelte ezúttal Andrea. – Ugye, bízhatunk benned, hogy megőrzöd a titkunkat?

– Természetesen.

– Akkor belenézhetünk az előjegyzési naplódba? Norman egy pillanatig fontolóra vette a dolgot, majd nemet intett.

– Nem engedhetem meg, Hannah. Más lenne a helyzet, ha ténylegesen a seriff-irodának dolgoznátok. Akkor kötelességem volna együttműködni. De nem dolgoztok ott. Ezt megérthetitek, igaz?

Hannah rámeredt, ekkor Norman sokatmondóan kacsintott.

– Természetesen megértjük, hogy nem adhatsz engedélyt nekünk. Megsértenéd ezzel a fogorvosi etikai kódexet.

– Pontosan. Várjatok egy pillanatra, beengedlek benneteket. – Norman visszatolta az üvegablakot. Egy pillanattal később kinyitotta a rendelője hátsó részébe vezető ajtót és intett, hogy menjenek be. – Jobb lesz, ha ezt itt becsukom. Ez az előjegyzési naplóm. – Összecsukta a pulton heverő piros fedelű spirálfüzetet. – Megbocsátanátok egy pillanatra? Meg kell néznem néhány röntgenfelvételt.

Miután Norman otthagyta őket, Andrea a nővéréhez fordult.

– Mi volt ez az egész?

– Norman úgy kezeli a betegei jegyzékét, mint valami államtitkot. Nagyon komolyan veszi ezt az egész bizalmas adatkezelés dolgot. Ő nem adhat nekünk engedélyt, hogy belenézzünk az előjegyzési naplójába, viszont lehetőséget ad arra, hogy titokban belekukkantsunk.

– Számomra ez egy kicsit ostobán hangzik, de hát én ingatlanügynök vagyok, nem pedig fogorvos.

– Miért, az ingatlanügynökök lehetnek etikátlanok? – Hannah képtelen volt megállni, hogy ne ugrassa a húgát.

– Dehogy. Csak másmilyenek az elvárások, ez minden. Ugye a keddet akarod megnézni?

– A hétfőt és a keddet. Mr. Rutlege azt mondta, tizenkét óráig kellett a szájában tartania a tampont, és Norman a rendelési idején túl is fogad sürgős eseteket. A nő, aki Boydot felhívta, lehetett egy hétfői késő esti páciens is.

Andrea a hétfői dátumhoz lapozott az előjegyzési naplóban.

– Hat óra után semmi sincs. A két utolsó betege pedig férfi volt.

– Oké, próbálkozzunk a kedd reggellel. Mindketten a teleírt oldalra meredtek. Norman igencsak elfoglalt volt kedd délelőtt.

– Írd fel a neveket, Andrea, én meg diktálom. –Hannah megvárta, míg Andrea fog egy jegyzettömböt meg egy tollat. – Luanne Hanks, nyolc óra. Mr. Hotges-nak kilenc órára volt időpontja, de őt nem kell felírnod. Aztán Amalia Kirson jött fél tízre, tizenegykor meg Eleanor Cox.

– Luanne Hanks, Amalia Kirson és Eleanor Cox. Ennyi?

– Ennyi. – Hannah becsukta a füzetet és ellépett az asztal mögül.

– Amalia nem lehetett – tűnődött Andrea a nevek fölött. – Kedden valamivel tizenkettő előtt telefonált, Allel akart beszélni. Én vettem fel a kagylót, és teljesen tisztán beszélt.

– Rendben, húzd ki a nevét. És Eleanorét is.

– Miért?

– Azért, mert Danielle ismeri a hangját. Szomszédok voltak, mielőtt Otis és Eleanor kiköltözött a tópartra.

Andrea felsóhajtott.

– Akkor csak Luanne marad. Gondolod, hogy beszélnünk kéne vele?

– Persze. Hatig a Rózsaszín Kastélyban dolgozik. Visszafelé menet beugrunk hozzá.

– Át is néztem a röntgenfelvételeket – szólt ki Norman az egyik vizsgálóból, majd megjelent az ajtajában és elindult feléjük a folyosón.

Hannah még egy pillantást vetett a fogorvos nyúzott képére, s azon tűnődött, van-e ehhez köze annak, amit Delores mesélt Lucy Richardsról. Megígérte anyjának, hogy időt szakít Normanre, és négyszemközt akarta megbeszélni vele ezt a Lucy-dolgot.

– Eljössz este a sütőversenyre, Norman?

– Ki nem hagynám. Jaj, már előbb is kellett volna mondanom, de azt hiszem, nem vagyok éppen barátságos hangulatban.

– Mi van? – Hannah zavarba jött.

– A sütőverseny… Már mondanom kellett volna, hogy fantasztikusan néztél ki a televízióban. És nagyszerűen helytálltál, hogy a versenyzők jobban érezzék magukat azután, amit Boyd művelt velük. Igazán goromba volt, bár aligha szabad ilyet mondanom most, hogy meghalt.

– Miért ne mondhatnád? Ez az igazság. – Hannah kíváncsi lett volna, hogyan reagálna Norman, ha tudná, milyen goromba volt Boyd valójában.

– Anya mindig azt mondja, hogy halottról vagy jót, vagy semmit.

– Ez csak babona. Valamikor a középkori Európában az emberek azt képzelték, hogyha rosszat mondasz valakiről, aki már meghalt, visszajön hozzád kísérteni. De ugye te nem hiszel a szellemekben, Norman?

Norman elvigyorodott és megrázta a fejét.

– Sosem voltam oda az okkultizmusért.

– Fájdalmat csak az élők tudnak okozni, a halottak már nem. – Andreának kemény volt a hangja. –Többé senkinek nem kell aggódnia Boyd Watson miatt.

Hannah bólintott, tudta, hogy Andrea a bántalmazásra gondolt, amit Danielle-nek kellett elszenvednie. Figyelmeztető pillantást vetett a húgára: nem kell kifecsegni a titkaikat. Aztán sebtében témát váltott.

– Ha nincs más dolgod, ugorj fel hozzám a verseny után, Norman. Olyan rég nem volt lehetőségünk dumálni egy kicsit.

– Ez igaz. – Norman szemlátomást örült a meghívásnak. – Számíthatsz rám.

Megszólalt a csengő, és Norman elhúzta a recepciós pult üvegablakát.

– Helló, doki! Egy perc, és ott vagyok. – Aztán Andreához és Hannah-hoz fordult. – Vissza kell mennem dolgozni, megjött a félkettesem.

– Knight doki? – kérdezte reménykedve Hannah. Ha ő, akkor feltehetne neki néhány kérdést, mielőtt Norman még előveszi a fúróját.

– Nem. Bennet. Kötöttünk egy megállapodást. Én csinálom az ő fogát, ő pedig az enyémet.

Miközben kimentek a rendelőből, Hannah azon tűnődött, hogy még sosem fordult meg a fejében: egy fogorvosnak is szüksége van saját fogorvosra, miként egy orvosnak is saját orvosra. Sőt, amikor átvágtak az úttesten a Rózsaszín Kastély Kávéház felé, már azon morfondírozott, vajon egy cukrásznak van-e szüksége egyéb süteményforrásra. Am gyorsan el is vetette az ötletet. Szerette a saját süteményeit. Hosszú órákat töltött a receptjei tökéletesítésével. Lehet, hogy egy kicsit öntelt, de semmi okát nem látja, hogy rosszabb süteményt egyen, ha egyszer az övéi a legjobbak az egész államban.

Nyolcadik fejezet

A Rózsaszín Kastély Kávéház a Rhodes Fogászati Klinikával szemközt, a Fő utca és a Második sugárút kereszteződésének északnyugati sarkán volt. A régi sárgatéglás épületet a negyvenes években emelték, Harold és Rose McDermott a második tulajdonosai voltak. A kávéház fölé egy hatszobás lakást építettek, ahol McDermotték éltek. Minden télen, amikor hidegre fordult az idő, Rose rendszerint elbüszkélkedett a belső lépcsőházával, melynek köszönhetően sosem kell anorákot és csizmát húznia, amikor munkába megy.

Hannah megtolta az ajtót, és beléptek a kávéházba. A levegőben kemencés marhasült illata terjenget, és Hannah szinte sajnálta, hogy már evett. A babérlevéllel és rozmaringgal ízesített, egész hagymákkal, burgonyával és répával körített fogás volt Hannah egyik kedvenc étele.

Rose egyszerű ételeket kínált, de jól főzött. A grillen tökéletesre sütött hamburgereken kívül állandó menüjén szerepelt még az egybesült hús, a pulyka vegyes körettel és a sonka házi készítésű sült burgonyával. Ráadásul marha- meg pulykahúsos és sonkás szendvicseket is árult, amelyekhez egy merőkanálnyi krumplipüré és pecsenyélé járt. A korábbi tulajdonosok táblát akasztottak a pénztárgép fölé, amelyen ez állt: „JÓ ÉS OLCSÓ ÉTELEK”. Rose eleget is tett ennek az ígéretnek. Hannah egész Winettka megyében nem ismert még egy olyan éttermet, ahol a vevő két dollárért hamburgert, sült krumplit, és – Rose kifejezésével élve – egy „feneketlen csésze kávét” rendelhetett. Annyiszor töltötték meg a csészédet, ahányszor csak akartad.

Az ebédelők már rég elmentek, és a fal mellett sorakozó bokszok üresen árválkodtak. A hosszú bárpultnál azonban ott ültek a törzsvendégek. Ed Barthel az egyik végén – az ő széke forgott, így kinézhetett a kirakatablakon az utcára és szemügyre vehette a Trudy Textilbe igyekvő hölgyeket. Trudy Schuman szövetboltjának hátsó szobájában tartották a kézimunkakör összejöveteleit, és kétség sem fért hozzá, hogy Ed erre a találkozóra hozta be a városba a feleségét, Helent. Egy csésze kávé mellett múlatta az időt, míg arra várt, hogy hazavihesse.

A bárpult túlsó oldalán Lake Eden polgármesterét, Richard Bascombot udvarolták körül. Richard – fess, ősz hajú ötvenes – zseniálisan értett a kisvárosi politizáláshoz. Hannah-nak el kellett ismernie, hogy jó vezető. Amióta hivatalba lépett, Lake Edenben minden olajozottan működött. Am mégis volt valami a polgármesterben, ami nem tetszett neki. Talán az őszintétlensége. Bascomb polgármester úgy tett, mintha mindenki jó pajtása lenne, még akkor is, ha sosem találkoztak azelőtt, és a jó politikai kapcsolatokat kereste mindenütt. Amikor Hannah süteményt és kávét szállított a legutóbbi kampányrendezvényére, a polgármester odament az asztalához, ám miközben az ő munkáját dicsérte, a válla fölött átnézve már a fontosabb emberek után kutatott a teremben.

A bárpult felé közeledve Hannah hangos kiáltást hallott a hátsó szobából. Valakinek igen jó lehetett a lapjárása. A pókerezés akkor indult be, amikor reggel kinyitott a kávéház, és akkor ért véget, amikor Rose elkezdte lekapcsolni a lámpákat és közölte, hogy záróra. A hátsó szoba Hal birodalma volt. Imádott pókerezni, és „Privát bankett terem” névvel illette a hátsó szobát. Amennyire Hannah tudta, még egyetlen bankettel sem rendeztek a lefüggönyözött ajtó mögött, viszont rengeteg sör és kávé fogyott odabent, és mindig alaposan feltöltötték a szivarkészletet. A város bármely pókerjátékosát szívesen bevették a partikba. Hal a „privát” elnevezéssel kerülte meg azt a törvényt, amely az éttermekben megtiltotta a dohányzást meg a szerencsejátékokat.

Andrea oldalba bökte Hannah-t, és a bokszok válaszfalaira tűzött nagy, színes plakátok felé bökött.

– Rose-nak elkelne egy jó berendező. Látod a dátumokat azokon az árverési plakátokon? Még húszévesnél régebbi is akad közöttük.

– Talán abban reménykedik, hogy régiségekké válnak?

– Arra legalább még harminc évet kellene várnia, és akkor sem hiszem, hogy bárki megvásárolná ezeket.

Luanne Hanks bukkant elő a hátsó szobából, kezében félig üres kávéskancsóval. Amikor meglátta Hannah-t és Andreát, a kancsót a melegítőlapra tette és odasietett hozzájuk.

– Szervusztok! Még van sonka és pulyka, ha ebédelni akartok.

– Csak kávét kérünk – felelte Hannah. – Beülhetünk az egyik bokszba?

– Természetesen. Foglaljatok helyet, és azonnal jövök.

Hannah és Andrea leültek és várták, hogy Luanne kihozza nekik a kávét. Nem tartott soká, pár perc múlva már meg is jelent egy tálcával.

– Neked feketén – tett le egy csészét Hannah elé –, te pedig tejszínnel iszod, ugye, Andrea?

– Hogy-hogy emlékszel erre? Szinte soha nem járok ide.

– Szakmai trükk – mosolygott szerényen Luanne. – Biztosan nem akartok valamit a kávétokhoz?

Hannah a fejét rázta.

– Biztosan nem. Volna egy másodperced, Luanne? Szeretnénk beszélni veled.

– Természetesen. Rose ugyan felszaladt egy pillanatra, de mindjárt itt lesz. Miről lenne szó?

– A fogorvosi vizitedről szeretnénk kérdezni valamit. Kedden reggel nyolc órakor jártál Normannél?

Luanne meglepetten nézett rájuk.

– Igen. Hétfő este kicsorbult egy fogam, és doktor Rhodes lecsiszolta. Nagyon jó fogorvos, negyed óra alatt készen is voltam. Még érzéstelenítőre sem volt szükségem.

– Tehát csak lereszelt a fogadból? – kérdezte Hannah és összenézett Andreával. Nem úgy tűnt, hogy Luanne volna az a nő, aki felhívta Boydot.

– Igen. Én nem törődtem volna vele, utálok fogorvoshoz járni, de állandóan ott volt a nyelvem, és Rose észrevette. Ő küldött el.

Hannah bólintott. Egy gyanúsítottal kevesebb.

– Te voltál Norman első reggeli betege?

– Nem, egy másik nő is járt már ott előttem. De mire odaértem, már el is ment.

– Ezt Norman mondta neked? – kérdezte Andrea.

– Nem kifejezetten. Viszont a szék támláján találtam egy sálat és odaadtam neki. Erre mondta, hogy biztosan az első páciense hagyta ott, és majd visszaadja neki, amikor legközelebb kezelésre jön hozzá.

– De azt nem tudod, ki volt.

– Csak azt tudom, hogy az én sálamat hordta. – Luanne szomorúan felsóhajtott.

– A te sáladat?

– Azt, amelyiket kinéztem anyámnak. Hannah, te biztosan láttad Claire Rodgers kirakatában, a Tökéletes Divatédenben. Sötétzöld kasmírsál, és három gyönyörű halványpiros rózsa volt ráhímezve. Anyámnak nagyon tetszett, és arra spóroltam, hogy megvegyem neki karácsonyra. Talán félre kellett volna tetetnem, de annyira drága volt, hogy úgy gondoltam, senki nem fogja megvenni.

– Kösz, Luanne. – Hannah megkapta az információt, amire szüksége volt. Ha az a sál olyan sokba került, Claire biztosan emlékszik rá, ki vette meg. – Hogy van Suzie?

– Nő, mint a gyom Már nagyon szépen megy. Ugorjatok be valamikor és nézzétek meg. Benneteket mindig szívesen látlak.

– Majd benézünk – ígérte meg Hannah. Luanne egyedül nevelte a kislányát, mégpedig nagyszerűen. És nehéz dolga volt, mert megözvegyült édesanyját is ő tartotta el.

– Elég nagy már ajátékokhoz? – kérdezte Andrea.

– Milyen típusú játékokra gondolsz?

– Tracey-nek van egy kerek műanyag játéka, minden gombon egy-egy kis állatfigurával. Ha megnyomod a képet, hangot ad. A tehén múzik, a disznó meg röfög. Azt hiszem, van rajta macska meg kutya is, és még egy csomó állat.

– Suzie biztosan örülne valami ilyesminek karácsonyra. Hol vetted?

– Ajándék volt. Meg kell lennie valahol. Ha megtalálom, szeretnéd Suzie-nak?

Luanne kicsit feszélyezettnek tűnt. Hannah tudta, hogy szeretné a játékot a kislányának, de mindig is nagyon büszke volt ahhoz, hogy könyöradományokat fogadjon el.

– Hát… ha biztos vagy benne, hogy Tracey-nek nem kell…

– Dehogy kell neki! Már évek óta nem játszott vele. Majd csak előásom valahonnan. Viszont új elemeket kell venned bele.

– Ó, az nem gond – vágta rá Luanne és Hannah magában megdicsérte húgát a tapintatosságáért. Ha Luanne-nek is vennie kell valamit, hogy működjön a játék, akkor az már nem kifejezetten adomány.

– Ha megtalálom, kiviszem neked. Lesz ott még biztosan más is. Rengeteg ilyen elemes játéka volt. Nem baj, ha Tracey-t is magammal viszem? Szereti Suzie-t.

– Dehogy baj. Suzie állandóan azt kérdezi, mikor jön újra hozzá játszani Tracy. – Luanne felvette a tálcát és hátralépett. – Jobb lesz, ha visszamegyek dolgozni. Bascomb polgármester rengeteg kávét iszik, és valószínűleg újra meg kell töltenem a csészéjét.

Abban a pillanatban, ahogy Luanne elment, Andrea áthajolt az asztalon.

– Elmegyünk Claire-hez?

– Én megyek Claire-hez – javította ki Hannah, miután az órájára pillantott. – Mindjárt három óra. Be tudnál ugrani valamilyen ürüggyel Danielle szomszédaihoz, mielőtt Tracey-ért mész?

– Persze. De előbb inkább a Kölyöksarokba ugrok be, és magammal viszem a gyereket. Imád velem jönni, amikor az ügynökség szórólapjait osztogatom. Azt akarod, hogy beszéljek Danielle szomszédaival?

– Igen. Meg kell tudnunk, hallott vagy látott-e valaki bármi szokatlan dolgot tegnap este fél kilenc és tíz óra között.

– Természetesen megcsinálom, de Bill és Mike tegnap már végigjárták a szomszédságot. Miért jó az, ha felteszem ugyanazokat a kérdéseket?

Hannah tudta, hogy itt az ideje egy kis hízelgésnek.

– Danielle szomszédai talán neked elmondanak olyasmit is, amit a rendőröknek nem mondanának el. Mellesleg te igazán értesz az emberek nyelvén.

– Naná, hiszen ingatlanügynök vagyok. – Andrea tetszelgett magának egy kicsit. – Al egy rakás naptárt kapott az irodában, és majd személyesen viszem ki őket. Semmi nem oldja meg annyira az emberek nyelvét, mint egy ingyen ajándék. Számíthatsz rám, Hannah. Ha Danielle szomszédai egyáltalán tudnak valamit, én kiszaszerolom, mi az, és este elmondom neked a sütőversenyen.

Hannah tudta, hogy elhanyagolja a kötelességét, és bűntudatot érzett, amikor megint Lisára hagyta az üzletet.

– Biztosan nem bánod, Lisa? Legfeljebb öt perc az egész. Csak kérdeznem kell valamit Claire-től.

– Nem gond biztosította Lisa. A sütéssel elkészültem, és szeretem kiszolgálni a vendégeket. – Lisa kicsit közelebb hajolt, hogy a kávézóban lévő vendégek ne hallhassák meg. A Boyd Watson gyilkosságról van szó?

– Igen, le ne beszélj róla. Nem szabadna beleütni az orromat.

– Mike utasítása? – Hannah bólintott, Lisa pedig elvigyorodott. – Mike utasított, hogy ne foglalkozz az üggyel?

– Bingó. És Bill sem tudja, hogy Andrea segít nekem, szóval kétszeresen titok.

– Bárcsak segíthetnék! – mondta szomorkásán Lisa. – Ha bármiben is tudnék…

Hannah eltűnődött.

– Tartsd nyitva a füled. A mamád bizonyára arra tanított, hogy nem szabad hallgatózni, de ebben az esetben jó ügyet szolgálnál.

– Oké, de a vendégek valószínűleg nem fognak előttem beszélni.

– Dehogynem. Ha úgy gondolod, hogy valaki a gyilkosságról beszél, csak fogd a kávéskancsót és állj oda közvetlenül melléjük. Az emberek sosem figyelnek oda arra, aki a kávét hozza nekik. Olyan, mintha láthatatlanok lennénk.

– Már alig várom, hogy kipróbálhassam! – Lisa szemlátomást mulatott ezen. – A suliban mindig azt kívántam, bárcsak láthatatlan volnék, mert gyűlöltem, amikor kiszólított a tanár. Még valami?

Hannah tudta, hogy megbízhat Lisában, és úgy döntött, a bizalmába avatja.

– Figyelj oda minden fiatal nőre, aki beszédhibás, érthetetlenül beszél vagy összemossa a szavakat. Danielle azt mondja, Boydot egy ilyen nő hívta fel telefonon, és szörnyen feldühítette. Jelen pillanatban ez az egyetlen nyomunk.

– Fülelni fogok. Te csak menj, beszélj Claire-rel, és a bolt miatt ne aggódj. Tartom a frontot.

Hannah kisietett a hátsó ajtón és a hó borította, jeges aszfalton Claire hátsó bejáratához szaladt.

Feltámadt a szél, és annak ellenére, hogy a Tökéletes Divatéden a közvetlen szomszédja volt, Hannah reszketett, mire odaért. Hangosan bezörgetett az ajtón, és ahogy szorosan átölelve magát toporgott, azt kívánta, bárcsak felkapta volna az anorákját. A meteorológusok jóslata szerint ez a tél minden eddigi hidegrekordot meg fog dönteni. Ha nem estek túlzásba, akkor Lake Eden lakosainak túlélő öltözéket kell majd magukra ölteniük még akkor is, amikor kiszaladnak a reggeli lapokért.

– Szia, Hannah! – Claire kinyitotta az ajtót és betessékelte őt. – Hol a kabátod?

– A boltban, a fogason. Van egy perced, Claire?

– Persze. Most éppen nyugi van. Csak Marguerite Hollenbeck van itt, éppen próbál. Helyezd kényelembe magad, csak vetek rá egy pillantást, és mindjárt visszajövök.

Claire átbújt az üzletébe vezető világos függönyön, Hannah pedig a varrógéppel szemközt álló támlátlan székre telepedett. Claire műhelye kicsi volt és zsúfolt. A sarokban ruhásdobozok tornyosultak, az egyik fal előtt egy mindig szétnyitott vasalódeszka állt, és volt még egy kis íróasztal, amely mellett Claire az adminisztratív ügyeit intézte. A másik fal teljes hosszában nagy pult terpeszkedett. Claire ezen szokta összehajtani és selyempapírba csomagolni a megvásárolt ruhákat, mielőtt a Tökéletes Divatéden levendulaszínű dobozaiba teszi azokat. Egy hosszú állvány foglalta el szinte az összes fönnmaradt helyet, amely átalakításra váró ruhákkal volt teli. Hannah-nak feltűnt egy acélkék, lime-zöld és élénkpiros csíkos nadrágkosztüm, és elvigyorodott, amikor meglátta rajta a címkét. Sejthette volna, hogy Betty Jackson vásárolta meg, aki mindig hosszában csíkos holmikat visel. Valaki egyszer azt mondta neki, hogy slankít, de azt már elfelejtette megemlíteni, hogy a csíkok sem tudják filigránnak feltüntetni az ötvenes méretet.

– Marguerite rendben van – jelentette Claire, ahogy visszabújt a függöny két szárnya között. – Öt ruhát próbál fel, úgyhogy ellesz velük egy darabig. Ugye, rendben van ma estére a ruhád?

– Tökéletes – biztosította Hannah. Claire szállította az összes ruhát a sütőversenyre, és mindketten igen hálásak voltak Mr. Hartnak. Claire azért, mert azon felül, hogy kifizette neki a kiskereskedelmi árat, még fel is tűntette az üzlet nevét a műsor vége főcímében. Hannah pedig azért volt hálás Mr. Hartnak, mert azt mondta, tartsa meg a ruhákat, amelyek nagyon is jól jöttek a ruhatárába.

– A sötétzöld mellényes ruhát veszed fel ma este?

– Igen, az olyan gyönyörű, Claire. – Hannah tudta, sosem lesz ennél jobb lehetősége a sál felől kérdezni Claire-t. Úgy döntött, nem árulja el neki, hogy Boyd Watson gyilkossága ügyében nyomoz. Már így is túl sok embert avatott a bizalmába. – Valójában a kirakatodban lévő sál miatt jöttem. Arra gondoltam, jól menne a ma esti ruhához és szeretném megvenni.

– Melyik sál az?

– A sötétzöld kasmír a hímzett rózsákkal.

– Ja, az. – Claire elsápadt és az íróasztalának támaszkodott. – Sajnálom, Hannah, de az a bizonyos sál… elkelt.

– Megvette valaki?

– Nem egészen. Nos… kifakult a kirakat, és visszaküldtem a gyártónak.

– És van belőle másik?

– Nincs. Azokat a rózsákat kézzel hímezték, és egyedi darab volt. Ettől olyan drága.

Hannah figyelte, ahogy Claire kézbe vesz egy ruhásdobozt és elkezdi összeállítani a belevaló holmit. Remegett a keze, és kerülte Hannah tekintetét. Hannah csupán egyetlen következtetést vonhatott le a hirtelen támadt idegességből: Claire hazudik.

– Biztos vagy benne, hogy nem vették meg? –kérdezte újra Hannah. – Tudom, hogy karácsony előtt mekkora roham van nálad. Talán eladtad valakinek, és megfeledkeztél róla.

– Nem. – Claire felpillantott és egyenesen Hannah szemébe nézett. – Senki sem vette meg azt a sálat. De a mellényes ruhádhoz igazán nincs szükséged sálra. Ez úgy tökéletes, ahogy van.

Hannah úgy döntött, nem gyötri tovább Claire-t és felállt.

– Valószínűleg igazad van. Csak egy kósza gondolat volt. Jobb lesz, ha visszamegyek a boltba. Lisa tartja a frontot, és elég mozgalmas napunk van.

– Én meg, jobb lesz, ha visszamegyek Marguerite-hez, mielőtt azt hinné, hogy magára hagytam. – Claire szemlátomást fellélegzett, hogy véget ért a beszélgetésük, és az ajtóhoz ment, hogy kiengedje Hannah-t. – Este nézni foglak a tévében.

Miközben Hannah visszasietett a jeges aszfaltcsíkon, megpróbálta értelmezni, amit az imént Claire-től hallott. Amikor azt mondta, hogy a sál kifakult a kirakatban, hazudott. Amikor viszont kitartott amellett, hogy senki sem vette meg, igazat mondott. Olyan volt ez, mint valami fejtörő, és Hannah szerettet rejtvényt fejteni, ez azonban kemény diónak bizonyult.

**\*\*\***

Hannah kinyitotta a sütő ajtaját, és betette a Barackos kenyérfelfújtat. Furcsának tűnt, hogy hideg sütőbe teszi, de eszébe jutott, hogy ilyen a show-business, és Julia Child ugyanezt csinálja a műsoraiban. Mikor aztán az asszisztens intett neki, Hannah kinyitotta az alsó sütőt és kivette belőle azt a desszertet, amelyet még azelőtt készített el, mielőtt a hírműsor megkezdődött volna. Miközben Rayne Phillips elmondta az időjárás-jelentést, ő desszertestálakba kanalazta a felfújtat, és Wingo Jones sporthírei alatt majd rányomja a habot is.

Odament a hűtőszekrényhez, kinyitotta az ajtaját, és egy sor csillogó polccal nézett farkasszemet. Tökéletesen üresek voltak. Annyira belemerült a szimatolásba, hogy elfelejtette magával hozni a tejszínhabot.

Valaki integetett neki a színfalak mögül, és Lisát pillantotta meg, kezében egy flakon tejszínhabbal. Az asszisztens is kiszúrta őt, intett neki, menjen csak. De Lisa a fejét rázta. Vagy egy percig folyt köztük a testbeszéd Az asszisztens behajlított ujjával jelezte: „gyere ide”, Lisa pedig tagadólag rázta a fejét.

Hannah majdnem elnevette magát, amikor az asszisztens kétrét görnyedt, hogy kikerüljön a kamerák látóteréből, mielőtt felbukkant Lisa mellett. Rövid párbeszéd zajlott le közöttük, Hannah így képzelte: „Jöjjön, szüksége van arra a tejszínhabra”. „De én nem…” „Jaj, dehogynem. Ugye nem akarja cserbenhagyni?” Végül Lisa, világosbarna haja tövéig elvörösödve, besétált a díszletbe, és odaadta Hannah-nak a tejszínhabot.

– A pasas azt mondta, segítsek neked kivinni a desszerteket – suttogta félrefordítva az arcát, hogy a közönség ne láthassa.

– Rendben, rám fér a segítség – súgta vissza Hannah. – Én kitálalom, te pedig rányomod a habot. Aztán majd én viszem a tálcát, te pedig odaadod a tálkákat meg a villákat a bemondóknak, rendben?

Lisa bólintott, és együtt tálalták ki a desszertet. Éppen végeztek, amikor az asszisztens jelzett, hogy: „Tessék!” Hannah előlépett a tálcával, Lisa pedig követte őt a hírolvasók hosszú, fényes pultjához.

– Új arc, kedves nézők! – kommentálta Jack Wilson, majd Lisához fordult. – Kihez van szerencsénk?

Lisa mély lélegzetet vett, és Hannah sejtette, mi megy végbe az agyában. Muszáj válaszolnia, hülyén fog kinézni, ha nem felel.

– Lisa Herman vagyok, Hannah segédje a Süti Édenben.

– Köszönjük, Lisa. – Jack lenézett a desszertes tálkájára és elmosolyodott. – Pompásan fest. Mi ez, Hannah?

– Barackos kenyérfelfújt – felelte Hannah abban a reményben, hogy Wilson nem tesz fel újabb kérdést Lisának, amíg a többi bemondó elé is nem teszi le a tálkákat. Kicsit reszketett a keze, és ha még idegesebb lesz, Dee-Dee Hudges szűk, sárga pulóverén Barackos kenyérfelfújt fog díszelegni.

Úgy tűnt, Dee-Dee küldetésének tekintette, hogy felhívja a figyelmet tökéletes alakjára, mert abban a pillanatban, amikor Lisa kiszolgálta, azt mondta:

– Mindjárt itt a karácsony, és oda kell figyelnem a súlyomra. Ez ugye nem kalóriaszegény desszert?

– Nem kalóriaszegény, de fele annyi kalória van benne, mint egy szelet almás pitében. – Lisa meglepte válaszával Hannah-t. – És még annál is kevesebb, ha nem teszünk rá tejszínhabot.

Hannah magában megtapsolta Lisát, amiért kiszámolta a kalóriákat. Sejthette volna, hogy Dee-Dee Hudges ugyanazt a kérdést fogja feltenni, mint tegnap este.

– Ilyen kenyérfelfújtról még sosem hallottam – jegyezte meg Wingo Jones. – Ezt nem mazsolával szokták készíteni?

– De igen – felelt ezúttal Hannah. – De használhatunk bármilyen más aszalt gyümölcsöt is hozzá.

Wingo zavartnak tűnt.

– Én nem tudtam, hogy a mazsola aszalt gyümölcs. Azt hittem, az csak… mazsola. Tudja a dobozban… az igazi energiabomba.

– A mazsola aszalt szőlő – felelte Lisa. – Éppen úgy, ahogy az aszalt szilva az aszalt szilva.

Rayne Phillips megnyalta az ajkát, majd üdvözült mosollyal vigyorgott a kamerába.

– Hát ez nagyon finom. Elmondanád nekünk, Chuk, hogyan juthatunk a recepthez, hogy otthon is elkészíthessük?

Chuk Wilson vette a végszót, és elmagyarázta, hogy a nézőknek csak fel kell hívniuk a regionális TV telefonközpontját, ha meg akarják kapni Hannah receptjét. Ez volt az utolsó snitt a hírolvasókról – Hannah-val és Lisával a hátuk mögött –, aztán véget ért a híradó.

A lányok visszamentek a konyhadíszletbe, hogy összecsomagolják a holmikat. Vagy egy percig némán dolgoztak, aztán Hannah odafordult Lisához.

– Óriási voltál, Lisa. Pontosan azt mondtad, amit kellett

– Csakugyan? – Lisa meglepettnek látszott. – Sosem tudtam volna megcsinálni, ha nem mondod, hogy segítenem kell a tálalásnál. Amikor elkezdtem dolgozni, teljesen megfeledkeztem arról, hogy ideges vagyok.

– A papád nézte otthon az adást? – Hannah felemelte az egyik dobozt.

Lisa bólintott, felkapott egy másik dobozt és követte Hannah-t a színfalak mögé.

– Mr. Drevlow átjött vigyázni rá. Remélem, felvette videóra. Nem tudtam, hogy szerepelni fogok a tévében.

Az asszisztens már várta őket, és meghallotta Lisa megjegyzését.

– Jó lesz, ha megmondja neki, hogy holnap estére is készítsen be egy kazettát. Épp most szóltak ide nekem, hogy Mason szeretné, ha segítene Hannah-nak az adásban, amíg tart a sütőverseny.

– Én? – Lisa annyira izgatott volt, hogy kicsit megbicsaklott a hangja. – Ó, mit fog hozzá szólni a papa? Annyira izgatott lesz, hogy elalvás előtt fel kell majd tennem neki *A muzsika hangját.*

Az asszisztens zavartan nézett rá, Hannah azonban pontosan tudta, miről beszél Lisa. A *Muzsika hangja* olyan az apjának, akár egy esti mese. Olyan megnyugtatóan hat rá Julie Andrews hangja, hogy Jack Herman a film néhány jelenete után elalszik.

– Julie Andrews hangja miatt van – próbált magyarázkodni Lisa. – Nagyon megnyugtató. És apám olyan sokszor látta már, hogy ismeri a történetet.

Az asszisztens még mindig furcsán nézett, így hát Hannah közbelépett.

– Mindenkinek más trükkje van, hogy el tudjon aludni. Az én papám Wagnert hallgatott. Én rossz szakácskönyvet szeretek olvasni.

– Rossz szakácskönyvet? Hannah nevetve bólintott.

– Egy jótól korogni kezdene a gyomrom, és akkor igazán nem tudnék elaludni.

Hannah elköszönt a zavarában össze-vissza fecsegő Lisától, és elindult megkeresni Andreát. Tracey fogja kihúzni ma estére az ötödik zsűritagot, és Hannah végigment a folyosón a tanteremhez, amelyet Mr. Purvis sminkszobának jelölt ki. Ott találta Andreát és Billt, akik azt nézték, ahogy a fodrász Tracey haját fésüli és lakkozza.

Andrea meglátta az ajtóban álló Hannah-t és Billhez fordult.

– Beszélnem kell Hannah-val a délután kapott új megbízásommal kapcsolatban. Odahoznád Tracey-t a színpadhoz, amikor elkészült?

– Menj csak, szívem – felelte Bill. – Amint Tracey végez, utánatok megyünk.

– Miféle új megbízás? – kérdezte Hannah abban a pillanatban, amikor találtak egy nyugodt helyet a kulisszák mögött. – Azt hittem, naptárakat fogsz osztogatni Danielle szomszédjainak.

– Úgy is volt. Akkor szereztem a megbízást. Mrs. Adamczak unokaöccse eladja a lakását. Fel is hívta telefonon, én pedig rábeszéltem, hogy engem bízzon meg az eladással. De ez most nem fontos. Szereztem magunknak néhány új infót.

Hannah elmosolyodott. Andreára lehet számítani.

– Ugye, ismered Mrs. Kalicket? – folytatta Andrea. – Az özvegyasszonyt, aki az utolsó házban lakik a sarkon?

– Ismerem. Mit mondott neked?

– Azt mesélte, hogy éppen lefekvéshez készülődött, amikor autókat hallott az utcán. Az időpontban nem volt egészen biztos, annyit viszont tud, hogy fél kilenc és tíz óra között lehetett. A fürdőszoba ablaka az utcára nyílik, és amikor kinézett, a Grand Cherokee-t, Boyd kocsiját látta elhúzni. És egy másik kocsi jött mögötte.

– Remek munka, Andrea – dicsérte meg a húgát Hannah. – Ez nagyon fontos lehet. Mrs. Kalick felismerte a második autót?

– Nem, a lámpa pont a túlsó sarkon van, és sötét volt az utca. Viszont éppen előbukkant a hold, és azt látta, hogy világos színű volt a kocsi teteje. Azt mondta, Cadillac vagy Lincoln lehetett, mindenesetre nagy kocsi volt. De nem ez benne az izgalmas. Egy harmadik kocsit is látott.

– Tényleg?

– Az utca torkolatáig hajlott, kikapcsolta a fényszórót, és ott egy nagy fenyőfa mellett parkolt le. Mrs. Kalick csak a lökhárítóját láthatta. Túl sok faág volt az útjában.

– És meddig parkolt ott az autó?

– Cirka negyed órát. Ennyi idő kell Mrs. Kalicknek, hogy beáztassa a fogsorát, és éjszakai krémet kenjen az arcára. Azt mondta, amikor újra kinézett az ablakon, már nem volt ott a kocsi.

– És ezt Billnek meg Mike-nak is elmondta? Andrea nemet intett.

– Arról az autóról beszélt nekik, amelyik Boydot követte, a harmadikról azonban nem tett említést.

– Miért nem?

– Arra gondolt, hogy Felicia Berger és a fiúja ült benne. Azt hiszem, nem ez az első alkalom, amikor a fenyőfa alatt kikapcsolt reflektorral parkoltak. Mrs. Kalick kedveli Feliciát, nem akarta, hogy bajba keverje a szülei előtt. Tudod, milyen szigorúak Bergerék. Nem helyeslik se a sminket, se a táncot, és szíjat hasítanának Felicia bőréből, ha rájönnének, hogy barátja van.

Hannah ismerte Bergeréket, a legszigorúbb szülők voltak az egész városban.

– Ez nagyon fontos lehet, Andrea, főleg ha a kocsi mégsem Felicia fiújáé. Mondott valami mást is Mrs. Kalick?

– Ő nem, viszont Mr. Gesell mondott. Közvetlenül Danielle szomszédságában lakik, és szerinte két férfi veszekedett az utcán. Már azon volt, hogy kimegy és megnézi mi a gond, amikor elhallgattak a hangok.

– Ez hány órakor volt?

– Arra nem emlékezett, viszont épp a regionális TV időjárás-jelentését hallgatta. Felhívtam a stúdiót és leellenőriztem. Minden este nyolc óra ötvenöttől kilencig van időjárás-jelentés a rádiójukban.

– Ez igen. – Hannah igencsak elégedett volt.

– Te jössz, Hannah.

– Mi van?

– Azt mondtam, te jössz. Mit derítettél ki a sállal kapcsolatban?

– Nem túl sokat, viszont Claire igencsak ideges lett, amikor szóba hoztam. Azt mondtam, szeretném megvenni, ő pedig azt felelte, hogy már nincs meg. Kifakult a kirakatban, és kénytelen volt visszaküldeni.

– De tudjuk, hogy ez nem igaz! Hiszen Luanne látta Norman rendelőjében. Gondolod, hogy Claire-nek két teljesen egyforma sálja volt?

– Nem. Azt mondta, kézzel hímezték, és egyedi darab volt. Ebben a tekintetben igazat mondott. Még arra is adtam lehetőséget, hogy megváltoztassa a sztoriját. Mondtam, hogy ebben a karácsonyi rumliban annyira elfoglalt, hogy meg tudom érteni, ha elfelejtette, ki vásárolta meg. De akkor egyenesen a szemembe nézett, és határozottan közölte velem, hogy nem adta el.

– Tehát hazudott, amikor azt mondta, hogy visszaküldte, viszont igazat mondott, amikor azt mondta, hogy nem adta el?

– Pontosan. Csakhogy ennek semmi értelme. Az egyetlen dolog, amire gondolni tudok, hogy Claire odaadta valakinek a sálat, és nem akarta megmondani, hogy kinek.

– Ez igazán furcsa. – Andrea a homlokát ráncolta. – És az még furcsább, hogy Claire ideges volt emiatt. Ez a sál fontos lehet. Meg kell tudnunk, kinél van.

Hannah meglátta a feléjük közeledő Billt és Tracey-t.

– Tudom. Majd később beszélünk róla. Itt jön Bill és Tracey.

– Rendben. – Andrea integetett a családjának, majd visszafordult Hannah-hoz. – Ugorj be a sminkelőbe, mielőtt elkezdődne a verseny.

– Már voltam. Még a híradó előtt megcsinálták a sminkemet.

– Rád fér egy kis igazítás. A rúzsod lekopott, az arcod fénylik, a hajad megint göndör.

– Kösz, hogy figyelmeztetsz. – Hannah igyekezett nem gúnyos hangot megütni, amikor elindult a sminkszobába. Andrea nem akarta kritizálni, csupán azt szerette volna, hogy jól nézzen ki. De két ilyen gyönyörű testvérrel, mint amilyen Andrea és Michelle, meg egy olyan anyával, aki még mindig remekül fest bikiniben, csupán a humorérzéke tartotta őt vissza attól, hogy barna papírzacskót ne húzzon a fejére, és úgy járjon Lake Eden utcáin.

Kilencedik fejezet

Miután Mr. Hart gratulált a győztesnek, egy idősebb nőnek, aki nagyon finom máktortát sütött, Hannah az új helyettes zsűritaghoz, Edna Fergussonhoz fordult.

– Remek munkát végeztél, Edna.

– Valóban úgy gondolod?

– Igen – Hannah meleg mosolyt villantott rá. – Azt hiszem, kiválóan megoldottad azt a gyömbéres mézeskalács problémát.

Edna grimaszt vágott.

– Tényleg nem ízlett.

– Tudom, de megdicsérted a versenyző konyakmártását.

– Mert jó konyakmártás volt. Csak egyszerűen nem illett össze a gyömbéres mézeskaláccsal, ez minden.

– Így igaz. – Hannah grimaszt vágott, amikor felidézte a gyömbér és a konyak kombinációját. – De mégis kedves voltál hozzá.

– Igyekeztem. Úgy gondoltam, a tegnap este történtek után a legkevésbé van szükségünk egy újabb tapintatlan zsűritagra. Ugye, még senkit sem tartóztattak le?

– Nem hiszem. Épp a verseny előtt beszéltem Billel, és biztosan mondta volna, ha van valami.

– Hát mindenesetre remélem, hamar elkapják az illetőt! – Edna kissé megborzongott. – Egy újabb gyilkos járkál szabadon Lake Edenben. Az embernek beleborsódzik a háta.

Miután elbúcsúzott Ednától, Hannah fogta a dobozait, amelyekben a televíziós szerepléséhez szükséges holmik voltak, és bepakolta őket a furgonjába. Miközben hazafelé vezetett – igyekezett, hiszen Norman megígérte, hogy felugrik hozzá, – Edna szavai jártak a fejében. Talán arra gyanakodott, hogy Boyd meggyilkolásának köze lehetett a sütőversenyhez. Talán ez magyarázza, hogy annyira óvatosan bírálta meg a versenyzőkteljesítményét. Hannah azonban biztos volt benne, hogy Boyd zsűritagként tett rosszindulatú megjegyzéseinek az égvilágon semmi köze sincs az edző erőszakos halálához. Az összes tegnap esti versenyzőnek biztos alibije volt, ami azt jelenti, hogy Boydot más okból ölték meg.

Hannah rávillogott egy autóra, amelyik a felezővonalon kacsázott. A kocsi újra egyenesen ment, és Hannah megelőzte. Biztos volt benne, hogy a Mrs. Kalick által látott autók beleillettek a képbe. Miként az összeszólalkozás is, amit Mr. Gesell hallott. És a keddi telefonhívás, amit Boyd kapott, szintén a puzzle fontos része. Talán Norman első páciense, a titokzatos hölgy, aki otthagyta a sálat, ő a tettes. Hannah úgy tervezte sütivel kenyerezi le Normant, hogy megtudja, ki az a nő.

\*\*\*

Hannah mosolyogva nyitott ajtót. Valamilyen különös okból igazán örült Normannek, és nem csak azért, mert információt akart kiszedni belőle titokzatos pácienséről. Norman nem az a fajta férfi volt, aki megdobogtatja a női szíveket. Jóindulattal azt mondhatnánk, hogy felcsúszott a homloka, és némi úszógumi mutatkozott a dereka körül. Hannah azonban tudta, hogy egy ilyen kimerítő nap után jól fog esni egy adag Norman humorából, aki valóban nagyon jó barát volt.

– Szia, Norman! Nagyon örülök, hogy átjöttél.

– Igazán? – Norman meglepődött, de örült is a meleg fogadtatásnak. – Mielőtt elfelejteném, óriási voltál ma este, Hannah, és nagyon csinos is. Rézvörösnek tűnt a hajad abban a zöld ruhában.

– Kösz, Norman. – Hannah úgy döntött, nem szellemeskedik, és nem jegyzi meg, hogy a vörösréz idővel megzöldül. Nyilvánvaló volt, hogy Norman őszintén bókol, és nem akarta elrontani a hatást. – Bújj be! Hideg van odakint, már begyújtottam a műkandallót.

– Rrrrou! – Móse is melegen üdvözölte Normant, aki szinte abban a pillanatban belebotlott, amint belépett az ajtón.

– Szia, nagyfiú! Csak egy pillanat. – Norman kibújt a kabátjából, az ajtó mellett álló székre terítette, majd lehajolt és felvette Mósét. – Hány chihuhahuát terrorizáltál az utóbbi időben?

Móse olyan hangosan kezdett dorombolni, hogy Hannah a szoba túlsó végében is hallotta. Még akkor sem tiltakozott, amikor Norman pocakkal felfelé vette a karjába, mely bánásmód bárki más esetében már számos mély és fájdalmas karmolással járt volna.

– Kérsz bort? Már kibontottam egy üveggel. – Hannah grimaszt vágott, amikor eszébe jutott, hogy csak a háromliteres Chateau de Kupakos van a hűtőben a Filléres Áruházból.

– Nem, köszönöm, csak egy cukormentes üdítőt kérek, ha van. Ha nincs, a víz is megteszi.

Hannah elvigyorodott. A minnesotaiak nem használták a „cukormentes üdítő” kifejezést. Bár Norman Minnesotában nőtt fel, elég sokáig élt Seattle-ben ahhoz, hogy ráragadjon ez a kifejezés.

– Mit mondtam, ami ilyen nevetséges? – kérdezte Norman.

– Cukormentes üdítőital. Lake Edenben mindenki csak pezsinek nevezi. Mázlista vagy, mert már feltankoltam az ünnepekre, úgyhogy van rendes és diétás kóla, ánizsgyökér-sör, vaníliás szóda és 7-UP.

– Vaníliás szóda? Gyerekkorom óta nem ittam. Hol bukkantál rá?

– A FilléresÁruházban. Megvettem az egész készletüket. Az igazgató szólt, hogy kaptak egy keveset valamelyik déli palackozóüzemből.De az nem diétás.

– Sebaj, akkor is azt kérem.

Hannah mosolyogva ment ki a konyhába, hogy behozza Normannek az italt. Úgyis akart neki venni valami csekélységet karácsonyra, és egy láda vaníliás szóda tökéletes lesz. Lepattintotta az üdítősüveg kupakját, s az egyik legjobb poharába töltötte az eperszörpnek látszó italt. Aztán magának töltött a borból, amelynek címkéjén ez állt: „Asztali Fehér”, és mindkét italt bevitte a nappaliba.

Norman a díványon ült Móséval az ölében. Hannah kedvence még mindig dorombolt és üdvözült képet vágott. Móse szerette Mike-ot, Normant viszont imádta. Hannah, miközben befészkelte magát a szófa másik végére, azon tűnődött, hogy a cicája talán tud valamit, amit **ő** nem.

– Vegyél a Mazsolás zabpehely-csemegéből. – A dohányzóasztalon álló, szalvétával kibélelt kosárkára mutatott, amelybe „macska-biztos” sütiket rakott. Móse ugyanis nem szerette a mazsolát, úgyhogy ezek a sütemények biztonságban voltak.

– Kösz. – Norman elvett egy sütit és beleharapott. – Ez a kedvencem.

– Ugyanezt mondtad az Egzotikus csókra is – nevetett Hannah. – Nem lehet mind a kedvenced.

– Dehogynem! Annyira jók a sütijeid, hogy mindig az a kedvencem, amelyiket éppen eszem. – Norman felvonta a szemköldökét. – Van ennek valami értelme?

– Számomra igen – felelte mosolyogva Hannah. Mindig jóleső érzés volt, ha valaki megdicsérte a süteményeit.

– Tetszik a kandallód – jegyezte meg Norman. – Szinte valódinak tűnik.

– Nekem is tetszik. Nagyon jól fűt, és sosem kell tűzifa utánpótlásról gondoskodnom. Andreának és Billnek van egy igazi kandallója, és Bill állandóan azon aggódik, hogy biztos kialudt-e már a tűz, amikor felmennek a hálószobába.

– Látod, én ezért akarok a hálószobámba kandallót. Mielőtt aludni mész, ráteszel két hasábbal, és jó melegen tartja a szobát. Meg romantikus is.

Hannah mindig is úgy gondolta, hogy egy kandalló romantikus volna a hálószobában, de még senki mástól nem hallotta ezt a véleményt.

– Igazad van, Norman. Nem is értem, miért nem jött még ez divatba.

– Szerintem azért, mert a legtöbben nem maguk tervezik meg a házukat. Vagy kész házat vesznek, vagy építészt alkalmaznak, aki megtervezi nekik az egészet. Talán szereznem kéne egy számítógépes építészprogramot és kipróbálni, milyen ügyes vagyok, és meg tudom-e tervezni a tökéletes házat.

– Ez jó mókának hangzik.

– Ha meglesz a program, akarsz segíteni nekem? A konyháról meg effélékről semmit sem tudok. Valószínűleg elfelejtenék helyet hagyni a mosogatógépnek vagy a sütőnek.

– Sütőknek – javította ki Hannah. – Ha sok vendéggel számolsz, kettőre lesz szükséged. Egy hálaadás-napi pulyka kitölti az egyiket, és szükséged van egy másikra a köretek számára.

– Akkor érted, mire gondolok – nevetett Norman. – Nekem még csak eszembe se jutna ilyesmi. Abszolút nyilvánvaló, hogy szükségem van rád, Hannah. Együtt dolgozunk majd és megtervezzük álmaink házát.

Hannah kezdte kínosan érezni magát. Egy olyan pasival álomházat tervezni, akivel mindössze háromszor randiztál – hát, ez elég komolyan hangzik.

– Ha jól sül el a dolog, benevezhetjük a tervünket a minneapolisi újság álomház versenyébe. Az első díj ötezer dollár, és osztozhatunk rajta. Na, mit szólsz hozzá? Meg akarsz próbálkozni vele?

– Naná. – Hannah megkönnyebbülten mosolygott. Norman csak arra tett ajánlatot**,** hogy együtt vegyenek részt egy versenyben, ami jó mókalesz. –Te beszerzed a programot, én pedig kigondolom a tökéletes konyhát.

Egy kicsit hallgattak, a fahasáb alakú gázcső fölött táncoló lángokat nézték. Igencsak kellemes volt, ha nem is túl romantikus. Hannah ugyan vonakodott megtörni a hangulatot azzal, hogy a páciense felől faggassa Normant, de meg kellett tudnia, ki hagyta a sálat a rendelőjében.

– Norman?

– Igen, Hannah.

– Nagyon szívesen ücsörögnék itt veled a tűzbe bámulva, de fel kell tennem neked néhány kérdést.

– Oké. Ki vele!

– A kedd reggeli első betegedről van szó. Nem Luanne Hanksről, hanem arról, aki nem szerepel az előjegyzési naplódban. Ki volt az?

Norman felsóhajtott.

– Reméltem, hogy nem jössz rá. Valóban tudni akarod, ki az, vagy csak kíváncsiskodsz?

– Valóban tudni akarom. A nevére talán nincs szükségem, csak azt kell megtudnom, kihúztad-e a fogát.

Norman zavartnak tűnt.

– Ezt miért kéne tudnod?

– Azért, mert kedd délben egy nő hívta fel telefonon Boyd Watsont, és érthetetlenül összemosta a szavait. A telefonhívás szörnyen kiborította Boydot, és könnyen lehet, hogy köze van a meggyilkolásához. Andreával úgy gondoljuk, talán egy csomó vattatamponnal a szájában jött el a rendelődből.

Norman ismét felsóhajtott, és Hannah látta, hogy vonakodik válaszolni. Vagy egy perc is beletelt, mire megszólalt:

– Jól van. Két fogát húztam ki a jobb felső kvadránsból. Amikor háromnegyed nyolckor elment a rendelőmből, azt mondtam neki, hogy délután egyig tartsa bent a tampont.

– És összemosta a szavakat?

– Igen.

Hannah mély lélegzetet vett.

– Akkor viszont feltétlenül tudnom kell, ki az. Kétségtelenül ő az a nő, aki felhívta Boydot.

– Lucy Richards.

– Lucy? És miért nem szerepel a neve a füzetedben?

– Azért, mert ingyen csinálom a koronáit. Szívességet tettem neki cserében egy szívességért.

Norman fölöttébb zavarban volt, és Hannah tudta, hogy sok mindent elhallgat előle. Talán Delores-nek volt igaza Lucyvel és Normannel kapcsolatban? Kegyet gyakorol azzal, aki kitünteti a kegyeivel?

– Nincs ezzel semmi gond. – Hannah mosolygott, hogy megnyugtassa Normant. – Tudom, semmi közöm hozzá, de… tetszik neked Lucy?

Norman egy pillanatig rámeredt, majd olyan vehemensen rázta meg a fejét, hogy Hannah már attól tartott, rántotta lesz az agyából.

– Dehogy! Honnan veszed ezt az ötletet?

– Csak egy kósza gondolat volt. – Hannah-nak nem állt szándékában egyikük anyját sem megemlíteni. – Tehát szívességet teszel Lucynek azzal, hogy ingyen csinálod meg a fogát. És milyen szívességet tesz Lucy teneked?

Egy hosszú feszült percig Hannah azt hitte, Norman nem fog válaszolni. Ám végül a férfi felsóhajtott és megszólalt:

– Felfedezett valamit velem kapcsolatban. Egy kellemetlen esetet, ami akkor történt, amikor Seattle-ben éltem. Én megcsinálom a koronáit, ő pedig nem fogja közzétenni a sztorit. Lényegében ilyen egyszerű.

– Ez lényegében zsarolás.

– Kierőszakolás – helyesbített Norman. – De nincs más választásom. Puskaporos hordóra ültetett.

– Annyira főbenjáró, amit Lucy megtudott? –bökte ki gondolkodás nélkül Hannah, s már azt kívánta, bárcsak ne tette volna fel ezt a kérdést. Igazából semmi köze hozzá.

– Elég súlyos. Azt nem állítom, hogy tönkretenné az életemet, ha kiderülne, de másképp tekintenének rám az emberek Lake Edenben. Főleg anyám miatt aggódom, feldúlná az ügy.

Hannah-nak pörgött az agya. Norman elismerte, hogy Lucy megzsarolta. Lehetséges, hogy ugyanez volt a szándéka Boyddal is? És mi a helyzet Claire-rel? Lucy vadonatúj télikabátja, amelyben bekeringőzött a Süti Édenbe, a Tökéletes Divatédenből való, miként a méregdrága sál is, amelyet Luanne akart megvenni az édesanyjának. Lucy sztorija a könyve előlegéről egyszerű blöff volt. Hannah ezt már eleve is sejtette. Most viszont az a gyanúja támadt, hogy Lucy új gazdagságának minden fillére olyan emberektől származik, akiket leleplezéssel fenyegetett meg.

– Hannah?

– Tessék? – Hannah lefékezte a gondolatait és ismét Normanre figyelt.

– Kérdeztem tőled valamit. Szeretnéd tudni mi az, amit Lucy megtudott rólam?

Hannah azonnal döntött.

– Nem.

– Attól félsz, hogy, ha megtudod, mi az, nem fogsz többé kedvelni?

– Ennél már igazán jobban ismerhetnél! – Hannah komor pillantást vetett Normanre. – Ez a te titkod. Ám ha valaha is úgy határozol, hogy elmondod nekem, teljesen biztos lehetsz benne, hogy nem fogja megváltoztatni az irántad való érzelmeimet.

– Köszönöm, Hannah. Talán majd később elmesélem, de nem most.

– Hát persze. – Hannah minden tőle telhetőt megtett, hogy visszafogja a kíváncsiságát, mert nagyon is kíváncsi volt rá, mit követett el Norman. – Ha jól belegondolsz, elképzelhetőnek tartod, hogy Lucy másokkal is eljátssza ugyanezt a városban?

Norman vállat vont.

– Ez bizony lehetséges. Riporterként mindenféle információhoz hozzájut. Így bukkant az én ügyemre is. Egyébként kitelik tőle. Amikor bejött a rendelőmbe és kikövetelte, hogy hozzam rendbe a fogát, olyan benyomásom volt, hogy nem először tesz ilyesmit.

– Ezt miből gondolod?

– Pontosan tudta, mit csinál. A kezembe adta a cikkét, közölte, hogy olvassam el, és üzletet ajánlott. És persze megfenyegetett, hogyha eszembe jut feladni őt, akkor másnap nyomtatásban látom az anyagot a Lake Eden-i Hírek címlapján.

Hannah-t meglepte Norman naivitása.

– És hittél neki?

– Naná, hogy nem. Abban biztos vagyok, hogy Rod sosem hozná le az újságjában, de Lucy attól még szétkürtölheti, és egy akkora városban, mint Lake Eden, gyorsan terjed a pletyka. Mellesleg… – Norman tétovázott. – ezt talán nem is kéne elmondanom neked…

– Ki vele, Norman! – parancsolta Hanna. – Tudni akarom.

– Ezen a ponton nagyon dühbe gurultam, és már alig vártam, hogy dolgozhassak Lucy fogain. Arra gondoltam, a legvastagabb tűmet fogom beledöfni.

Hannah önkéntelenül elnevette magát, és örült, hogy Norman vele nevet.

– És megtetted?

– Dehogy. Amint nekiláttam a munkának, a szakmai oldalam kerekedett felül. Jó fogorvos vagyok, Hannah.

– Ebben biztos vagyok.

Norman ivott a vaníliás szódavízből, majd felsóhajtott.

– Szerinted mit tehetnék? Jelentsem be Grant seriffnek?

– Még nem. Egyelőre te vagy az egyetlen áldozat, akiről tudunk. Azt hiszem, előbb meg kéne próbálnunk kideríteni, kik a többiek.

– Biztos vagy benne, hogy vannak mások is?

– Majdnem biztos vagyok benne. Ne felejtsd el, hogy Lucy felhívta Boydot. Feltehetően ugyanezt játszotta el vele is. És másoknak is lenniük kell. Lucy ész nélkül költekezik.

– És mégis, hogy akarod megtalálni a többi áldozatát? Nem fogják önként és dalolva elmesélni neked. Bizonyítékokra lesz szükséged.

– Bizonyíték. – Hannah elismételte a szót, és elvigyorodott. – Ez az, Norman. Előrukkolt Lucy bármilyen bizonyítékkal is, hogy a rólad írt története igaz?

– Igen, volt nála egy levél a…

– Ez lényegtelen – szakította félbe Hannah. –Nem kell tudnom, honnan származik a levél. De bizonyíték volt?

– Igen. A levél, amelyet megmutatott nekem, másolat volt ugyan, de azt mondta, nála van az eredeti is.

– Akkor csak azt kell megtudnom, hol őrzi. Kétségkívül ott, ahol a többi áldozatra vonatkozó bizonyítékokat, így rájöhetek, kik azok, és… – Hannah a mondat közepén megállt, mosoly áradt szét az arcán. – Felejtsd el, amit mondtam. Biztosan fáradt vagyok. Szükségtelen Lucy többi áldozata után nyomoznom. Nem kell mást tennem, csak ellopni a bizonyítékait.

– De hogyan? Azt sem tudod, hol tartja őket.

– Az újság szerkesztőségében biztosan nem. Rod megtalálhatná. – Hannah kezdte kizárni a lehetőségeket. – És a bank széfjében sem, mert éjszaka nem jutna hozzájuk, ha szüksége volna rá. Senkiben nem bízna meg annyira, hogy odaadja megőrzésre, ahhoz túlságosan fontosak. És mit jelent mindez? Azt, hogy a lakásán vannak.

– Ez logikusan hangzik. De Lucy nem fog engedélyt adni, hogy átkutasd a lakását.

– Ez fel sem merült bennem. Mikor megy hozzád legközelebb?

– Holnap reggel hétkor. Korán jön, és leveszem a koronáihoz a mintát. De nem törhetsz be a lakásába. Ez törvénytelen.

– Akárcsak a zsarolás. Meddig tudod a fogorvosi székben tartani?

– Nem is tudom. – Norman a homlokát ráncolta, és Hannah látta, hogy viaskodik az erkölcsi érzékével.

– Segítened kell, Norman. Legalább egy órára lesz szükségem.

Norman felsóhajtott és megadta magát.

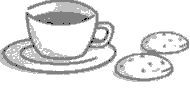
– Az nem gond. Majd több vizet teszek a porba, és lassabban fog megkötni az anyag. De egy óránál tovább nem tudom itt tartani.

– Kicsi a lakása, egy óra elég lesz. Amikor Lucy elmegy a rendelődből, szólj oda, hogy tudjam, ideje elpucolni.

– Rendben. De nem tetszik nekem ez az egész, Hannah. Mi történik, ha elkapnak?

– Nem fognak elkapni – nyugtatta meg a férfit Hannah, s azt kívánta, bárcsak lenne valaki, aki őt nyugtatja meg.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Mazsolás zabpehely-csemege

*Hozzávalók 28 darabhoz:*

40 dkg liszt

15 dkg olvasztott vaj

20 dkg kristálycukor

3 teáskanál vanília

1/4 teáskanál só

2 teáskanál szódabikarbóna

2 nagy tojás (csak *villával verd fel)*

25 dkg liszt (nem *kell átszitálni)*

1 bögre mazsola *(tetszés szerint normál vagy arany mazsola)*

10 dkg őrölt zabpehely *(őrlés előtt mérd ki)*

Egy nagy tálban olvaszd meg a vajat mikrohullámú készülékben. Add hozzá a cukrot, és keverd össze. Majd keverd hozzá a vaníliát, a sót és a szódabikarbónát.

Miután a keverék szobahőmérsékletűre hűlt, keverd hozzá a felvert tojásokat. Szórd bele a lisztet, és alaposan dolgozd össze az egészet. Végül keverd bele a mazsolát is.

Készítsd elő a zabpelyhet. Mérj ki 10 dekányit és öntsd a robotgépbe. Durva homok állagig aprítsd a fémpengével. Add a tésztához, és jól keverd össze az egészet. *(Ez a tészta meglehetősen merev lesz.)*

Kézzel formálj dió nagyságú golyókat, és rakd őket kikent sütőlapra egymástól 7-8 cm távolságra. (Ha *túlságosan ragadna, 30 perce tedd be a tálat a hűtőbe, és próbáld meg újra.)* Villával cikk-cakkos mintát nyomva a tetejükre, lapítsd le a golyókat

Előmelegített sütőben 190 °C-on süsd 10 percig. 2 percig hagyd hűlni a sütőlapon, majd tedd át tortarácsra, hogy teljesen kihűljön.

*(Andrea szereti, pedig ki nem állhatja a mazsolát – na, ezt adjuk össze.)*

Tízedik fejezet

Andrea megborzongott, amikor Hannah leparkolt a kis mellékutcában, ahol Vera Olsen lakott.

– Teljesen biztos vagy benne, hogy szükség van erre?

– Igen. – Hannah leállította a motort és az órájára pillantott. Pontosan hetet mutatott, Lucynek már Norman fogorvosi székében kell ülnie. – Szedd össze magad, Andrea. Egyszerűen nem nézhetjük tétlenül, hogy Lucy szárazon megússza ezt a zsarolást!

– Ebben igazad van. – És újra megborzongott. Hideg volt a reggel, hozzá még a szél is fújt. Hannah azonban gyanította, hogy húga inkább a félelemtől, mintsem a hidegtől vacog.

– Mozogj már, nincs sok időnk. Norman nem tarthatja egy örökkévalóságig a rendelőjében Lucyt.

– Ebben is igazad van. Menjünk, legyünk túl rajta. – Andrea a fülére húzta kötött sapkáját és kinyitotta a kocsiajtót. – Örülök, hogy Tracey a nagyinál töltötte az éjszakát. Nem kell megtudnia, hogy az anyja egy bűnöző.

– Nem vagy bűnöző. Az enyém a felelősség, ha valami probléma adódna.

– Miféle probléma? – Andrea megragadta Hannah karját, ahogy elindultak az utcában. – Amikor tegnap este felhívtál, semmilyen problémáról nem esett szó.

Hannah grimaszt vágott. Miért is nem tudja tartani azt a nagy száját? Persze már késő volt visszaszívni a szavait.

– Tulajdonképpen semmilyen problémára nem számítok.

– És melyek azok a problémák, amelyekre nem számítasz? Jobb volna, ha elmondanád.

– Nos... – Hannah elhallgatott és felsóhajtott. Ha egyszer már szabadjára engedte a palackba zárt szellemet. – Nem lehetetlen, hogy rajtakapjanak minket. Ha megtörténik, majd azt mondom Billnek, én rángattalak ide, és fogalmad sem volt arról, mit tervezek.

– Hát persze. És Bill hinni fog neked. Már kezdem bánni ezt az egészet, Hannah.

– Inkább maradsz a furgonban és megvársz?

– Nem! Ha egyszer azt mondtam, segítek neked, akkor segíteni is fogok. – Andrea kicsit gyorsabban szedte a lábát. – Igyekezz! Nem kell, hogy bárki is kiszúrjon bennünket.

– Senki nem fog észrevenni. És ha igen, fogalmuk sem lesz arról, kik vagyunk. Ezért mondtam, hogy Bill régi anorákját vedd fel és tégy a fejedre sapkát.

Lucy lakásának bejárata nem a kis utcára nézett, és Hannah tudta, igen csekély az esélye, hogy bárki is meglássa őket. A külső lépcsőházat ugyan befújta a szél és az eső is bevert, viszont egy hatalmas, sűrű fenyőfa eltakarta őket a szomszédok tekintete elől.

Amikor elértek a lépcső aljához, Andrea megtorpant.

– És mi van, ha Lucy lemondta a megbeszélt időpontot? Akkor mit csinálunk?

– Először bekopogunk. Ha Lucy nyit ajtót, majd azt mondjuk, azért ugrottunk be, mert sütit hoztunk a szülinapjára. – Hannah felemelte a kezében tartott zacskót. – Maradunk egy ideig, aztán távozunk.

– Lucynek ma van a születésnapja?

– Honnan tudjam, mikor van a születésnapja? De jó kifogás. – Hannah elindult fölfelé a falépcsőkön. – Arra még mindig lehet hivatkozni, hogy valaki rosszul adta meg a dátumot. De Lucy nincs otthon.

Norman azt mondta, még egyetlen kezelést sem mondott le, és mindig időben érkezik.

– Akkor minek hoztad a sütit?

Hannah azt kívánta, bárcsak a húga ne lenne ennyire éber kora reggel!

– Mert sosem árt, ha az ember mindenre felkészül.

Az ajtóhoz érve Hannah bekopogott Lucy ajtaján. A második kopogásra sem jött válasz. Andreához fordult.

– Na, látod? Mondtam, hogy Lucy nincs itthon. Fogd a zacskót, elő kell vennem a hitelkártyámat.

– Minek?

– Hogy betörjek. Csak be kell csúsztatni a kilincs és a zár közé, és addig mozgatni, amíg hátrakattan a zárnyelv.

– Ez nem fog menni. Lucynek van egy biztonsági zára is. Látod azt a második kulcslyukat?

Hannah gondterhelten csóválta a fejét.

– Fogalmam sincs, hogyan kell egy biztonsági zárat feltörni.

– Betörésbiztosak. Bill szerint egy jól felszerelt belső retesszel ellátott biztonsági zár a lakástulajdonos legjobb védekezése a betörők ellen. – Andrea áthajolt a korláton, hogy megvizsgálja az ajtótól jobbra eső ablakot.

– Persze nem sokat ér az ajtón a biztonsági zár, ha elfelejted lezárni a kombinált ablakodat.

Andrea lehúzta és a zsebébe gyűrte a kesztyűjét. Kiakasztotta és elcsúsztatta a külső védő táblát, majd a belső üvegre támasztotta a tenyerét és feltolta az ablaktáblát. Győzedelmes vigyorral fordult Hannah-hoz.

– Majd én bemászom, kisebb vagyok nálad. Megfogod az anorákomat, és egy másodperc alatt odabent is vagyok.

A korlátra ült és megragadta az ablakpárkányt. Addig csúszott előre, míg a felső teste már odabent volt, aztán a korlátnak támasztva a lábát bekúszott a helyiségbe. Hannah csörömpölést hallott, majd néhány perccel később kinyílt az ajtó.

– Ugye mondtam, hogy meg tudom csinálni – mosolygott büszkén Andrea. – De képzeld, Lucy mosogatója tele van piszkos tányérokkal, úgyhogy jövünk neki egy tányérral, meg egy kávéscsészével.

Lucy manzárdlakása egy konyhából, egy fürdőszobából, és egy tágas hálószoba-nappali-iroda helyiségből állt. Andrea és Hannah a kicsi konyhával kezdték, és hamar végeztek vele. Miután az összes szekrényt kinyitották és ellenőrizték a sütőt, a hűtőszekrény polcait, sőt a fagyasztót is, a fürdőszobában folytatták a kutatást.

Ott még a konyhánál is hamarabb végeztek. A fésülködőasztalnak mindössze négy fiókja volt, és a gyógyszeres szekrényben sem találtak mást, csak Lucy kozmetikumait, egy fogkefét, egy félig elhasznált tubus fogkrémet meg egy doboz lejárt szavatosságú aszpirint.

– Egy pillanat. – Hannah megállította Andreát, amikor az ki akart menni a fürdőszobából. – A vécét még nem ellenőriztük.

– A vécét?

– Egyszer láttam egy filmben. Ha vízálló csomagolásba teszel valamit, elrejtheted a tartályban.

Andrea figyelte, amint Hannah felemeli a vécétartály tetejét és belekukucskál.

– Találtál valamit?

– Csak vizet meg a szerelvényeket – válaszolta Hannah. – Úgy látszik, Lucy nem látta azt a filmet.

A nagyszoba volt a következő. Lucy nappalijaként, irodájaként és hálószobájaként szolgált, s Hannah tudta, hogy nehéz munka vár rájuk.

– Ez az ajtó meg hová vezet? – mutatott a Lucy ágya melletti ajtóra.

– Az az eredeti padlásajtó – felelte Andrea. – Vera egyszer felhozott ide, amikor még gimibe jártam.

– Minek?

– Kellékeket kerestünk a végzősök színdarabjához. Verának egy csomó cucca van a szüleitől, és itt tárolta őket a padlástérben. Hol kezdjem?

– Tiéd a gardróbszekrény, én pedig átkutatom Lucy toalettasztalát.

Andrea megfordult és a gardrób felé indult, amikor kopogó hangot hallottak. Döbbent pillantást váltottak egymással, és Andrea suttogva kérdezte:

– Mi ez?

– Valaki kopog az ajtón – súgta vissza Hannah.

– Most mit csinálunk?

Hannah látta, hogy a húga retteg, és megveregette a karját.

– Nem nyitunk ajtót. Nyugi, Andrea! Ha lenne kulcsuk, nem kopognának.

A kopogás jó pár percig folytatódott. Aztán hirtelen csend lett. A nővérek visszafogott lélegzettel füleltek, de nem hallottak a falépcsőn lefelé haladó lépteket. Szorongva várakoztak, aztán az ajtó felől újra kopogás hallatszott.

– Kitartónak tűnik – suttogta Andrea.

– Ennyi kopogás után már sajoghatna az ujja. –Hannah az ágy széle felé mutatott. – Bújj mögé! Lucy konyhaablakából, azt hiszem, kilátok a lépcsőfordulóra. Megyek és kikukucskálok.

Hannah lábujjhegyen a konyhába osont, majd a falhoz lapulva közelített a mosogató fölött lévő ablakhoz. Ha a látogató észrevenné őt, nem lenne könnyű kimagyaráznia, mit keres Lucy lakásában, amikor az nincs otthon. Az ablak előtt keskeny karnisrúdról fehér műanyag gyűrűkön sárga pamutfüggöny lógott. Andrea összehúzta a függönyt, miután bemászott az ablakon, de volt egy kis rés a függöny két szárnya között.

Ez pont elégnek bizonyult. Ahogy Hannah oldalra nyújtotta a nyakát, rálátott a külső lépcsőre. Senki sem állt ott. Lucy látogatója azonban mégis kopogott. Hannah épp olyan koppantásokat hallott, mint ahogyan Poe hollója…

…Poe hollója? Elvigyorodott, széthúzta a függönyt, és egy piros fejű harkály mélyen ülő szemeivel találta magát szemben. Lucy ajtajának fakeretét csipegette. A madár egy pillanatra megmerevedett, aztán riadtan a hatalmas fenyőfára repült.

Hannah nevetve ment vissza a nagyszobába, és odaszólt az ágy mögül leskelődő Andreának.

– Előjöhetsz. Csak egy harkály volt.

– Egy harkály? – Andrea kicsit értetlennek tűnt, miközben felállt és egy párnát félrelökve kivergődött a szűk helyről.

– Biztosan bogarak vannak Lucy ajtókeretében. Egyébként, amikor meglátott, elrepült.

Andrea megkönnyebbülten felsóhajtott.

– Csak arra tudtam gondolni, hogy Boyd gyilkosa az. Elképzeltem, amint késsel a kezében áll a lépcső tetején.

– Kétlem, hogy a gyilkos udvariasan bekopogna. – Hannah a gardróbszekrény felé terelte a húgát. – Indulás, Andrea, ellenőrizd a ruhásszekrényét, én pedig az ágyat és a toalettasztalt veszem kezelésbe.

Hannah minden egyes fiókot alaposan átvizsgált, miközben Andrea a ferde fal vonalát követő hosszú, beépített szekrényben kotorászott. Miután Hannah végzett a toalettasztallal, letérdelt és bekukucskált Lucy ágya alá.

– Rengeteg új cucca van – jelentette Andrea. – A legtöbb ruháján még rajta van az árcédula, és mind a Tökéletes Divatédenből származik.

Hannah bólogatott, miközben lehúzta és kirázta Lucy párnahuzatait.

– Ez azt bizonyítja, hogy Claire is az áldozatai között van. Lucy nem engedheti meg magának a Tökéletes Divatéden árait. Biztosan kizsarolta Claire-ből, hogy ingyen odaadja neki a cuccokat.

– A szekrényében semmi sincs – kászálódott elő Andrea a hosszú, keskeny gardróbból. Haja kócos volt, és rengeteg pókháló tapadt a pulóverére. – Lucy biztosan nem nyerné el a jó háziasszony díjat. Egy rémálom a szekrénye. Mi legyen a következő, amit megnézzek?

– Ellenőrizd a bútorok alját. Simán felragaszthatott rájuk egy-egy borítékot. És a pamlagról se feledkezz meg. Tapogasd végig a párnákat, nincs-e eldugva bennük valami. Én az íróasztalt nézem meg.

Lucynek egy régi redőnyös íróasztala volt, Hannah elragadtatással szemlélte. Hasonló antik darabja volt Deloresnek is, aki az egyik legértékesebb tulajdonaként tartotta számon. Hannah segített neki hazaszállítani egy árverésről, és anyja megmutatta neki a titkos rekeszeket. Szerencsére még emlékezett rá, hol vannak.

Miután a rendes fiókok tartalmát átvizsgálta, Hannah kihúzta az egyik fiókot, és bedugta a kezét a résbe, hogy kioldja a reteszt. Jól olajozott kattanással csúszott ki a duplafal, és Hannah egy szürke borítékot talált a titkos rekeszben. Két kartonkör volt a borítékon, az egyik a fülén, a másik pedig közvetlenül alatta, s a kettőt piros madzag kötötte össze, amely afféle pecsétként szolgált.

– Találtam valamit!

Andrea odaszaladt és figyelte, ahogyan Hannah kioldja a madzagot.

– Hol találtad?

– Egy rejtett rekeszben.

– Ez a boríték nagyon régimódi. Szerintem már évek óta nem gyártanak ilyet.

– Igazad van. – Hannah a homlokát ráncolta. –Talán az asztal eredeti tulajdonosáé volt.

Amint megoldotta a madzagot, Hannah felemelte a boríték fülét és elkerekedett a szeme. Egy köteg százdolláros bankjegy volt benne.

– Mennyi lehet? – kérdezte a pénzre meredve Andrea.

– Fogalmam sincs. Számoljuk meg. – Hannah megszámolta a pénzt, majd Andreához fordult. –Kétezer dollár. És nem az asztal eredeti tulajdonosáé volt. Ez Lucyé és a titkos rekeszben rejtette el.

– Ezt honnan tudod?

– Némelyik bankjegyen nagy kép van. Ez új pénz, nem régi. – Hannah visszatette a bankjegyeket a borítékba, és újra összecsomózta a madzagot.

– Mit fogunk csinálni ezzel?

– Még nem tudom. Az attól függ, honnan kapta. – Hannah ismét a titkos rekeszbe nyúlt és egy újabb borítékot varázsolt elő. Fehér volt, normál méretű, és a feladó címe fölött a Seattle-i rendőrség címere volt látható.

– Mi az?

– Ezzel zsarolja Normant. – Hannah összehajtotta és a farmernadrágja hátsó zsebébe csúsztatta a borítékot. – Vissza fogom adni neki.

– Nem nyitod ki előbb?

– Nem.

– Nem akarod megtudni, mit csinált Norman?

– Dehogynem. Csak megvárom, amíg ő mondja el. – Hannah a húgára pillantott, aki grimaszt vágott. – Most meg mi van?

– Ha valaki másról lenne szó, egy szempillantás alatt kinyitnád azt a levelet. Látszik, hogy sokkal jobban kedveled Normant, mint mondod.

Hannah nem felelt, hanem ismét benyúlt a titkos rekeszbe. Andrea nyilvánvalóan romantikát szimatolt, és Hannah nem akarta elmagyarázni neki, mit érez Norman iránt. Jó barát, talán a legjobb barátja. Ennyi.

– Van ott még valami? – tudakolta Andrea.

– Fényképek és negatívok. Azt hiszem, megtaláltuk.

– A mesterkedései lőszerraktárát?

– Ez képzavar, de mindegy. A lényeg az, hogy megcsíptük Lucyt. Nézd csak meg ezeket a fényképeket!

– Az ott Claire és Bascomb polgármester a Kékhold Motel bejáratánál. – Andrea kicsit döbbenten pillantott az első képre. – Nem csoda, hogy Claire ennyi cuccot adott neki.

– Lucy valószínűleg a polgármesterbe is belemélyesztette a karmait. Nős, és nyilván nem akarja, hogy a neje lássa ezt a képet. – Hannah lerakta a felvételt és egy másikat vett a kezébe. – Ezt a Eden-tó Tavernában vette fel Lucy.

– Igazad van. Ez a portáspult az előcsarnokban. Ki az a két férfi?

– Az egyik, Mr. Rutlege, a zsűritag, aki kénytelen volt kimenteni magát. A másik pedig az egyik versenyző férje. A nevére már nem emlékszem, de ott van a kezében az a szürke boríték, amelyiket itt találtunk.

– Amelyikben a pénz van?

– Pontosan ugyanolyannak látszik.

– Megvesztegette Mr. Rutlege-et, hogy a felesége nyerje meg a versenyt?

– Legalábbis kísérletet tett a megvesztegetésére. Mr. Rutlege bizonyára elutasította, hiszen Lucynél landolt a pénz.

Andrea eltűnődött ezen, majd így szólt:

– Van benne ráció. Lucy biztosan látta, hogy mi történt, és letámadta a versenyző férjét. Valószínűleg megfenyegette, hogy világgá kürtöli a dolgot, hacsak nem adja neki a pénzzel teli borítékot.

– Ez elég hihetőnek tűnik. – Hannah egy másik fényképre mutatott. – Ezt nézd meg! Lucy nyilván Danielle konyhaablakán keresztül fotózta le.

Andreának megrándult az arca.

– Ez Boyd, és éppen Danielle-t veri. Milyen riadtan néz. Boyd pedig olyan gonosznak látszik.

– Mert gonosz is volt – mondta keményen Hannah. – Én nem érzek túl sok szánalmat iránta. Tudom, hogy nem érdemelt ilyen halált, viszont örülök, amiért Danielle-nek nem kell többet szenvednie.

– Ámen. Jó, hogy megtaláltad ezeket. Most legalább tudjuk, miért kereste Lucy telefonon Boydot. Megpróbálta megzsarolni.

Hannah egy hosszú percig fürkészte a fényképet, s homlokát ráncolva töprengett.

– Ennek a képnek biztosan köze van Boyd meggyilkolásához, csak még abban nem vagyok biztos, hogy hogyan.

– Én sem tudom, hacsak… – Andreának elakadt a hangja, és falfehér lett az arca. – Gondolod, hogy Lucy… ha Boyd nem akart fizetni és ő berágott rá… ugye, nem ölte volna meg?

– Semmiképp – biztosította húgát Hannah. – Lucy alacsony, Boyd pedig magas volt.

– És?

– A halálos ütés felülről jött. Lucynek fel kellett volna állnia ahhoz egy zsámolyra, hogy ekkora erővel fejbe vágja Boydot.

– Oké, ezt értem. És mi van, ha Boyd térden állva esengett könyörületért?

– Lucynek? Boyd vagy ötven kilóval nehezebb volt nála, és azt már tudjuk, hogy nem voltak skrupulusai a nők bántalmazását illetően. Ha úgy gondolta volna, hogy veszélyben van, kalapács ide, kalapács oda, simán megragadja és falhoz vágja Lucyt.

– Igaz. De Lucy furfanggal is rávehette, hogy térdeljen le. Ha… ledobott valamit, és az a kocsi alá gurult, Boyd megpróbálta volna visszaszerezni neki.

– Ez sem áll össze. Olajfoltok voltak a garázs betonpadlóján és Boyd világosszürke nadrágot viselt. Ha letérdelt volna, olajfoltok lettek volna a nadrágján.

Andrea megkönnyebbülten fellélegzett.

– Örülök, hogy ezt mondod. Egy pillanatig már azt hittem, talán egy olyan ember lakását kutatjuk át, aki gyil…

– Shhh! – Hannah megragadta Andrea karját, hogy elhallgattassa. – Hallok valamit.

– Egy újabb fakopáncs?

– Most nem.

A nővérek visszafogott lélegzettel, feszülten figyeltek. Halk lépteket hallottak, és Hannah a húgához fordult.

– Vera az, a belső lépcsőházban jön fel.

– Biztosan meghallotta, hogy járkálunk idefönt. –Andrea rémültnek tűnt. – Rajta fognak kapni minket!

– Ugyan már! Bújj be a gardróbba, egy pillanat múlva én is ott leszek. – Hannah megadta Andreának a kezdő lökést. Indulj!

A talált bizonyítékokat visszadugta a titkos rekeszbe, és helyére rakta a fiókot. Aztán felkapta a kabátjaikat és a sapkáikat meg a sütis zacskót, és amilyen gyorsan csak tudott, a szekrényhez rohant. Ha Vera Olsen rájuk bukkanna, rögtön felhívná Billt és Mike-ot. Andrea megúszná egy ejnye-bejnyével, mert mindketten azt hinnék, hogy Hannah volt a felbujtó. Viszont ha Mike megtudná, hogy semmibe vette a figyelmeztetését, és belekavart az ügyébe, elzárná őt, a zárka kulcsát pedig beolvasztaná.

Tizenegyedik fejezet

– Nem tudja, hogy itt vagyunk – suttogta Hannah és félretolt egy hosszú, piros szoknyát, amely az arcát súrolta.

– Ezt honnan tudod?

– Ha Vera betörőnek gondolt volna minket, akkor lentről telefonált volna a seriff-irodába.

Andrea egy pillanatig hallgatott, majd visszasúgta:

– Igazad van. Egy anyával egyidős nő nem szállna szembe egyedül egy betörővel.

Hannah somolygott magában. Vera Olsen ötvennek mondta magát, de ő látta a fényképét a Jordan Gimnázium 1957-És évkönyvében, amikor belelapozott az iskola könyvtárában. Hacsak Vera nem tíz évig járta az utolsó osztályt, akkor sokkal közelebb kellett lennie a hatvanhoz, mint az ötvenhez. Tőle hazudhat a korát illetően, ő nem fogja lebuktatni.

Lucy eltolható gardróbszekrény ajtaja göcsörtös fenyőfából készült. Hannah megbökte Andreát, s egy görcslyukra mutatott. Talált egyet saját magának is, és mindketten kikukucskáltak, hogy lássák, mit csinál Vera. Kinyílt a Lucy ágya mellett lévő ajtó, és Vera Olsen lépett a helyiségbe – mosolyogva. Ha tudta volna, hogy betörőkkel találkozik, bizonyára nem mosolyog, így Hannah egyelőre biztonságban érezte magukat.

Vera egyenesen Lucy számítógépéhez igyekezett, amely a gardróbbal szemközt lévő íróasztalon állt.

Bekapcsolta a gépet és a monitort, majd a lányoknak háttal, leült Lucy székére.

Andrea megbökte Hannah-t. Zavartan nézett a nővérére, aki vállrándítással válaszolt. Aztán Hanna a szemére mutatott, Andrea pedig bólintott. Szavak nélkül is teljes volt a párbeszéd:

– Szerinted mit csinál?

– Gőzöm sincs. Nézzük, és majd meglátjuk.

– Oké.

Amíg a számítógép bemelegedett, Vera dúdolgatott. A szoba keskeny volt, Lucy hatalmas monitorja pedig a számítógép tetején állt, úgyhogy Hannah és Andrea tökéletesen láthatták a képernyőjét.

Miután a gép bemelegedett, Vera az egérrel rákattintott az Internet ikonjára. Tárcsázás hangja hallatszott, majd a szám automatikus kapcsolását zenei pityegések kísérték. Aztán némi pattogás és újabb pityegések után Vera rákapcsolódott az Internetre, és egy komputer generálta hang szólalt meg: „Üdvözöllek, Jó Bőr. Postád érkezett”.

Andrea a szája elé kapta a kezét, hogy elfojtsa a kuncogást, Hannah pedig nagyot nyelt. A gondolattól, hogy Vera „Jó Bőr”, mindkettejüket rázta a néma röhögés. Vera a levélikonra kattintott, mire nyomtatott betűs üzenet jelent meg a képernyőn. A lányok alig bírtak magukkal a szekrényben, miközben olvasták a szöveget:

SZIA, JÓ BŐR. – EGY FÉNYKÉPET KÉRTÉL, HÁT ITT VAN. CSAK ANNYIT KELL TENNED, HOGY RÁKLIKKELSZ A LETÖLTÉSRE. ÉS TE MIKOR KÜLDESZ? ESTE FELHÍVLAK, HOGY HALLJAM A TELEFONBAN AZT AZ ÉDES HANGODAT. SZERETLEK, BÉBI, EZÜSTFARKAS.

Vera letöltötte a fotót, s egy ősz hajú férfi képe jelent meg a monitoron. Egy luxus vitorlás fedélzetéről mosolyogva integetett a kamerába. Vera bekapcsolta Lucy színes nyomtatóját, majd széles mosollyal vette ki a tálcából a kinyomtatott képet. Aztán megnyomta a válaszgombot, és üzenetet gépelt be.

HOLNAP ELKÜLDÖM NEKED A FÉNYKÉPEMET. CSAK MEG KELL TALÁLNOM A MEGFELELŐT. ÍGÉREM, VÁRNI FOGOM A TELEFONHÍVÁSODAT. ÉN IS SZERETLEK. JÓ BŐR.

Hannah nem mert Andreára nézni, nehogy kimaradjon valamiből. Vera Olsen, akiről még csak nem is feltételezte, hogy ért a komputerhez, on-line románcot folytat.

Miután Vera kitörölte a gépből személyes üzenetét és kikapcsolta Lucy számítógépét, ruganyos léptekkel átvitorlázott a szobán, kezében Ezüstfarkas fényképével. Kinyitotta az ajtót, amelyiken bejött, majd egy kattanással bezárta maga mögött.

Sem Hannah, sem pedig Andrea nem mukkant meg, amíg hallották Vera távolodó lépteit. Mihelyt biztosak voltak benne, hogy ismét a földszinten van, Hannah megbökte a húgát. Kimásztak a gardróbszekrényből, egymásra néztek, és abban a pillanatban kitört belőlük a röhögés.

– Gondolod, hogy Vera tényleg el fogja küldeni a fényképét Ezüstfarkasnak? – kérdezte Andrea.

– Miért is ne? A korához képest jól néz ki.

– Még jobban nézne ki, ha befestetné a lenövéseit.

– Meglehet – felelte kuncogva Hannah. Az ilyesmit csak Andrea veszi észre. – Na, mozogjunk! Még csak hét óra harmincöt van, de miért kockáztatnánk? Vegyük elő a bizonyítékokat és húzzunk el innen.

– Épp ezen tűnődtem. Nem fogja Lucy észrevenni, hogy eltűntek?

– Dehogynem. Azt viszont nem fogja tudni, hogy ki vitte el. És nemigen jelentheti be, hogy meglopták.

Andrea elvigyorodott.

– Azt én sem hinném. Mindenekelőtt azt kéne megmagyaráznia, hogyan jutott hozzájuk. És mi lesz a pénzzel? Azt is magunkkal visszük?

– Naná. Elvégre nem Lucyé. Vissza fogom adni a versenyző férjének, és megleckéztetem, amiért megpróbált megzsarolni egy zsűritagot.

Lucy komputere mellett Andrea talált egy nagy, barna borítékot.

– Mindent tegyél ebbe, és majd az anorákom alá dugom.

– Remek ötlet. – Hannah kihúzta a fiókot, és a duplafal mögött lévő titkos rekeszből újra kivette a bizonyítékokat. A barna borítékba rakta őket, de a biztonság kedvéért még egyszer bedugta kezét a rekeszbe, hátha nem vett észre valamit. – Itt egy tekercs exponált film. Jobb lesz, ha azt is elhozom. Norman elő tudja nekünk hívni.

Andrea egy csomó tekercs filmre mutatott, amelyek ott feküdtek szétszórva Lucy asztalán.

– Egy csomó film van még itt. Azokat is elvigyük '

– Nem. Ha fontosak lennének, Lucy nyilván nem hagyta volna őket elől. Ez a tekercs viszont, amelyiket a titkos rekeszbe rejtett, más. Talán bizonyítékok vannak rajta, de még nem volt ideje előhívni a filmet.

– Akarod, hogy körülnézzek, nehogy Itt hagyjunk valamit? – kérdezte Andrea.

– Persze. Nézd meg a konyhát és a fürdőszobát,én meg itt nézek körül.

Hannah éppen arra a következtetésre jutott, hogy nem hagytak maguk után árulkodó nyomokat, amikor megszólalt Lucy telefonja. Még csak hét óra negyven volt, és Normannek elméletileg nyolcig a fogorvosi székében kellene tartania Lucyt.

– Norman az? – Andrea jelent meg aggodalmas képpel az ajtóban.

– Még nem tudom. Meg kell várnunk, hogy felvegye az üzenetrögzítő.

Másodszor, majd harmadszor is csöngött a telefon. Lucy üzenetrögzítője a negyedik csörgés előtt kapcsolt be, majd megszólalt a kimenő üzenet: Ez Lucy Richards újságíró telefonja. Adja meg a számát, visszahívom.

Hannah a plafonra meresztette a szemét. Lucy legfeljebb annyira került közel az újságíráshoz, hogy részletes beszámolót írt egy menyasszonyi ruháról.

Lucy? Ott vagy, Lucy? – Hannah szeme tágra kerekedett, amikor felismerte a beszélő hangját. Norman volt az, és igencsak idegesnek hangzott. – Hétre bejöttem, hogy levegyem a mintát a koronádhoz, és több mint félórás késésben vagy. Ma már nem tudok időt szakítani neked. Hívj fel, hogy megbeszéljünk egy újabb időpontot.

A rögzítő kikapcsolt, és Hannah tekintete Andrea döbbent pillantásával találkozott.

– Indulás, Andrea! Most aztán szedjük a lábunkat.

**\*\*\***

Hannah-nak még akkor is erősen kalapált a szíve, amikor a Rhodes Fogászati Klinikára értek. Rohanvást menekültek Lucy lakásáról, csak a szerencse mentette meg őket attól, hogy összefussanak vele.

Mihelyt Norman meghallotta, hogy nyílik a bejárati ajtó, elhúzta az üvegablakot. Nagyon megkönnyebbültnek tűnt, ahogy meglátta őket.

– Még jó, hogy nem mentetek át Lucyhez! Nem jött ide a megbeszélt időpontra, de még csak fel sem hívott, hogy lemondja.

– Ott voltunk – Hannah még morózus volt egy kicsit, amiért Norman nem figyelmeztette őket. – Csak akkor jöttünk el, amikor odatelefonáltál. Miért nem értesítettél minket korábban?

– Megpróbáltam. Először azt hittem, Lucy csak késik egy kicsit, aztán hét óra tízkor felhívtam Andrea mobiltelefonját. De nem vette fel, pedig még vagy egy tucatszor hívtam.

Andrea felsóhajtott.

– Hannah furgonjában hagytam a mobilomat, nem akartam, hogy betörés közben csörögjön. Arra gondoltam, hátha Vera meghallhatja.

– Minden jó, ha jó a vége – zárta rövidre a témát Hannah. Előhúzta farmernadrágja hátsó zsebéből a seattle-i rendőrség borítékját és Norman kezébe adta. – Ha nem tévedek, ez a tied.

Normannek a boríték láttán leesett az álla.

– Megtaláltad!

– Meg egy sor egyéb dolgot is. – Andrea az anorákjából elővarázsolta a barna borítékot. – Öt áldozatáról tudunk, és talán több is van.

– Még több?

– Úgy bizony. – Hannah kinyitotta a borítékot és elővette az exponált filmet tartalmazó fémdobozt. – Mindent a redőnyös íróasztala rejtett rekeszében találtunk meg, és ez a tekercs film is ott volt. Bizonyára újabb bizonyítékokat tartalmaz, máskülönben Lucy nem dugta volna el. Elő tudod ezt gyorsan hívni?

Norman az előjegyzési naplóját fürkészte, majd megrázta a fejét.

– Szeretnék segíteni, de Mrs. Haversham jön fél kilencre. Semmi esély rá, hogy alig háromnegyed óra alatt hazarohanjak és előhívjam a filmet.

– Jill Havershamet csak bízd rám – ajánlotta Andrea. – Majd megmondom neki, hogy sürgősen el kellett menned, és megkérem, fogadjon el egy másik időpontot. Aztán pedig átviszem a kávéházba és meghívom reggelire, amiért ilyen megértő volt. Nemigen jár el otthonról, úgyhogy el lesz ragadtatva.

Hannah meglepetten fordult a húgához. Andrea rendszerint nem bánt bőkezűen az idejével.

– Nincs ennek valami köze ahhoz a kétszintű lakáshoz a Juharfa utcában, amit ő ad ki bérbe?

– Hát… tulajdonképpen van. – Andrea kicsit elpirult. – Egyébként is szándékomban állt beszélni vele erről a lakásról. Van egy vevőm, akit érdekelné, Jill pedig szép hasznot kaszálhatna.

Hannah elvigyorodott. Ha egy ingatlan eladásáról van szó, húga olyan szívós, mint egy csontra kapott kölyökkutya. Andrea legalább egy éve próbálta már rávenni Jill Havershamet, hogy adja el azt a lakást, és úgysem nyugszik addig, amíg nem kapja meg a megbízást.

– Ha te hajlandó vagy elintézni Mrs. Havershamet, részemről rendben – egyezett bele Norman. – Tízig nincs más betegem, és így rengeteg időm marad. Menjünk, Hannah! Hozd azt a filmet, és irány a sötétkamrám, hogy kiderüljön, mit szereztél.

– A mamád ugyancsak meglepődött, amikor meglátott engem. – Hannah belépett a viszonylag nagy gardróbfülkébe, amelyet Norman sötétkamrává alakított át. – És nem vagyok teljesen biztos abban, hogy illemtudó ötletnek tartotta, amikor közölted vele, hogy felmegyünk a szobádba.

– Ez hiba volt – nevetett Norman. – Hozzá kellett volna tennem, hogy egy tekercs filmet megyünk fel előhívni. Nem is lett volna annyira ciki, ha nincs nála látogatóban Mrs. Beeseman. Anya sosem pletykálna rólad, de Mrs. Beesemannel kapcsolatban már nem vagyok annyira biztos.

– Én viszont igen. Ötmérföldes hallótávolságon belül mindenkinek el fogja mondani.

Norman furcsán nézett, amikor Hannah a kezébe nyomta a filmet.

– De szemlátomást nem vagy kiborulva emiatt.

– Dehogy. Azok, akik ismernek, úgysem fogják elhinni. Akik pedig nem ismernek, úgysem számítanak.

– Jó hozzáállás. – Norman a fény felé tartotta a fémdobozt. – Fekete-fehér. Ez jó, megvan hozzá a teljes felszerelésem. Fekete-fehérrel kezdtem, mert szeretem a kontrasztokat. Csak tíz évvel később szántam rá magam a színesre. Ma már szinte mindenki csak színes képeket csinál.

– Ezek szerint szokatlan, hogy Lucy fekete-fehérrel dolgozik?

– Nem kifejezetten. Rodnak dolgozik, az meg ritkán hoz le színes képet. Túl sokba kerül. Lucy valószínűleg azért használt fekete-fehér filmet, hogy Rod sötétkamrájában előhívhassa. A fekete-fehéreket a szerkesztőségben hívja elő, a színeseket pedig elküldi kidolgozásra.

– Ez nagyon is logikus. Lucy nem akart máshol előhívatni inkrimináló képeket.

– Oda ülj le, Hannah – Norman a sarokban álló székre mutatott. – Teljes sötétségben tudom csak betenni a filmet a tartályba.

Hannah a támlátlan székhez ment és helyet foglalt. Kíváncsi volt, mert még életében nem járt sötétkamrában.

– És te hogy fogsz látni koromsötétben?

– Sehogy. De annyiszor csináltam már ezt, hogy az ujjaim maguktól végzik a mozdulatokat. Rengeteg fényképész mandzsettát használ, de én nem szeretem. Beleizzad az ember keze. Lekapcsolhatom a lámpát?

– Persze. – Hannah a vályúszerű mosogató szélébe kapaszkodott. Nem akarta elveszíteni az egyensúlyát és leesni a székéről, amikor elalszik a villany.

Amikor Norman leoltotta a lámpát, Hannah körülnézett. Tudta, hogy odakint fényes napvilág van, de Norman sötétkamrájába egy csipetnyi fény sem hatolhatott be. Ez a tökéletes sötétség kissé bizonytalanná tette, és örült, hogy van mibe kapaszkodnia.

A hangok felerősödtek a sötétben. Halk cuppanást hallott, Norman biztosan most vette le a filmes doboz gumikupakját. Ezt zizegő hang követte, majd surrogás, mint amikor feltekercselnek valamit. Hanna elvesztette tájékozódó képességét, hiszen nem tudta érzékelni a helyiség dimenzióit. Arra gondolt, így érezhetnek a vakok, és hálás volt a látásáért.

Fémes csengést hallott, talán az előhívótartály oldalának koppant valami, azután olyan hangot, ami arra emlékeztette, amikor fémfedőt tesznek egy edényre. Azután fehér fény áradt szét a helyiségben.

– Csak száz wattos az égő, de most ragyogónak tűnik, igaz?

– Biztosan azért, mert kitágultak a pupilláink. Ezután mit fogsz csinálni?

– Beleöntöm az előhívó folyadékot, és három percig óvatosan rázom benne. Aztán kiborítom az egészet, és a fixáló fürdőt öntöm bele.

– Megint leoltod a lámpát?

– Nem. A tartályban van fénycsapda, úgyhogy gond nélkül kiönthetek és tölthetek bele folyadékot.

Hannah figyelte, ahogy Norman a tartályba tölti az előhívót. Szörnyen szúrós szaga volt. Azután nagyon óvatosan addig lögybölte a fémtartályt, míg meg nem csörrent az időjelző, majd kiöntötte a tartályból a benne lévő folyadékot, és egy másik üvegből töltött bele valamit.

– Ez a fixáló fürdő? – tudakolta Hannah.

– Pontosan. – Norman csupán néhány másodpercig himbálta a tartályt, majd kiöntötte a fixáló fürdőt is. – Most az öblítés következik.

Hannah hallotta az időjelző ketyegését. Nem látta onnan, ahol ült, de úgy saccolta, három-négy perc telhetett el a csörgésig.

– Ezután mi történik?

– Kinyitom a tartályt, öt-tíz percig mosom a negatívot, végül berakom a szárítóba.

– A szárítóba? – kérdezett vissza Hannah. – Ugye nem olyanba, amire gondolok?

– Nem, ez negatívszárító.

– És akkor megkapjuk a képeket?

– Még nem. Száraz negatívot kapunk, amelyet a nagyító alá kell tenni, hogy pozitívot készítsünk. Az tetszeni fog neked. Amikor előjönnek a képek, az olyan, mint valami varázslat.

– De hogyan látom, ha egyszer sötét van?

– Nem lesz sötét. Nagyításkor a biztonsági lámpát használjuk. Ez narancsos színű és tompa fényű, de azért látni lehet mellette.

– Tényleg nagyon érdekes. Bárcsak jobban érdekelt volna a fényképészet! Be tudod kapcsolni a biztonsági lámpát, hogy lássam, milyen?

– Persze.

Norman megbillentett egy kapcsolót, és az éles, fehér fény megszűnt. Vagy egy percbe is beletelt, mire Hannah szeme hozzászokott a tompa, narancsszínű világításhoz. A tábortüzet juttatta eszébe, amikor életében először és utoljára nyári táborba küldték. Gyűlölte a priccset, a kaját és a nevelőtanárokat. A kötelező programokat, amiken mindenkinek meg kellett játszania, hogy remekül szórakozik. A tábortűz azonban csodálatos volt. Izzó fénykör a sötét fák hátterével.

– Akarsz tanulni?

Norman kérdése kizökkentette Hannah-t a jéghideg vizű tó, a szúnyogcsípések meg a szénné égett, ámde nyers (ez a kombináció kizárólag tábortűznél érhető el) hot-dogok emlékvilágából.

– Hogy mit tanuljak?

– Fényképészetet. Megtaníthatlak rá.

Hannah fontolóra vette az ajánlatot.

– Nem lenne rossz. Csak ne felejtsd el, hogy az álomházunkat is meg kell terveznünk.

– Még jó, hogy arról nem tettem említést anyának – heccelődött Norman. – Mrs. Beesemannek már lemerült volna a telefonja.

Tizenkettedik fejezet

Norman a konyhába lépett.

– Hannah? Készen vannak a fotóid.

– Jaj, de jó! Már alig várom, hogy láthassam, milyenek lettek. – Hannah a tőle telhető legártatlanabb mosolyt villantotta Mrs. Beesemanre. Norman javasolta, hogy „kárenyhítés” céljából menjen le és kávézzon meg az édesanyjával meg a páciensével. – Nagyon örültem, hogy lehetőségünk nyílt egy kis beszélgetésre, Mrs. Beeseman. És önnel is, Mrs. Rhodes.

Hanna már sietett is ki a konyhából, s ahogy az emeletre igyekezve hallótávolságon kívülre kerültek, azt kérdezte Normantől:

– Na, mi van rajtuk?

– Négy kép van. Egy jó, a többi hárommal azonban nem sokat tudnék kezdeni.

– Összesen négy? És mi volt a tekercs többi részén?

– Semmi. Lucy biztosan kivette a filmet a gépből, miután lefotózta, amit akart.

Norman kinyitotta a sötétkamra ajtaját, és előre engedte Hannah-t. A képek ott sorakoztak a mosogatóval szemközti pulton.

– Sorba raktam őket – magyarázta Norman. – Az készült először, amelyiken Sally Laughlin látható az Éden-tó Tavernában.

Hannah megnézte a kérdéses felvételt, amelyen Sally épp egy tálca töltött gombát vesz ki a sütőből.

A második képet fürkészve összeráncolta a homlokát. Gyönge volt a fény, nem sokat tudott kivenni a háttérből.

– Mi ez?

– Nem vagyok biztos benne, de valamiféle épületnek látszik. Az pedig ott egy autó és két férfi – mutatta Norman a fényképen. – Megpróbáltam egy kicsit világosabbra venni, de nem lett sokkal jobb. Lucy nem használt vakut.

Hannah most a harmadik képet vizsgálgatta. Ezen valamivel jobban látszott a két férfi. Miközben az előző felvételen úgy tűnt, hogy állnak és beszélgetnek, ezen mintha ellenségesebb testhelyzetet vettek volna fel. Egy pillanatig csöndben fürkészte a képet, majd azt kérdezte:

– Szerinted elképzelhető, hogy amelyik szembenéz a fényképezőgéppel, az Boyd Watson?

– Nehéz megmondani, nagyon kevés a fény.

Hannah az utolsó képet vette sorra. A fényképezőgépnek háttal álló férfi ezen felemelte a jobb kezét. Volt benne valami, de nem lehetett kivenni, mi az. Hanna egy darabig csak nézte a képet, majd felkiáltott:

– Azt a…

– Mi van?

– Ez a kép Boyd Watson meggyilkolását ábrázolja!

– Biztos vagy ebben?

– Nem, de ha belegondolsz, van benne logika. –Hannah mély lélegzetet vett, majd lassan kifújta a levegőt. Olyan gyorsan zakatolt a szíve, hogy beleszédült. – Meséltem neked a harmadik kocsiról, amelyet Mrs. Kalick látott. Ő arra gondolt, hogy Felicia Berger meg a barátja ült benne, de ez most mindent megváltoztat.

– Arra gondolsz, hogy Lucy volt az?

– Igen. Biztosan leparkolt a kocsijával, aztán gyalog követte Boydot és a gyilkosát. Ez az egyetlen lehetőség arra, hogy megcsinálhatta ezeket a képeket.

Norman közelebb lépett, és újra megvizsgálta a felvételeket.

– Mondasz valamit. Ez lehet a magyarázata annak, hogy Lucy nem használt vakut. Nem akarta, hogy Boyd és a gyilkosa észrevegyék. De sajnos ez az egész csak spekuláció.

– Mit akarsz ezzel mondani?

– Ezek a fotók valójában nem bizonyítanak semmit. Egyiken sem lehet beazonosítani a két férfit. Ahhoz túl sötétek a képek. Tulajdonképpen bárkik lehetnének Lake Edenből, sőt olyanok is, akik nem idevalósiak. És a háttér sem segít a helyszín meghatározásában. Mindössze két férfit meg egy autót látunk, még a kocsi típusát sem tudjuk megállapítani.

Hannah eltűnődött.

– Én biztos vagyok benne, hogy ez Boyd garázsa. – Azt hiszem, igazad van, de bizonyítani nem tudjuk. Bárhol készíthették ezeket a felvételeket. Még azzal sem vagyunk tisztában, hogy mikor készültek.

– Nincs dátum a filmen?

– Nincs. Ha Lucy gépén van is dátumjelző, nem használta. Még azt sem tudjuk alátámasztani, hogy Boyd meggyilkolásának estéjén készítette a képeket. Megkérdezhetjük tőle, de annyira azért nem lehet buta, hogy bevallja, tanúja volt egy gyilkosságnak, és nem jelentette.

Hannah eltűnődött ezen.

– Igazad van. Lucy nem fog beszélni. És a seriff-irodába sem szaladhatok ezekkel a képekkel. Hiába állítanám, hogy Lucy asztalában találtam a filmet, ő nyilván le fogja tagadni, és…

– De Andrea is ott volt, és eskü alatt állíthatja, hogy a film Lucy íróasztalából származik.

Hannah nagyot sóhajtott.

– Ez sem működik. Egyszerűen nincs értelme belekevernem Andreát, és nem Bill reakciója miatt aggódom. Mert még ha a talált bizonyítékok alapján Mike-nak és Billnek sikerül is azonosítania Boyd gyilkosát, a bíróság az egészet semmisnek tekintheti.

– Nos, igen. Néhány nagyokos védőügyvéd arra hivatkozhat, hogy az ügy kivizsgálásával megbízott nyomozó felesége és sógornője törvénytelen módon kutatta át Lucy lakását.

– A mérgezett fa gyümölcse – ismételt el egy mondatot Hannah, amit a *Törvény őrei* sorozat egyik epizódjában hallott. – Zátonyra futottam.

– Talán mégsem. – Norman elgondolkodott. – Ha Lucy bevonása nélkül sikerülne azonosítanunk a gyilkost, talán új bizonyítékokra bukkanhatnánk. És ha történetesen Bill meg Mike fedezné fel azokat, akkor a képek nélkül is megállna az ügy a bíróságon.

Ez imponált Hannah-nak.

– Ragyogó ötlet, Norman.

– Én is nézem a *Törvény őreit.* Tehát nem kell mást tennünk, csak azonosítani a gyilkost, és onnan indulni el.

– Tökéletes! A gyilkos háttal áll a fényképezőgépnek, a képek olyan sötétek, hogy semmit nem lehet felismerni rajtuk, nem tudjuk bizonyítani, hol készültek, mert nincs elég fény, hogy láthassuk a hátteret, és azt sem tudjuk biztosan, mikor készítette Lucy a felvételeket. Ennek az ügynek annyi.

– Ezt szeretem benned, Hannah. Mindig olyan pozitívan állsz a dolgokhoz – nevetett Norman.

Hannah meglepetten nézett rá, majd ő is elnevette magát. Az emberek általában nem veszik jó néven, amikor gúnyolódik, Norman azonban mindig rögtön visszavág neki. Újra a pultra pillantott, egymás után kézbe vette a képeket, és támadt egy ötlete.

– Álljunk csak meg egy pillanatra! Azt tudjuk bizonyítani, hogy Sally fényképe volt az első?

– Persze. A filmen meg vannak számozva a kockák.

– Tehát azt tudjuk, hogy Lucy később fényképezte le a gyilkost, mint ahogy Sallyról készített felvételt. Ez azért behatárol egy időintervallumot. Csupán annyit kell tennem, hogy megkérdezem Sallyt, mikor készített töltött gombát, és máris tudjuk, mikor fotózta őt le Lucy.

– Ez megkönnyítheti a dolgunkat – értett egyet Norman. – Mindenesetre reménykedjünk benne, hogy a töltött gomba nem állandó fogás Sally étlapján.

– Jaj, milyen ünneprontó vagy! Nekem ez eszembe sem jutott – bosszankodott Hanna.

– Igyekszem a kedvedbe járni. – Norman kézbe vette az utolsó képet, azt, amelyik véleményük szerint a gyilkosságot ábrázolta. – Észrevettem valamit.

– Mit?

– Amikor a gyilkos felemelte a karját, felcsúszott a kabátujja. Látod ott azt a kis fénypöttyöt?

Hannah bólintott.

– Mi az?

– Azt hiszem, a mandzsettagombja. Nyilván visszatükrözi a holdfényt, és világosabb, mint a kép többi része. Néha a mandzsettagombokon monogram van. Akarod, hogy felnagyítsam?

– Zseni vagy, Norman! – Hannah olyan izgalomba jött, hogy átölelte a férfit és puszikat nyomott az arcára. Norman kicsit meglepettnek tűnt, de visszaölelte.

Hannah a székre telepedett, miközben Norman elkészítette a nagyítást. Igaza volt. Valóban varázslatnak tűnt, ahogy előjött a pozitív.

– Mindjárt megszárítom, egy perc az egész Norman felkapcsolta az erős világítást, majd odament a szárítónak nevezett ketyeréhez, egy nagy, fényes felületű fémdobhoz.

– Ez dobszárító és nagyon gyors. Egy seattle-i stúdióból vettem, amikor a tulajdonosa nyugdíjba ment.

– Képes felével lefelé a fémdobhoz tűzte a pozitívot.

– Amikor kicsúszik belőle a kép, már száraz is.

A fényes dob úgy kezdett forogni, akár egy óriáskerék, és Hannah addig le nem vette róla a szemét, míg a kép a szárító alatt lévő vászonhevederbe nem esett.

– Már megfoghatom?

– Igen. Hozd ide a pulthoz, és nézzük meg alaposan. Azt hiszem, sikerült elkapni valamit.

Hannah a pulthoz vitte a képet, és amikor szemügyre vette, a szíve hevesen verni kezdett. A gyilkos mandzsettagombja jellegzetes darab volt: lófejet ábrázolt profilból, és valószínűleg briliánskövet foglaltak a szeme helyére.

– Ez bizony antik darab.

– Honnan tudod?

– Anya antik ékszereket gyűjt, és mindenféle katalógusa van. Menjünk vissza a rendelődbe, Norman. Én bepattanok a furgonba és kiugrok Sallyhez tisztázni ezt a töltött gomba dolgot. Aztán pedig becserkészem Lucyt, és elbeszélgetek vele egy kicsit.

– Csak óvatosan, Hannah – figyelmeztette Norman. – A fotókról nem kérdezheted.

– Antik ékszerekről viszont igen. És megemlíthetem, hogy anya szeretne venni egy pár, lófejet ábrázoló mandzsettagombot.

– Ezzel nem fogod elijeszteni?

– Ugyan már. Ha még azelőtt beszélek vele, hogy visszamegy a lakására, honnan tudná, hogy eltűnt a film. És mivel nem hívta elő, gőze sincs róla, hogy a felvételén tisztán kivehető a gyilkos mandzsettagombja. És arról se feledkezz meg, hogy azért vált láthatóvá, mert kinagyítottuk.

Norman eltűnődött.

– Igazad van. A keresőben nem lehetett több egy fénypöttynél.

– Arra gondolok, ha Lucy egészen Boyd házáig követte a pasast, talán feltűnhetett neki a különleges mandzsettagomb. Ha igen, elképzelhető, hogy megmondja a nevét.

– Te azt hiszed, hogy Lucy elárulja neked a gyilkos nevét?

– Miért is ne? – Hannah vállat vont. – Állandóan azzal dicsekszik, hogy milyen jó megfigyelő, ezzel pedig lehetőséget kap, hogy bebizonyítsa. Meg sem fog fordulni az agyában, hogy tudom: az antik mandzsettagombos pasas Boyd gyilkosa.

– Talán sikerül. – Norman szavaiból kétkedés csengett ki.

– Egy próbát megér. – Hannah megköszörülte a torkát, s egyenesen Norman szemébe nézett. – Ami azt a borítékot illeti… csak akarom, hogy tudd, abban a pillanatban, amint megtaláltam, zsebre vágtam. És csak akkor vettem elő, amikor odaadtam neked.

– Csodálkozom, hogy még életben vagy.

– Persze, hogy életben vagyok. – Hannah-t megzavarta ez a hirtelen témaváltás. – Miért ne lennék?

– Arra gondolok, hogy mostanra már megölhetett volna a kíváncsiság – nevetett Norman, és magához szorította Hannah-t.

**\*\*\***

Hannah elhúzott a park mellett és hatvannal hajtott a Jordan Gimnázium felé. Az utcák néptelenek voltak, és mivel nem szokott vadul vezetni, most élvezte, hogy zavartalanul végighajthat a városon.

– Jobb lenne, ha lassítanál, Hannah. Tíz kilométerrel átlépted a sebességhatárt.

– Tudom. – Hannah pajkosan a húgára nevetett. – De Herb Beeseman a díszterem ajtajánál őrködik, és most nem tud megbüntetni gyorshajtásért.

– Ahogyan Herb-öt ismerem, valószínűleg felállított egy radarállomást. Úgy hallottam, a városi tanács megszavazta, hogy az e havi közlekedési kihágásokból befolyó összeget a gyerekek karácsonyi ünnepségére fordítsák.

Hannah felengedte a gázpedált.

– Lehet, hogy igazad van, és anyánk nem hagyna élni, ha megbüntetnének, főleg azért, mert annyit ugrattam, amikor őt kapták gyorshajtáson.

– Biztos vagy benne, hogy Lucy az iskolában van?

– Nem, viszont Rod azt mondta, hogy a sütőverseny mai résztvevőivel készít interjút. Ahogy én látom, Lucy csak két helyen lehet.

– A suliban vagy a fogadóban?

– Így igaz. Ha nincs az iskolában, akkor odakint lesz Sallynél. Hozzá pedig mindenképpen ki kell mennünk, hogy megtudjuk, mikor készített töltött gombát.

Néhány háztömbnyit csöndben hajtottak, aztán Hannah észrevette, hogy Andrea reszket.

– Ne haragudj a fűtés miatt. Maximumra kapcsoltam, de ennyire képes.

– Semmi baj, nem fázom túlzottan.

– Akkor mitől reszketsz?

– Csak a gyilkos fényképén járt az eszem. Lehet, hogy rosszul gondolom, Hannah, de eszembe jutott valami.

– Éspedig? – Hannah befordult a tanári parkolóba, és a konyha ajtaja mellett talált egy üres helyet. Megmutatta a fényképeket Andreának, aki egyetértett azzal, hogy a felvétel Boyd megölését ábrázolja.

– Miért nem adta oda Lucy a filmet Billnek és Mike-nak? Ha én annyira közel kerülnék egy gyilkoshoz, hogy lefényképezzem, hanyatt-homlok rohannék a kapitányságra.

– Akárcsak én. Lucy azonban nem ezt tette. Hová akarsz kilyukadni?

– Az a film ugye a zsaroláshoz használt cuccai között volt?

– Kikényszerítés – helyesbített Hannah.

– Oké, a kikényszerítéshez használt cuccai között, de a titkos rekeszben.

– Igen. – Hannah leállította a motort és Andreára nézett. – Mire gondolsz?

– Arra, hogy Lucy talán meg akarja zsarolni Boyd gyilkosát.

Hannah-nak tátva maradt a szája. Ez a lehetőség még csak meg sem fordult a fejében. És valószínűleg Normanében sem, hiszen akkor említette volna.

– Ez csak egy kósza gondolat – mondta védekezően Andrea. – Csak kimondom, ami az eszembe jut, hogy fontolóra vedd.

Hannah egy hosszú percig csöndben volt, majd hangosan kifújta a levegőt.

– Ez nem is annyira bizarr, mint amilyennek hangzik. Az a gyanúm, hogy rátapintottál valamire.

– Tényleg? – Andrea meglepettnek tűnt. – De Lucynek tudnia kéne, hogy életveszélyes megzsarolni egy gyilkost.

– Meglehet, csakhogy mostanra már elszaladt vele a ló. Új kocsit, új ruhatárat, egy halom pénzt kapott, és Norman ingyen csinálja meg a koronáit. Lucy talán úgy gondolja, itt az ideje továbblépni, és valami igazán nagyot szakítani.

– De ez… őrültség!

Hannah bólintott és ennyiben hagyta a dolgot. Andrea rábámult, majd felsóhajtott.

– Azt mindketten tudjuk, hogy Lucy már azért is őrült, mert egyáltalán szimatolt, és megcsinálta azokat a képeket. De komolyan azt hiszed, hogy annyira őrült?

– Fogalmam sincs. – Hannah kinyitotta az ajtót és intett Andreának, szálljon ki a furgonból. – De azt hiszem, jó lesz, ha megtaláljuk Lucyt. Arról ugyan gőzöm sincs, hogyan fogjuk figyelmeztetni anélkül, hogy említést ne tennénk az elrejtett bizonyítékokról, de meg kell próbálnunk. Ha Boyd gyilkosába harap bele, beletörhet a foga…

Tizenharmadik *fejezet*

– Bocs, Hannah! Tegnap este óta nem láttam Lucyt. Ha felbukkanna, megmondom neki, hogy kerestétek.

– És egész nap itt voltál? – kérdezte Andrea.

– Ezen a szent helyen. – Herb megpaskolta a székét. – Két perccel ezelőtt szünetet tartottam, de mielőtt elmentem, kulcsra zártam az ajtót. Vigyem be azokat a dobozokat, Hannah?

– Az nagyszerű lenne, kösz. – Miután lepakolták a dobozokat, Hannah odaadta Herbnek a zacskó sütit, amelyet neki hozott. – Ez Lisa új sütije, Meggyes kacsintásnak nevezte el.

Herb kinyitotta a zacskót és belekukucskált.

– Jó név. Olyan a tetején a meggy, mintha rád kacsintana. És te mit sütsz ma este, Hannah?

– Hawaii sült pudingot.

– Hát az meg mi?

– Vaníliapuding ananásszal, sütőben megsütve – magyarázta Andrea. – Hannah még akkor tanulta a receptjét, amikor gimibe jártunk, és ez volt az egyik kedvenc desszertem.

– Jól hangzik, szeretem az ananászt. Mondd… miért nem teszel soha a sütijeidbe?

– Fogalmam sincs. – Hannah eltűnődött. Csinált már süteményt mazsolával, datolyával meg banánnal, de az ananász sosem jutott eszébe. Pedig valójában nem rossz ötlet. – Kösz a javaslatot, Herb. Majd meglátom, mivel tudok előrukkolni.

– Szerintem népszerűek lennének az ananászos sütemények. Főleg, ha olyan ízük van, mint az ananászos tortának. Mit gondolsz, említsem meg Lisának? Az ő ananászos tortája még anyáménál is jobb.

– Remek ötlet. – Hannah elfojtott egy mosolyt. Ha Marge Beeseman rájönne, hogy legkisebb fiának jobban ízlik Lisa süteménye a saját anyjáénál, kitörne a háború Lake Edenben. – Rohannunk kell, Herb, mozgalmas napunk van. Megígértem, hogy bemegyek a kórházba Danielle-hez, aztán ki kell ugranunk az Éden-tó Tavernába, és még időben vissza kell érjek a boltba, hogy megcsináljam a süteményt a Jane Austen Klub ma délutáni összejövetelére.

– Anya azt mondta, kosztümös felolvasás lesz, és Lucynek állítólag oda kell mennie, hogy csináljon néhány képet az újságnak. Mindenesetre remélem, hogy ott lesz.

– Miért ne lenne?

– Amikor tegnap este a versenyen találkoztam vele, azt mondta, valami óriási megbízatáson dolgozik.

Hannah szinte félt megkérdezni, de azért csak feltette a kérdést:

– Mondott valami közelebbit erről Lucy?

– Nem igazán – rázta meg a fejét Herb. – Annyit azért elárult, hogy ha úgy sül el a dolog, ahogyan gondolja, elég pénzt fog keresni, hogy kifizesse az új lízingelt kocsiját.

Elköszöntek Herbtől, és szótlanul baktattak vissza Hannah kocsijához. Hannah csak remélte, hogy Lucy óriási megbízatásának nincs köze Boyd gyilkosához, és úgy érezte, hogy Andrea is ugyanebben reménykedik.

\*\*\*

Egy újabb kitérő után – Hannah kicserélte a kórházban azt a rémes keresztöltéses kézimunkát egy magazinból kivágott képre, amelyen tehenek legelesznek egy mezőn, s noha nem volt képzőművészeti alkotás, legalább senkit sem sértett – ismét úton voltak.

Az Éden-tó Taverna csupán két mérföldre esett a kórháztól, így hamar odaértek. Amikor beléptek a rusztikus bárba, Hannah-nak déjá vu érzése támadt. A büféasztalt már leszedték, a vendégek ugyanazoknál az asztaloknál foglaltak helyet, Sally pedig ugyanazon a bárszéken ült, lábát pontosan ugyanúgy feltámasztva. Az egyetlen különbség az volt, hogy más színű kismama-felsőt viselt. A mai acélkék volt, s fehér betűk azt hirdették rajta, hogy „DOLGOZÓ ANYA”.

– Szia, Sally! – Hannah, Andreával a sarkában, egyenesen feléje tartott. – Nem azért jöttünk, hogy újra megetess minket.

– Egyetek csak nyugodtan – nevetett Sally. – Mindig tonnányi ételt csinálok, és azt a Stroganoff bélszínt úgysem lehet újra megmelegíteni. Túl sok benne a tejföl.

– A Stroganoffot gombával készíted? – kérdezte Andrea elszakítva tekintetét a büféasztalról.

– Méghozzá négyfélével. – Sally az ujján számolta meg őket. – Sampinyon, siitake, laska- és fafül-gomba.

Hannah-nak feltűnt, hogy Andrea a Stroganoff bélszín felé kacsintgat. Húga sosem reggelizett, és már valószínűleg szörnyen éhes.

– Ha már a gombáról beszélünk, mikor csináltál utoljára zsemlemorzsával és kolbásszal töltött gombát?

– Szerdán uzsonnára – felelte Sally –, de ezzel vége is. Túl sok munka van vele, és már könnyen elfáradok.

– Ezek szerint a töltött gomba nem szerepel az állandó étlapon?

– Dehogy, csak különleges alkalmakra készítem el. Nem bírja jól a melegítést, ezért addig kell felszolgálni, amíg forró. A karácsonyi koktélpartiig már biztosan nem készítek ilyet. Ugye eljöttök?

– Ki nem hagynám – felelte Hannah.

– Én sem – Andrea elmosolyodott. – Mindig olyan nagyszerű partit rendezel, és hihetetlenül jó a kaja.

– Úgy veszem észre, éhes vagy. Nézzétek meg a büféasztalt – mondta Sally.

Hannah a húgára pillantott, aki már kimeredt szemmel bámulta a svédasztalt.

– Oké, de biztos van kaja bőven?

– Persze. Menjetek csak, töltsétek meg a tányérjaitokat, aztán gyertek vissza ide, mint tegnap.

– Egyetlen különbséggel – makacsolta meg magát Hannah. – Megengeded, hogy kifizessük.

Sally a fejét rázta.

– Ne butáskodj. Szívességet tesztek nekem, ha elvonjátok a figyelmemet ifjabb Dickről. Ma egész nap rúgkapál. Dick szerint feketeöves karatemestert fogok szülni.

Hannah és Andrea elég gyorsan megtöltötték a tányérjaikat. Ahogy visszaértek a bárpulthoz, Hannah tüstént a tárgyra tért.

– Lucy Richardsot keresem. Láttad őt ma?

– Nem – felelte a fejét rázva Sally. – A tegnap esti program után rendezett búcsúbulin itt volt, de azóta nem láttam.

Andrea lenyelte a szájában lévő bélszínt, majd azt kérdezte:

– Tudod, hány órakor ment el?

– Még itt volt, amikor én tizenegy körül eldőltem. Már alig bírtam nyitva tartani a szemem. Dicket kell megkérdeznetek, egy óra tájban zárt csak be.

– Olyan későn? – lepődött meg Hannah. – Azt hittem, éjfélig vagytok nyitva.

– Igen, csakhogy rengetegen voltak, és jól keresünk az italon. Dick azt mesélte, mindenki olyan remekül érezte magát, hogy nem volt szíve rájuk oltani a villanyt.

– Sokan jöttek ki a városból? – tudakolta Andrea, miközben újabb falat húst szúrt a villájára.

– Igen, de ők nem maradtak soká, mert reggel dolgozniuk kellett. A városiak közül csak Bascomb polgármester a feleségével, Mason Kimball, Cyrill Murphy, a mamátok és Mrs. Rhodes maradt itt.

Andrea majdnem félrenyelte a gombát. Miután sikerült lenyelnie, feltette a kérdést:

– Anya ilyen sokáig itt volt?

– Itt bizony. Azzal a jóképű tévés bemondóval táncolt. A nevére nem emlékszem. Mrs. Rhodes pedig azzal a helyes meteorológussal ült az asztalnál.

– Jack Wilson és Rayne Philips?

Sally bólintott, Hannah-nak pedig elkerekedett a szeme. Kíváncsi lett volna, mit szólna Norman, ha tudná, hogy jóanyáik két csinos pasival szórakoztak, akik legalább harminc évvel fiatalabbak náluk.

– Dick szerint a legkitartóbbak a sütőverseny résztvevői voltak, meg néhány tévés. Ők valamennyien itt laknak és nem kellett aggódniuk a hazamenetel miatt. – Sally lecsúszott a bárszékről.

– Itt az ideje kitennem az édességeket. Küldjem ki Dicket, hogy megkérdezhessétek Lucy felől?

– Ha tudod nélkülözni, igen.

– Nem gond. Ma könnyűre vesszük a figurát. Te nyilván tudod, mit jelent ez.

– Mit tudok?

– Talán mégsem. – Sally szélesen elmosolyodott.

– Akkor nagy meglepetésben lesz részed, ha meglátod, mit szolgálunk fel.

Miután Sally távozott, Hannah zavart ábrázattal nézett a testvérére.

– Miről beszélt ez?

– Gőzöm sincs, de nem fontos. Mit csinájunk anyával és Jack Wilsonnal?

– Semmit.

– De ez krízishelyzet! – Andrea ivott egy korty vizet és a szalvétájával legyezte az arcát. – Gondold csak el, Hannah! Mit fognak mondani az emberek, ha rájönnek, hogy anya Jack Wilsonnal randevúzgat. Olyan fiatal, hogy a gyereke lehetne!

Hannah jót mulatott a szerepcserén. Andrea úgy viselkedett, akár egy anya, aki rájött, hogy a gyereke valami abszolút rémes dolgot művel.

– Jó lesz, ha beszélünk vele, Hannah. Ez egyszerűen nem… – Andrea kereste a megfelelő szót – …illendő egy nőnek az ő korában.

– Nyugi. Sally nem azt mondta, hogy anya randevúzgat Jack Wilsonnal! Csak annyit mondott, hogy táncoltak.

Andrea eltűnődött egy pillanatig.

– A táncolás még rendben van, amíg nem lassúznak. Ne kérdezzük meg Sallyt, hogy mit táncoltak?

– Szerintem hagyjuk a fenébe. Anya elég idős ahhoz, hogy tudja, mit csinál. – Hannah meglátta a feléjük tartó Dicket. – Ne foglalkozz ezzel. Valószínűleg ostobaság az egész. Itt jön Dick, és fel kell tennünk neki néhány kérdést.

Öt perccel később már kaptak is néhány választ. Lucy együtt érkezett a többiekkel, akik a műsor után egyenesen idejöttek a Jordan Gimnáziumból. Amennyire Dick emlékezett rá, senkivel nem volt különösebben együtt, hanem egyik asztaltól a másikhoz ment és a versenyzőkkel meg a tévéstáb tagjaival csevegett. Mindössze egy pohár fehérbort vitt neki és Lucy nem kért többet. Azt mondta, egy nagy sztorin dolgozik, és azt akarja, hogy tiszta maradjon a feje. Azt már nem tudta Dick, hogy megkapta-e a sztoriját, azt viszont igen, hogy mosolyogva távozott.

– Ez mikor volt? – kérdezte Andrea.

– Éjfél körül. Láttam, amikor kiment az ajtón.

– Egyedül volt? – tette fel ezúttal Hannah a kérdést.

– Amikor az ajtóhoz ment, igen. Hannah összeráncolta a homlokát.

– Elképzelhető, hogy valaki utánament?

– Persze, de azt már nem vettem volna észre. Épp akkor nagyon elfoglalt voltam, mindkét kezem teli volt.

– Azt tudod, hogy a saját kocsijával jött-e ide?

– Azzal jött. Nem sokkal azután, hogy ideért, valaki szólt neki, hogy égve hagyta a reflektorait. Lucy a kezembe nyomta a kulcsot és kiküldött a parkolóba, hogy kapcsoljam ki a lámpáit. Már majdnem mondtam neki valamit, de látni akartam az új kocsiját.

– Lehetséges, hogy valaki hazavitte, és csak reggel vitte el a kocsiját? – tette fel Hannah az utolsó kérdését.

– Nem, Bascomb polgármesternek lemerült az akkuja, és fél egykor kimentem, hogy segítsek neki beindítani. Lucy kocsija akkor már nem állt ott. Közvetlenül a polgármester mellett parkolt, és az ő helyére álltam, hogy rákössem az akkura a kábeleket.

– Köszönöm, Dick, ez minden, amit tudni szeretnék. – Hannah egy mosollyal elbocsátotta a férfit.

– Oké, de nekem is volna egy kérdésem. Miért érdekel olyan nagyon Lucy?

– Muszáj a nyomára bukkanom – felelte őszintén Hannah, majd a háta mögött keresztbetette az ujjait. – Senki sem látta őt tegnap este óta, és ellenőriznem kell a cikkét, amelyet a sütőversenyről írt. A múlt héten rosszul idézte, amit mondtam, és nem akarom, hogy ez még egyszer megtörténjen.

– Akkor sok szerencsét. Nekem most mennem kell. Nehéz a desszertes kocsi, és nem akarom, hogy Sally egyedül tolja ki.

– Bill ugyanilyen volt, amikor Tracey-t vártam – jegyezte meg Andrea, miután Dick elment. – Még a kocsimhoz is kijött, hogy bevigye helyettem a bevásárolt holmit.

Hannah elmosolyodott.

– Ez kedves. Még mindig megteszi?

– Te ugratsz? Most rátapad a tévére, és nekem kell egyedül becipekednem. Ha megkérném, biztosan segítene, de önmagától nem ajánlkozik. – Andrea eltűnődött. – Sokkal figyelmesebben viselkedett, amikor terhes voltam. Talán mégis van valami abban a mezítlábas és terhes dologban.

Hannah nevetett és lecsúszott a bárszékről.

– Csak akkor, ha egy trópusi tengerparton élsz, és korlátlan utánpótlásod van papírpelenkából. Na, menjünk Andrea! Vessünk egy pillantást a büféasztalon lévő desszertekre, hogy megtudjuk, miért somolyog Sally mint tejben a tök.

Az édességbüfét rengetegen állták körül, és beletelt egy kis időbe, mire megláthatták, mi van rajta. Mivel Hannah jó tizenöt centivel magasabb volt kistermetű húgánál, sikerült átkukucskálnia valakinek a válla fölött, és halkan kuncogni kezdett.

– Mi az? – ütögette meg Andrea a karját. – Ez nem tisztességes, Hannah! Te látsz, én meg nem.

– Ez az egyetlen előnye, ha nagyra nőtt az ember.

– Mi az? Mondd már!

– Az én sütijeim. Sally hat különböző fajtát vett, kosarakba rendezte őket, és van még fagylalt meg többféle öntet, hogy elkészíthesd a saját fagylalt-kelyhedet.

– És te erről nem tudtál?

– Nem, nem voltam bent ma reggel. Csak felhívtam Lisát, és megkérdeztem, elboldogul-e a bolttal délutánig. Amikor eljöttem otthonról, egyenesen érted mentem, hogy időben odaérjünk a… – Hannah elhallgatott és körülnézett. Látszólag senki sem figyelte őket, de azért nem árt az óvatosság. – Abba a lakásba.

Andrea egy pillanatig zavartan nézett rá.

– Vagy úgy! Abba a lakásba.

– Sorba akarsz állni sütiért és fagyiért? Andrea nemet intett.

– Kösz, nem. Mellesleg van süti a kocsidban. Menjünk, keressük meg Mr. Rutlege-et. Beszélnünk kell vele a… – Andrea megköszörülte a torkát – … hmm… arról a dologról, amit meg akarunk kérdezni tőle.

**\*\*\***

Egy órakor indulásra készen álltak. Mindent megtudtak, amit az Éden-tó Tavernában csak lehetett.

Hannah a portáspultnál megállt és Andreához fordult:

– Próbáld meg még egyszer felhívni Lucyt. Talán most már otthon van.

– És mit mondok neki, ha felveszi?

– Kérdezd meg, felugorhatunk-e hozzá.

– De tudni akarja majd, hogy miért. – Andrea a homlokát ráncolta. – Mit akarsz, mit mondjak neki?

– Mondd azt, hogy keresünk egy darabot anya antik ékszergyűjteményébe. Hízelegj neki egy kicsit, add be neki, hogy ő az egyetlen ember a városban, aki segíthet nekünk. Ez mindig beválik.

– Oké.

Miközben Andrea Lucyt hívta, Hannah összegezte magában a Jeremy Rutlege-től szerzett információkat. A férfi elismerte, hogy Mrs. Avery férje meg akarta vesztegetni, de ő nem fogadta el a pénzt. Hannah tudta, hogy ez az igazság. Lucy eldugta ezt a pénzt, s most Andrea bőrtáskájának alján pihent. Mr. Rutlege azt is elmondta, hogy beszélt a dologról Mrs. Averyvel, aki meggyőzte őt, hogy nem tudott a megvesztegetésről. Amikor Mr. Rutlege-nek a foga miatt ki kellett mentenie magát a zsűrizésből, úgy döntött, nem tesz feljelentést. Mint kiderült, Mrs. Avery sütötte a mogyoróval töltött leveles tésztát, és ki is esett a versenyből.

– Nincs otthon – szakította félbe Andrea nővére elmélkedését. – Szerintem egész nap nem volt odahaza. Tizenöt üzenet van a rögzítőjén.

– Ezt meg honnan tudod?

– Számoltam. Lucynek olyan üzenetrögzítője van, amelyik minden egyes üzenet után sípol, és tizenöt sípolást hallottam. Nem hagytam üzenetet. Miután megszámoltam a sípolásokat, letettem a kagylót.

– Szép munka, Andrea. – Hannah megveregette húga hátát, és elindultak a parkolóhoz. – Ha Lucy nem volt otthon, azt sem tudja, hogy hiányoznak a bizonyítékai. Ez pedig azt jelenti, hogy kevésbé fog gyanakodni, ha délután összefutok vele anya Jane Austin Klubjának összejövetelén.

– Az hánykor lesz?

Hannah az órájára pillantott.

– Háromkor kezdődik, de elég, ha negyed négyre odaérek, és még meg kell sütnöm hat tucat Kakaós csodát. Most egy óra tíz van, ahhoz pedig rengeteg idő kell. Van kedved bejönni az üzletbe és segíteni nekem?

– Én? – Andreát szinte sokkolta az ötlet. – Tudod, hogy én nem sütök.

– Akkor csak leülsz a munkaasztalhoz és mesélsz nekem, mialatt én megcsinálom. Ki kell dolgoznunk egy Lucy-munkatervet.

Amint megérkeztek a furgonhoz, Hannah kinyitotta az ajtót, és Andrea beült. Hannah észrevette, hogy mosolyogva mászik át a váltó fölött és csatolja be magát az anyósülésen.

– Mi olyan vicces?

– Semmi. Csak örülök, hogy behívtál a boltodba. – Andreának már fülig ért a szája. – Ezzel azt próbálod mondani nekem, hogy szükséged van rám, Hannah?

– Naná, hogy szükségem van rád. – Hannah becsusszant a kormánykerék mögé. Andrea olyan hálásnak tűnt, amiért szükség van rá, hogy kicsit sajnálta azokat a csúnya dolgokat, amiket még gyermekkorukban odamondogatott neki. Ámbár Andrea mindegyiket kiérdemelte, Hannah mégis azt kívánta, bárcsak tapintatosabb lett volna. Ahelyett, hogy idiótának titulálta volna, amikor elhasalt a matekteszten, inkább fel kellett volna ajánlania, hogy segít neki a tanulásban. És ahelyett, hogy üvöltözött vele, amiért olyan sok időt tölt a fürdőszobában, inkább segíthetett volna neki egy sminkasztalt csinálni a szobájában. A tapintat sosem volt Hannah erőssége, és ő tudta is ezt magáról. De azért igyekezett megváltozni, és mosolyogva fordult a húgához:

– Ami a húgokat illeti, nem is vagy te olyan rossz.

Tizennegyedik fejezet

Amikor Hannah bejelentkezett Lisánál, és megköszönte a külön munkát, amit Sally desszertbüfé-rendelésével végzett, közvélemény-kutatást tartott a kávézó vendégei között. A kései ebédszünetre betérő Roddal egyetemben, ma még egyikük sem látta Lucyt.

– Semmi? – kérdezte Andrea, amikor Hannah visszatért a pulthoz.

– Semmi. Menjünk, mert sütnöm kell. – Hannah hátravitte húgát a sütödébe, és egy csésze kávéval meg egy tányér Pekándiós rágcsával leültette egy szelőre.

– Ha megmondod, mit kell csinálnom, segítek – ajánlotta Andrea.

– Majd mondom.

Hannah a hűtőkamrába ment a Kakaós csoda lehűtött tésztájáért, amelyet Lisa kevert be. Andrea éppen a harmadik Pekándiós rágcsát ette, amikor nővére a munkapult rozsdamentes lapjára csapta a tésztákat.

– Ideadnád a süteményes adagoló kanalat? A közepes méretűt.

Andrea megtalálta és odaadta neki.

– Valami mást? Tényleg szeretnék segíteni, Hannah.

– Akkor… várj csak… hadd gondolkozzam. – Hannah még időben észbekapott. Meg akarta kérni Andreát, segítsen neki golyóvá formálni a tésztát, majd megforgatni kristálycukorban, de ezt a feladatot el kellett volna magyaráznia, és most nem volt ideje beavatni a húgát a süteménysütés apró részleteibe. – Már tudom, mit csinálhatnál. Fogd azt a jegyzetfüzetet, ott a mosogató mellett, és írd bele azokat a tényeket, amiket ma megtudtunk. Szükségünk van jegyzetekre.

Andrea máris ugrott és hozta a jegyzetfüzetet.

– Rendben. Jegyzetelésben jó vagyok. Mit írjak le először?

– Készíts egy listát Lucy áldozatairól. Valójában mindegyikükkel beszélnünk kell, hogy kiderítsük mi az, amit kizsarolt tőlük. Kezd Normannel.

– Oké. – Andrea leírta Norman nevét. – Ő a koronáit csinálja, igaz?

Hannah bólintott, miközben süteménygolyókat gyártott, majd egy tál kristálycukorba rakta őket.

– Aztán ott van Claire. Tudjuk, hogy ruhákat adott Lucynek.

– És Bascomb polgármester, bár azt nem tudjuk, ő mit adott neki.

– Feltehetően pénzt, de ezt le kell ellenőriznem. Csak tegyél mellé egy kérdőjelet. – Hannah tizenkét darab cukorral bevont tésztagolyót tett egy sütőlapra, majd egy fakanállal lelapította őket. – Aztán írd le a versenyző férjét.

– Mr. Avery?

– Pontosan. A neve mellé írd azt, hogy kp., de ne jelöld meg az összeget.

Andrea zavartan nézett fel.

– Hiszen megszámoltad a pénzt, azt mondtad, kétezer dollár volt.

– Igen annyi, de akár több is lehetett. Lucy már elkölthetett belőle. Beszélnem kell Mr. Averyvel, hogy megtudjam, mennyi pénz volt a borítékban, amelyet odaadott neki.

– Ok. – Andrea egy dollár jelet meg egy kérdőjelet tett Mr. Avery neve mellé. – A következő?

Hannah két sütőlapra való Kakaós csodát tett be a sütőbe. Beállította az időkapcsolót, majd visszament a munkaszigethez, hogy újabb golyókat gyúrjon.

– Boyd legyen a következő név. Abban nem vagyunk biztosak, sikerrel járt-e nála Lucy, de majd megkérem Danielle-t, hogy ellenőrizze a bankszámlájukat.

– És a hitelkártya számláit is meg kell néznie. Lehet, hogy Boyd kártyával fizetett ki valamit Lucynek, vagy készpénzt vett ki vele.

– Jó gondolat. Tégy oda egy megjegyzést, hogy el ne felejtsem megmondani neki. – Hannah újabb két sütőlapra adagolt tésztát, és odavitte őket a második sütőhöz. Amikor visszament a munkaszigethez, Andreát homlokráncolva találta. – Mi baj?

– Csak Lucy bizonyítékain tépelődtem. Azt tudom, hogy Norman levelét visszaadtad, de a többit ugye odaadod Mike-nak és Billnek?

– Még nem tudom. Azt hiszem igen, már amennyiben közük van Boyd meggyilkolásához.

– És ha nincs?

Hannah elgondolkodott.

– Ezt Lucy áldozataira bízom. Amikor visszaadom nekik a fényképeket, megkérdezem, akarnak-e feljelentést tenni.

– Nem akarnak. – Andrea igen határozottnak tűnt.

– Talán mégis. Amit Lucy tett, az törvénytelen.

– Amit viszont ők tettek, az kínos. Claire és Bascomb polgármester nem akarják majd, hogy Mrs. Bascomb tudomást szerezzen a viszonyukról. Eleve ezért adták meg Lucynek azt, amit akart.

– Ez igaz. – Hannah újabb tésztagolyókat készített.

– És Norman sem fogja feljelenteni. Azt mondtad, szerinte az édesanyját feldúlná, ha kitudódna, mi áll abban a levélben.

Hannah óvatosan rázogatta a tálat, hogy a kristálycukor egyenletesen bevonja a tésztagolyókat.

– A lényegre tapintottál. Mr. Avery sem akarja majd feljelenteni. És Boyd halott, úgyhogy már nem is tudja.

– Ezek szerint Lucy megússza ezt a dolgot szárazon?

Hannah vállat vont.

– Meglehet. Ha az áldozatai úgy döntenek, hogy nem jelentik föl, mi az égvilágon semmit sem tehetünk.

– De ez tisztességtelen! – Andrea nagyjából olyan képet vágott, mint Móse, amikor Hannah egyetlen alkalommal megpróbálta megfürdetni. A húga prüszkölt és szörnyen dühös volt. – Muszáj tennünk valamit. Nem hagyhatjuk, hogy Lucy büntetlenül megússza!

Hannah kétségkívül osztotta húga érzéseit. Irtó igazságtalan, hogy Lucy megússza ezt a disznóságot.

– Talán már tettünk is valamit. Lucy nem fogja megtudni, ki tört be a lakásába és hozta el az összes bizonyítékát. Minden éjszaka forgolódik majd, mint az egyszeri ember, aki folyton arra várt, hogy mikor koppan már a padlón a felette lakó szomszéd másik cipője is, mert nem tudta, hogy az féllábú. És amikor majd az áldozatai nem fognak fizetni neki, akkor kezd el majd csak igazán izzadni.

– Világos. – Andrea már-már elmosolyodott. – Lucy nem fogja tudni, tesznek-e feljelentést ellene. Börtönben lenni biztosan szörnyű dolog, de legalább tudod, hogy mikor szabadulsz. Lucynek azonban állandóan ott lesz a kard a feje felett.

Az időkapcsoló pittyegni kezdett, és Hannah felállt, hogy kivegye az első két tepsinyi sütit a sütőből. A tortarácsra rakta őket hűlni, majd újabb két tepsi tésztát csúsztatott a sütőbe.

– És most pontosan így éreznek az áldozatai – folytatta Andrea. – Még akkor is, ha teljesítették Lucy követelését, sosem lehetnek biztosak abban, hogy nem csapja be őket és nem leplezi le a titkaikat. Elkövették, amit elkövettek, tudom, de az jóval kisebb vétek ahhoz képest, amit Lucy művel.

Hannah meglepetten nézett a húgára. Andrea olyan komornak tűnt, mint egy bíró, aki halálbüntetést készül bejelenteni. Rettentően acsarkodottLucyre, pedig Andreára egyáltalán nem volt jellemző az effajta gyűlölködő viselkedés.

– Nincs ennek a te kirohanásodnak valami köze ahhoz a tegnap hajnali telefonhíváshoz?

– Dehogy nincs. – Andrea még komorabb képet vágott. – Lucynek igazán több esze lehetett volna annál, mint hogy hajnalok hajnalán felcsörgessen a szabadnapomon!

**\*\*\***

Hannah a büféasztal mögül figyelte a fellépti kosztümjeikkel kitömött szatyraikkal a női mosdó felé igyekvő Gail Hansont, Bonnie Surmát és Irma Yorkot.

Miután megsütötte a sütiket, hazafuvarozta Andreát. Úgy tervezték, mihelyt Hannah végez a Jane Austin Klubban, Andrea pedig a farmerház ingatlanának három órára megbeszélt bemutatásával, a Süti Édenben fognak találkozni.

A Kakaós csoda Andrea „segítsége” ellenére is jól sikerült. Amikor Hannah már nem tudott mit mondani neki, amit leírhatott volna a jegyzetfüzetbe, húga ragaszkodott hozzá, hogy megformálja neki a tésztagolyókat. A java formátlanra sikerült, de nem akarta zavarba hozni őt, inkább szó nélkül megsütötte. Most viszont a tál aljára rakta ezeket a süteményeket, és három sor tökéletesen kerek sütit rakott rájuk. Ha a Lake Eden-i Jane Austin Klub tagjai elég éhesek lesznek ahhoz, hogy eljussanak az utolsó sorig, meg kell elégedniük Andrea bumfordira sikerült próbálkozásával.

Mihelyt lefőtt a kávé – az „igazi” és a koffeinmentes –, és felforrt a teavíz, Hannah a tartályok mellé rakta a csészéket, és hátrébb lépett, hogy megszemlélje a munkáját. Ott volt az asztalon a tejszín, a cukor, a szaharin, kicsi üvegtálkákban a citromgerezdek azoknak a hölgyeknek, akik citrommal isszák a teájukat. Minden készen állt. Amint túl lesznek a felolvasáson, és befejeződik a rövid beszélgetés, már tálalhat is.

Hannah felpillantott, és olyan látvány tárult elé, hogy majdnem kitört belőle a nevetés. Bonnie, Gail és Irma immár kosztümjeikben kerültek elő, és ugyancsak furcsán festettek.

Mialatt becipelte a cuccait, Delores mondott neki ezt-azt a felolvasásról. Tulajdonképpen két főszereplő van: egy ifjú hölgy, aki hintóbalesetben elvesztette az emlékezetét, valamint Wellington vezérkarának egy kapitánya, aki azt állítja, hogy a kisasszony vőlegénye. A rövid frizurát viselő, sötét hajú és karcsú Bonnie játssza a kisasszonyt, Gail pedig, akinek jócskán kijutott az idomokból, a jövendőbeli férjet. Hannah-nak valahogy sikerült fapofát vágnia, miközben a furcsa párt szemlélte. Ha tanácsot adhatott volna a szereposztást illetően, biztosan azt javasolja, hogy cseréljék föl a szerepeket. Gail vörös tiszti kabátján jóformán pattanásig feszültek a gombok, fehér nadrágja vészesen feszült a varrásoknál. Hosszú szőke haját valamiféle katonasapka alá tűrte, amelyről Hannah gyanította, hogy távolról sincs köze a kérdéses korhoz, pláne a gyémánt fülbevalókkal, amelyeket Gail elfelejtett levenni.

Bonnie ugyanolyan röhejesen festett egy ágas-bogas mintás, magas nyakú és fardagályos muszlin utazóruhában. Az ingvállat mellesebb nőre szabták, s a derekáig csúnyán ráncolódott. Bonnie nőies megjelenését egy, szalagokkal és piros műanyag madárral díszített szalmakalap volt hivatott fokozni, csakhogy túl nagy volt rá, és állandóan a szemére csúszott.

Maga a jelenet egy hintóban játszódik, és Hannah-nak el kellett ismernie, hogy azt remekül kitalálták. Zöld bársonnyal letakart két zongoraszék képezte a hintó ülését, a tetejét és az oldalait pedig a szereplők mögött ívesen redőzött fekete anyag jelképezte.

Irma York is kosztümöt viselt, és Deloresnek el kellett magyaráznia, hogy ő a kisinasuk, az a fiú, aki a hintó hátuljába kapaszkodva, állva utazik. Irma libériát viselt. Valójában a Jordan Gimnázium együttesében játszó fia zenekari egyenruhája volt, de egész jó illúziót keltett. Delores azt is elmesélte, hogy Bonnie és Gail olvassák fel a dialógusokat, Irma pedig a leíró részeket.

Már készen álltak a kezdésre, és Hannah tekintete Lucyt kereste. A nézők soraiban nem látta, de lehet, hogy csak később érkezik.

Irma felmászott egy létrára, hogy a hintó fekete „teteje” fölött legyen a feje. Kissé idegesnek látszott, de Hannah nem csodálkozott ezen. Elég magasra kellett felmásznia, és Delores egyszer említette, hogy Irmának tériszonya van. Mindenesetre most megköszörülte a torkát és belevágott:

– Kathryn Kirkwood *Dicstelen titok* című művéből fogunk felolvasni. – Irma hangja kissé reszketett. Bal kezében a könyvet tartotta, jobbjával pedig a létrába kapaszkodott. – Hargrove kapitány, akit Gail Hanson játszik, rátalál rég elveszett jövendőbelijére. Ő Lady Sarah Atherton, akit Bonnie Surma játszik. Lady Sarah hintóbalesetben elvesztette az emlékezetét. Vajon ő az igazi Sarah Atherton? És Hargrove kapitány valóban az a férfi, akit a férjéül szántak?

Irma ismét megköszörülte a torkát és a könyvbe pillantott. Hunyorogva belekezdett az olvasásba:

– *Amikor elindult a kocsi, Sarah hallgatott. A kapitányra emelte tekintetét, de a férfi arckifejezése nem nyugtatta meg. Olyan fürkésző pillantással méregette, mintha keresne valamit. Vajon miért néz így rá?*

Bonnie vette át a végszót és felnézett Gailre. Eközben a kalapja egészen hátracsúszott.

– *Kérem, ne nézzen így rám, Hargrove kapitány.*

– *Bocsásson meg –*mondta Gail olyan mély hangon, ahogy csak kitelt tőle.

Bonnie ismét felnézett, ám ezúttal megfogta a kalapját.

– *Ön azt mondta, hogy az otthonomba visz, kapitány. Hol van az otthon?*

– *Meg is feledkeztem róla, hogy ön nem fog emlékezni rá –*felelte Gail, még mindig mély hangot erőltetve. – *A Hargrove birtokra viszem önt.*

Bonnie a közönség felé fordulva felvonta szemöldökét.

– *De a Hargrove birtok az ön otthona, nem az enyém.*

– *Az enyém sem. Hargrove a bátyám birtoka, Ashford hercegé. Ott fogjuk megülni a nászunkat.*

– *És arra mikor kerül sor, kapitány?*

Gail a drámai hatás kedvéért kivárt, majd így szólt:

– *Két hét múlva hűséget esküszünk egymásnak. Már szétküldték a meghívókat.*

– *Nőül fog venni, amidőn én nem emlékezem önre? –*Bonnie eltátotta a száját és az arcára tapasztotta a tenyerét. Feltehetően ezzel a mozdulattal akarta kifejezni döbbenetét.

– *Természetesen. Nem látom be, mit számít ez, amíg én emlékszem önre.*

– *Nekem nagyon is számít! Nem megyek nőül egy idegenhez!*

Gail hátrahajolt, hogy kifejezze megdöbbenését, de kicsit túlzásba vitte. Megbökte könyökével a fekete szövetet, és kis híján lepottyant a zongoraszékről.

– *Ön csalódást akar okozni a násznépnek?*

*–* *Inkább ők csalódjanak, mint én, kapitány. –* Bonnie a közönség felé fordulva bátor kis mosolyt villantott rájuk. – *Inkább ők csalódjanak, mint én.*

Irma York összeérintette tenyerét, így jelezve a közönségnek, hogy tessék tapsolni. A klubtagok vették a jelzést és lelkes tapsban törtek ki. Miközben Hannah még egyszer ellenőrizte a büféasztalt, azon tűnődött, vajon a romantika korának Angliájában valóban ilyen mesterkélten és modorosan beszéltek-e az emberek. Talán csak anyja legkedvesebb romantikus szerzője, Georgette Heyer találta ki az egészet, és a nyomdokaiba lépő valamennyi írónő megtartotta ezt a stílust.

Bonnie a büféasztalhoz robogott, miközben egyik kezével még mindig a kalapját fogta. A piros műanyag madár leszakadt róla, és most egy lábon csüngött lefelé, festett szemei pedig mintha meglepődést fejeztek volna ki.

– Láttad Lucy Richardsot?

– Nem. El fogod veszíteni a madaradat, Bonnie.

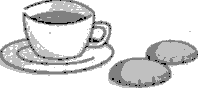
– Az a buta madár! Már háromszor is odaragasztottam. – Bonnie egyszerűen letépte a madarat. –Lucy megígérte, hogy idejön és készít néhány felvételt az újság számára.

– Ha van fényképezőgépetek, én lefotózlak titeket.

– Megtennéd? Ez kedves tőled, Hannah. – Bonnie igencsak megkönnyebbült. – Gyere a színpadhoz, rögtön meg is csinálhatjuk. Tetszett a felolvasás?

– Szórakoztató volt – felelte Hannah az első dolgot, ami eszébe jutott, aztán rájött, hogy igazat mondott. Annyira szórakoztató volt, hogy hetekig csuklott a nevetéstől, amikor eszébe jutott.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Kakaós csoda

*Hozzávalók* 32 *darabhoz:*

20 dkg olvasztott vaj

10 dkg kakaópor *(nem édesített)*

20 dkg barna cukor

3 nagy tojás *(csak villával verd fel egy pohárban)*

4 teáskanál szódabikarbóna

1/2 teáskanál só

2 teáskanál vanília

30 dkg liszt *(nem szitált)*

7 dkg kristálycukor egy tálban (későbbre)

Olvaszd meg a vajat, majd keverd simára a kakaóval. Add hozzá a barna cukrot. Hagyd kicsit lehűlni, majd keverd bele a felvert tojásokat. Tedd bele a szódabikarbónát, a sót és a vaníliát, és keverd össze. Ontsd hozzá a lisztet, és alaposan dolgozd össze az egészet. A tésztát legalább 1 óra hosszára tedd a hűtőszekrénybe. *(Ha egy éjszakára hagyod benne, az is jó.)*

Kézzel formálj dió nagyságú golyókat. *(Ez a tészta ragadhat, ezért csak annyit formálj meg, amennyit rögtön meg akarsz sütni, a többit pedig tedd be a tálban a hűtőszekrénybe.)* Hengergesd meg a tésztagolyókat a kristálycukros tálban, majd rakd őket kikent sütőlapokra: egymástól 7-8 cm távolságra. Lapítsd le őket egy spatulával *(vagy a tenyered tövével, ha nincs a környéken az ANTSZ képviselője.)*

Előmelegített sütőben 180 °C-on süsd 10 percig. 1-2 percig hagyd hűlni a sütőlapon, majd tedd át tortarácsra, hogy teljesen kihűljön. (Ha sokáig *a sütőlapon hagyod, odaragad.)*

*(Tracey szerint ezeknek épp olyan az íze, mint a kedvenc csokoládés állatfigurás kekszének, ráadásul ezeket nem kell a vaníliások közül kihalászgatni a dobozból.)*

Tizenötödik fejezet

Amikor Hannah négy órakor visszajött a boltba, Andrea már várt rá.

– Azt hittem, megmutatsz még valakinek egy ingatlant.

– Meg is mutattam – mosolyodott el Andrea –, és el is adtam! John és Wendy Rahn ajánlatot tettek rá, Mrs. Aronback pedig elfogadta. A szomszédos telek John bátyjáé, és együtt fogják megművelni a területet.

Hannah vállon veregette a húgát.

– Ügyes vagy.

– Al szerint zseniális ötlet volt Johnnak és Wendynek megmutatni. És azt mondta, hogy mostantól fogva kötetlen munkaidőben dolgozom, ami viszont azt jelenti, hogy több időm marad segíteni neked. Akarsz még sütni? Azt hiszem, kedvet kaptam a sütigolyók formázásához.

– Kösz, de mára már végeztünk a sütéssel. Hannah egy konyharuhát terített a furgonból behozott dobozra, nehogy Andrea meglássa, hogy csak az ő alaktalanra sikerült sütijei maradtak meg.

– Mi van Lucyvel? Tudtál beszélni vele az összejövetelen?

– Nem jött el. Gail Hanson viszont magával hozta a fényképezőgépét, úgyhogy végül én fotóztam le őket.

Andrea a homlokát ráncolta.

– Kíváncsi volnék, hol van Lucy. Senki nem látta egész nap.

– Bonnie Surma szerint nem ez az első alkalom, amikor leráz magáról valamilyen hivatalos megbízatást. A múlt hónapban neki kellett volna tudósítást írnia a Kis Cserkészlányok díjkiosztó ünnepségéről. Lucy oda se dugta az orrát, és Bonnie-nak az egyik anyukát kellett megkérnie, hogy fényképezze le a gyerekeket.

– Ezek szerint úgy gondolod, hogy egy nagyobb sztori után kajtat?

– Nem tudom, mit gondoljak, arra viszont nincs időm, hogy a városban cirkálva őt keressem. Majd a ma esti sütőversenyen elkapjuk. Ha él és mozogni tud, ott lesz.

Hanna megjegyzésétől Andreát kirázta a hideg.

– Miért kell így beszélned? Olyan rossz érzésem támadt.

– Ne fesd a falra az ördögöt – tanácsolta Hannah.

– Az egész napot Lucy becserkészésével töltöttük, és Danielle-nek szerettünk volna segíteni. Mennyire értesz szót a lélekbúvárokkal?

Andrea felvonta a szemöldökét.

– Tanácsadásra gondolsz?

– Dehogy, telefonálásra. Danielle azt mondta, hogy Boyd, miután kedden délben bevert neki egyet, rögtön felhívta a lélekbúvárát. Ki kell derítenem, ott volt-e a megbeszélt időpontban.

– Ez nem gond. – Andrea máris fogta a telefont. – Dr. Hollandról van szó a Holland Klinikán St. Paulban?

– Igen. Szeretném, ha megtudnád, miről beszéltek, bár kétlem, hogy dr. Holland el fogja ezt mondani nekünk. A pszichológusok nem szeretnek beszélni a pácienseikről, még akkor sem, ha már halottak.

– Bízd csak rám. – Andrea szemlátomást magabiztosan ütötte be a telefonközpont számát és kérdezte meg a Holland Klinika elérhetőségét. Hannah fülelt, amikor húga doktor Hollandet kérte a telefonhoz. Nem ment egyszerűen, mert éppen páciens volt nála, de Andreának sikerült meggyőznie a recepcióst, hogy nagyon sürgős ügyben telefonál. Andrea válaszaiból Hanna nem sokat tudott kihámozni. Az „értem” és a „természetesen megértem”, meg a „miért” nem sok mindent árult el.

– Mit mondott? – kérdezte, miután Andrea letette a kagylót.

– Alig valamit. Boyd ott volt a megbeszélt időben, de dr. Holland azt mondta, nem árulhatja el, miről beszéltek. Annyit mégis elárult, hogy Boyd kettőkor érkezett és fél háromkor távozott a klinikáról.

– De hiszen az csak fél óra – lepődött meg Hannah. – Nem egy órát tartanak az ilyen tanácsadások?

– Ötven percig. Dr. Holland erre azt a magyarázatot adta, hogy Boydnak vissza kellett sietnie Lake Edenbe egy tanítás utáni szülői értekezletre.

– Danielle ezt nem említette. – Hannah a húga elé tolta a jegyzetfüzetet. – Nézd csak át a jegyzeteinket.

Andrea lapozgatott a füzetben.

– Itt van. Danielle azt mondta, hogy Boyd St. Paulba ment dr. Hollandhez, és csak este hat után ért haza.

– Danielle nem tudta, hogy Boyd visszament még az iskolába. – Hannah eltűnődött ezen, majd a telefon után nyúlt. – Jó lesz, ha felhívom Charlotte Roscoe-t, mielőtt hazamegy. Ő valószínűleg vezet listát a szülői értekezletekről, és meg tudja mondani, melyik tanár volt ott az értekezleten.

**\*\*\***

Hannah búcsúzóul rádudált húgára, aki Tracey-ért sietett a Kölyöksarokba, és abban maradtak, hogy a sütőversenyen találkoznak.

A park mellett elhaladva bekapcsolta a világítást. Ez a nap legveszélyesebb órája. Gyorsan leszáll az este, és noha még látott, a fényszórói csóváin túl minden elvesztette színét s a szürke árnyalataivá fakult.

Az iskola parkolójában kevés kocsi állt. A tanárok már hazamentek, a ma esti sütőverseny nézői pedig csak másfél óra múlva érkeznek majd. Hannah magával hozta a „fellépő ruháját”: úgy tervezte, a lányok öltözőjében veszi majd fel. Otthon ugyan várt rá egy nyűgös macska, de Móse kibírja egyedül még azt a néhány órát, amíg a verseny után hazamegy és megeteti.

Charlotte Roscoe, a Jordan Gimnázium titkára nagyon segítőkész volt a telefonban. Ellenőrizte Boyd időbeosztását, de nem találta nyomát szülői értekezletnek. Azt mondta, hogy az iskola tanárai csak a szakmai megbeszéléseiket tartják nyilván. Charlotte arra gondolt, a megbeszélésnek talán Watson edző kosárlabdázóihoz lehetett köze, és azt tanácsolta Hannah-nak, beszéljen Gil Surmával, a gimnázium pszichológusával, hátha ő tud a dologról. Gil még odabent volt az iskolában, a kiscserkészek foglalkozását vezette. Mivel tél volt, és a dísztermet a sütőverseny miatt nem tudták használni, Gil az igazgatói iroda előtti folyosón tanította nekik, hogyan kell felállítani egy indián sátrat.

Amint Hannah leparkolt és kiszállt a furgonjából, hátrament s egy nagy zacskó tegnapi süteményt vett ki a kocsiból. A kiscserkészek mindig éhesek, hazafelé majd jóízűen megeszik. Átsietett a parkolón, megkerülte az épületet és a főbejáraton ment be.

Meglepő látvány fogadta az igazgatói iroda előtt. Egy összedőlt, khaki színű vászonsátor kelt önálló életre a folyosón, és Hannah vigyorogva ismerte fel Gil hangját, aki megpróbált parancsokat osztogatni.

– Rajta, srácok, elég a fészkelődésből! Engedjétek, hogy megtaláljam a bejáratot. Ugye nem akarjátok az egész éjszakát itt tölteni?

A kérdést gyerekkacaj követte, és Hannah úgy döntött, segít nekik. A ficánkoló sátorhoz ment, felemelte és megtartotta a homlokzatív csúcsát, amíg egy kéz jelent meg a nyílásban.

– Köszönet, bárki légy is. – Gil négykézláb mászott ki a sátorból. Amikor felpillantott, elmosolyodott. – Megmentett bennünket, Hannah. Épp azt mutattam meg a csapatomnak, hogy milyen könnyű felállítani egy indián sátrat.

Gil felállt és átvette Hannah-tól a sátor csúcsát. Öt kiscserkész kászálódott elő, egyikük a másik után, és mindnyájan megörültek Hannah-nak. Természetesen tudta, hogy mindez nem a megnyerő személyiségének vagy annak tudható be, hogy kimentette őket a sátorból – a srácok rögtön kiszúrták nála a süteményeket.

– Vége a foglalkozásnak, Gil? – kérdezte.

– Igen. Már egy negyed órája befejeződött volna, de a sátor nem volt igazán együttműködő.

Hannah négy-négy süteményt adott a gyerekeknek, akik boldog rágcsálás közepette elhúzták a csíkot. Mihelyt az utolsó is hallótávolságon kívül került, rátért jövetele céljára.

– Beszélnem kell magával, Gil. Boyd Watsonról van szó.

– Rettenetes dolog. – Gil a fejét csóválta. – Mr. Purvis mondta ugyan, hogy bűnügyi nyomozás folyik az ügyben, de az egyik tanár említette, hogy Boyd az utóbbi időben depressziósnak tűnt. Elképzelhető, hogy öngyilkosságot követett el?

– Szóba sem jöhet. Úgy senki sem követ el öngyilkosságot, hogy kalapáccsal beveri a saját koponyáját. – Gil kissé elszürkült, Hannah pedig azt kívánta, bárcsak ne fejezte volna ki magát ennyire szabatosan. – Jól érzi magát, Gil?

– Persze. A hírekben nem tértek ki Boyd halálának körülményeire. És Danielle talált rá?

– Igen.

– Szegény Danielle, biztosan ki van borulva. Majd benézek hozzá, hátha segíthetek neki valamiben.

– Nincs otthon. Knight doki bevitette a kórházba.

– Annyira beteg?

Hannah úgy döntött, az igazság felnagyítása nem árt. Semmiképp sem akarta Gil tudomására hozni, hogy Danielle gyanúsított.

– Úgy egy hete csúnyán megfázott, a sokk rátett még egy lapáttal, és a doki bent tartja a Lake Eden Állami Kórházban, amíg rendbe nem jön.

Gil igen együtt érzőnek tűnt.

– Küldünk neki virágot. Majd kiteszek egy adomány-dobozt a tanáriban. És a Sirályok játékosai is hozzájárulhatnak. Danielle-nek tudnia kell, hogy nincs egyedül.

– Éppen erről akartam beszélni magával – csapott le Hannah, megelőzve Gil további tervezgetését.

– A virágokról?

– Nem, a Sirályokról. Megtudtam, hogy Boydnak kedden tanítás után megbeszélése volt az egyik csapattagjával. Maga ott volt?

Gil nemet intett.

– Kedden sakk-klubom van. Természetesen lemondtam volna, ha Boyd megkér, hogy legyek ott, de nem szólt.

– És itt volt az iskolában?

– Nem. Otthon tartom a sakk-klubot, mindössze három tagja van, két végzős, meg egy elsős. Bobby Fischer utolsó mérkőzésének felvételét néztük meg.

Hannah felsóhajtott. Ez most nem úgy alakul, mint ahogyan remélte.

– Akkor nem látta, kivel találkozott Boyd?

– Attól tartok, nem. Mi rögtön kicsöngetés után elmentünk. De miért szeretné tudni?

Hannah valójában nem akart hazudni, és talán újabb fedősztorit sem kell kitalálnia. Végtére is Gil a Jordan Gimnázium pszichológusa, és éppúgy köteles betartani a lélekbúvárokra vonatkozó titoktartás szabályait, ahogyan dr. Holland.

– Ha bizalmasan elárulok valamit, ugye nem adja tovább?

– Amennyiben ezt tanácsadásnak tekintjük, nem.

– Oké, akkor ez tanácsadás. Csak ne küldjön számlát.

Gil nevetett.

– Nem fogok. Hallgatom.

– Azt mondta, nem tudja, kivel találkozott Boyd, úgyhogy más oldalról kell ezt megközelítenünk. Tud-e olyasmiről, hogy Boydnak gondjai lettek volna valamelyik kosarasával?

– A válasz igen. Sajnálom, azt nem tudom megmondani, kiről volt szó.

– Muszáj elmondania nekem! – Hannah-t már kezdte kiborítani a sikertelenség. – Tudom, a szakmai erkölcs meg minden, de ennek talán köze lehet Boyd meggyilkolásához!

Gil megadóan emelte fel a kezét.

– Nyugalom, Hannah! Nem azt mondtam, hogy nem mondhatom meg magának. Azt mondtam, nem tudom megmondani. Boyd nem árulta el a diákja nevét.

– Ó! – Hannah kicsit elszégyellte magát a dühkitörése miatt.

– Boyd csak elméletben beszélt. Azt kérdezte, mit tennék, ha én volnék a vezetőedző és rájönnék, hogy az egyik kosarasom szteroidokat használ.

– Szteroidokat? – Hannah meglepődött. Amennyire ő tudta, ilyen nagyságrendű probléma még sosem fordult elő Lake Edenben. Tavaly három focistát felfüggesztettek néhány meccs erejéig, amikor leitták magukat a tónál, de ez minden. – És mit mondott Boydnak?

– Azt, hogy a szezon hátralévő részére felfüggeszteném a játékost. Az iskola szabályai nagyon világosak a teljesítményfokozó szerek tekintetében.

– Erre mit mondott Boyd?

– Egy újabb feltevéssel állt elő. Azt kérdezte, mit tennék, ha a fiú apja megfenyegetne, hogy megvonja az iskolai sportprogramtól a támogatását? Erre azt feleltem, nem hagynám, hogy ez befolyásolja a döntésemet, és felfüggeszteném a srácot.

– Boyd megfogadta a tanácsát?

– Azt hiszem. Arról beszéltünk, hogy az lesz a legjobb, ha elmondja a fiú apjának, hogy fel akarják függeszteni a fia játékjogát. Boyd még néhány jegyzetet is készített. Aztán köszönetet mondott, amiért megkönnyítettem a munkáját. Ez hétfőn történt, Hannah. Ha Boyd megbeszélést ütemezett be kedden tanítás utánra, akkor erről lehetett szó.

Hannah-nak erősen kalapált a szíve, amikor feltette a legfontosabb kérdést.

– Felfüggesztette Boyd a fiú játékjogát?

– Nem. Ezt ellenőriztem. Vagy meggondolta magát, vagy… – Gil elhallgatott és újra elsápadt.

– Vagy mi?

– Vagy még azelőtt ölték meg, mielőtt ideje lett volna kitölteni a szükséges nyomtatványokat.

Tizenhatodik fejezet

Miközben Hannah a tökéletesen sikerült Hawaii sült pudingot adagolta a desszertes tálkákba, Lisa ott állt mellette egy tál édesített tejszínhabbal. Hanna aranyszínű karamellszószt kanalazott a pudingokra, majd továbbadta a tálkákat Lisának, aki nem sajnálta róluk a tejszínhabot.

Amint a desszertestálkák és a kanalak a tálcán voltak, Hannah és Lisa levették a kötényüket és vártak az asszisztens jelzésére. A feléjük irányuló kamera piros lámpája kialudt, és Hannah Lisához fordult.

– Nézi a papád?

– Itt ül a nézőtéren Mr. Drevlow-val. Élőben akart látni ma este. Papa azt hiszi, hogy ez a saját főzőműsorunk, és nem volt szívem megmondani neki, hogy csak vendégek vagyunk ebben a műsorban.

Hannah a meteorológus Rayne Phillips felé nézett, aki egy üres kékszínű tábla előtt állt. A nem létező viharfrontokat mutogatta, és Hannah csodálkozott, honnan tudja, hová kell mutatnia. Aztán meglátta a kamera látószögén kívül eső monitort, amelyen Minnesota térképe és a számítógép generálta örvények látszottak. Még sosem gondolta, hogy egy tévés időjósnak némi színészi képességgel is kell rendelkeznie.

– Készen vagy?

– Igen. – Hannah már mosolyogva vette fel a tálcát. – Mindjárt kezdődik a játék. Vegyük le őket a lábukról, Lisa.

Az asszisztens intett nekik, és Hannah indult el elsőként a hírolvasók asztala felé, óvatosan lépkedve át a kábeleket. Miután Lisa mindegyik bemondó elé letette a desszertet, Chuck Wilson odafordult Hannah-hoz.

– Na, mit hoztak ma nekünk a lányok?

Hannah-nak égnek állt a haja ettől a szövegtől.

Idestova több mint tíz éve nem nevezték lánynak.

– Ananászos felfújtat karamellamártással. Én Hawaii sült pudingnak hívom.

– Fantasztikusan néz ki. – Chuck belenyomta a kanalát, és a kamera ráközelített, ahogy a szájába vett egy falatot.

– Ez pazar, lányok!

Hannah ismét dühös lett, és már majdnem mondott valamit, amikor Lisa közbelépett.

– Köszönjük, Chuck. Biztos vagyok benne, hogy nagyon népszerű desszert lesz a Süti Éden vendégei körében. Pont bővítjük a desszert-kínálatunkat, és minden napra másfélét tervezünk.

– Amikor ez lesz, akkor jövök – ígérte Chuck. Aztán Dee-Dee Hudges-hoz fordult. – Te mit gondolsz, Dee-Dee?

– Nehéz, de egyszersmind könnyű is, ha érted, mire gondolok. – Hannah úgy gondolta, hogy senki sem érti Dee-Deet, de mindenesetre ő továbbra is rendületlenül mosolygott. – Sajnos, ez a csemege biztosan kalóriadús. Jól mondom?

Ismét Lisa válaszolt, és Hannah megkönnyebbülten felsóhajtott, mert előre megnyugtatta őt, hogy felkészült Dee-Dee megjósolható kalóriaszámláló kérdésére.

– Ez természetesen nem diétás étel, de az ember mégsem ehet minden este kalóriamentes zselét. Akit annyira aggaszt a kalóriatartalom, felezze meg a felfújtban a cukormennyiséget és spóroljon a karamellszósszal. Egyébként a tejszínhabban a cukrot szaharinnal is lehet helyettesíteni.

– De még akkor is hizlal, nem? – tudakolta Dee-Dee.

Hannah a nyelvébe harapott. Szinte ellenállhatatlan kényszert érzett, hogy válaszoljon. De mielőtt még kinyitotta volna a száját, Wingo Jones közbelépett.

– Ha azért aggódsz, hogy meghízol, tornázz, és elégeted a szénhidrátot. A magam részéről boldogan lefutnék tizenöt kilométert egy adag Hawaii sült puding miatt.

– Úgyszintén – tette hozzá Rayne Phillips, és kinyújtotta kezét, hogy elhalássza Dee-Dee elől a desszertes tálkát. – Ne aggódj, Dee-Dee, én majd megmentelek önmagadtól. Nem fogsz elhízni, ha én eszem meg a részedet.

Chuck Wilson agyba-főbe dicsérte őket, és Hannah rögvest megbocsátott neki, amiért lánynak titulálta. Talán mégsem akkora idióta. Aztán Chuck a kamerák felé fordulva mindenkit emlékeztetett, hogy jön a világhíradó, majd azt követően a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének harmadik elődöntője. Indult a zene és a záró főcím, a híradósok pedig úgy tettek, mintha szorgosan tologatnák a papírjaikat, és egymásra mosolyogtak.

Amint a kamerán kialudt a piros lámpa, Dee-Dee arcáról lefagyott a mosoly. Metsző pillantást vetett Rayne Phillipsre, és olyan ocsmány kifejezésekkel illette, hogy adásban csak sípolást lehetett volna hallani.

Hannah kuncogva ment vissza Lisával a konyhadíszletbe összecsomagolni. Remek hangulatban pakolták össze a holmijukat, és a dobozokat a fal melletti állványokhoz vitték.

– Ha nincs más, megyek és leülök apa meg Mr. Drevlow mellé – mondta Lisa.

– Menj csak. Óriási voltál ma este, és a Dee-Dee kérdéseire adott válaszaid tökéletesek voltak. –Hannah a zsebébe nyúlt, s egy borítékot adott át Lisának. – Tessék, ez a tied. Kifizetem az eheti összes túlórádat.

Lisa meglepettnek tűnt.

– De erre nincs szükség. Azért dolgoztam túlórában, mert én akartam. Szeretek segíteni neked, és nem várok el érte külön fizetséget.

– Akkor nevezd karácsonyi bónusznak, megérdemled.

– Oké. – Lisa eltette a borítékot. – De ne fizess többet. Helyettesítelek, amíg nincs vége a sütőversenynek, és amíg nem végzel azzal a… azzal a másik üggyel, amin dolgozol.

Hannah bólintott. Lisa tökéletes alkalmazott, s talán ideje volna eltűnődni azon, hogy az üzlettársa legyen. Ketten simán elvezethetnék a Süti Édent, és felváltva el tudnának menni szabadságra a kevésbé forgalmas hónapokban.

De mégis, mikor kerülhetne arra sor? Mindig akad olyan parti vagy társadalmi esemény, ahová süteményt kell szállítania, és az emberek egész évben esznek teasüteményt. Hacsak Lake Eden teljes lakossága nem kezd alacsony szénhidráttartalmú diétába, soha nem lesz kevésbé forgalmas hónapjuk.

**\*\*\***

Hannah épp kilépett a sminkszobából, ahol megigazították a rúzsát, és kísérletet tettek rakoncátlan vörös fürtjeinek megszelídítésére, amikor Andrea sietett elé.

– Hát itt vagy! Gyere, menjünk be ide, ahol négyszemközt lehetünk. – Behúzta őt a női mosdóba. – Lucy nincs itt, mindenütt kerestem. Megkérdeztem Billt, nem ólálkodott-e a seriff irodája körül, de azt mondta, egész nap nem látta.

Hannah-nak émelyegni kezdett a gyomra. Komolyan számított rá, hogy Lucy feltűnik a versenyen.

– Talán késik?

– Lehet. – Andrea nem tűnt valami meggyőzőnek. – Valami eszembe jutott, Hannah. Mi van akkor, ha Lucy hazament és felfedezte, hogy üres a titkos rekesze? Mi van, ha azt hitte, hogy nyomában van a rendőrség, és meglépett a városból?

Hannah erre még nem gondolt.

– Lehetséges, arra viszont nem ad magyarázatot, hogy miért nem ment el ma reggel Normanhez.

– Ebben igazad van. Talán csak késik. Mi a helyzet Gil Surmával? Kiderítettél valami érdekeset?

Hannah gyorsan elmesélt mindent Andreának, akit sokkolt, amikor a szteroidok kerültek szóba.

– Először én sem hittem el, de Gil azt mondta, hogy Boyd nagyon ki volt borulva miatta.

– Azt elhiszem – bólogatott Andrea. – Hihetetlen, hogy ez megtörténhetett Lake Edenben. Gil nem tudja, melyik fiú az?

– Boyd csak elméletileg mesélte el neki a dolgot, nem nevezte meg a játékost.

Andrea felsóhajtott.

– Azt mindenesetre tudjuk, hogy kosárlabdás. Hányan játszanak a Sirályban?

– Húszan.

– Olyan sokan?

– Igen. Gil szerint a Jordan gimiben a kosárlabda a legnépszerűbb sport. Az A csapatban öt fiú van, ők a kezdő csapat. És mindegyiknek van egy cserejátékosa. Ez már eddig tíz. Aztán ott van a B meg a C csapat, mindegyikben öt-öt fiú van. Jó sok dolgunk lesz, Andrea.

– Szerintem is. Szereztél egy névsort?

– Gil elkéri Charlotte-tól, és reggel bedobja a Süti Édenbe.

Andrea szigorú képet vágott, miközben azon morfondírozott, hogy miként birkózhatnának meg ezekkel az új tényekkel.

– Hogyan fogjuk kideríteni, melyik játékos az? Ha mindegyiket felhívjuk, és kérdőre vonjuk, húsz tagadó választ kapunk.

– Tudom. Igazán még abban sem vagyok biztos, hogy ennek az egésznek köze van Boyd meggyilkolásához. Lehet, hogy csak véletlen egybeesés.

– Nem az. A játékos apja megölte Boydot, mielőtt kirúghatta volna a fiát a csapatból.

Hannah meglepődött. Andrea úgy beszélt, mint aki nagyon is biztos a dolgában.

– Te komolyan azt hiszed, hogy ez elég alapos indok egy gyilkossághoz?

– De még mennyire! A középiskolai kosárlabda komoly sport Lake Edenben.

– De ilyen messzire elmenne egy apa?

– Hajaj! Emlékszel arra az anyára Texasban, aki megölte a lánya riválisát, hogy a gyereke kerüljön be a pompom-lányok csapatába? És az fele annyira nem volt fontos, mint a kosárlabda.

Hannah eltűnődött ezen.

– A játékos apja egészen hazáig követhette Boydot a sütőversenyről és megpróbálta meggyőzni, hogy ne függessze föl a fiát. Ez megmagyarázhatja a vitát, amit Mr. Gessell hallott.

– És a viták verekedéssé fajulhatnak. Azt tudjuk, hogy Boyd lobbanékony természetű volt. Mi van, ha a játékos apja is az?

Hannah-nak el kellett ismernie, hogy ennek a forgatókönyvnek bizony van értelme.

– Talán így történhetett: az apa felkaphatta a kalapácsot és dühében fejbe vágta Boydot. Talán nem akarta megölni, mégis úgy sikerült. Aztán pedig, amikor rájött, hogy Boyd halott, eliszkolt onnan.

Andrea ugrált izgalmában.

– Megcsináltuk, Hannah! Tudjuk, kicsoda Boyd gyilkosa!

– No, nem egészen. – Hannah megfogta Andrea karját, hogy megfékezze túlontúl lelkesedő húgát. – Azt talán tudjuk, hogy miért, azt viszont nem, hogy ki tette. Menjünk innen, és keresd meg Lucyt. Ha megtalálod, le ne szállj róla, amíg nincs vége a műsornak.

– Oké. És mi lesz, ha Lucy nem fogja elmondani, ki van azon a képen.

Akkor kutyaszorítóban vagyunk, és elpocsékoltunk egy csomó időt – gondolta Hannah. De nem mondta ki, mert ezzel megkísértené a sorsot.

– Emiatt most ne aggódj. Csak koncentrálj arra, hogy megtaláld Lucyt. Én meg így vagy úgy, de kiszedem belőle.

Rudy, az egyik operatőr elkapta Hannah-t, amikor épp le akart ülni a zsűri asztalánál.

– Hé, Hannah! Ez a Hawaii sült puding fantasztikus!

– És te azt honnan tudod?

– Wingót rögtön az adás után telefonhoz hívták, és a hírolvasó pulton hagyta a tányérját. Én pedig elcsórtam, mielőtt visszaérhetett volna.

– Ügyes vagy – mosolygott a fiatalemberre Hannah. Kedvelte Rudyt, mert magyarázott neki a kamerákról. Elmondta, honnan lehet tudni, hogy melyik működik éppen.

– Ezek a kamerák miért nem olyanok, mint amivel te dolgozol? – kérdezte néhány nagyobb kamerára mutatva.

– Azok be vannak kötve a hálózatba. Látod a kábeleket? A közvetítő kocsiban lévő mobil vezérlőbe mennek. Mason ott ül a műsor alatt. Az ezekből a kamerákból érkező képeket nézi a monitorokon és meghatározza a kameraszögeket. Ő dönti el, mi kerül adásba.

– Ez elég nehéz munkának tűnik.

– Az is. Ez élő közvetítés, gyorsan kell döntenie. Amikor kiválaszt egy felvételt, az máris adásba kerül.

Hannah-t érdekelte a dolog. Amit a televíziózásról tudott, belefért volna egy gyufás skatulyába, és még másnak is jutott volna benne hely.

– És a te kamerád mit csinál?

– Én a zsűrizés alatti vágóképeket veszem. Kis kazettára dolgozom, és majd később megvágjuk az anyagot.

– Megvágjuk?

– Ma négyórányi vágóképet veszek fel, és kevesebb, mint három percnyit használunk majd fel belőle a filmösszeállításhoz..

– Hiszen ez rengeteg kazetta néhány percért!

– Mindig többet forgatunk, mint amennyire szükségünk van. Így a vágók válogathatnak. Én veszem fel a versenyzők érkezését, a közönséget, miközben helyet foglalnak, sőt a napi búcsúpartikat is a fogadóban.

Ez az információ adott Hannah-nak egy ötletet. Ha Rudy minden nap négyórányi anyagot rögzít, talán van képe a gyilkosról meg a mandzsettagombjáról is. Még mindig szüksége van a gyilkos nevére, de mi van, ha Lucy meglépett a városból, ahogyan Andrea gondolja. Szükségük van egy B tervre.

– És mi történik a kazettákkal használat után?

– A vágatlan anyaggal?

– Tök mindegy, minek nevezik. Nos, azokat a kazettákat kidobják?

Rudy nevetett.

– Nálunk semmi sem kerül a szemétbe. Még a gemkapcsainkat is újra felhasználjuk.

– Akkor tehát valami mást vesznek fel az előző anyagra?

– Igen, de nem mindjárt. Egy ideig raktározzuk, aztán amikor Mason biztos benne, hogy nem lesz többé szükségünk azokra az anyagokra, letöröljük őket, és újra felhasználjuk a kazettákat.

– Vagyis minden felvett anyag visszakerül a tévéállomás raktárába?

Rudy a fejét rázta.

– A sütőverseny kazettái még itt vannak a közvetítő kocsiban. De miért érdekel ez téged annyira?

– Olyan izgalmasnak találom ezt az egész folyamaim felelte mosolyogva Hannah. – Szerinted megnézhetném azokat a hosszú felvételeket?

– Rengeteg kazetta van, s a legtöbbje szörnyen unalmas. Biztosvagy benne, hogy érdekel?

– Igen. – Hannah visszafojtott lélegzettel várta Rudy válaszát. Ez nagyon fontos lehet. Még akkor is, ha megtalálja Lucyt, és sikerül kisajtolnia belőle a gyilkos nevét. Ha a képernyőn látja meg a férfit és a mandzsettagombját, az bizonyítja majd, hogy Lucy nem hazudott neki a személyazonosságát illetően.

– Ha unatkozni akarsz, részemről rendben. De nem én mondom ki a végső szót, Masontől kell engedélyt kérned.

Hannah mosolyt villantott a fiatalemberre. Rudy-nak fogalma sem volt róla, milyen sokat segített.

– Köszönöm, Rudy. A mai műsor után megkérem Masont, hogy engedje meg.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Hawaii sült puding

*Hozzávalók 6 személyre:*

10 dkg kristálycukor

1/2bögre víz

6 tojás

1 doboz édesített sűrített tej *(ne használj tejport – alkalmatlan hozzá)*

4 dkg cukor

4 dl ananászlé

1/8 teáskanál só

1 kis konzerv darabolt ananász *(alaposan csöpögtesd le)*

Édesített tejszínhab a tetejére *(elhagyható)*

Keress egy tűzálló tálat, amelybe belefér 1,5 liternyi folyadék. Nem kell kikenni, csak legyen a kezed ügyében.

Egy nyeles serpenyőbe önts 10 dkg kristálycukrot és 1/2 bögre vizet. Forrald fel, egyszer keverd fel, majd addig kavargasd körbe-körbe fakanállal, amíg aranysárga szirupot kapsz. (Nagyon *forró, használj fogókesztyűt.)*

Óvatosan öntsd a szirupot a tálba, és mozgasd meg benne, hogy az alját és az oldalát is teljesen bevonja. Ez lesz a karamellönteted. (*Nagyon* *óvatosan csináld, mert rendkívül forró.)* Folyass vizet a nyeles serpenyőbe, amelyet használtál, és tedd a mosogatóba. Aztán tedd félre a tepsit, amíg elkészíted a vaníliás krémet. (*Eközben a karamell felől halk pattogó hangokat hallhatsz. ne aggódj, a karamell pattog, nem az edényed reped.*)

Verd fel a tojást, amíg halványsárga és sűrű esz. *(Ha nincs elektromos mixered, ez eltart egy ideig.*) Add hozzá a sűrített tejet, a cukrot, a sót, az ananászlevet, és alaposan verd fel a keveréket. Öntsd a masszát a tálba.

Fogj egy akkora tepsit, amelybe belefér a pudingos tál, és mind a négy oldalán marad még legalább 4 cm szabad hely. Rakd bele a pudingos tálat, Így együtt csúsztasd a sütőbe, majd önts 6-7 dl vizet a tepsibe, hogy a kisebbik oldalának kb. feléig érjen.

Süsd egy óra hosszat, vagy amíg a közepébe szúrt kés tisztán húzható ki belőle.

Emeld ki a pudingos tepsit a vízből, és fémrácson legalább 10 percig hagyd hűlni. (*Ezt a* *pudingot tálalhatod meleg és hidegen is.)*

Tálaláshoz fordítsd ki a pudingot egy magas peremű lapos tálra *(Erre azért van szükség, hogy ne folyjék le róla a karamellöntet.)* Helyezz pudingadagokat desszertes tálkákba, és a tetejüket szórd meg összetört ananásszal. Kanalazz rájuk karamellmártást, és tetszés szerint nyomj a tetejükre tejszínhabot.

*(Delores lehűtve szereti ezt a felfújtat. Andrea szerint a legjobb szobahőmérsékleten, én pedig melegen szeretem.)*

Tizenhetedik fejezet

A ma esti győztes egy férfi volt, és Hannah örült ennek. A sütés egyenlő jogú szenvedély. Amikor Clayton Hart átadta a nyugalmazott főtörzsőrmesternek a döntőre jogosító szalagot, emlékeztette a közönséget, hogy másnap este lesz a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének döntője. A tévéműsor egy teljes órát fog tartani, ugyanis a három döntős a kamerák előtt süt majd. Mindegyik versenyzőt élőben veszik, és három óriási vásznat lógatnak majd le a mennyezetről, hogy a nézők minden mozdulatukat láthassák – ez a TV-állomás producerének, Mason Kimballnek volt az ötlete.

Miután befejeződött a műsor, Hannah odafordult Edna Fergussonhoz.

– Komolyan gondoltad, amit Hogart őrmester fahéjas tekercséről mondtál?

– Nem mondtam volna, ha nem úgy gondolom – felelte Edna. – És újra megismételném. A pasas fahéjas tekercse még az enyémnél is jobb.

– Pedig a tied a legjobb az egész városban. – Hannah-nak már a gondolattól is megkordult a gyomra. Akkor evett utoljára, amikor Sallynél ebédelt, leszámítva persze a zsűrizett süteménymintákat, és farkaséhes volt. De most sem jutott ideje evésre. Meg kellett találnia Andreát, hogy megtudja, látta-e Lucy Richardsot, aztán ki kell rohannia a közvetítő kocsiba Mason Kimballhez, hogy engedélyt kérjen Rudy kazettáinak megnézésére.

– Kimész a fogadóba a búcsúpartira? – kérdezte Edna.

– Ma este nem. Több dolgom van, mint időm. – Hannah felállt és megigazította új kosztümje szoknyáját. Claire ősziharaszt-színűnek nevezte ezt a barna- és narancsszín közti árnyalatot. Hannah még csak fel sem akarta próbálni a kosztümöt: a narancssárga üti a haja színét. Claire azonban kötötte az ebet a karóhoz, és igaza lett, mert a ruha szenzációsan áll neki.

Andrea integetett a színfalak mögül, és Lucy nem volt vele. Hannah komor ábrázattal sietett a húgához. Lucy vagy nincs a városban, vagy pedig… Hannah elhessegette a gondolatot, és megismételte magában apja velős mondását: Fölösleges a bajért a szomszédba menni. Persze apja olyan sok évet élt Deloresszel, hogy neki nem kellett a bajért a szomszédba mennie – ott lakozott az a saját házában.

– Lucy nincs itt – jelentette Andrea, amint a nővére elég közel ért hozzá, hogy hallja –, de segíthetek neked megkeresni. Billnek vissza kellett mennie a seriff-irodába, Tracey pedig megint a nagyinál akar aludni.

Hannah tudta, mit kér tőle a testvére. Andreának arra volt szüksége, hogy szükség legyen rá.

– Ez nagyszerű, igazán rám fér a segítséged.

Andrea arca felderült.

– Mivel kezdjük?

– Egy percre ki kell futnom a közvetítő kocsiba. Megvárhatsz az előcsarnokban. Kérdezősködj Lucy felől, hátha látta valaki.

– Ezen már túl vagyok – hangzott a kissé sértődött válasz. – Senki sem látta.

Hannah a táskájába nyúlt és előhúzta a kocsi kulcsait.

– Rendben. Akkor keress valakit, aki kicipeli a dobozaimat a furgonba, ezzel időt takaríthatunk meg.

– Oké. – Andrea máris sokkal boldogabbnak tűnt, ahogy átvette a kulcsokat. – Szeretem, ha a hasznomat veszik.

– Hasznos vagy, hidd el nekem. És ha még többet akarsz segíteni, kerüld meg az épületet, és parkolj le a közvetítő kocsinál. Ezzel még több időt tudunk megtakarítani.

Hannah kijött az épület hátsó ajtaján és átvágott a parkolón a TV közvetítő kocsijához. Közben elraktározta magának a húgával kapcsolatos új felfedezését. Andreának az kell, hogy szükség legyen rá, és örül, ha hasznos lehet. Remélhetőleg azután is ennyire szolgálatkész marad, miután megnézik Rudy négyórányi anyagát.

Mason Kimball épp akkor lépett ki a közvetítő kocsiból, amikor Hannah odaért. Fáradtnak tűnt, sötét karikák voltak a szeme alatt.

– Szia, Hannah! Mit csinálsz idekint?

– A műsor előtt beszéltem Rudyval – vágott bele előre kigondolt szövegébe Hannah. – Mesélt róla, hogyan csináljátok a vágást, és ha nem bánod, megnézném a vágatlan anyagot.

– Rudy teljes felvett anyagát meg akarod nézni? Hiszen az több, mint tizenkét óra.

Hannah igyekezett naiv képet vágni.

– Igazán szeretném, de nincs annyi szabadidőm. Legjobban a szerdai anyag érdekelne. Szerintem az volt a legizgalmasabb nap.

Mason a homlokát ráncolta, és Hannah tudta, hogy nem vette be az indokát.

– Szerdán volt Boyd Watson a zsűriben. Van ennek valami köze a meggyilkolásához?

– Természetesen nincs – hazudta kapásból Hannah. – Csak érdekelnek Rudy felvételei. Azt hiszem, nagyon tehetséges.

Mason most már igazán elcsodálkozott.

– Igen, az, de ennyire senkit sem érdekel az adásba nem került anyag. Nos, jobb lesz, ha elmondod, miben mesterkedsz. Már megint a serifféknek dolgozol?

– Nem, és azelőtt sem dolgoztam nekik – közölte őszintén Hannah. Elvégre akkor sem a seriffnek dolgozott, hanem Billnek.

– De én úgy hallottam, te oldottad meg a Ron LaSalle gyilkosságot.

– Bill oldotta meg, nem én. Csak véletlenül hallottam valamit, ami a segítségére volt, ez minden.

Mason úgy rázta meg a fejét, mint egy vízből kiszaladó kutya – nem olyan gyorsan, de éppoly határozottan.

– Szóba se jöhet, Hannah. Ha nem mondod el, miért akarod megnézni a teljes felvett anyagot, nem adok rá engedélyt.

– Oké. – Hannah nagyot sóhajtott. Nem akarta megemlíteni Lucy fényképeit, s hogy a gyilkos mandzsettagombja után kutat, viszont valami meggyőző dolgot kellett mondania Masonnek. – Nézd, tudom, hogy kicsi az esély, de hátha van valami anyag Boydról, még a verseny megkezdése előtt. Rudy azt mondta, ő vette fel a közönség érkezését. Ha Boyd megállt beszélgetni valakivel, akkor Billnek és Mike-nak tudnia kell róla. Kikérdezhetik az illetőt, és megtudhatják, milyen lelkiállapotban volt Boyd, és mit mondott.

Mason eltűnődött.

– Rendben. Én ugyan nem emlékszem, hogy láttam volna Boydot, de nem néztem meg az összes anyagot.

– Tehát igen?

– Persze, nincs kifogásom ellene. Csak egy a bökkenő.

– Mi az?

– Ma este kell végignézned a kazettákat.

Hannah felnyögött.

– Ma éjjel?

– Attól tartok, igen. Holnap van a verseny döntője, és szörnyen elfoglaltak leszünk. Senkit sem tudok nélkülözni, aki segíthetne neked.

– Egyedül nem tudom megnézni?

– Nem, a technikusnak ki kell keresnie a kazettákat, és be kell töltenie a gépbe. Egy igen bonyolult berendezéssel kell dolgozni, amit meg kéne tanítani neked, hogyan kezeld. Elképzelhető, hogy szükségünk lesz még valamire a teljes anyagból a végső vágáshoz és nem vállalhatom a kockázatot, hogy véletlenül beletörölj.

– Oké, akkor ma éjjel nézem meg a kazettákat. Mikor megy el a technikus?

– Itt marad. Sosem hagyjuk őrizetlenül a közvetítőkocsit, amikor külsőben vagyunk. Túl sok értékes ketyere van benne.

– Akkor van rá időm, hogy hazafussak és megetessem a macskámat?

– Hogyne, menj csak nyugodtan. Amikor visszaérsz kopogj be az ajtón. Majd megmondom P. K.-nek, hogy számítson rád. – Mason visszafordult a közvetítőkocsihoz, de eszébe jutott valami. –  Ha vársz egy másodpercet, visszakísérlek a furgonodig. Jobb, ha nem mászkálsz egyedül éjszaka.

– Kösz.

– Minden elintézve. – mondta Mason, miután beszólt a technikusnak. – P. K. tudja melyik kazettákat akarod megnézni és előkészíti neked. Komolyan úgy gondolod, hogy találsz valamit?

– Valószínűleg nem, de nem hagyhatom ki a lehetőséget. És talán rábukkanok néhány jó felvételre Tracey-ről. Nem hazudtam az előbb, tényleg érdekel a dolog.

– Ha bármit találsz a gyerekről, írd fel a time kódokat. A technikus majd megmutatja, hol látod őket. Kimásoljuk neked azokat a részeket. Tracey édesen nézett ki.

Eleredt a hó, hideg szél fütyült a parkolóban. Mason felhajtotta a gallérját, s ahogy felcsúszott a kabátujja, Hannah majdnem felsikoltott. Mason kacsát ábrázoló, antik mandzsettagombot viselt.

– De gyönyörű a mandzsettagombod – jegyezte meg Hannah, s bízott benne, hogy nem remeg a hangja. – Régi darab?

– Igen, Ellen nagyapjáé volt. Elég nagy gyűjteményt hagyott rá.

Hannah szinte félt feltenni a következő kérdést.

– Nem volt véletlenül lófejet ábrázoló mandzsettagombja?

– Talán volt. Kutyásat láttam, én pedig megkaptam ezt a kacsásat. Fontos ez?

– Igen. – Hannah szélsebesen valami hihető kifogást keresett. Azt kétségkívül nem mondhatja el Masonnek, hogy Boyd gyilkosa lófejes mandzsettagombot viselt. – Anya antik ékszereket gyűjt, ő keres ilyet. Arra gondoltam, milyen jó karácsonyi ajándék lehetne neki, de még nem sikerült találnom ilyet.

– Megkérem Ellent, nézze át az ékszeres dobozát. Ezek értékesek?

– Igen. – Masonnek fogalma sem lehetett róla, hogy az a mandzsettagomb kétszeresen értékes. Miközben igaz volt, hogy egy csomó pénzt érhet az antik ékszereket gyűjtők körében, legalább annyira értékes volt Danielle számára, hiszen bebizonyíthatja, hogy nem ő ölte meg Boydot.

– Remélem, Ellen nem adta el őket. Új bútort akart vásárolni, és hat évvel ezelőtt eladta a gyűjtemény egy részét.

– Egy magángyűjtőnek?

– Nem, ott hagyta bizományba az egyik ékszerésznél a plázában.

Hannah hangulata úgy zuhant le, mint egy levadászott vadkacsa. Amennyiben a lófejes mandzsettagombot, amelyet a Lucy készítette fotón látott, az Amerika Plázában tették ki eladásra, a környékről bárki megvehette.

– Nem az a te furgonod? – mutatott Mason az épület sarkánál épp beforduló autóra.

– De, Andrea vezeti. – Hannah integetett, és Andrea megállt mellettük. Átcsúszott az anyósülésre, Mason pedig kinyitotta Hannah-nak a vezetőoldali ajtót, aki elégedetten konstatálta, hogy nem halt ki még a lovagiasság. Rámosolygott Masonre.

– Szerintem remek munkát végeztél. Úgy tűnik, mindenkinek nagyon tetszik a show.

– Kösz, Hannah. Megkaptuk a nézettségi adatokat, és sokkal többen nézték a műsort, mint gondoltuk volna. Sok nézőt hozol azzal, hogy a híradó alatt sütsz.

– Örülök. – Hannah beszállt a volán mögé és búcsút intett Masonnek. – El ne felejtsd megkérdezni Ellent a mandzsettagombokról. Ha még mindig megvannak, szeretném megvenni anya gyűjteményébe.

Andrea alig várta, hogy Hannah bekanyarodjon a sarkon. Megragadta a karját.

– Milyen mandzsettagombok? Anyának nincs is mandzsettagomb-gyűjteménye.

– Ezzel nem mondasz újat. Csak ürügy volt. Masonon kacsás, antik mandzsettagomb van, és azt mondta, hogy egy kollekcióból való, amelyet Ellen a nagypapájától örökölt.

Andrea levegő után kapkodott.

– Szerinted Masoné a lófejes mandzsettagomb is?

– Nem. Csak azt mondta, lehetett egy olyan is a gyűjteményben, de Ellen hat évvel ezelőtt egy részét eladta valamelyik ékszerésznek a plázában. Ha az övé volt, és eladta, bárki megvehette. Akkor ez egy újabb zsákutca.

Andrea felsóhajtott.

– Mondta valaki, hogy könnyű lesz? Hova megyünk először?

– Hozzám. Át akarok öltözni, és meg kell etetnem Mósét. Ha nem érünk oda gyorsan, a díványomat fogja felfalni. Mike-kal bepereceztünk szerda este, és még nem volt időm felporszívózni a morzsákat. Két zacskóval ettünk meg, és az egyik fokhagymás volt, ami Móse kedvence.

**\*\*\***

Roppant gyönge kifejezés lenne azt mondani, hogy Móse örült, amikor meglátta őket. Abban a minutumban, ahogy Hannah kinyitotta lakása ajtaját, kandúrja a karjai közé repült, majd megnyalogatta az arcát. Aztán leugrott, az üres tálkájához robogott és keservesen nyávogni kezdett.

Hannah a konyhába sietett a macskaeledelért. Ahogy levette a szekrényajtót rögzítő gumit, észrevette, hogy Móse már majdnem átrágta. Épp idejében ért haza, ha öt perccel később érkezik, bokáig gázolhatott volna a száraztápban. Megetette Mósét, kényelmesebb ruhát vett fel, és már ott sem voltak.

– Hova megyünk? – kérdezte Andrea immár a garázsban, amikor kinyitotta a még meleg motorháztetejű Suburban ajtaját.

– Vera Olsenhez. Ki akarom deríteni, hogy ő látta-e Lucyt. Ha azt mondja, nem, akkor megkérdezem, felmehetünk-e Lucy lakásába. Talán rábukkanunk valami nyomra, ami segít kideríteni, hová tűnhetett.

– Te komolyan azt hiszed, hogy Vera be fog minket engedni? – kétkedett Andrea.

– Persze. Ez legyen a legkisebb gondunk. Amire odaérünk, majd kitalálok valami ürügyet.

Nem tartott sokáig az út, Hannah leparkolt, és kiszálltak a furgonból.

– Lucy nincs otthon – jelentette ki Hannah Vera házához közeledve.

– Mi vagy te, látnok?

– Bárcsak az lennék – nevetett Hannah. – Akkor azt is tudnánk, hol van Lucy.

– Honnan tudod, hogy nincs otthon?

Hannah pár lépéssel hátrébb húzta Andreát és felmutatott Lucy ablakaira.

– Csak egyetlen lámpa világít. Mégpedig az, amelyik a konyhában van a mosogató fölött és reggel is égett. Csak nem gondolod, hogy odafönt van, és sötétben ücsörög?

– Azt nem hinném. – Andrea kinyitotta az üvegezett veranda ajtaját és beléptek. – Már kiötlötted, mit fogsz mondani neki?

– Nem. Majd te improvizálsz.

Andrea döbbent pillantást vetett nővérére.

– Én? Miért én?

– Azért, mert te jobban tudsz bánni az emberekkel. – Hannah keze már a bejárati ajtó melletti csengőgombon volt. – Végül is te vagy az ingatlanügynök.

Andrea olyasvalamit motyogott maga elé, amit Tracey jelenlétében sosem mondana ki. Aztán, amikor közeledő lépteket hallottak, megbökte Hannaht.

– Shhh! Már jön Vera.

Vera Olsen kinyitotta az ajtót és amint meglátta őket, elmosolyodott.

– Hannah és Andrea! Micsoda meglepetés! Lucy küldött titeket a sütimmel?

– Igen – vágta rá gondolkodás nélkül Andrea a Verától kapott végszóra. – Nincs nálunk, mert nem voltunk biztosak benne, hogy itthon találjuk. Megtennéd, Hannah, hogy kiszaladsz a kocsiba a sütiért, amit Lucy adott oda, hogy hozzuk el Mrs. Olsennek?

Hannah olyan gyorsan futott vissza a furgonhoz, amennyire csak a lába bírta, és kikapott belőle egy csomag süteményt. Mire visszaért, Andrea és Vera már a nappaliban ültek – mégpedig azon a förtelmes zöldessárga színű, részekből összerakható szófán, amely Hannah véleménye szerint nagyon nagy árengedménnyel kerülhetett Verához, mert nincs olyan épeszű ember, aki teljes árat fizetne egy ilyen színű bútorért – és úgy beszélgettek egymással, mint rég nem látott barátnők.

Vera rámosolygott, elvette tőle a süteményt és az egyik epeszínű párnára mutatott.

– Látod, erről beszélek, Andrea. Bármilyen sokat dolgozik is Lucy a lapnál, nem feledkezik meg a süteményeimről. Néha ugyan morgok a rendetlenség miatt a lakásában, de azon kívül igazán aranyos lány. Úgy gondolom, ha gyakran figyelmeztetem, majd megtanul nagyobb rendet tartani maga körül.

– Abban biztos vagyok. – Andrea legédesebb mosolyát villantotta Verára. – Főleg, ha ilyen nagyszerű tanára van. Nagyon a lelkünkre kötötte, hogy igyekezzünk elhozni a süteményt, mielőtt még lefeküdne. Mikor kérte Lucytől a süteményt?

– Tegnap reggel. Tudjátok, édesszájú vagyok. Arra számítottam, hogy tegnap este beadja, de biztosan későn ért haza.

– Nem hallotta, amikor tegnap este hazaért?

– Nem. Azt mondta, odakint a fogadóban kell fényképeket készítenie, és biztosan nagyon elhúzódott a parti. Én fél tizenkettőkor feküdtem le, és akkor még nem volt itthon.

Hannah képtelen volt visszafogni magát, mert nagyon fontos kérdést kellett feltennie.

– És ma reggel sem látta?

– Nem. Amikor felvittem a reggelijét, már elment. Palacsintát csináltam neki, az a kedvence.

Hannah kerülte Andrea tekintetét. Mindketten tudták, hogy Vera nem kopogott be Lucy ajtaján egy tányér palacsintával. Jó Bőr jött fel a belső lépcsőházban a manzárdba, hogy válaszoljon Ezüstfarkas e-mailjére.

– Túl keményen dolgozik ez a lány – sóhajtott fel Vera – és sosem alszik eleget. Tudjátok, Rod mindenben őrá támaszkodik. Lucy írja meg az összes nagy sztorit, és éjjel-nappal fényképez az újságnak.

Hannah összeszorította a fogát, nehogy megszólaljon. A Lucy által készített képek biztosan nem Rodnak kellettek a lapnál!

Andrea metsző tekintetet vetett nővérére, mintha azt mondaná: meg ne mukkanj! Aztán ismét Verához fordult.

– Lucy megkért bennünket, hogy vigyünk el neki néhány tekercs filmet. Felmehetünk érte a lakásába?

– Menjetek csak, használjátok a belső lépcsőházat, akkor nem kell újra kimennetek ebbe a hidegbe. Odaadta nektek a kulcsát?

– Nálad van, Hannah? – kérdezte Andrea.

– Dehogy. – Hannah tökéletes fapofával játszott. – Én azt hittem, tenálad van.

– Semmi gond. Használhatjátok az enyémet. –Vera fölvett egy kulcscsomót a dohányzóasztalról és Hannah-nak adta. – Menjetek föl és nyissátok ki a folyosó végén lévő ajtót. Ott találtok egy másik lépcsősort, az vezet fel a padlástérbe. A villanykapcsolót közvetlenül az ajtó mellett találjátok.

Andrea köszönetet mondott és – Hannah-val a nyomában – felment a lépcsőn. Amíg nem csukták be maguk mögött a folyosó végén lévő ajtót, egy mukkot sem szóltak.

– Ez briliáns volt! – Hannah megveregette húga vállát, amikor nekivágtak a második, sokkal keskenyebb lépcsősornak.

– Kösz. – Andrea mosolyogva fordult hátra. – De ha Lucy itt van, neked kell brillíroznod, én már megtettem a magamét.

Lucy nem válaszolt a kopogásra, és Hannah Vera kulcsával kinyitotta az ajtót. Felkapcsolta a lámpákat és mindketten úgy torpantak meg, mintha valami láthatatlan falba ütköztek volna. Reggel óta, amikor ők elmentek innen, valaki járt Lucy lakásában.

– Mi történt itt? – hápogott Andrea a rumli láttán.

– Valaki keresett valamit – állapította meg Hannah a nyilvánvalót. – És nem rakott rendet, miután végzett.

A szoba úgy festett, mintha egy tornádó söpört volna rajta végig. Az ágynemű, amit lerángattak Lucy ágyáról, egy kupacban hevert a földön. A redőnyös íróasztal fiókjait kihúzták és kiborították, filmes dobozok és kirántott, tönkretett tekercsek hevertek szanaszét a szőnyegen. Lucy számítógépe be volt kapcsolva, és egy üzenet villogott a képernyőn: A C MEGHAJTÓN MINDEN FÁJL TÖRÖLVE.

– Ezt Lucy csinálta? – kérdezte megborzongva Andrea.

– Nem.

– Honnan tudod?

Hannah lehajolt, hogy közelebbről is megvizsgálja az egyik kibelezett filmes dobozt.

– Lucy sose csinálna ilyesmit, ezzel az összes képet tönkretenné.

– A gyilkos! – Andrea megborzongott. – Biztosan azokat a képeket kereste, amelyeket Lucy róla csinált. És mivel nem tudhatta, melyik tekercs volt az, az összesét tönkretette.

– Gyorsan jár az agyad, és még igazad is lehet. De honnan tudta a gyilkos, hogy Lucy lefényképezte?

– Biztosan maga Lucy mondta el neki. Nyilván megpróbálta zsarolni a pasast.

– Ez beleillik abba, amit Herb mondott nekünk. Lucy azzal dicsekedett neki, hogy valami nagyon fontos ügyön dolgozik, és ha bejön, akkor lesz elég pénze kifizetni a lízingelt kocsiját. Biztosan úgy gondolta, hogy Boyd gyilkosa nagy dohányt fog kiköhögni azokért a negatívokért.

– Lucynek ennél több esze van. Nem hiszem, hogy ilyen őrült lenne.

– Nem őrült, buta – javította ki Hannah. – Egyszerűen buta.

– Gondolod, hogy a gyilkos…? – Andrea elhallgatott és nekitámaszkodott a falnak. Szemlátomást képtelen volt kimondani, amire gondolt. Hannah azonban így is pontosan tudta, mire gondolt a húga.

– Ez csak egy elmélet, Andrea. Még azt sem tudjuk biztosan, Lucy beszélt-e Boyd gyilkosával. – Hannah-nak veszettül forgott az agya. Igyekezett előállni egy alternatív forgatókönyvvel. A megérzése azt súgta, hogy Boyd gyilkosa tört be Lucy lakásába, de ha Andrea bepánikol, nemigen lesz a segítségére. – Lucy egy másik megzsarolt áldozata is tehette.

Némi szín tért vissza Andrea arcára, miközben ezen rágódott.

– Tényleg így gondolod?

– Elképzelhető. Bascomb polgármester vagy Claire, esetleg Mr. Avery is lehetett.

– Mr. Avery?

– Miért is ne? Lucynél volt a pénze. Talán megpróbálta visszaszerezni.

– Igazad van. – Andrea szemlátomást megkönnyebbült. – De legalább tudjuk, hogy nem Danielle volt. Ő még csak nem is tud a zsarolásról, és bent van a kórházban. És Norman sem tehette. Odaadtad neki a levelét, tehát semmi oka nem volt betörnie Lucyhez.

– Pontosan. – Hannah örült, mert Andrea kezdett logikusan gondolkodni.

– De mi a helyzet Lucy filmjeivel? – kérdezte Andrea. – Miért akarta volna Bascomb polgármester, Claire vagy Mr. Avery megsemmisíteni? Ha Lucy zsarolta őket, akkor már megmutatta nekik a kész fotókat. Itt meg negatívok után kutattak.

Hannah felsóhajtott. Andrea talán nagyon is logikusan gondolkodott. És mivel a kérdésfelvetés jogos volt, elő kellett rukkolnia egy válasszal.

– Lehetett egy újonnan megzsarolt áldozat is. Talán Lucy tegnap este csinált néhány kompromittáló képet. És az új áldozat úgy gondolta, hogy még nem volt ideje előhívatni a filmet.

– Ebben van ráció. De még mindig ott van Lucy. – Andrea ismét idegesnek tűnt. – O miért nincs meg?

– Ezzel kapcsolatban már kitaláltál egy elméletet – szakította félbe Hannah a húgát és azt kívánta, bárcsak ne kéne kötélen táncolnia Andrea hisztériája és abszolút logikus kérdései között.

– Igazad van, erről megfeledkeztem. Azt mondtam, hogyha Lucy rájött, hogy eltűntek a bizonyítékok, azt hitte, nyomában a rendőrség és meglépett a városból.

– Pontosan, és ez az elmélet még mindig megállja a helyét. Ha Lucy azelőtt menekült el a zsaruk elől, mielőtt feldúlták volna a lakását, még csak nem is tudhat róla. Koncentráljunk most arra, hogy hová mehetett.

– Ez nem lesz könnyű, Hannah – sóhajtott föl Andrea. – Még csak azt sem tudom, honnan jött ide Lucy. És nem hiszem, hogy volnának barátai a városban. Ahogy én látom, senki sem kedveli őt túlságosan.

– Csak azért, mert goromba, tolakodóan kíváncsi, öntelt és zsarolja az embereket? Egyébként minden rendben van vele, nem?

Andrea felszabadultan nevetett, és Hannah tudta, hogy húga visszazökkent a rendes kerékvágásba. Már csak annyi a dolga, hogy ne engedje újra kisiklani.

– Hol kezdjük, Hannah? Biztos van valami ötleted.

– Naná – felelte határozottan Hannah, és közben azon járt az agya, mit csinálhatna a húga. – Mi lenne, ha Lucy szekrényét néznéd meg, hogy hiányoznak-e ruhák? Biztosan bepakolt egy bőröndre valót, mielőtt elment.

– Ez jó ötlet. És te mit csinálsz?

– Körülnézek a konyhában meg a fürdőszobában.

– Az nem lesz jó. – Andrea ismét megborzongott. – Nem akarok egyedül maradni. Mi van, ha mégiscsak a gyilkos járt itt? Akár vissza is jöhet.

– Miért jönne? Nyilván úgy gondolja, Lucy minden bizonyítékát megsemmisítette. Azt nem tudja, hogy a róla készült kép negatívja nálunk van.

– Ez igaz. – Megkönnyebbült kifejezés váltotta fel a pánikot Andrea arcán. – Csináld csak, Hannah, én megleszek. Mit keresel?

– Egy Lucy hollétére utaló nyomot. Lehet egy térkép, egy jegyzetlap valami címmel, vagy hasonló. De igyekeznünk kell, mert Vera még valami furcsát gondol, ha túl sokáig vagyunk idefent.

– Oké. Ugye van magnó a kocsidban?

– Igen, miért?

– Miután kész vagyok a szekrénnyel, kiveszem Lucy üzenetrögzítőjéből a kazettát. A kocsidban meg tudjuk hallgatni. Talán felhívta őt valaki egy helyfoglalási számmal, vagy bármivel, amikor ő már elment.

– Szuper! – Hannah mosollyal jutalmazta Andreát, majd elindult átkutatni a konyhát és a fürdőszobát. Nem gondolt rá, hogy bármit is talál, de le kellett ellenőriznie.

A konyhában kihúzott fiókokon és kinyitott szekrényeken kívül mást nem talált. Hannah a szemetet is ellenőrizte, de mindössze két tonhalas konzervdobozt, a kenyeres zacskóban egy többnapos száraz serclit és annak a tányérnak meg csészének a cserépdarabjait fedezte föl, amelyeket Andrea tört el ma reggel, amikor bemászott a konyhaablakon. A legrosszabb forgatókönyv csak akkor villant az agyába, amikor felkapcsolta a fürdőszobában a villanyt, és meglátta az összehúzott zuhanyfüggönyt. Vajon reggel is így volt? Nem emlékezett rá, Andreát pedig esze ágában sem volt megkérdezni. Hannah reszkető ujjakkal kinyújtotta a kezét, tétovázott, és nagyon kellett igyekeznie, hogy ne arra gondoljon, amit Anthony Perkins tett Janeth Lee-vel a Pszichóban.

Tizennyolcadik fejezet

A függöny mögött, a zuhanyzóban csupán egy üveg sampont talált, meg némi rozsdát a lefolyó körül. Miután ellenőrizték Lucy összes ablakát és ajtaját, lementek, hogy visszaadják Vera kulcsát. A betörésről nem tettek említést, hiszen Vera csak aggódott volna Lucy miatt. És egy álmatlan éjszakát szereztek volna neki. Amennyire meg tudták állapítani, semmi sem hiányzott Lucy lakásából, és úgy döntöttek, majd később tesznek róla bejelentést, ha beszélnek Mike-kal és Billel. Aztán a Süti Édenhez hajtottak, leparkoltak az épület mögött Hannah helyére, magukra irányították a kocsi fűtését, és meghallgatták Lucy rögzített üzeneteit.

Norman hívása volt rajta, amikor nekik üzent, hogy Lucy nem járt a rendelőjében. Több hívás Rodtól, aki Lucy holléte felől érdeklődött, egy pár üzenet Lucy hitelkártya egyenlegeiről és egy telefonos ügynök hívása, aki a teljes árukínálatát rámondta a rögzítőre. Az egyetlen, csak közvetve érdekes hívás Deloresé volt. Azt akarta tudni, hogy nyakláncok vagy inkább fülbevalók érdeklik-e Lucyt.

– Hát ez meg mi volt? – kérdezte Hannah, miután lejátszották Delores üzenetét.

– Anya valószínűleg újabb cikket szervez magának az újságban. Egy már megjelent az antik óragyűjteményéről, amikor te az egyetemen voltál. – Andrea sóhajtva nyomta meg a magnetofon visszatekercselő gombját. – Ezen semmi nyom sincs, Hannah. Mi lesz a következő lépés?

– Szépen megfordulunk, és visszamegyünk Lucy lakásához. Vera azt mondta, rögtön lefekszik aludni. Ha már sötét van nála, ellenőrizzük a garázst, hogy meggyőződjünk róla, ott van-e Lucy kocsija.

– És az mire lesz jó? Ha Lucy elment, a kocsi sincs ott.

– Nem feltétlenül. – Hannah kitolatott a parkolóhelyről, és elindult visszafelé. – Lucy valakivel együtt is elhagyhatta a várost.

– Kivel?

– Gőzöm sincs, de ennek ellenére leellenőrizzük. A nyomozás kizárásos alapon működik. Minden lehetőséget fel kell tárnod, és ami marad, bármennyire is valószínűtlennek tűnik, az a megoldás.

– Erre még sosem gondoltam. – Andreának imponált nővére válasza. – Tényleg nagyon jó fejed van ehhez, Hannah.

– Sir Arthur Conan Doyle-é az érdem: az egyik Sherlock Holmes regényben olvastam. Valószínűleg pontatlanul idéztem, de ez volt a lényege.

– Azt hiszem, karácsonyra veszek Billnek egy Sherlock Holmes sorozatot – morfondírozott Andrea. Szerinted megkapom kazettán?

– Persze, a Tv sorozatot..

– Nem videón, hanem magnókazettára gondoltam. Akkor munkába menet hallgathatná a kocsiban.

– A kocsiban? Összesen tíz percet autózik a munkahelyére. A végén viszont annyira izgatni fogja, hogy ki volt a gyilkos, hogy a fejezet végéig kint ül majd a parkolóban, és le fognak vonni a fizetéséből, amiért elkésett. – Hannah befordult a sarkon. – Meg is érkeztünk. Mindenekelőtt nézzük meg, fent van-e még Vera.

Nagyon lassan hajtottak el a ház előtt, és Andrea kinézett az ablakon.

– Minden sötét, már biztosan lefeküdt aludni.

– Remek. – Hannah lekapcsolta a fényszórókat és befordult a mellékutcába. Nem akarta, hogy valamelyik szomszéd kiszúrja őket. Vera garázsa régimódi volt: egy különálló épület a telke hátsó sarkán. Hannah leparkolt és leállította a motort. – Megjöttünk.

– Ha Vera valaha is el akarná adni a házát, ezt kétautós garázsnak nevezném – jegyezte meg Andrea. – Szerinted befér ide két kocsi?

Hannah lekapcsolta az utastér világítását is, hogy ne gyulladjon föl, amikor kinyitja az ajtót.

– Két kis sportkocsi talán… Menjünk! Hozd ide az elemlámpákat a kocsi hátuljából, és nézzük meg azt a garázst.

– Tényleg szükséged van rám ehhez?

Andrea hangja ismét remegett, és Hannah meglepetten fordult feléje.

– Mi a baj?

– Cidrizek.

– Most meg miért?

– Azért, mert amikor utoljára átkutattunk egy garázst, hullát találtunk.

– Az utolsó holttestet nem a garázsban találtuk meg, és ez egyébként is más szitu. Még abban sem vagyunk biztosak, hogy Lucy eltűnt. Az is meglehet, hogy egy jó zaftos sztori után kajtat.

– Komolyan ezt hiszed?

Hannah felsóhajtott. Nem szeretett hazudni.

– Nem igazán.

– Hát, én sem. Nagyon rossz érzésem van. Talán föl kéne hívnunk Billt és Mike-ot.

– És mit mondasz nekik? Azt akarod, hogy Bill megtudja, hogy betörtünk Lucy lakásába és elloptuk az eldugott bizonyítékait?

– Dehogy!

– Helyes. Akkor mozgás! Ha be kell törnöm, szükségem lesz arra, hogy tartsd az elemlámpát.

– Betörni? – kérdezte döbbenten Andrea. – Betörésről nem volt szó.

– Azt mondtam: ha. Mindenekelőtt benézünk az ablakon. Ha a garázs üres, semmi okunk betörni.

Mellesleg, mintha azt mondtad volna, hogy szeretsz mások hasznára lenni.

Andrea morgolódva ugyan, de elment az elemlámpákért, és az egyiket Hannah kezébe adta.

– Oké. De ha Lucy kocsija odabent van, én nem megyek be.

– Megegyeztünk.

A garázs oldalához mentek. Hannah az ablaktáblának nyomta az elemlámpáját, majd bekapcsolta. A piszkos üvegen átkukucskálva meglátta Lucy kocsiját, és felnyögött.

– Mi az? – Andrea suttogása hangos volt a csöndes éjszakában.

– Lucy kocsija – súgta vissza Hannah. – És ez azt jelenti, hogy bemegyek.

– Miért?

– Azért, mert benne hagyhatott valamit, ami elárulja, hogy hová ment.

Andrea eltűnődött.

– Rendben. Be fogod törni a garázs ablakát?

– Csak akkor, ha nincs nyitva az ajtó. – Hannah kikapcsolta és az anorákja zsebébe süllyesztette az elemlámpát.

– Miért lenne nyitva?

– Jó esély van rá. Lake Edenben a legtöbben nem zárják kulcsra a garázsuk ajtaját. Itt gyakorlatilag nincsenek bűntények.

– A gyilkosságot leszámítva.

Hannah elismerően kuncogott, amint visszaindultak a garázs bejárata felé – Andrea legalább annyira összeszedte már magát, hogy képes poénkodni. A bejáratnál Hanna lehajolt, megfogta a kilincset, kattanásig elfordította, majd fölfelé húzta. Az ajtó simán, hangtalanul felcsúszott. Lucy vagy Vera biztosan beolajozta a sínt, mielőtt leesett az első hó.

Andrea mutatta, hogy ügyes vagy, és kihúzta magát.

– Meggondoltam, én is bejövök. Sosem bocsátanám meg magamnak, ha valami rossz történne veled, és én nem vagyok ott.

Hannah viccesnek találta ezt a megjegyzést, és majdnem elnevette magát. Andrea szemlátomást úgy gondolta, hogy borzasztó lenne, ha valami szörnyűség történne, amikor ő nincs jelen, de minden rendben lesz, ha ő jelen van. Ennek persze nem sok köze volt a realitáshoz, de Hannah örült a húga társaságának.

Miután beléptek, leengedte az ajtót. Andrea riadtan megállt.

– Mi van?

– Muszáj volt becsuknod az ajtót? Olyan sötét van idebent.

– Be ne kapcsold az elemlámpádat! Vera szomszédai az utca túloldaláról esetleg észrevehetik a fényt. Csak araszolj végig Lucy kocsija mellett, és ne botolj meg semmiben. Majd én megyek elsőnek.

Mindketten óvatosan tapogatózva haladtak előre, amíg Hannah elérte a vezetőoldali ajtót. A zsebébe nyúlt, elővette az elemlámpát, és a kocsi ablakához nyomta.

– Oké, Andrea, most felkapcsolom az elemlámpát, hogy belássak a kocsiba.

– Jól van, csak igyekezz, mert belém fagy a szusz. Hannah felvillantotta a lámpáját, és azon nyomban ki is kapcsolta.

– Nálad van a mobilod, Andrea?

– Persze. Ingatlanügynök vagyok, és sehova nem megyek a mobilom nélkül.

– Hol van?

– A táskámban, a furgonodban. Miért?

– Akkor menj vissza a kocsihoz, és hívd fel Billt. Mondd meg neki, hogy azonnal jöjjön ide.

Amikor Andreánál leesett a tantusz, tágra kerekedett a szeme.

– Lucy a kocsijában van?

– Igen.

– És… izé… halott?

– Halottabb nem is lehetne.

– De biztos vagy benne?

– Igen. – Hannah csak nehezen tudta visszafogni magát. Az elemlámpája fényében eléje táruló látvány teljesen kizárta a mentőautó szükségességét, és nem akarta húgát beavatni a részletekbe. – Csak tedd, amit mondtam, de máris! És miután beszéltél Billel, kapj be néhány sütit. Hosszú éjszakának nézünk elébe.

A megyei járőrkocsi villámgyorsan odaért, és Hannah megkönnyebbülten látta kiszállni belőle Mike-ot és Billt. Amikor az ember gyilkossággal szembesül, nagyon megnyugtató két olyan rendőr jelenléte, akiket ilyen helyzetekre képeztek ki.

Mike egyenesen Hannah-hoz ment.

– Mi történt?

– Lucy Richards a kocsijában van, és halott.

– Biztos vagy benne?

– Száz százalékig. Hozd Billt, és gyertek velem. Megmutatom.

A garázsban egy madzag volt a villanykapcsoló. Hannah már fel is emelte a karját, de keze megállt a levegőben.

– Meg szabad ezt érintenem? Talán ujjlenyomatok vannak rajta.

– Csináld csak, arról úgysem tudunk levenni ujjlenyomatot. – Mike intett, hogy húzza meg nyugodtan. – Hozzányúltatok bármihez is, mielőtt megtaláltátok Lucyt?

– A kocsi oldalához, meg a garázsajtó kilincséhez, de Andreával mindkettőnkön kesztyű volt. Ennyi.

– És mi a helyzet az utasoldali ajtó kilincsével? – kérdezte Bill

– Nemnyitottam ki az ajtót. Csak bevilágítottam az ablakon az elemlámpával, és… hm… Nagyon is nyilvánvaló volt, hogy Lucy halott.

– És mi van Andreával? – Bill szemlátomást aggódott. – Ő is ott volt, amikor megtaláltad Lucyt?

– Igen, de nem látott semmit. Rögtön eloltottam az elemlámpát, és visszaküldtem őt a kocsihoz, hogy hívjon föl téged. Csak annyit mondtam neki, hogy Lucy halott, nem tud többet.

Billen látszott, hogy megkönnyebbül, és átölelte Hannah-t.

– Köszönöm.

– Visszamehetsz a kocsidhoz, de várjatok meg. – Mike megfogta és megszorította Hannah kezét. – Majd később beszélünk.

Hannah örült, hogy elküldték. Nem akarta újra látni Lucy holttestét. Lucy Richardsot tarkón lőtték – mondhatni kivégezték –, és ez nem volt kellemes látvány. Hannah mélyen beszívta a jeges éjszakai levegőt, hogy kitisztuljon a feje. Fenyő- és faillatot érzett, valaki biztosan begyújtott a kandallójába.

– Bill nagyon dühös rám? – kérdezte Andrea, amikor Hanna becsúszott a volán mögé.

– Nem. És örült, amiért megkíméltelek Lucy látványától.

– Jaj, az jó. – Andrea megkönnyebbülten felsóhajtott. – Mit kérdeztek tőled?

– Arra voltak kíváncsiak, hozzányúltunk-e valamihez. Lényegében ennyi. Majd idejönnek, hogy beszéljenek velünk.

– Elmondod nekik, hogy Lucy lakásában jártunk?

– Igen, de csak a második alkalomról fogok beszélni. Vera tudja, hogy ott voltunk, és semmi okunk sincs hazudni. Ez megmagyarázza azt is, miért néztünk be Lucy garázsába.

– Tényleg?

– Majd azt mondom, hogy aggódtunk Lucy miatt, mert egész nap nem látta senki, és tudjuk, hogy valaki betört a lakásába. Ezért jöttünk ki a garázsba, hogy megnézzük, itt van-e a kocsija.

– Oké, de miért nem említettük Verának a betörést?

– Arra gondoltunk, hogy hisztérikus rohamot kaphat, és nem tudtuk biztosan, történt-e bármi rossz Lucyvel. Úgy terveztük, majd később visszamegyünk hozzá, amikor már többet tudunk.

Andrea még mindig aggodalmaskodó képet vágott.

– És a ma reggeli betörésünkről nem kell beszélnünk?

– Nem, hacsak nem kérdeznek egyenesen rá, és nem hivatalos minőségükben teszik.

– Akkor jó. Megmutatod nekik a gyilkosról készült képeket?

– Azt hiszem, muszáj lesz – felelte Hannah, és komor volt a hangja. – Azok miatt a képek miatt ölhették meg Lucyt.

– És arra milyen magyarázatot adsz, hogy hogyan került hozzánk Lucy filmje?

Hannah a tenyerébe temette arcát. Andrea túl sokat kérdez.

– Majd ha ott tartunk, kiötlök valamit. Adj ide két Kakaós csodát. Rám fér. És te is egyél. Amíg tele van a szád, nem teszel fel olyan sok idegesítő kérdést.

A nővérek némán majszolták a sütit. Pár perc múlva Hannah kezdte jobban érezni magát. Éberebb lett, mintha kitisztult volna az agya, és készen állt a további kérdésekre.

– Jól van, Andrea, bökd ki.

– Mit bökjek ki?

– Tedd fel nekem azokat a kérdéseket, amiket az előbb akartál.

– Biztosan? – Andrea aggodalmasan vonta fel a szemöldökét. – Azt mondtad, idegesítők a kérdéseim.

– Azok is voltak, de már rendbe jöttem.

– Miért, mi bajod volt?

– Csokoládéelégtelenség. Nos, arra voltál kíváncsi, mit fogok mondani, ha Bill és Mike megkérdezi, honnan jutottam hozzá Lucy filmjéhez.

– Igen.

– Nem megyek bele a részletekbe. Csak annyit mondok majd, hogy ma reggel rábukkantam a filmre, és megkértem Normant, hívja elő nekem.

– És ha tudni akarják, hol találtál rá? Hannah a fejét rázta.

– Ugyan már! Amikor meglátják a képeket és rájönnek, hogy Boyd Watson meggyilkolását ábrázolják, az ajándék lónak nem fogják nézni a fogát. És csakhogy tisztában légy vele Andrea, ha Bill és Mike tudja, hogy illegális módon jutottunk a filmhez, az nem használható fel a gyilkos ellen bizonyítékként. Ha viszont nem tudnak róla, felhasználhatják a bíróságon.

– Világos. De Bill és Mike elég okosak lesznek ahhoz, hogy rájöjjenek erre?

– Majd egy elejtett célzással a tudomásukra hozom. – Hannah kinézett a szélvédőn és látta, ahogy Mike és Bill kijönnek a garázsból. – Jönnek is. Nyisd ki a kesztyűtartót, és add ide nekem azokat a képeket, amelyeken Boyd meggyilkolása van. Külön borítékban van.

– Nem akarod az összeset?

– Nem. A többit hagyd csak itt. És próbálj meg úgy viselkedni, mint aki még nagyon ki van borulva ahhoz, hogy sokat beszéljen, és csak azt a témát folytasd, amit én elkezdek.

Andrea kivette a kesztyűtartóból és a nővére kezébe adta a kért képeket. Hannah-nak épp csak annyi ideje maradt, hogy az anorákja zsebébe csúsztassa a borítékot, mert Bill már nyitotta is az ajtót. Egyik karjával átölelte Andreát, és azt kérdezte:

– Jól vagy, szívem?

– Azt… azt hiszem, csak egy kicsit… szédülök.

Hannah megkönnyebbülten felsóhajtott. Andrea újra reszketett, noha alig egy másodperccel ezelőtt a lehető legnyugodtabb volt. Milyen kár, hogy nem terjesztheti fel húgát egy Oscar-díjra. Igazán megérdemelné.

– Hannah? – Mike kinyitotta a Hannah felőli kocsiajtót. – Fel kell tennem nektek néhány kérdést.

– Rendben. Nálad vagy nálam?

Röpke mosoly futott át Mike arcán, de aztán elkomolyodott. A gyilkosság komoly dolog.

– Menjünk a járőrkocsihoz, az sokkal melegebb, mint a furgonod – javasolta Bill. Sohasem fogod megcsináltatni a fűtést?

– Megcsináltattam, jól működik, csak gyenge. – Hannah kiszállt a Suburbanből és intett Andreának. Semmiképp sem kockáztatta, hogy húga fecsegjen Billnek, ha egyedül marad vele a furgonban. – Gyerünk, Andrea, mindannyian beülünk a járőrkocsiba, hogy felmelegedjünk, mi meg kiönthessük a szívünket.

Tizenkilencedik fejezet

Abban a pillanatban, amikor Mike kinyitotta a járőrkocsi hátsó ajtaját, Hannah betuszkolta Andreát és sebtében mellételepedett. Billnek és Mike-nak nem maradt más választása, mint előre ülni, és Hannah pont így akarta. Ha a húga ott ül mellette, oldalba tudja bökni, ha tényleg elkezdené kiönteni a lelkét.

Mike hátrafordult és Hannah-ra nézett.

– Te ismerted Lucyt. Mit gondolsz, miért gyilkolták meg?

– Nem tudom – felelt teljesen őszintén Hannah. Elvégre nem tudta. Pusztán egy kiokoskodott gyanúja volt.

– És te? – tette fel Bill a kérdést Andreának. – Neked eszedbe jut valaki, akinek oka lett volna megölni Lucyt?

– Én… nem vagyok biztos benne, talán. Mondd meg nekik, Hannah.

– Andrea arról az illetőről beszél, aki feldúlta Lucy lakását – segítette ki Hannah a húgát. – Épp onnan jöttünk. Az összes fiók kirángatva, minden szanaszét szórva a földön. Alighanem valaki azért tört be, mert keresett valamit. Pontosan ezért jöttünk ki a garázshoz: látni akartuk, ott van-e Lucy kocsija.

Bill szeme összeszűkült, és Hannah tudta, hogy az az éjszaka jutott eszébe, amikor betörtek Max Turner házába.

– Hogy jutottatok be Lucy lakásába? Vagy inkább ne kérdezzem?

– Nyugodtan megkérdezheted – vágta rá Hannah, mielőtt Andreának eszébe jutott volna kinyitni a száját. – Vera Olsen adta oda a kulcsát.

Bill zavartan fordult ismét Andreához.

– De miért mentetek fel Lucy lakásába?

– Azért, mert egész nap nem láttuk, még téged is megkérdeztelek, hogy találkoztál-e vele. És… és aggódtunk miatta.

– Nekem azt mondtad, hogy a képről akarod őt megkérdezni, amelyet Tracey-ről készített.

– Így igaz. – Andrea kissé megborzongott. Hannah tudta, hogy színészkedik, mert a járőrkocsi fűtése teljes erővel ment, és meleg volt bent, főleg a hátsó ülésen. – Legalábbis így indult a dolog. És Hannah-nak is beszélnie kellett vele.

– Neked miért kellett beszélned Lucyvel? – kérdezte Mike most Hannah-t.

Hannah megragadta az alkalmat és előrukkolt a dologgal. Tudta, hogy nem lesz ennél jobb esélye rá.

– A gyanúmmal kapcsolatban akartam kérdezni tőle valamit.

– Miféle gyanúval kapcsolatban?

– A Boyd Watson meggyilkolására vonatkozó gyanúmmal kapcsolatban. De egy képzett hivatásost, mint te vagy, semmi olyan nem érdekelhet, amire én csak úgy véletlenül rábukkanok. Igazam van?

Mike pislogott, Hannah tudta, hogy célba talált. Pontosan emlékezett a férfi szavaira, amikor óva intette attól, hogy beleüsse az orrát az ő dolgába.

– Talán mégsem kellett volna olyan keménynek lennem veled – vallotta be Mike. – Segít, ha felajánlom, hogy visszaszívom, amit mondtam?

– Nem kifejezetten. – Hannah megrázta a fejét. Amikor egy Mike-féle visszaszívja a szavát, azt vissza is kérődzi, ő pedig újra hallani fogja, csak kicsit más formában.

– Gyerünk, Hannah! – Mike hátranyúlt és megveregette a karját. – Nagy szükségem van a segítségedre ebben az ügyben. Képes volnál elfeledkezni most arról, amit mondtam, és elmesélnéd, amit tudsz?

Hannah érezte, hogy ez már majdnem bocsánatkérés, és úgy döntött, elfogadja.

– Rendben. De mit szólnál hozzá, ha inkább megmutatnám?

– Megmutatnád? Belebot… – Mike gyorsan elhallgatott, és beletelt némi időbe, mire újrafogalmazta a mondandóját. – Felfedeztél valamilyen bizonyítékot? – Mike tanulékony volt, Hannah pedig úgy döntött, megjutalmazza ezért. Odaadta neki a Boyd meggyilkolását ábrázoló három fényképet. Meglátja, mit szól hozzá, s csak azután kapja meg a gyilkos mandzsettagombjáról készített nagyítást.

– Nem tudom, bizonyíték-e vagy sem, viszont lehetséges, hogy ezért ölték meg Lucyt. Nézd csak meg alaposabban!

Mike felkapcsolta a kocsi belső világítását, és Billéi együtt megnézték a fényképeket. Azután megkérdezte:

– Lucy készítette ezeket?

– Az ő fényképezőgépével készültek – felelte Hannah azt, amit Normantől hallott. – A pontos időt nem tudom, de szerdán délután öt óra és csütörtök hajnal között lehetett.

– Szerinted ezek a képek Boyd Watson meggyilkolását ábrázolják?

– Határozottan.

Bill kétkedni látszott.

– Annyira határozottan azért nem állítanám. Az időintervallum stimmel, de olyan sötét volt, hogy lehetetlen minden kétséget kizáróan megállapítani.

– Ez igaz – hagyta helyben Mike. – Ezek a felvételek sosem állnak meg a helyüket a bíróságon, Hannah. Ha nálad vannak a negatívok, a mi technikusunk talán tud jobban látható nagyítást csinálni.

– Nem tud – közölte fejcsóválva Hannah. – Ennél jobbak már nem lesznek. Norman hívta elő a filmet, és ő nagyon érti a dolgát a sötétkamrában. Az emberetek megpróbálhatja, de nem fog jobbat kihozni belőle.

Bill gyanakodó tekintetet vetett Hannah-ra.

– Várj csak! Mikor volt ideje Normannek előhívni ezt a filmet?

– Ma reggel. Közvetlenül azután, hogy megtaláltam. Ez minden, amit tudnotok kell.

– Te odaadtad Lucy filmjét Norman Rhodesnak? – kérdezte döbbenten Mike.

– Igen. Nem tudtam, mi van rajta, azt viszont igen, hogy milliónyi kérdést tettél volna fel, ha kiviszem neked az irodátokba. Egyszerűbb volt Normanhez elvinnem.

– De hogyan sikerült… – Bill épp időben elhallgatott. – Fontos tudnunk, hogyan botlottál Lucy filmjébe?

– Nem, ez lényegtelen.

Bill kicsit idegesnek tűnt ettől a választól, de nem feszegette tovább a dolgot.

– És szerinted Lucy készítette ezeket a képeket?

– Kilencvenkilenc százalékig biztos vagyok benne, de nem sikerült időben megtalálnom őt ahhoz, hogy megkérdezzem tőle. Ez csak egy megérzés, hiszen én nem vagyok…

– Képzett hivatásos – szakította félbe Mike, mielőtt újra idézte volna azt a bizonyos kifejezést.

– Pontosan. Akarjátok hallani az elméletemet? – Mindkét férfi bólintott, Mike pedig az ülése támlájára támaszkodva közelebb hajolt. Hannah keresztülvitte az akaratát, hiszen a férfi alig néhány perc alatt odáig fejlődött, hogy a véleményét kéri. – Szerintem Lucy ott volt az utcában azon az estén, amikor Boydot meggyilkolták. Látta az egészet, és fényképeket készített. Azért sötétek a felvételek, mert félt vakut használni.

– Ez logikus – jegyezte meg Mike. – És úgy gondolod, a gyilkos rájött, hogy Lucy lefényképezte?

– Persze, hisz ezért halt meg. Lucy tudta, ki ő, és a pasas meg akart szabadulni tőle, mielőtt beszélhetett volna.

– Azt tudod, hogy mikor gyilkolták meg Lucyt? –kérdezte Bill.

– Csak találgatok.

– Találgatsz. – Mike felvillantott egy mosolyt. – Még sosem találkoztam ilyen jó találgatóval.

Hannah-nak ez jól esett, és visszamosolygott rá.

– Dick Laughlin azt mondta, hogy Lucy tegnap éjfél körül ment el a fogadóból. És nem érkezett meg a megbeszélt időben, reggel hétkor Norman fogorvosi rendelőjébe.

– Tehát éjfél és reggel hét óra között történt?

– A legjobb gyanúm szerint. Lucy nem telefonált, hogy lemondja, és Norman szerint eddig sosem késett el. Ebből feltételezem, hogy akkor már halott volt.

– Rendben. – Mike elővette a jegyzetfüzetét és leírta az időpontokat. – Talán Knight doki még szűkebb időintervallumot mond majd. Gondoljuk még egyszer végig az időpontokat. Boyd gyilkosa éjfél és reggel hét óra között ölte meg Lucyt. Aztán felment a lakásba, hogy megkeresse az exponált filmet?

Hannah vállat vont, Andrea továbbra is csöndben maradt. Szóba se jöhet, hogy bevallja, ők voltak reggel hétkor Lucy lakásában.

– Ez nem teljesen stimmel – mondta Hannah. – Szerintem miután megölte, elmenekült a helyszínről. Talán Lucy valamelyik szomszédja felkapcsolta a lámpát, vagy történt valami, amitől bepánikolt. Később jöhetett vissza megkeresni a filmet.

– Honnan tudod, hogy nem ment föl egyenesen a lakásába, miután megölte Lucyt… – Bill oldalba bökte, mire elhallgatott – Mi van? – förmedt rá – Nem kéne megkérdeznem?

– Nem bizony. Ebben a dologban szó nélkül fogadd meg a tanácsomat, Mike. – Bill jelentőségteljesen hangsúlyozta a szavakat.

Mike-on látszott, hogy tovább faggatná Hannah-t, de sikerült úrrá lennie a kíváncsiságán.

– Oké. Azt tudod, hogy mikor jött vissza a gyilkos a filmért?

– Reggel háromnegyed nyolc után, és… – Hannah a húgához fordult. – Hánykor adta oda Vera a kulcsot?

– Kilenckor. Épp akkor néztem az órámra, amikor a lépcsőhöz értünk.

– Eszembe jutott valami. – Bill riadtan fordult Hannah-hoz. – Tudhatja valahonnan a gyilkos, hogy nálatok van Lucy filmje? Arra gondolok, ha Lucy mondott neki valamit, mielőtt megölte, nagy bajban lehettek.

– Nyugi, Bill! – Hannah a sógorára mosolygott, hogy megnyugtassa. – A gyilkos nem tudja, hogy nálam van.

– Biztos vagy benne? – Mike éppoly aggodalmas hangot ütött meg.

– Egészen biztos. A gyilkos azt hiszi, hogy megtalálta és megsemmisítette a negatívot. Lucy összes filmjét kirángatta a dobozából. Majd meglátjátok, ha felmentek a lakásba.

– Nyilván igazad van – jegyezte meg Mike.

– Naná, hogy igazam van. És van még egy mozaikdarabom, ha látni akarjátok.

– Látni? – Mike azonnal belekapaszkodott a szavába. – Még egy kép?

Hannah a férfi kezébe adta az utolsó fényképet.

– Ezt a nagyítást Norman a tekercsen lévő utolsó felvételről csinálta, amelyen a gyilkos felemeli a karját. Ez a mandzsettagombja, és világosabb a kép többi részénél, mert megcsillant a holdfényben.

Mike megnézte a képet, majd továbbadta Billnek.

– Egy lófej. Antiknak látszik.

– És ritkaság – informálta őket Andrea. – Délután átrohantam anyához és megnéztem az egyik aukciós katalógusát. Az utolsó pár, amely kalapács alá került, hétezer dollárért kelt el.

Hannah meglepetten fordult Andreához. Nem is tudta, hogy utánajárt ennek a dolognak.

– Mikor volt erre időd?

– Közvetlenül azután, hogy John és Vendy megvette a farmot, én pedig beadtam a kulcsot az irodába.

– Mit mondtál? Beadtam a kulcsot! – Hannah-ból kitört a nevetés. – Ne mondj már ilyet, amikor egy gyilkos szabadlábon kószál a városban.

Mike-ból is kitört a nevetés, végül Bill és Andrea is csatlakozott hozzájuk. A jóleső nevetés oldotta a feszültségüket. Néhány pillanatig valamennyien megfeledkeztek a két brutális gyilkosságról, de hirtelen fényszóró hasított a rövid utca sötétjébe, és Knight doki Explorere gurult a járőrkocsi mellé. A halottkém megjelenése rögtön az erőszakos halálra emlékeztette őket, és a nevetés azonnal abbamaradt.

– Van itt még valami, amit tudnod kell – mondta gyorsan Hannah, mielőtt Mike kiszállhatott volna a kocsiból.

– Egy percen belül elmondhatod. – Mike kinyitotta az ajtót és intett Billnek is, hogy szálljon ki. – Ti csak maradjatok itt. Informáljuk a dokit, és rögtön visszajövünk.

– Mit akarsz elmondani neki? – kérdezte Andrea abban a pillanatban, mikor a férfiak kiszálltak.

– Valami újat – felelte Hannah. Nem akart belemenni Rudy szerdán rögzített anyagának történetébe, s hogy négy órába telik, mire végignézik. – Majd elmondom, amikor Mike visszajön.

Ez feltehetően kielégítette Andreát, mert elmosolyodott.

– Jól csináltad. Pontosan annyit mondtál el Billnek és Mike-nak, amennyit tudniuk kell, és még csak nem is kellett hazudnod a többivel kapcsolatban. Csupán… mi erre a helyes kifejezés?

– Nem mondtam el nekik a teljes igazságot.

– Ez az. Nem mondtál el mindent, és nagyszerűen bejött. Tudod, mit mondok én neked, Hannah? Lehet, hogy viccesen hangzik, de fantasztikus ingatlanügynök lehetnél.

**\*\*\***

– Te nem vagy boldog, Hanna? – kérdezte Andrea, miközben az iskola felé hajtottak a havas utcákon.

– Boldog?

– Igen. Mike végre beleegyezett, hogy igazi detektívmunkát végezzünk. Hiszen megengedte, hogy megnézzük a montázshoz felvett anyagokat.

– Aha. – Fölösleges volt kipukkasztania Andrea boldogságbuborékját. Inkább meg sem említette neki, hogy Mike-nak és Billnek talán valami hátsó gondolata volt. Amíg ők ketten a felvett anyagot nézik Andreával, az igazi detektívek négy órán keresztül nyugodtan végezhetik a munkájukat, őket pedig biztonságban tudják a tévés közvetítőkocsiban a technikus társaságában. Hannah gyanította, hogy Mike ily módon akarja távol tartani őket a bajtól, bár az is meglehet, hogy rosszul gondolja.

– Tényleg szívesen megnézed velem a felvételeket? – kérdezte, amikor befordult az iskola parkolójába.

– Tényleg. Talán akad néhány jó felvétel Tracey-ről is. Ugye, milyen kedves Mason Kimballtól, hogy átmásolja nekünk, ha találunk róla valamit?

– Igen. – Hannah-nak eszébe jutott Mason antik kézelőgombja, és gondolatban feljegyezte, hogy megkérdezi tőle, beszélt-e a feleségével a lófej alakú mandzsettagombról. Valószínűleg zsákutca, de azért nem árt ellenőrizni. Ha eladták, az ékszerész talán nyilvántartásba vette az eladását, mert olyan sokat ér. Kicsi a valószínűsége, de nem lehetetlen.

– Bill azt mondta, még legalább két órára van szüksége – jegyezte meg Andrea. – Ha végzett, idejön értem. Remélem, késni fog. Komolyan szeretném látni azokat a kazettákat.

Hannah megkerülte az épületet és a közvetítőkocsi mellett állította le a furgonját.

– Oké, Andrea, kiszállás! Menj hátra és hozz ide egy kis sütit. Még nem ettem, és korog a gyomrom.

– Ó-ó. – Andrea felmutatta az üres sütis zacskót.

– Én ettem meg az utolsó darabot. Nem ugrunk el az Expressz Szendvicsbe és kapunk be valamit?

Hannah egy pillanatig fontolóra vette a dolgot, de legalább negyed órába telik megjárni az Expressz Szendvicset, és már majdnem tizenegy óra volt.

– Nem érdekes, még néhány órát kibírok kaja nélkül. Amikor hazamegyek, bekapok valamit.

– Talán inkább elkapsz!

– Elkapok?

– Mósét. Igazán aranyos volt, amint múltkor egyenesen a karjaidba ugrott, amikor kinyitottad az ajtót. Tényleg nagyon hiányol, amikor távol vagy.

– A kajáját hiányolja a tálkájából – válaszolta Hannah, de maga sem hitte, amit mondott. Úgy tűnt, Móse tényleg hiányolja ilyenkor, és ez jól esett neki.

Felmásztak a közvetítőkocsi leeresztett, létraszerű fémlépcsőjén, és Hannah bekopogott. Közeledő lépteket hallottak, majd egy szakállas, lófarkas férfi nyitott ajtót, bal fülében gyémánt piercinggel.

– Hannah Swensen? – kérdezte.

– Igen. Mason Kimball engedélyezte, hogy megnézzem Rudy szerdai vágatlan anyagát. Elhoztam a húgomat, Andreát is, hogy segítsen nekem.

– Nem gond. – A technikus egyetlen pillantást vetett Andreára és elmosolyodott. – Bújjanak be, én majd megcsinálok mindent. P. K. vagyok.

Hannah eltűnődött, mit jelenthet a P. K., de valójában teljesen mindegy volt. Majdnem a kocsi végéig követték a keskeny folyosón a férfit, aki betessékelte őket egy kis helyiségbe.

– Ez Mason monitor-szobája. Azt mondta, nyugodtan használhatják. Foglaljanak helyet, és hozom a kazettákat.

A kis dolgozószoba-szerűségben egy asztal volt két forgószékkel, a szemközti falra szerelt karos állványon tévékészülék állt, alatta kerekes kocsin egy nagy videólejátszó.

– Nem rossz – jegyezte meg Andrea, amikor beleült az egyik forgószékbe. – Sokkal jobban mutatna tapétával a sötét faborítás helyett, de lakályos.

– Lakályos? – Hannah a tökéletesen csupasz falakra meredt. – Azt hittem, a lakályos mintás karton bútorhuzatot és plüssmackókat jelent.

– Az ingatlanüzletben nem így van. Egy kis helyiség lakályos, egy nagy hall, mondjuk, tágas, egy konyha pedig az ínyencek álma.

Pár perc múlva P. K. visszajött négy, fekete dobozba tett kazettával. Nagyobbak voltak, mint amilyeneket Hannah az otthoni videójában használt. A technikus kivette az egyik dobozból a kazettát, és a videólejátszóba csúsztatta.

– Elindítom maguknak és megmutatom, hogyan használják a távirányítót. Használtak már videót?

– Persze – felelte Hannah –, csak kisebbet.

– A vezérlése szinte teljesen ugyanolyan.

– Nekem is van otthon videóm – mosolygott Andrea a fiatalemberre, amikor az a széke karfájára telepedett, és Hannah gyanította, hogy húga újabb hódítást könyvelhet el. Jól festett a szűk, fekete nadrágban meg a bolyhos, rózsaszín pulóverben, de a férfiak amúgy sem tudtak ellenállni Andreának.

– Akkor ezzel is remekül elboldogul majd. – P. K. úgy tartotta a távirányítót, hogy Andrea is láthassa. – Van rajta lejátszás-, leállítás-, gyors előretekerés-, hátratekerés-, képkimerevítés-, szünet- és keresőgomb.

Hannah majdnem lehurrogta Andreát. Mindig is Billel állíttatja be a videót, és valószínűleg soha életében nem volt még a kezében távirányító. Ennek ellenére tudálékosan bólogatott, és P. K. elégedettnek látszott.

– Csak ahhoz a középső körhöz ne nyúljon – figyelmeztette Andreát –, arra nincs szükségük. A time kódolást ismerik?

Andrea nemet intett a fejével, majd Hannah-hoz fordult.

– És te?

– Mason tett róla említést. Azt mondta, írjuk le a kódokat, ha azt akarjuk, hogy másolatot készítsen nekünk.

– Oké. – P. K. elszakította tekintetét Andreáról, és Hannah-hoz fordult. – A time kód egy csomó számból áll és a képernyő alján látható. A kamera automatikusan rögzíti. Először zavaró, de később már észre sem veszi az ember.

P. K. elindította a kazettát, és az iskola képe jelent meg a monitoron. Pontosan, ahogy a technikus mondta, egy számsor jelent meg a képernyő alján, de olyan sebesen változtak a számok, hogy Hannah alig volt képes elolvasni őket.

– Ha találnak valamit, nyomják meg a kimerevítő gombot. – P. K. felemelte a távirányítót, és megmutatta. – Aztán csak annyit kell tenniük, hogy visszapörgetik a kazettát, megkeresik azt a helyet, és újra kimerevítik a képet, hogy le tudják olvasni a számot.

– Oké, elboldogulok vele – mondta Hannah. –Azt a számot írjuk le, ahol kezdődik?

– Meg a végét is. Írják fel a kazetta számát, utána pedig tegyék zárójelbe az eleje és vége time kódot. Ebből tudni fogom, mire van szükségük, és mennyi ideig tart. – P. K. újra megmutatta nekik, majd visszaadta Andreának a távirányítót. – Mindjárt hozok két jegyzetfüzetet és tollat Mason irodájából.

– Kösz – mosolygott fel a fiatalemberre Andrea. –Sajnálom, hogy olyan sok gondot okozunk.

Hannah megvárta, míg P. K. kimegy, majd a húgához fordult.

– Sajnálod, amiért sok gondot okozunk?

– Mondanom kellett valamit – vonta meg a vállát Andrea. – Hiszen olyan kedves.

– Talán túlságosan is az. Te meg flörtölsz vele.

– Én mindig flörtölök. Bill nem bánja. Tudja, hogy úgysem csinálok semmit. És megérti, hogy flörtöléssel könnyebben elérem, amit akarok.

Hannah ezt még sosem hallotta ilyen kerek perec kimondva, de Andrea legalább őszinte önmagával.

– Oké, és mit akarsz P. K.–tól?

– Kávét. Ha még néhányszor rámosolygok, és történetesen megemlítem neki, mennyire fázom, kötelességének fogja érezni, hogy hozzon nekünk kávét.

Huszadik fejezet

Az elején még izgalmas volt a felvett anyag, főleg, amikor a barátaikat látták feltűnni a képernyőn. Hannah és Andrea szeme szinte a monitorra tapadt, alig győzték lejegyezni a time kódokat. Aztán kezdett megkopni az újdonság varázsa. Mivel a Rudy által felvett anyagokat a zsűrizés közben levetített filmösszeállításhoz használták, és zenét raktak alá, most csupán atmoszférazajt lehetett hallani, de tisztán kivehető megjegyzéseket nem. Alkalmanként Rudy mondta be a helyszíneket és az emberek nevét, akiket fölvett, de senki sem beszélt közvetlenül a kamerába.

Szerda délelőtt Rudy azt rögzítette, ahogy a versenyzők autói elindulnak az Éden-tó Taverna parkolójából a Jordan Gimnáziumba, a következő hosszú képsoron pedig megérkeztek a gimnázium parkolójába. És Andrea ekkor már türelmetlenül felsóhajtott.

– Ezek csak autók! És a kamera olyan messziről vette őket, hogy ki sem lehet venni a bennük ülőket.

– Mason figyelmeztetett, hogy unalmas lesz – emlékeztette őt Hanna.

– Te előre megmondtad, de nem gondoltam volna, hogy ennyire unalmas. Mennyi van még hátra?

Hannah a képernyő alján villogó time kódra nézett.

– Három és fél óra.

– Nem lehetne ezt a részt felgyorsítani?

– Inkább nem, még lemaradhatunk valamiről.

Andrea újabb kortyot ivott a kávéból, amelyet P. K. hozott nekik.

– Valószínűleg igazad van – adta meg magát. –Melyik kocsit vezeti Mr. Avery?

– A sötétkék Fordot, de őt már kihúztuk a gyanúsítottak listájáról.

– Tényleg?

– Igen. Sally és Dick egybehangzóan azt állították, hogy Boyd meggyilkolása idején a feleségével együtt ott volt a búcsúbulin. És a biztonság kedvéért ezt ellenőriztem Jeremy és Bell Rutlege-nél is.

– Oké. Nem ölte meg Boydot, de ez még nem jelenti azt, hogy Lucyt nem ölte meg. Végtére is zsarolta őt. Lucy gyilkosa bárki lehetett a megzsarolt áldozatai közül. Bosszút állhattak rajta vagy meg akarták szerezni az ellenük szóló bizonyítékot. Fogalmuk sem volt arról, hogy az összes negatív és fénykép minálunk van.

Hannah megrázta a fejét. Andrea egyszerűen nem gondolkodik logikusan.

– És mi van azokkal a filmekkel, amiket a gyilkos tönkretett? Miért csinálta volna ezt bármelyik megzsarolt áldozata?

– Fogalmam sincs. – Andrea tűnődött egy ideig. – Talán valaki más megzsarolását akarta megakadályozni a gyilkosa.

– Lucy akkor már halott volt. A gyilkos tudta, hogy már senkit sem zsarolhat meg.

– Ebben igazad van. – Andrea ismét megdörzsölte a szemét. – Biztos vagy te abban, hogy ugyanaz az ember ölte meg Boydot és Lucyt?

– Meglehetősen.

– És abban is biztos vagy, hogy nem akarod átadni a rendőrségnek a többi felvételt, amit Lucy a zsaroláshoz használt?

– Biztos. – Hannah nagyon határozott volt. – Lucy áldozatai már épp eleget szenvedtek, és tudjuk, hogy egyikük sem gyilkolta meg őt.

Andrea szemlátomást nem volt meggyőződve erről.

– Halljam az indokaidat.

– Azt tudjuk, hogy nem Claire volt, mert egy férfi van a képen Boyd Watsonnal. Bascomb polgármester sem lehetett, mert ő sokkal magasabb, mint a fotón látható férfi, és Mr. Averyt már kizártuk, mert alibije van. Vagyis egyikük sem lehetett a gyilkos.

– Tévedsz, Hannah. Normanról megfeledkeztünk. Egy pillanatig sem hiszem, hogy ő gyilkolta meg Boydot vagy Lucyt, viszont még nem húztuk ki a nevét a listáról.

– Jaj, dehogynem! Visszaadtam neki a bizonyítékot. Semmi oka nem volt megölni Lucyt és átkutatni a lakását, főleg azért nem, mert már tudta, hogy mi megtettük. És Norman ötlete volt a gyilkos kézelőgombjának felnagyítása. Nyilván nem javasolta volna, ha az övé a mandzsettagomb.

– Megint igazad van. – Andrea nagyot sóhajtott. – Azt hiszem, csak fáradt vagyok, és nem gondolkodom rendesen.

– Igyál még egy kis kávét. – Hannah újratöltötte húga poharát a kancsóból, amelyet P. K. hozott nekik.

– Ez a kávé olyan, akár a kátrány – grimaszolt Andrea. – Még az én neszkávém is jobb ennél.

– Viszont ébren tart, amíg nem lehet aludni. Próbálj koncentrálni.

Mindketten figyelték, ahogy a versenyzők bemennek a díszterembe, a családtagjaik pedig elhúznak az autókkal. Jó néhány rövid snitt következett: Herb ellenőrzi a kitűzőjüket, aláíratja velük a jelenléti ívet, majd kinyitja a belső ajtót, hogy bejuthassanak a konyhadíszletekbe.

– Ez sehova sem vezet – sóhajtott fel immár sokadszorra Andrea. – Ezek mind nők, és tudjuk, hogy Boyd gyilkosa férfi volt.

– Helyes. Akkor ezt a részt továbbpörgetem. Amint meglátsz egy férfit, sikítasz.

– Rendben. Ahogy akarod.

Hannah kihallotta a kimerültséget húga hangjából, ő is ugyanezzel az érzéssel küszködött. Azt is tudta, igen csekély az esélye annak, hogy kiszúrják a gyilkos mandzsettagombját a képernyőn, mégsem akart felállni anélkül, hogy végig ne nézné a szerdán felvett teljes anyagot.

– Figyelj oda, Andrea! Amikor ahhoz a részhez érünk, ahol érkezik a közönség, lehet néhány snitt Tracey-ről. Sőt, valószínűleg te is ott vagy.

– Erről teljesen megfeledkeztem. Oké, Hannah, figyelek.

Andrea máris sokkal éberebbnek tűnt, és Hannah magában elmosolyodott. Sejtette, hogy legalább kétórányi anyagot kell még végignézniük, mire feltűnhet Tracey és Andrea, ezt viszont nem tartotta fontosnak húga tudomására hozni.

**\*\*\***

– Kösz a segítséget. – Hannah megállította a videót, hogy elköszönjön a testvérétől. – Majd reggel felhívlak.

– Nyolc előtt ne!

– Persze, persze. Tudom, mi történik azokkal, akik korán telefonálnak neked.

Andreának lassan esett le a tantusz, aztán tétován elmosolyodott.

– Ha Lucyre célzol, akkor ez nem volt túl kedves tőled.

– Tudom, sosem mondtam, hogy kedves vagyok. Tünés haza, Andrea! Nekem még van kétórányi anyagom.

– Sok szerencsét! – Andrea az ajtó felé indult, majd visszafordult. – Akarod, hogy megálljunk valahol és hozzunk neked valami kaját? Az Expressz Szendvics nincs messze.

Hannah nagyon is kísértésbe jött. Zsíros hamburgerek, tejes turmixok meg sült hagymakarikák jártak a fejében, és összefutott szájában a nyál. Andrea azonban nagyon kimerültnek látszott, és nem akarta kihasználni őt.

– Kösz, addig már kibírom, amíg hazakerülök.

– Akkor jó éjszakát!

Andrea kiment, Hannah pedig megnyomta a lejátszás-gombot. Tiltakozott a gyomra, s a tény, hogy éppen Sally uzsonnás büféasztalánál tartott, csöppet sem segített. Főleg a töltött gomba látványa volt kiborító, mert tudta, hogy Sallynél kolbász és sajt keverékéből áll a töltelék, ami hihetetlenül finom. Korgott a gyomra, hát ivott egy korty kávét, de az valahogy nem helyettesítette az ennivalót.

Egy férfi mandzsettáján megcsillant valami, amikor kivett magának Sally füstöltlazacos tekercséből. Hannah-nak megdobbant a szíve. Leállította a kazettát, majd nagyon lassan tekerte visszafelé, s felsóhajtott, amikor észrevette, hogy csupán egy gomb csillogott a férfi mandzsettáján. Újra elindította a szalagot. Ha nem figyel eléggé, és bármit is elszalaszt, kénytelen lesz újra végignézni, pedig ez egyszer is bőven elég.

A hidegbüfés képsor alatt még négyszer kellett megállítania a kazettát. Először kiderült, hogy egy vörösréz karkötőt látott, azt a fajtát, amelyet ízületi bántalmak ellen viselnek az emberek. A második egy kék blézeren megcsillanó aranyszínű gomb volt, a harmadik és negyedik alkalommal karórák csalták meg a szemét. Hannah már minden bokorban mandzsettagombokat látott.

Hosszú percekig semmi érdekes nem volt, szinte óráknak tűntek ezek a percek. Hannah azon tűnődött, hogy múlhat ilyen lassan az idő. Aztán újabb autókázás következett: a versenyzők elhagyták az Eden-tó Tavernát, és elindultak a versenyre. Hannah átpörgette ezt a részt, s onnantól nézte tovább a felvételt, amint a versenyzők kiszálltak az autóikból és libasorban bementek a díszterembe – de semmi sem tűnt érdekesnek.

Miután a versenyzők bementek, Rudy ismét a parkolóra irányította kameráját, hogy fölvegye az érkező közönséget. Ez már sokkal érdekesebb volt, és Hannah-nak nem kellett annyira küszködnie az álmossággal. Delores és Claire érkezett, és Hannah vigyorgott Claire parkolása láttán. Tökéletesen elegendő helye volt, mégis jó pár kísérletet tett, hogy egyenesbe hozza a kocsit és beálljon.

A következő Bill autója volt, és Hannah megállította a kazettát, hogy feljegyezze a time-kódot. Andrea gyönyörű volt, mint mindig, Tracey pedig egyenesen a kamerába mosolygott. Szökdécselve ment a szülei kezét fogva a bejárat felé. Hannah-nak legalább egy dolgot sikerült teljesítenie ma este. Andrea teljesen odalesz, ha kap egy másolatot ebből a felvételből.

Mihelyt leírta és zárójelbe tette a Tracey-ről felvett rész time-kódját, Hannah újranézte ezt a részt, és a közönség többi tagjára koncentrált. Felismerte Betty Jackson kis Hondáját, aki leparkolt, majd kiszállt a kocsiból. Elég közelről lehetett látni őt, és Hannah megállapította, hogy a méreteihez képest milyen megdöbbentően kicsik a lábai. Aztán kiszúrta Phil és Sue Plotnikot, az alsó szomszédjait. A kis Kevint vagy beadták Sue édesanyjához, vagy bébiszittert hívtak hozzá. Idősebb hölgyek igyekeztek a bejárathoz, mindegyikük haját kendő fedte. Hannah gyanította, hogy egyenesen a Frizura Édenből jöttek. Utánuk Grant seriff következett, nagyon hivatalosan festett talpig egyenruhában, aztán pedig Bascomb polgármester a feleségével.

Egymás után érkeztek a Lake Eden-iek. Valamennyien mosolyogtak, mint akik már alig várják az esti szórakozást. Akadt néhány ismeretlen arc is, más minnesotai városokból érkezett vendégek. Őket alaposabban megnézte, de egyik férfin sem látott mandzsettagombot.

Rudy ezután a díszteremben forgatott. Hannah észrevette Claire-t, aki éppen Marge Beesemannal váltott néhány szót, és igyekezett tudomást sem venni arról, hogy a polgármester és a felesége csupán néhány méternyire áll tőle. Ha egy héttel korábban nézi meg Hannah ezt a szalagot, még a szempillája sem rezdült volna, most azonban az a kis értesülés elképesztően megváltoztatta a dolgokat. Most, hogy tud Claire-ről és Bascomb polgármesterről, látja arcukon a bűntudatot, ahogyan tudatosan kerülik egymást tekintetét.

A két utolsó befutó Boyd volt és a nővére, Maryann. Boyd a szintén utolsók között érkező Coultas atyának mondott valamit, Maryann pedig a barátnőinek integetett. Hannah figyelmesen szemügyre vette Boydot, de épp olyan volt, mint máskor. Mosolygott és nyugodt volt, amikor visszafordult Maryannhez, és semmi kétség nem fért hozzá, hogy nem látta előre a néhány óra múlva bekövetkezett halálát.

A következő felvételek a színfalak mögött készültek, és Hannah pislogni kezdett, amikor Rudy kamerája hátulról kapta el őt, miközben besétált a konyhai díszletbe. A lámpák alatt narancsszínűén lángolt a haja, s a hátsója sokkal termetesebbnek tűnt, mint gondolta. Bizony keményebben kell dolgoznia, hogy megszabaduljon attól az öt kiló súlyfölöslegtől.

A következő felvétel a hírolvasókról készült, ahogy megérkeznek és elfoglalják helyüket a pult mögött. Dee-Dee Hudges éppen vitatkozott valamin Rayne Phillipsszel. Hannah ezt az arckifejezésükön látta, de a szalagnak ezen a részén egyáltalán nem volt hang. Rudy újra őt kapta lencsevégre, ahogy egy szelet tortát tesz egy desszertestányérra. Itt nem látszott kövérnek, és Hannah hálásan felsóhajtott. Talán csak a szög nem volt szerencsés Rudy első felvételén, és mégsem kell olyan sokat fogynia.

Elég sokan ültek a sminkesek keze alatt, ő pedig Tracey-t kereste. Amikor meglátta az unokahúgát – tüneményesen festett egy sminkes kendővel a nyaka körül, amely egészen a cipője orráig befedte a kicsit –, feljegyezte a time kódokat Andreának. Ahogy leírta a számokat, felsóhajtott. Már csak egy órányi anyag maradt hátra.

– Hannah? – P. K. állt az ajtóban. – Ha nincs rám szüksége, kiugranék az Expressz Szendvicsbe valami kajáért.

– Kösz, elboldogulok – biztosította a fiatalembert. – Találtam néhány felvételt az unokahúgomról.

– Csak adja ide nekem a time kódokat, mielőtt elmegy, és készítek másolatokat a húgának. És maga szeretne valamit?

– Csak a kazettát Andreának.

– Nem erre gondoltam. Az Expresszből. – Hannah elmosolyodott, aztán eszébe jutott a fogyókúrája. Előhalászott egy ötdollárost a pénztárcájából és a férfinak adta. – Szeretnék egy nagy diétás kólát és annyi szelet csokoládét, amennyi kitelik ebből.

– Csoki és diétás kóla? – kérdezte P. K., és látszott, hogy jól mulat.

– Endorfinra van szükségem – magyarázta Hannah, s úgy gondolta, ez teljesen logikus. – Annak semmi értelme nincsen, hogy üres kalóriákat egyek késő este.

P. K. felvonta a szemöldökét, de nem kommentálta az érvelést. Csak vállat vont és kiment az ajtón.

Miután elment, a hatalmas közvetítőkocsi sokkal kevésbé tűnt barátságosnak. Hannah hátradőlve nézte a felvett anyagot, de kényelmetlenül érezte magát. Jeges szél támadt, és a nagy kocsi fémfalai minden egyes széllökésnél recsegtek-ropogtak. Hannah nem volt ijedős típus, mégis óhatatlanul arra gondolt, hogy mi történhet, ha a gyilkos rájött, hogy az ő mandzsettagombját keresi Rudy felvételein. Watson edzőt talán dühtől vezérelve gyilkolta meg. Lucy kivégzése azonban hidegvérű volt és előre eltervezett. Ha sejti, hogy Hannah egyre közelebb jut hozzá, talán csak az alkalomra vár, amikor egyedül találja, és akkor…

Nagy erőfeszítésbe került megnyugtatni az idegeit. Azt mondogatta magának, hogy a gyilkos nem tudhatja, ő mire készül. Mindössze hatan tudják, hogy a szerdán felvett vágatlan anyagot nézi. Mason Kimball, aki azt hiszi, hogy azért nézi, mert tudni akarja, beszélgetett-e valakivel Boyd a közönség soraiból. A valódi okról semmit sem tud, éppen ezért el sem mondhatja senkinek. Aztán ott van Rudy, aki azt hiszi, hogy csak arra kíváncsi, mennyi anyagot használtak fel a filmösszeállításokhoz, és P. K., aki abban a hiszemben van, hogy a Tracey-ről készült részeket keresi. Andrea és Bill tudták a valódi okot, de ők hazamentek, és amúgy sem említenék meg senkinek. És persze ott volt még Mike, de belőle senki sem tudna kiszedni információt.

Hannah hátradőlt, és kézbe vette a távirányítót. Biztonságban van, nincs oka aggodalomra. Ha egy kicsit ideges, az P. K. extraerős feketekávéjának koffeintartalmától meg a saját túl élénk képzeletétől lehet. Megnyomta a lejátszás gombot, és felsóhajtva konstatálta a time kódot. Még egy teljes óra van hátra, és az sehogy sem telhet el olyan gyorsan, hogy kellemes legyen.

Végigkínlódott egy közelit önmagáról a zsűriasztalnál, és felnyögött. Szinte látta, ahogy a lámpák alatt begöndörödik a haja. Voltak még közeliek a többi zsűritagról is, és ettől valamicskével jobban érezte magát. Egyikük sem volt filmsztár-anyag. Aztán Boyd jött be a képbe, és Hannah előrehajolva fürkészte a férfi arcát. Boyd izgatottnak tűnt, amiért zsűritag lett, de ideges nem volt. És semmi félelem sem látszott rajta. Egy pillanatig ővele tanácskozott – Rudy kézi kamerájával elkapta a nem a kamerának szóló dialógusukat, és Hannah nagyon halkan hallotta a saját hangját a háttérből, ahogy azt magyarázza Boydnak, hogyan kell pontozni a négy desszertet, és beírni a pontokat az értékelő lapokra.

Boyd elevennek és egészségesnek látszott – egy férfi élete teljében. Bármennyire is harcolt ellene, Hannah azért némi szomorúságot érzett. Boyd ugyan brutális volt Danielle-lel, és ezen már semmi sem változtat, viszont rettenetes halált halt, s aki elvette az életét, megérdemli, hogy elkapják és megbüntessék.

Rudy kamerája a versenyzőkre fordult, akik az utolsó simításokat végezték a desszertjeiken. Hannah elnevette magát, amikor észrevette, hogy az aznapi győztes, aki a citromos lepényt sütötte, állandóan forgatta a fejét, és hol a zsűrire, hol a desszertjére nézett, amelyből elkészítette a kóstolókat. Megigazgatott egy szeletet a tányéron, egy tiszta tányérnak a szélét törölgette a konyharuhával, aztán hátralépett és mély lélegzetet vett. Hannah látta, milyen ideges volt. Ezen a ponton már kétségtelenül tudta, hogy ő a győztes, ő kerül be a döntőbe.

A következő felvétel hangos nevetésre késztette Hannah-t. A kamera hátulról vette fel Mr. Hartot, amint lehajol, hogy felemeljen egy elejtett cédulát. A látvány nem volt hízelgő, és a háttérben Rudy hangja hallatszott: „Ezt a beállítást ne használjátok, mert mindnyájunkat kirúgnak.” Aztán az asszisztens előreterelte a versenyzőket, és Rudy felvette, ahogy a mintáikat a zsűri asztalához viszik.

A zsűrizés alatt filmösszeállítást vetítettek. Hannah félig-meddig arra számított, hogy Rudy a közönség által nézett óriás vásznakra fordul a kamerájával. Amolyan játék a játékban dolog lett volna, mint Piramus és Thisbe a *Szentivánéji álomban.* Rudy azonban nem élt ezzel a kecsegtető lehetőséggel, inkább a közönséget pásztázta. Halkan hallani lehetett a filmösszeállítás zenéjét, amikor Mr. Avery jelent meg a monitoron. Különösen idegesnek látszott, szinte pánikban volt, és Hannah tudta, miért. Már az érkezése napján megpróbálta lepénzelni Jeremy Rutlege-et, és Lucy rajtakapta.

Aztán Maryann látszott. Nem a filmösszeállítást nézte, hanem Boydra mosolygott, igencsak büszke volt, amiért az öcsikéjét beválasztották a zsűribe. A közönség csöndben ült, csupán itt-ott hangzott fel néhány náthás ember köhécselése, és majdnem mindenki az óriási vásznakat nézte.

Hirtelen hangos csattanás hallatszott. Hannah előrehajolva meredt a monitorra, de Rudy kazettája még forgott, és úgy tűnt, minden rendben van. Aztán egy másik csattanás hallatszott, és Hannah megnyomta a szünet gombot. Ez a hang nem a közvetítőkocsi belsejéből jött. Valaki volt a parkolóban.

Hannah felugrott a székről, miközben sebesen vert a szíve. Valaki megpróbált bejutni a közvetítőkocsiba, és neki valamiféle fegyvert kell találnia. Megragadta az első dolgot, amit meglátott, egy összecsukott kameraállványt, amely elég nehéz volt ahhoz, hogy bunkónak használja, és végigrohant a közvetítőkocsi folyosóján az ajtó felé.

Az ajtó zárva volt, de nem tűnt különösebben biztonságosnak. Hannah ezért azt tette, amit egy filmen látott: felkapott egy széket és a kilincs alá csúsztatta. Csak ekkor vette észre, hogy semmi haszna, mert kifelé nyílik az ajtó.

Nagyot nyelt, talán így akarta visszatartani egyre növekvő félelmét. Fülét hegyezte, hátha lépteket hall a fémlépcsőkön. Ám csak a szél süvített, s a közvetítőkocsi oldala csikorgott, ahogy a jeges széllökések az oldalát csapkodták.

Képtelen volt megmozdulni, ahhoz túlságosan remegett a lába. A gyilkos az ajtó túloldalán állhat, épp arra készül, hogy betörje. Amikor jó pár pillanatig semmi sem történt, Hannah óvatosan közelebb osont az ajtóhoz, hogy láthassa, ha megmozdulna a kilincs. Ha a gyilkos betörne a kocsiba, nem fogja harc nélkül megadni magát. Reszkető lábakkal állt, az adrenalin-szintje az egekig szökött, s miközben ütésre készen tartotta alkalmi fegyverét, azon imádkozott, hogy csak a szél csörgesse a fémkukák tetejét – ám a szíve mélyén tudta, hogy nem ez a helyzet.

Huszonegyedik fejezet

Nem állhat ott örökké arra várva, hogy történjen valami. Miért is mondta P. K-nak, hogy jól meglesz egyedül? Azt kellett volna mondania, hogy vele megy. Bezárhatták volna a közvetítőkocsit néhány percre, és most az Expressz Szendvics pultjánál állva épp a diétás kóláját, meg a csokoládéit fizetné ki. Ehelyett azonban egyedül van, és mindjárt szembe fog nézni a gyilkossal, aki betörte Boyd Watson koponyáját, és tarkón lőtte Lucyt.

Hannah-nak veszettül pörgött az agya. Segítséget kell hívnia. A telefon azonban közvetlenül az ablak előtti asztalon állt, és a roló lamellái résnyire nyitva voltak. Ha azt a telefont használná, meglátná őt a gyilkos. Tökéletes céltábla lenne egy gyors lövésre az ablakon keresztül.

Abban a pillanatban, amint erre gondolt, Hannah rácsapott az ajtó melletti villanykapcsolóra, és sötétbe borult a folyosó. Aztán az asztalhoz osont, fogta a kagylót, és már tárcsázni akarta a 911-et, de nem kapott vonalat. Biztosan a szél szakította el a közvetítőkocsihoz csatlakozó ideiglenes telefonkábeleket.

Aztán egy még félelmetesebb gondolat futott át Hannah agyán, s miközben visszatette helyére a kagylót, remegni kezdett a keze. A telefonkábelek az autón kívül futottak, és a gyilkos vághatta el őket.

Hannah immár pánik-üzemmódra kapcsolt szívvel az ablakhoz húzódott és kikukucskált a lamellák között. Semmi sem mozdult odakint, csupán a széllökések korbácsolták a záporozó havat. És olyan sebességgel verték a közvetítőkocsi fémfalát, mintha egy dobon pörgették volna sebesen az ütőket. Hannah-nak a *VIII. Henrik magánélete* jutott eszébe: a dobpergés, mielőtt a bárd lesújtott Boleyn Anna fejére.

Beleborzongott a gondolatba, és elhessegette magától ezt a képet. Nyilván csak a hó volt az: a jeges hó verődött a kocsi falának, a viharos szél meg felerősítette a hatást. Valójában mínusz tíz fok lehetett odakint, de a szél ilyenkor a lelket is kifújja az emberből, és olyan érzése lesz, mintha legalább mínusz tizenöt lenne. A gyilkos biztosan szőrmebéléses kesztyűt visel, hogy ne fagyjanak le az ujjai, ami viszont azt jelenti, hogy lövés előtt le kell vennie a kesztyűjét. Persze ez csak egy-két másodpercet jelent, de az is valami.

Hannah kinézett a parkolóba és próbált valami mozgást felfedezni. Az erős szélben semmiképp sem hallhatta volna meg egy járó motor hangját. A parkolót fölülről világította meg egy lámpa, bizarr narancsszínű fénybe borított mindent. Hannah még ki tudta venni a hó borította aszfalton a helyet, ahol néhány perccel ezelőtt még P. K. kocsija állt, de a szél ezt is gyorsan befújta hóval. A Suburban közvetlenül mellette parkolt, és sokkal inkább narancsszínűnek, mintsem almapirosnak látszott.

Hannah-nak a pótkereke mellett lévő franciakulcsjutott eszébe. Még mindig jobb fegyver lenne, mint az alumínium kameraállvány, de nem merte volna megkockáztatni, hogy érte menjen. Kint távolról sem lenne olyan biztonságban, mint itt bent.

A „távolról” szótól megrándult az arca. Elképzelhető, hogy a gyilkos rálőne a közvetítőkocsira, hogy távolról próbálja meggyilkolni őt? Bújjon talán az egyik fémasztal alá, hátha a vékony panelek megvédik őt? De a gyilkos nem merne túl sok lövést leadni. Elvégre az iskolával szemben lakóházak vannak, ahol valaki meghallaná és bejelentené a seriff-irodán a lövöldözést. Ez viszont azt jelenti, hogy a gyilkos csak egy lövéssel számolhat, és ahhoz be kéne jönnie.

De hol lehet a gyilkos kocsija? Talán a közvetítőkocsi másik oldalán parkolt le. Ha esetleg láthatná, le tudná írni a rendszámát, és itt hagyhatná Mike-nak meg Billnek arra az esetre…

Nem, nem szabad a legrosszabb forgatókönyvre gondolnia – az csak lelassítja a gondolkodását. A sötétben átaraszolt a közvetítőkocsi túloldalára, s a biztonság kedvéért keményebben markolta a könnyű kameraállványt. Aztán a szekrény mellett, amelyen a faxgép és a fénymásoló állt, odanyomakodott az ablakhoz.

Semmit sem látott, a parkoló teljesen üres volt. A gyilkosnak azonban kocsival kellett idejönnie, hacsak…

Hannah tekintete az iskola másik oldalára tévedt. Rengeteg autó parkolt ott, de túl messze voltak ahhoz, hogy láthassa a rendszámtáblájukat. Innen csak hóborította, formátlan alakzatok voltak az utcai lámpák fényében. A gyilkos ott parkolhatott le. Egyetlen ház ablaka sem világított, mindenki nyugovóra tért már. És amilyen viharosan fújt a szél, bizonyára senki sem hallja meg, ha egy autó megáll és leparkol.

Egyébként a díszterem előtt is megállhatott, a közönség számára fenntartott parkolóban. Az iskolának nem volt éjszakai őre. A Jordan Gimnázium diákjai rendes srácok, szeretik az iskolájukat, soha nem fordult elő semmilyen vandál cselekedet, így éjszakai biztonsági őrre sem volt szükség.

Egy újabb csattanás hallatszott a közvetítőkocsinak arról az oldaláról, ahonnan éppen eljött, és Hannah nagyot ugrott. Visszarohant ahhoz az ablakhoz, és éppen időben nézett ki ahhoz, hogy egy nagy árnyékot lásson eltűnni a Suburban távolabbi vége mögött. Egy kutya? Nem, ahhoz túl nagy volt, hogy kutya legyen. Egy nagykabátba burkolózó férfi, aki összehúzva magát fut attól tartva, hogy valaki észreveheti? Igen, ez sokkal valószínűbb.

Ismét bömbölt a szél, meghintáztatta a közvetítőkocsit, s a széllökések közti szünetben Hannah hangos puffanást hallott. Valaki nagy erővel megütötte a Suburban oldalát. Talán a gyilkos akar betörni a sütis furgonjába? Arra gondol, hogy oda bújt el? És miután kideríti, hogy nincs ott, idejön majd a közvetítőkocsihoz, hogy megölje őt?

Újabb dörömbölés, ezúttal hangosabb, úgy hangzott, mint valami dühös dörmögés, aztán Hannah fényszórókat látott a Suburban mögött közeledni. Reflektor világította meg az autó oldalát, majd az egész területet, és Hannah tátott szájjal, döbbenten figyelte, ahogy egy hatalmas fekete medve bukkan föl a furgonja távolabbi oldalánál A fénytől egy pillanatig megmerevedett, aztán nagyon gyorsan keresztülvágott a parkolón, és eltűnt a sportpálya túlsó végénél kezdődő erdőig nyúló cserjésben. És akkor Hannah lehuppant az íróasztal melletti székre.

– Hannah? – Kopogtattak az ajtón. – Nyisd ki! Hannah! Mike vagyok.

– Jövök. – Hannah még mindig remegő térdekkel felállt, kinyitotta az ajtót és meglátta Mike-ot. Biztonságot, nyugalmat sugárzott, és Hannah az első dolgot tette, ami az eszébe jutott. A nyakába ugrott és úgy csimpaszkodott belé, ahogy csak tudott.

**\*\*\***

– Nicsak, ott van egy felvétel anyádról! – mondta a monitorra mutatva Mike. – Milyen remekül néz ki. Nagyon csinos mamád van, Hannah.

– Örülök, hogy így gondolod. Ez nagyon fontos. – Hannah elvigyorodott. Csokit ettek, és azt a részt nézték, amelyet Rudy a műsor után távozó közönségről vett fel.

– Ez miért olyan fontos? – kérdezte zavartan Mike.

– Tudod, van az a mondás, hogy nézd meg az anyját, vedd el a lányát. – Hannah lopva Mike-ra pillantott és látta, milyen kínosan érzi magát. Még szélesebben mosolygott, és megpaskolta a férfi karját. – Semmi gond, csak ugratlak. Andrea és Michelle anyára hasonlít, én viszont nem.

– Igaz, de attól még te is gyönyörű vagy. Csak nem hasonlítasz anyádra, ez minden.

Most Hannah érezte kínosan magát. Nem bókra vadászott, de Delores arra tanította mindhárom lányát, hogy ha egy férfi bókol nekik, akkor pusztán köszönjék meg, és ne forszírozzák a dolgot.

– Köszönöm – felelte Hannah leküzdve a késztetést, hogy még valamit mondjon. De csend támadt közöttük, ettől feszélyezve érezte magát, tehát megtörte a hallgatást. – És köszönöm, hogy elzavartad azt a medvét. A frászt hozta rám.

– Nőstény volt, úgyhogy joggal féltél. Nagy volt és éhes. Ez veszélyes kombináció.

– Éhes? – Hannah belekapaszkodott a beszélgetés új fonalába. – Ezt honnan tudod?

– A legtöbb medve ilyenkor a téli álmát alussza. Őt valami kiverte a barlangjából, és lejött ide élelmet keresni. Az iskolai büfé kukájában keresett ennivalót, az oldalára borította, mindenfelé szétszóródott a szemét. Szerintem vacsorázott és desszertet keresett.

– Desszertet?

– A furgonod. Valószínűleg megérezte a benne lévő süti illatát.

– Csalódott volna. Andrea az összesét megkajálta. – Hannah észrevett valamit a monitoron, és a távirányítóért nyúlt. – Mike, láttam valamit.

Visszapörgette a kazettát, majd koncentrálva nézték a képernyőt, és szinte kockánként kimerevítve a filmet jutottak el a kritikus pillanatig. De csak újabb téves riadó volt. Egy férfi kabátujján csillant meg egy fényes gomb, amikor kinyitotta a kocsija ajtaját.

– Itt jön Boyd Watson. – Mike a szék szélére csúszva előrehajolt.

A monitoron Boyd a kocsija felé tartott, kezében Hannah kupolás fedelű tortaszállító dobozával, melyet az autónál Maryannek adott, hogy ki tudja nyitni az utasoldali ajtót, aztán visszavette tőle a dobozt, hogy beszállhasson a kocsiba, végül ismét odaadta neki. Amint meggyőződött róla, hogy Maryann kényelmesen elhelyezkedett, bezárta a kocsiajtót és átment a maga oldalára.

– Milyen udvarias – kommentálta csodálkozó arckifejezéssel Mike.

– Persze, hogy az. Közönsége van. – Hannah képtelen volt visszafogni szarkazmusát. Látta Boydot végtelenül féltő gonddal viselkedni Danielle-lel is, amikor nyilvános helyen voltak.

– Maryann ugye nem tud róla? – kérdezte Mike.

– Nem. – Hannah pontosan tudta, mire gondol a férfi. – El se hinné, hogy az öcsikéje verte a feleségét, hacsak nem mutatnál neki bizonyítékot. És akkor is mindenkinek azt mondaná, hogy Danielle tett valamit, amivel kiváltotta a haragját, és csak magának köszönheti.

– Beteg ez a világ.

– Azért nem az egész – ingatta Hannah a fejét. – Akadnak nagyon rendes emberek is. Téged károsan befolyásol, hogy rendőr vagy, mert túl ritkán van dolgod tisztességes emberekkel.

Mike elmosolyodott.

– Nekem éppen rád van szükségem, Hannah. Optimista vagy.

– Meglehet – mosolygott vissza Hannah. – Ebben a pillanatban rózsásan látom a világot, mert van még egy szelet csokim.

Mike az asztalon lévő zacskóra pillantott és összegyűrte.

– Túl optimista voltál. Épp az előbb ettem meg az utolsót.

– Hát… – Hannah felsóhajtott, aztán támadt egy ötlete. – Ha végignéztük ezt a kazettát, nem ugrunk el a Sarki Kocsmába? Egész éjjel nyitva vannak, és istenien készítik a bélszínt tükörtojással. Sőt, meghívlak reggelire, amiért megmentettél attól az éhes medvétől.

– Ez jól hangzik. Évek óta nem kaptam reggelit egy gyönyörű nőtől. Ha így folytatod, még belőlem is optimistát nevelsz.

**\*\*\***

– Igazad volt. – Mike levágott egy csíkot a hússzeletéből és elégedetten szemlélte. – Fantasztikusan készítik itt a bélszínt. Pontosan olyan, ahogyan rendeltem.

Hannah a villára szúrt húsdarabot szemlélte, és inkább egy szót sem szólt. Képtelen volt megérteni, hogyan ehet valaki jól átsütött húst. Az övé véres volt, hajszálnyira olyan, amilyennek szereti. A szokásos módon adta fel a rendelését: fél percet az egyik oldalán, fél percet a másikon, aztán rögtön dobják a tányérra. Ha ezt nem tudják, akkor hozzák ide nyersen egy doboz gyufával.

– Beszélnünk kell, Mike – mondta, miközben pirítósa sarkát a tojássárgájába tunkolta. – Tudok egyet s mást az ügyedről.

Mike nyelt egyet, miközben felszaladt a szemöldöke.

– Többet annál, mint amit a járőrkocsiban elmondtál?

– Igen. Elmesélem neked, de csak akkor, ha megígéred, hogy nem fogsz felelősségre vonni, amiért belekontárkodom a dolgaidba.

Mike eltűnődött.

– Oké, nem ejtem ki ezt a szót. Ki vele, mi az?

– Nem egyvalamiről van szó, hanem egy sor dologról. Fejezzük be a reggelit, mielőtt kihűl a tojás, és mindent elmondok neked, amiről úgy gondolom, hogy tudnod kell.

Mike-nak kiesett a kezéből a villa. Hannah-ra meredt.

– Elmondasz nekem mindent, amiről úgy gondolod, hogy tudnom kell?

– Igen. Akad köztük bizalmas dolog is, aminek semmi köze a gyilkosságokhoz. Ebben meg kell bíznod bennem. Megegyeztünk?

Mike felvette a villáját, és a szükségesnél nagyobb erővel szúrt rá egy húsdarabot. Egy pillanatig gondolkodott a válaszán, aztán megrágta és lenyelte a húst, végül felsóhajtott.

– Jól van, Hannah. Azt nem állítom, hogy tetszik ez a dolog, de megegyeztünk.

Huszonkettedik fejezet

Amikor másnap reggel hatkor megszólalt az ébresztőóra, Hannah az oldalára fordult és rácsapott. Csak érzésből csinálta, még arra sem vette a fáradtságot, hogy kinyissa a szemét. Aztán az álláig húzta a takarót és tovább aludt.

Nem sokkal később arra riadt, hogy valami veregeti az arcát. Történetesen gyilkos harkályokról álmodott, vörös csőrű madarak hatalmas seregéről, amelyek Lucy garázsa körül nyüzsögve csőrükkel csipkedték az ajtót, hogy bejussanak. Arra riadt fel, hogy mindkét kezével hadonászva próbálja elhessegetni a tűhegyes csőröket, és sikerült eltalálnia Mósét, aki az arcát tapogatva próbálta felébreszteni. A macska mérgesen nyávogott, amiért ilyen goromba köszönetet kapott az erőfeszítéseiért, az ágy melletti asztalkára ugrott, s onnan nézett vádlón a gazdájára.

– Bocs, Móse – motyogta feltápászkodva Hannah. Az órájára pillantott és grimaszt vágott. Fél hetet mutatott. Törvényjavaslatot kéne benyújtani, hogy nyilvánítsák törvénytelennek a reggeleket.

Húsz perccel később a konyhaasztalnál ült lezuhanyozva, felöltözködve és már a második csésze kávéjánál tartott. Ahogy teletöltötte Móse tálkáját, a kandúr megbocsátotta a goromba bánásmódot. Most épp a reggelijét rágcsálta, miközben hangosan dorombolt.

Hannah kinézett az ablakon. Mindjárt hét óra, és szinte éjszakai sötétség volt odakint. Hamarosan az év legrövidebb napjánál tartanak, december huszonegyedikén legfeljebb kilenc órát fog sütni a nap, s a legtöbb Lake Eden-i sötétben indul munkába, és sötétben is érkezik haza.

De ha továbbra is itt ül, és az északi félteke nappalain és éjszakáin tűnődik, nem sokra jut. Kiitta a kávéját, és felállt. Ideje munkába indulni, kitalálni, mit süt ma a kamera előtt, és felhívni Andreát, hogy elmondja neki, mit mesélt el az éjszaka Mike-nak a Sarki Kocsmában.

Felvette az anorákját, fogta a kocsi kulcsait meg a szemetet, amikor csöngeni kezdett a telefon. Hannah felsóhajtott. Biztosan Delores az. Válaszoljon a hívásravagy tegyen úgy, mintha már elment volna? Persze ugyanúgy lehetMike is, vagy Bill. Vagy száz másik ember. Megállt és várt, amíg bekapcsol az üzenetrögzítő.

Miután lement a kimenő üzenet, anyja hangját hallotta.

– Hannah? Vedd fel, ha ott vagy! Valami fontos dolgot kell mondanom neked a Sirályokról.

Hannah máris a telefonnál termett. Mivel a Sirályok a Jordan Gimnázium kosárlabdacsapata, Delores talán hallott valamit a játékosról, aki szteroidokat használt.

– Itt vagyok, anya. – Hannah lerázta magáról és az egyik székre dobta az anorákját. Delores nem ismert olyat, hogy rövid telefonbeszélgetés. Ha magán hagyja a kabátját, hőgutát kap. – Mi van a Sirályokkal?

– Hát, amit Mason Kimball tett. Ugye milyen csodálatos ember?

– Feltehetően az. – Hannah kivette kávéscsészéjét a mosogatóból, és beleöntötte az összes kávét, ami még a kancsóban megmaradt. Beletelhet némi időbe, amíg bármilyen használható információt tud kiszedni az anyjából. – Mit tett Mason?

– Tudom, hogy nincs sok időd, úgyhogy gyorsan mondom el – ígérte Delores.

– Kösz, anya – mondta Hannah, miközben azt gondolta: Na, persze. Sok esély van rá.

– Tegnap este kimentünk Claire-rel a fogadóba a bulira és összeakadtunk Masonnel. Sally kitűnő svédasztalt csinál…

– Igen. És mi van Masonnal?

– A Sirályokról beszélt, arról, hogy mennyire kiborultak a fiúk, amiért elvesztették az edzőjüket. Gil Surma ideiglenesen betölti a helyét, de elismeri, hogy nem sokat konyít a kosárlabdához. Ugye ismered Gilt, drágám?

Hannah nagyot kortyolt a kávéjából.

– Persze, hogy ismerem. És mit mondott még Mason?

– Azt mesélte, hogy szerzett egy profi kosárlabdaedzőt, aki átveszi a csapat irányítását, amíg az iskola alkalmaz egy új edzőt.

– Valóban? – Hannah meglepődött. – Nem tudtam, hogy futja ilyesmire az iskola költségvetéséből.

– Nem is futja. Épp ezért mondtam, hogy Mason milyen rendes. A saját zsebéből fizeti az edzőt.

– Ez igen nagyvonalú dolog tőle. – Hannah eltűnődött egy pillanatig, majd összevonta a szemöldökét. – Miért tesz Mason ilyet?

– Azért, mert nagyon is érdekelt a Jordan Gimnázium kosárlabda programjában. A fia játszik a Sirályoknál. Ismered Craig Kimballt, igaz, drágám?

Hannah eltűnődött, de aztán tudta hova tegye a srácot. Craig bejött néhányszor a Süti Édenbe, hogy süteményt vigyen a csapatnak.

– Persze, ismerem. Rendes gyereknek látszik.

– Az is. Mason szerint nagyon megrendítette Watson edző halála. Ő pedig roppantul aggódik az egyetemi újoncválogatók miatt, akik a következő hétvégén eljönnek megnézni a Little Falls-i Repülőkkel vívott mérkőzést. Craig attól tart, hogy Gil taktikai hibákat véthet, és ezért szerződtetett Mason egy hivatásos edzőt, hogy vegye át a csapatot.

Hannah elmosolyodott. Végre kezd összeállni a kép.

– Craig sportösztöndíjra pályázott, és Mason azt akarja, hogy jól teljesítsen a pályán?

– Hát épp ezt mondtam, drágám.

Delores ugyan nem ezt mondta, de ha kapott volna még húszpercnyi időt, talán eljutott volna odáig.

– Craig jó játékos?

– Most az. A múlt évben szinte végig a kispadon ült, de azóta rengeteget fejlődött. Idén ő a Sirályok sztárjátékosa.

Hannah érzékei riadót fújtak. A szteroidok fellendítik egy játékos teljesítményét.

– És szerinted mitől lett annyival jobb Craig?

– Mason a nyáron elküldte kosárlabda-táborba. Ott profi edzők meg sportoktatók vannak, akik maximum húsz fiúval foglalkoznak. Minden gyereknek megvan a saját személyes oktatója, és a legtöbbjük nevet szerez magának az egyetemi kosárlabdázásban.

Hannah gyanakvása hirtelen hamvába halt. Craig látványos fejlődését simán a nyári kosárlabdatábor javára lehetett írni.

– Egy ilyen tábor biztosan rengeteg pénzbe kerül.

– Az biztos. Mason nem árulta el, mennyibe, viszont azt mondta, hogy minden egyes fillért megért. Craig már így is majdnem mindent tudott, a táborban azonban megnőtt az önbizalma is. Alig néhány héttel ezelőtt megdöntötte az iskolai rekordot az egy mérkőzésen elért pontszámok tekintetében. A többi fiú idén csapatkapitánynak választotta, és Mason szerint mindig kikérik a tanácsát.

– Köszönöm, hogy elmondtad, anya. – Hannah a jegyzetfüzetébe firkantotta Craig Kimball nevét. Talán beszélnie kéne vele. Ha tudja, melyik csapattársa szedett szteroidot, esetleg elmondja neki. Főleg, ha meggyőzi, milyen veszélyes ez a szer, és a játékosnak esetleg orvosi segítségre van szüksége, hogy leszokjon róla. – Rohannom kell, már így is késésben vagyok.

– Csak még valami. A tegnap esti partin összeakadtam Rod Medcalffal, aki azt mondta, Lucy Richards cikket akart írni az antik ékszergyűjteményemről. Tizenegy körül átküldi, hogy csináljon rólam néhány felvételt, és a tanácsodra volnék kíváncsi, melyik darabokat mutassam meg. Arra gondoltam, hogy egy kék bársony…

– Ne vesződj vele – szakította félbe Hannah. – Lucy nem lesz ott.

– Ezt honnan tudod?

Hannah felsóhajtott. Igazán nem akart bejönni ebbe az utcába, de nem hagyhatta azt sem, hogy anyja kipakolja az ékszergyűjteménye valamennyi darabját olyan képek miatt, amelyek sosem fognak elkészülni.

– Lucy azért nem fog elmenni, mert meghalt.

– Meghalt?

– Igen, anya, Lucyt megölték.

– De miért nem mondták be a rádióban? Amióta felkeltem, be van kapcsolva. Nem is tudhatsz róla, hacsak… – Delores elhallgatott, és Hannah tudta, hogy most következik a nyilvánvaló kérdés: – Hannah, mondd azt, hogy nem… – Delores megköszörülte a hangját, majd habozva folytatta: – Vagy igen?

– Attól tartok, igen, anya. Én találtam meg tegnap este Lucyt.

– Hannah! Már igazán abbahagyhatnád az ilyesmit!

– Ez nem olyan, mint a skarabeus vadászat. Nem megyek tudatosan hullákat keresni. – Hannah ráébredt, hogy védekezik, és megpróbált változtatni a hangnemén. – Egyszerűen csak megtörtént, és jelentést kellett tennem róla.

– Azt hiszem, igazad van. De kérlek, légy kicsit óvatosabb, Hannah!

Hannah önkéntelenül is elnevette magát. Mi köze van az óvatosságnak ahhoz, ha hullákba botlik az ember?

– Ezen igazán nincs mit nevetni – korholta őt Delores.

– Tudom. – Hannah nehezen tudta visszafogni a kuncogást. – Igazad van, anya. Megígérem, hogy minden tőlem telhetőt megteszek, hogy ne találjak több holttestet.

– Helyes. Akkor mondd el, mi történt.

– Nincs rá időm. Hallgasd a rádiót, ha meg akarod tudni a részleteket. Bármelyik pillanatban bemondják a híreket. Nekem indulnom kell munkába.

Mielőtt anyja tiltakozhatott volna, Hannah letette a kagylót és megkönnyebbülten fellélegzett. Móse várakozóan nézett föl rá, mire kinyitotta a macskatápos dobozt, hogy újratöltse a tálkáját. Aztán immár másodjára felvette az anorákját, megfogta a szemetet és ellenőrizte, hogy a kocsikulcsok még a zsebében vannak-e.

– Este találkozunk, Móse – mondta, majd kirohant az ajtón, mielőtt újra megszólalhatott volna a telefon.

Jeges szél fogadta, miközben lerobogott a külső lépcsőn a garázsba. A beton lépcső – hála a minnesotai tervezőmérnököknek – nem volt havas, mert megvédte a fölé kinyúló ferde tető. Ez nyáron az esőtől, télen pedig a hótól és a jégtől kímélte meg a lépcsőket.

Hannah bedobta a szemetet a garázsban lévő beton szeméttárolóba, kihúzta a motormelegítőt a konnektorból, feltekerte a kábelt a lökhárítójára és beült a volán mögé. Beindította a motort, felkapcsolta a fényszórókat, felhajtott a rámpán és kihajtott a lakóparkból. Miközben a Régi Tóparti úton a város felé igyekezett, Craig Kimballon járt az esze. Majd amolyan barátként közelít hozzá, aki a segítségére lehet. Ha Craig tudja, ki használ szteroidot, és egyedül küszködik ezzel a problémával, talán jól jön neki egy felnőtt segítsége. És mi lesz Mike-kal? Ha megtudja, hogy beszélni akar Craig Kimballal a szteroid használatáról, nyilván vele akarna menni. Mike rendes pasi, de megkötné a kezét. Ő még viszonylag új lakó Lake Edenben, ráadásul rendőr. Craig egy zsaru jelenlétében egyetlen mukkot sem fog mondani a szteroidokról. Egyedül kell beszélnie Craiggel, és amíg nincs rá szükség, kihagyja ebből Mike-ot.

Hanna beletaposott a fékbe és egy szitkot mormolt, amikor egy autó balról előzve hirtelen visszatért az ő sávjába. A kocsin floridai rendszámtábla volt, és nyilván olyan ember vezette, aki nem volt tisztában a téli vezetés körülményeivel. Hannah-nak nagy kedve támadt utánaeredni és egy kis agymosást tartani neki, de ez időbe tellett volna, és abból volt most neki a legkevesebb.

Egy süti feldobná a hangulatát. Hannah már hátranyúlt, amikor eszébe jutott, hogy Andrea az összes sütijét megette. Pocsékul kezdődik ez a nap. Mindössze néhány órát aludt, késik a munkából, Delores felhívta, a kocsijában még a szokásosnál is rosszabb a fűtés, majdnem baleset érte, és nincs reggelire sütije. Ha nem égne le fél perc alatt a napon, most komolyan fontolóra venné, hogy felugrik az első Hawaii-ba induló gépre, és egy teljes hétvégére itt hagyja ezt az egészet.

**\*\*\***

– Szia, Hannah! – üdvözölte sugárzó mosollyal Lisa a hátsó ajtón berobbanó Hannah-t, aki ettől tüstént jobban érezte magát. – Vedd le a kabátod, töltök neked egy csésze kávét.

– Süti? – kérdezte Hannah, ahogy felakasztotta a fogasra a kabátját.

– Az Egzotikus csók még meleg. Kérsz egy párat?

– Annál többet – felelte Hannah egy széket húzva a munkaszigethez. – Kezdetnek hozzál négyet.

Lisa egyformán hatékony volt mind a sütésben, mind a felszolgálásban, és alig pár perccel később Hannah mosolyogva itta a forró kávét és majszolta a sütiket. Ha a csokoládé kötelezően hozzátartozna a reggelihez, az emberek nem lennének olyan morózusak reggelente.

– Kérted, találjak ki valamit ma estére – emlékeztette őt Lisa. – Mit szólnál teasüteményekhez? Végtére is erről vagy híres.

Hannah csodálkozó képet vágott.

– Hogy neked milyen igazad van. Melyiket süssük meg?

– A Mézes ropogóst. Mindenki imádja, és olyan fantasztikusan néz ki, amikor frissen kivesszük a sütőből.

– Tökéletes. Lesz időd bekeverni a tésztát? Nekem délelőtt van egy kis dolgom, és sütés előtt még le kell hűtenünk.

Lisa huncutul elvigyorodott.

– Én már előtted járok. Tegnap este bekevertem, és odabent van a hűtőben. Ma reggel még egy próbatepsivel is megsütöttem, hogy biztosak legyünk benne: tökéletes.

– Honnan voltál olyan biztos benne, hogy elfogadom az ötletedet?

– Azért nem úgy van az. Arra gondoltam, hogy ha valami mást akarsz, akkor ezt megsütöm és lefagyasztom a gyerekek karácsonyi bulijára. Ezek a sütik különösen jól néznek ki, ha zöld mázt nyomsz a szélükre meg egy piros mázmasnit a közepükbe, mintha koszorúk lennének.

Hannah pislogott. Megígérte, hogy tíz tucat sütit visz a Lake Eden-i Közösségi Házba a partira, és teljesen megfeledkezett róla. Lisa azonban észben tartotta. És már azt is megtervezte, mit süssenek. Lisa sokkal több volt egy segédnél, s ez még inkább meggyőzte Hannah-t arról, hogy valamilyen módon bevegye társnak az üzletbe.

– Összekészítem az estére szükséges holmikat. Még rengeteg időm marad nyitásig. Kérsz még kávét? Hozzak?

– Kösz, nem törik le a lábam – felelte mosolyogva Hannah. Felállt, a lengőajtón át kiment a boltba, és elámult. Lisa nem csupán a sütéssel végzett, hanem megterítette az asztalokat, megtöltötte süteményekkel a nagy üvegtartályokat, kiírta a napi kínálatot, és arra is maradt még ideje, hogy feldíszítse az üzletet karácsonyra.

Határozottan üzlettárs – gondolta Hannah, ahogy végigjáratta tekintetét az ötletes fenyőtoboz-asztaldíszeken, a kirakatot övező miniatűr karácsonyi égőkön, a falon végigfutó burkolat szélére ragasztott karácsonyi csizmákon, a bejáratra akasztott adventi koszorún, és a fenyőfán, amelyet Lisa az egyik sarokban állított fel. – Ha kifizetném Lisának, amit valójában ér, semmi perc alatt tönkremennék.

Hannah odament a fenyőfához, hogy közelebbről is szemügyre vegye, és csak a fejét rázta. Lisa egymaga csinálta az egészet. A karácsonyfa tökéletes volt, miniatűr égőkkel, csillogó girlanddal és igazi teasüteményeknek látszó díszekkel.

– Meg akartalak lepni. – Lisa az ajtóban állt arcán boldog mosollyal. – Tudom, hogy előbb meg kellett volna kérdeznem tőled, de annyira el voltál foglalva, hogy nem akartalak ezzel zargatni. Tetszik?

– Most ugratsz? Minden gyönyörű, különösen a fa. Ezek a sütidíszek valódiak?

Lisa bólintott.

– Csónaklakkal kentem be őket. Egy barkácskönyvben olvastam, amelyik azt állítja, hogy így évekig eltarthatok.

– Azt elhiszem – kuncogott Hannah, ahogy megfogta az egyik süteményt. – Olyan kemény, mint a kő.

– Ezek szerint nem baj, hogy kérdezés nélkül megcsináltam?

– Dehogy baj, teljesen oda vagyok. A Süti Éden még sosem nézett ki ilyen gyönyörűen. Tavaly csak egy égőfüzért lógattam fel, és annyi. – Hannah arra gondolt, hogy Lisa nem csupán megbízható és lojális, hanem úgy süt, mint az álom, jól bánik a vevőkkel, még őnála is szebben díszíti fel a süteményeket, és profihoz méltóan díszítette fel az üzletet karácsonyra. Itt az ideje lépni, mielőtt még valaki más felfedezi Lake Edenben, mennyire tehetséges. Hannah odament hát a lányhoz és megrázta a kezét. – Szép munka, partner.

Lisa arca az ellentétes érzelmek tanulmánya volt. Nyilván remélte, hogy jól hallotta Hannah szavait, de szinte félt megkérdezni. Végül nyelt egyet és megszólalt:

– Partner?

– Partner – felelte mosolyogva Hannah. – Ez a legkevesebb, amit megtehetek, ha te végzed a munka oroszlánrészét. Én majd kidolgozom a részleteket Howie Levine-nal, és még karácsony előtt elkészíttetem vele a szükséges papírokat. Semmiképp sem vállalom a kockázatot, hogy elveszítselek, Lisa.

– Nem fogsz elveszíteni. Imádok itt dolgozni. Ahhoz igazán nem kell üzlettársat csinálnod belőlem, hogy megtartsál.

– Rossz válasz. – Hannah nem tudta megállni, hogy ne ugrassa egy kicsit Lisát. – Amikor valaki felajánlja, hogy az üzlettársa légy, nem kéne lebeszélned róla. Csak mond azt: „köszönöm, nem”; vagy azt: „elfogadom”, és ennyi.

Lisa bólintott, s Hannah látta, hogy ragyog a szeme.

– Igazad van, Hannah. Elfogadom.

Miután gyors telefonbeszélgetést bonyolított le Charlotte Roscoe-val, a Jordan Gimnázium titkárával, Hannah elindult az iskolába. Két dolgot tudott meg: Mike felhívta Charlotte-ot és arra kérte, faxolja le neki a Sirályok kosárlabdacsapat teljes névsorát. Craig Kimball pedig az első óra alatt, nyolc óra negyvenöttől kilenc negyvenig a könyvtárban van, ahol a félévi vizsgájára készül angol irodalomból.

Ahogy leparkolt a tanári parkoló vendégek számára fenntartott részén, Hannah-nak eszébe jutott, hogy magával akarta hozni az esti sütéshez szükséges holmikat. Bosszúsan szállt ki a furgonból. Miért mindig későn jutnak eszébe a dolgok? Le akarta tesztelni a Mézes ropogóst, amelyet Lisa sütött. Legalább ezeket nem felejtette el magával hozni. Craignek szánta, hogy megpuhítsa a kérdezősködéshez.

Sárga iskolabusz állt meg a bejáratnál. Kisiskolásokkal volt teli, egy tanár és három szülő kísérte őket. Kétségtelenül kirándulni voltak, és ahogy Hannah elment mellettük, sok gyerek hajolt ki az ablakokon és integetett a Sütis néninek. Hannah a kabátja alá rejtve a süteményt visszaintegetett, s közben azt kívánta, bárcsak többet hozott volna magával, hogy adhasson a gyerekeknek!

Az iskola előcsarnoka csöndes volt, ebből tudta, hogy már elkezdődött a tanítás. Az előcsarnoknak ugyanolyan szaga volt, mint mindig: tisztítószeré, meg festék és kréta elegyéé. Hannah szerette ezt a szagot. Azt jelentette, hogy munkálkodnak az agyak. Végigment a folyosón az igazgatói irodáig, és intett Charlotte-nak, aki olyan mélyen beásta magát egy iratszekrénybe, hogy észre sem vette őt.

A könyvtár ugyanott volt, mint azelőtt, az iskola hátsó fertályában, és a fedett átjáróba nyílt, amely összekötötte a középiskolát az általánossal. Hannah emlékezett rá, hogy egyszer, még negyedikben átküldték a középiskola épületébe: egy üzenetet szorongatott a tanárnőjétől, Mrs. Perrytől. A gimnázium könyvtára volt a kedvenc helye, és Mrs. Perry engedélyt adott neki, hogy minden alkalommal belátogasson, ha előbb teljesítette a megbízatását.

A könyvtár többé-kevésbé ugyanolyan volt, mint ahogy emlékezett rá. Az egyetlen különbség a számítógéplabor, amelyet azután rendeztek be, miután ő végzett. Ahogy végignézett a helyiségben, hálát adott a szerencséjének, mert Craig egyedül ült az egyik hosszú tölgyfaasztal mellett. Legalább nem kell félrevonnia őt a barátaitól.

– Szervusz, Craig. – Hannah halkan beszélt, ezt a szokást a könyvtáros, Mrs. Dots a legelső könyvtárlátogatása alkalmával oltotta belé. Ő már évekkel ezelőtt nyugdíjba ment és Hannah egy nagyon fiatalos külsejű nőt pillantott meg – ahhoz legalábbis túl fiatal volt, hogy könyvtáros legyen – a régi faragott íróasztal mögött, ahol egykor Mrs. Dots foglalt helyet. – Van egy perced?

– Persze. – Craig meglepetten nézett fel, de előhúzott Hannah-nak egy széket.

Hannah mosolyogva leült. Úgy döntött, egy kis hízelgéssel kezdi.

– Gratulálok, hogy megdöntötted az iskola égy meccsen szerzett pontrekordját. Hoztam neked egy tucat Mézes ropogóst.

– Köszönöm, Miss Swensen. – Craig széles vigyorral a képén vette el a sütis zacskót. – Nem is tudtam, hogy kijár a meccseinkre.

– Amikor csak alkalmam adódik – füllentette Hannah. Sosem volt nagy kosárlabda-rajongó még a gimiben sem, és legalább tíz éve nem volt kosárlabdameccsen. – Beszélnem kell veled a Sirályokról, Craig.

– Rendben. – A fiú egy ceruzát tett a könyvébe, hogy tudja, hol tart, majd becsukta azt.

Hannah nagy nehezen tudta csak arcán tartani a mosolyt. Még jó, hogy Mrs. Dots nyugdíjba vonult. Szívrohamot kapott volna, ha észreveszi, hogy Craig ceruzát használ könyvjelző gyanánt. A könyvtáros kedvenc mondata az volt: „A könyv a barátod, és nyilván nem töröd el egy barátod hátát”.

Craig várakozóan pillantott Hannah-ra.

– Nem szeretnék udvariatlan lenni, Miss Swensen, de csak néhány percem van. Még tanulnom kell egy tesztre.

– Angol irodalom?

– Igen, honnan tudja?

– Felhívtam Mrs. Roscoe-t, hogy megtudjam az órabeosztásodat, és ő említette. Miről szól a teszt?

– XIX. századi angol költészet. – Craig grimaszt vágott.

– Talán én segíthetek neked. – Hannah közelebb csúsztatta a székét. – Ez a szakterületem. Angol irodalmat tanultam az egyetemen.

– Valóban? – Craig új tisztelettel nézett rá. – És tud valamit, izé… Byronról?

– Lord Byron. Leghíresebb költeménye a *Childe Harold zarándokútja,* és bánatos tekintettel bebicegte a Tó-vidéket, miközben rajzottak utána a lányok.

Craig felvonta a szemöldökét.

– Lord Byron bicegett?

– Igen – felelte Hannah. Talán mégis jó tanár lett volna belőle. – Nyomorék lábfejjel született, de ez nem tántorított vissza senkit. Sehova sem mehetett a rajongói hada nélkül.

– Olyan volt, mint egy rocksztár?

– Amennyire ez a XIX. századi Angliában elképzelhető volt, igen. Nagyon rövid ideig nős volt, született egy lánya, aztán elvált és elhagyta az országot. Görögországban elkapta a láz és meghalt.

– Láztól?

– Igen. Annak idején az emberek olyanba is belehaltak, mint egy nátha vagy egy igazán komoly influenza. Még nem voltak olyan gyógyszerek, mint manapság.

Craig igencsak meglepődött. Az irodalomtanáruk nyilvánvalóan elmulasztotta felvázolni a hátteret.

– Még aszpirin sem volt?

– Csak fűzfakéreg formájában. Amikor valaki megbetegedett, egy orvos nem sokat tehetett. A beteg vagy magától jobban lett, vagy meghalt.

– Itt erről egy szó sem esik. – Craig az irodalomkönyvére mutatott. – Ettől sokkal érdekesebb lesz Lord Byron élete, olyan, mint egy filmen.

– Tudom. – Hannah együtt érzett a fiúval. Egy csomó dátum és verscím az ő számára sem tette volna érdekessé. – Sokkal jobban emlékszik az ember, ha személyes tényeket ismer.

Craig előrehajolt.

– Mondjuk… tud ilyen sztorikat Shelley-ről és Keatsről?

– De még mennyire. – Hannah elvette Craig könyvét és belelapozott, a költők listáját nézte, akikkel foglalkozott. – És elmondhatom neked az összes disznóságot Coleridge-ről, Wordsworth-ről és Southey-ről.

Craig hitetlenkedve nézett rá.

– Olvastam róluk, nagyon unalmas fickók.

– Azért, mert semmit sem tudsz a magánéletükről. Coleridge-et például kitagadta a családja, amiért harcolt a francia forradalomban, Wordsworthről azt mondták, hogy részegen írta a legjobb verseit, Southey pedig megőrült, és bolondokházában halt meg. Ez ugye már nem unalmas?

– Azt meghiszem.

Hannah átkutatta a táskáját, végül előhúzott egy tollat. Az volt, amelyet P. K. adott neki tegnap este, egy aranyozott Cross, valami bevéséssel az oldalán. Elfelejtette visszaadni neki, de ezen könnyen lehet segíteni. Miután beszélt Craiggel, a közvetítőkocsihoz megy majd, és visszaadja neki.

– Oké, Craig, ajánlok egy üzletet. Vegyél elő egy tollat, nyisd ki a füzetedet, és mindent elmesélek neked az irodalomkönyvedben lévő költőkről.

– Rendben, de figyelmeztetem, nem vagyok túl jó jegyzetelő.

– Arra nincs is szükség – biztosította a fiút Hannah. – Csak olyasmit írj le, ami felfrissíti a memóriádat.

– Mint például?

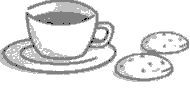
– Írd le, hogy Lord Byron és húzd alá. Aztán írj olyasmit, hogy béna láb, csápolok, meg hogy meghalt Görögországban. A többit majd én leírom neked, csak tépj ki egy üres papírt a füzetedből.

– Tessék. – Craig kitépett és Hannah-nak adott egy üres füzetlapot. – De mi van a Sirályokkal? Azt mondta, szeretne kérdezni tőlem valamit.

– Majd azután beszélünk róla, miután gyorsan felkészítelek a tesztre. – Hannah tudta, hogy jól csinálja. Mihelyt segített Craignek, a fiú is szívesebben segít majd neki. – Kezdjük John Keatsszel. Tudtad, hogy majdnem sebész lett?

Craig tollát készenlétben tartva hegyezte a fülét, és még a Mézes ropogósról is teljesen megfeledkezett. Hannah elmosolyodott. Talán meg kellene fontolnia, hogy ne szervezzen-e egy angol irodalom csoportot a Süti Édenben.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Mézes ropogós

*Hozzávalók 32 darabhoz:*

20 dkg olvasztott vaj

10 dkg barna cukor

1 dl méz

2 tojás (csak *villával verd fel)*

4 teáskanál szódabikarbóna

1 teáskanál só

3 teáskanál fahéj[[2]](#footnote-2)\*

1 teáskanál szerecsendió *(frissen reszelve a legjobb)*

40 dkg liszt (nem *szitált)*

7 dkg cukor egy kis tálkában (későbbre)

Olvaszd meg a vajat mikrohullámú készülékben. Add hozzá a cukrot és a mézet, majd keverd össze. Hagyd kicsit lehűlni. Azután keverd bele a felvert tojásokat, a szódabikarbónát, a sót, a fahéjat és a szerecsendiót. Adagold hozzá a lisztet, és mindegyik adag után dolgozd össze. A tészta meglehetősen merev lesz.

Takard le, és legalább 2 órára tedd hűtőszekrénybe. *(Ha egész éjszakára hagyod benne, az is jó.)*

Kézzel formálj dió nagyságú golyókat. Hengergesd meg őket a cukorban. Helyezd a golyókat kikent sütőlapra, egymástól 7-8 cm távolságra. Egy kicsit lapítsd le őket, nehogy leguruljanak, amíg a sütőhöz viszed a tepsit.

Süsd 10-12 percig. Szét fognak lapulni. 2 percig hagyd hűlni a sütőlapon, majd tedd át tortarácsra, amíg kihűlnek.

**A mézes sütemények jól fagyaszthatók. Tekerd be alufóliába, tedd mélyhűtő-zacskóba, 3 hónapig is eláll. (De ha ennyi ideig szeretnéd eltartani, jobb, ha lelakatolod a mélyhűtődet.)**

*(Ez volt apa kedvenc sütije. Mindig arra kért, hogy vasárnap reggel süssem meg neki, hogy újságolvasás közben ehesse. Anyám majd megőrül érte annak ellenére, hogy nincs benne csokoládé.)*

Huszonharmadik fejezet

Hannah fejcsóválva kerülte meg az épületet. Craig jól meg fogja írni a félévi dolgozatát, ebben csaknem biztos volt. Ő azonban nagy semmit kapott cserébe. Abban a pillanatban, amint megemlítette a szteroidokat és a Sirályokat, a barátságos csapatkapitány aggodalmassá és ingerültté vált. Tagadta, hogy bármit is tudna felfüggesztésről vagy akármiféle gyógyszer alkalmazásáról, legyen az teljesítménynövelő vagy másfajta szer. Hannah azonban látta a fiú szemében az alig leplezett pánikot. Biztos volt benne, hogy Craig tudja, melyik játékos használt szteroidokat. De abban épp annyira biztos volt, hogy nincs a földön olyan erő, ami rávenné a fiút, hogy elmondja neki. Craig a bizalmába akarta avatni Hannah-t, de a vezetői lojalitása győzedelmeskedett.

A közvetítőkocsi ajtajára egy cetlit ragasztottak, és Hannah felment a lépcsőn, hogy közelebbről is szemügyre vegye. Az állt rajta: Stábértekezlet – *rögtön jövök.* Hannah bekopogott, hátha valaki mégiscsak visszajött és elfelejtette levenni az üzenetet, de senki sem válaszolt. Pórul járt. Egyszer Craiggel, most pedig azzal, hogy visszaadja a tollat.

Hannah már éppen indulni akart, amikor támadt egy gondolata. Talán itt hagyhatja a tollat Herbnél. Ő majd odaadja a stáb valamelyik tagjának, aki visszajuttatja P. K.–hoz. Kivette a táskájából a tollat és amint elolvasta az oldalába vésett feliratot, elhessegette magától az ötletet. Az aranyozott Cross toll Mason Kimballé volt, aki akkor kapta ajándékba, amikor megnyerte egy diákfilmversenyen a legjobb rövid dokumentumfilmnek kijáró elismerést. Emléktárgy volt, és Hannah nem akarta, hogy kézen-közön eltűnjön.

Craig Kimball jutott az eszébe, és felsóhajtott. Ha korábban lett volna ideje elolvasni a bevésést, odaadhatta volna Craignek a tollat a könyvtárban, hogy adja vissza az édesapjának. Bár talán ez sem lett volna túl okos lépés. Ha Mason tudná, hogy a technikusa kölcsönadta a tollát, P. K. talán bajba kerülne. A legjobb, amit megtehet, ha egyenesen P. K.–nak adja vissza, ő pedig visszaviheti Mason irodájába.

Hannah újra az üzenetre pillantott: *rögtön jövök* – ez jelenthet néhány percet, néhány órát, és nincs ideje várakozni. Majd este, ha visszajön a versenyre, megkeresi P. K.–t és odaadja neki.

Hannah átvágott a hófödte parkolón a furgonjához. Majdnem az egész délelőttjét elfecsérelte, most azonnal visszamegy a Süti Édenbe egy második csokidózisért

.

**\*\*\***

– Tehát, mit mondott Craig? – kérdezte a munkaszigetre könyökölve Andrea. Beugrott ebédelni, hogy megtudja, mi történt, amióta otthagyta Hannah-t a közvetítőkocsiban, és már tudott mindent a medvéről, arról, hogy Hannah valóban talált néhány felvételt Tracey-ről, valamint a reggeli vizsga előkészítőjéről Craig Kimballal.

– Semmit.

– Úgy érted, nem adott választ a kérdéseidre?

– Nem. Megválaszolta őket, de nem mondott semmit. Közölte, hogy senkiről sem tud, aki a Sirályok közül szteroidot vagy bármiféle más szert használ.

Andrea vállat vont.

– Én kábé erre is számítottam. Nem volna különösebben népszerű, ha feladná a csapattársait. Szerinted tud róla, csak nem akarta elmondani neked?

– Pontosan. Legalábbis látszott rajta, hogy tudja, milyen komoly ez a dolog. Azt mondta, tanult a szteroidokról a kosárlabdatáborban és olyan érzésem volt, hogy beszélni fog a csapattársával, és megpróbál segítséget szerezni neki. Ez jó, rajtunk azonban nem segít.

– És mi a helyzet Mike-kal? Mit gondolsz, megtudott valamit a játékosok listájáról?

Most Hannah-n volt a vállvonogatás sora.

– Gőzöm sincs. Azóta nem beszéltem vele, mióta reggeli után elváltunk a Sarki Kocsmánál.

– Reggeli? – Andrea éles tekintetet vetett a nővérére. – Az egész éjszakát Mike-kal töltötted?

Hannah pontosan tudta, mit kérdez a testvére és elnevette magát.

– A javát igen, de nem arról van szó, amire te gondolsz. Végignéztük a kazettákat, bélszínt ettünk tükörtojással, aztán pedig hazamentünk… külön-külön.

– Aha. – Andrea kicsit csalódottnak tűnt. – És most mit fogsz csinálni?

– Hazarohanok megetetni Mósét, és összeszedem ma estére a cuccokat. Ha szerencsém lesz, egy órát még szunyálok is.

– És mi van a gyilkossal?

– Majd megvár. Kifogytam az ötletekből, és fáradtan képtelen vagyok gondolkodni. Fel kell töltenem az aksijaimat.

– Oké, át fogok szaladni Lucy szomszédaihoz, és beadok nekik megint néhány szórólapot. A múltkor kaptam jó néhány infót.

– Ha bárki képes erre, te biztosan. – Hannah felállt és az anorákjáért ment. Olyan fáradt volt, hogy csak többszöri kísérletre sikerült beletalálnia a bal karöltőjébe. – Ha bármi fontosat megtudsz, otthon elérsz.

– Azt hittem, szundizni akarsz egyet.

– Akarok is. – Hannah nagyot ásított. – De ha valami fontos történik, akkor szívesen felkelek.

Amikor Hannah negyed négykor felébredt, kilencven százalékkal jobban érezte magát. Mezítláb kibattyogott a konyhába, feltett egy kávét, majd leült az asztalhoz, hogy megvárja, amíg lecsöpög a kannába. Móse egyenest a tálkájához szaladt, és meglepettnek tűnt, amikor látta, hogy az még tele van. Előzőleg úgy döntött, hogy inkább szundít a gazdival, mintsem felfalná a cicarágcsáját.

– Nem reggel van, Móse – mondta neki Hannah –, hanem délután.

Móse félrebillentett fejjel nézett rá. Zavartnak látszott, és Hannah nevetett.

– Semmi baj. Az idő bonyolult dolog. Abban sem vagyok biztos, hogy én értem.

Elkészült a kávé, Hannah töltött magának egy csészével. Magába szívta a gőzét, és már a hiányzó tíz százalékkal is jobban érezte magát. Nincs is jobb, mint egy csésze kávé, amikor reggel felébred az ember, még akkor is, ha a reggel valójában délután.

Mire a harmadik csészényit is megitta, Hannah készen állt, hogy szembenézzen a nap még hátralévő részével. Már nem volt túl sok hátra belőle. Borús volt az ég, és odakint már sötétedett.

– Mennem kell, Móse – mondta Hannah, s mintegy végszóra megszólalt a telefon. Delores? Andrea? Mike? Hannah meg akarta várni, amíg bekapcsol az üzenetrögzítő, de túlságosan kíváncsi volt ahhoz, hogy megvárja a saját kimenő üzenetét. Hátralökte a széket, és felvette a kagylót.

– Hannah? – Mason Kimball hangja volt. – Van egy problémánk, és korán szükségem van rád a díszletben.

– Oké, mi a gond?

– Ma estére megváltoztatjuk a műsor formáját, és néhány dolgot át kell vegyek veled.

– Hányra legyek ott?

– Tíz perccel ezelőtt. Ez eltarthat egy ideig. Jobb lesz, ha magaddal hozod, amit fölveszel este, és Dee-Dee lakókocsijában átöltözhetsz. Mennyi idő alatt tudsz ideérni?

Hannah a faliórára pillantott, az fél négyet mutatott.

– Mindjárt indulok. Még meg kell állnom a boltban, hogy fölvegyem a ma esti sütéshez szükséges cuccokat, aztán egyenesen odamegyek. Negyed ötre ott is lehetek.

– Remek. Gyere egyenesen a díszletbe. Most nincs ott senki, és ez az egyetlen lehetőség, hogy ellenőrizhessem veled a kameraállásokat.

Hannah elköszönt, gyorsan összekapkodta a holmiját, és már ugrott is ki a lakásból.

Gyér volt a forgalom, így már háromnegyed négykor beviharzott a Süti Éden hátsó ajtaján, s a lengőajtót belökve szólt Lisának, hogy megérkezett.

– Szia, Lisa. – Hannah partnere éppen a pult mögött lévő tükröt díszítette fenyőág-girlanddal. – Jól néz ki.

– Kösz, Hannah. Apa készítette az Idősek Napközi otthonában. Itt maradsz?

Hannah nemet intett.

– Nem, csak beszaladtam. Mason Kimball telefonált, és azt akarja, hogy korán ott legyek a helyszínen. Csak azért ugrottam be, hogy felvegyem a dobozomat a ma esti sütéshez szükséges holmikkal.

– Ott van a pulton a mosogató mellett. Csak azt vidd magaddal. A lehűtött tésztát majd én hozom, apa pedig elbírja azt, amelyikben az edények és a tálak vannak.

– Ma este is eljön a papád?

– Mr. Drevlow nem tudta vállalni, Mrs. Beeseman azonban felajánlotta, hogy mellette ül, mialatt én neked segítek a díszletben.

– Tényleg? – Hannah igencsak meglepődött, de igyekezett visszafogni magát. Marge Beeseman rendszerint a barátnőivel szokott ülni.

– Herb kérte meg rá. Apa mondta neki, mennyire szeretne eljönni, és Herb azt felelte, majd ő megszervezi.

Hannah elmosolyodott. Úgy látszik, kezd komollyá válni a dolog Herb és Lisa között, ha ilyen szívességre kérte meg az édesanyját.

– A műsor után mindannyian kimegyünk a fogadóba a partira. Apa azt mondja, fel fogja kérni egy táncra Mrs. Beesemant. Még mindig remekül táncol. És Herb azt mondta, hogyha apa tényleg felkéri táncolni a mamáját, az elmegy vele.

Hannah mosolya még szélesebbre húzódott, ahogy elképzelte a bizarr dupla randit.

– Rohannom kell. Lisa, később találkozunk az iskolában. Ha Mike bejelentkezne, mielőtt elmész, mondd meg neki, hogy semmivel sem tudok többet, mint tegnap éjjel.

– Megmondom. – Lisa hátralépett és kritikusan szemlélte a fenyőgirlandot. – Azt hiszem, kellene néhány piros bársonyszalag.

– Te vagy a dekoráló szakemberem. Ha masnikra van szükséged, vegyél ki pénzt a kasszából. Kérj számlát és tedd bele a pénztárgép alatt lévő „adó” dobozba.

– A piros bársony masnikat le lehet vonni az adóból?

– Stan Kramer csinálja az adóbevallásunkat, és Stannél minden csökkenti az adóalapot.

**\*\*\***

Hannah az órájára pillantott, amikor beállt az iskola parkolójába. Tíz perccel korábban érkezett, ami kész csoda. Így legalább maradt ideje visszaadni a tollat, mielőtt a díszletben találkozik Masonnel.

Ahogy megkerülte az épületet és meg akart állni a közvetítőkocsi mellett, észrevette a lépcsőn füstölő P. K.–t. Letekerte az ablakot és odakiáltott neki:

– Nálam van a toll, amit tegnap este kölcsönadott nekem. Várjon egy pillanatot, mindjárt visszaadom.

P. K. átsétált a Suburbanhez. Hannah a ruhás zsákját a furgonban hagyta a fogasra akasztva. Majd később visszajön érte, miután beszélt Masonnel a díszletben. P. K. vitte a sütéshez valókkal megtöltött dobozt, és együtt mentek a közvetítőkocsi felé.

– Be tudom engedni, de nekem el kell rohannom – tájékoztatta őt P, K., a lépcsőre téve a dobozt, amíg kinyitotta az ajtót. – Ki kell futnom valamiért a stúdióba. Akarja, hogy bevigyem ezt a dobozt a díszletbe?

– Kösz, majd én, úgyis oda kell mennem. Vigyem be ezt a tollat Mason irodájába?

– Igen, ott van egy tolltartó az asztalán. Csak abba dugja bele és ellenőrizze, hogy kulcsra zárja az ajtót, amikor kijön.

– Úgy lesz – Ígérte Hannah és félrelépett, hogy P. K. le tudjon menni a keskeny lépcsőkön. Utána integetett, amikor a fiatalember elindult az autója felé, aztán kinyitotta az ajtót és belépett a közvetítőkocsiba.

Mason irodája a folyosó legvégén volt. Hannah elhaladt a szoba előtt, amelyben megnézték Rudy vágatlan anyagát, és Mason irodájának bezárt ajtaja előtt megállt, kezével a kilincsen. Tudta, hogy Mason nincs ott, mégis kopogtatott, hátha valaki használja az irodát, és P. K. nem tudott róla. Amikor nem kapott választ, kinyitotta az ajtót és belépett.

A szoba sokkal kisebb volt, mint Hannah gondolta. Épp csak egy fülke egy íróasztallal és egy forgószékkel, meg a teljesen csupasz falakkal. Hannah egy pillanatig eltűnődött, miért nem dekorálja senki a főnök irodáját, miért nincs egyetlen kép sem a falon, ám aztán eszébe jutott, hogy ez egy mozgó közvetítőkocsi. Menet közben a képek leesnének a falról és összetörnének.

Mason asztalán azonban voltak fényképek. Hannah akkor vette észre őket, amikor az emléktollat a tartóba csúsztatta. Valószínűleg olyankor a fiókba teszi őket, amikor mozog a kocsi, de miután a sütőverseny ideje alatt fixen leparkolt, kivette őket és elrendezte az íróasztalán. Egy aranykeretben a felesége, Ellen mosolygott a fényképezőgépbe és vagy tíz évvel fiatalabbnak tűnt. Aztán volt egy másik kép Masonről és Craigről, és Hannah megállapította, hogy ez a kép nemrégiben készült. Apa és fia, mindketten sugárzóan mosolyogtak és közösen emeltek fel egy ezüsttrófeát. Egy ezüstlabdán álló kupa volt, és mindketten igen büszkének és boldognak tűntek.

Hannah egy pillanatig a képre meredt. Biztosan azon a díjkiosztó ünnepségen készült, amelyről Delores tett említést, amikor Craig megdöntötte a Jordan Gimnázium rekordját. Craig kosárlabdamezben volt, Mason pedig kék blézert és fehér inget viselt, és…

Hannah levegő után kapkodott, amikor észrevett valami fényeset Mason mandzsettáján. A blézer ujja felcsúszott, ahogy magasra emelte a díjat, és kilátszott a mandzsettagombja. Hannah közelebbről is megnézte a felvételt, és majdnem kiejtette a kezéből, amikor meglátta, hogy Mason mandzsettagombja lófejet formál, amelynek gyémánt van a szeme helyén.

Vagy egy percig reszkető térdekkel állt ott, és szíve hevesen dobogott a szörnyű felismeréstől. Mason hazudott neki a mandzsettagombot illetően.

Ez pedig azt jelenti, hogy Mason a gyilkos.

Hannah megmerevedett, amikor a közvetítőkocsihoz közeledő lépéseket hallott odakint. Azonnal ki kell mennie Mason irodájából. Nem tudhatja meg, hogy látta a képet és rájött a titkára.

Egy félelmetes pillanatig Hannah lába nem engedelmeskedett gazdája menekülési parancsának. Aztán erőt vett rajta a pánik, kirontott Mason irodájából, végigfutott a folyosón, és a P. K. Íróasztalán álló telefonhoz rohant. Azonnal fel kell hívnia Mike-ot és megmondani neki, hogy Mason Kimball a gyilkos.

Éppen felkapta a kagylót, amikor súlyos lépteket hallott a fémlépcsőn. És amikor nyílt az ajtó, Mason lépett be. Úgy mosolygott, hogy Hannah-nak felállt a hátán a szőr, és a telefon kiesett elgyengült ujjai közül.

Huszonnegyedik fejezet

– Hát itt van, Hannah. – Mason arcáról nem hervadt le a fagyos mosoly. – Úgy hiszem, megbeszéltünk egy találkozót.

Hannah mélyet lélegzett. Nincs más választása, mint vakmerően viselkedni. Talán Mason nem tudja, hogy rájött, ő a gyilkos, és most csak a saját félelme játszik vele.

– Igaza van, menjünk, Mason. – Hannah elsuhant a férfi mellett és az ajtó felé igyekezett. – Csak visszahoztam egy tollat, amelyet tegnap este kölcsönvettem P. K.–tól. Ne felejtsük el bezárni magunk mögött az ajtót.

Mason nem szólt, Hannah azonban, ahogy a kilincs után nyúlt, érezte maga mögött a férfi fenyegető jelenlétét. Ki kell jutnia innen. Egyedül vannak idebent, de a parkolóban talán vannak mások is. Emberek között biztonságban lesz.

Annyira reszketett a keze, hogy nem tudta elfordítani a kilincset. Hannah újra megpróbálkozott, de ezúttal sem járt sikerrel. Ekkor Mason előrenyúlt Hannah dereka mellett, akinek nagyon össze kellett szednie magát, nehogy felsikoltson félelmében.

– Majd én – mondta Mason és a kulcsot elfordítva kilökte az ajtót. Ahelyett, hogy elengedte volna maga mellett Hannah-t, karjával elállta a kijáratot és megfordult, hogy szembe kerüljön vele. – Miért reszket ennyire a keze?

– Azért, mert fázom – felelte Hannah az első dolgot, ami kipattant az agyából. Ha Mason azt hiszi, hogy fél tőle, tudná, hogy rájött az igazságra. – Nem működik a furgonomban a fűtés.

Mason újra mosolygott.

– Nagyon jó, Hannah. Ha nem ismerném jobban, még hinnék is magának.

– Tessék? – Hannah igyekezett nagyon ártatlan képet vágni.

– Tudom, hogy rájött. Rá van írva az arcára. Hannah érezte, hogy már nincs remény, de adott magának egy utolsó lehetőséget.

– Mire jöttem rá, Mason?

– Túl késő van a játszadozáshoz. – Mason keserűen felnevetett. – Akkor szólta el magát, amikor a mandzsettagomb felől érdeklődött. Rájöttem, hogy látta Lucy felvételeit. De azt hittem, senki sem hozza kapcsolatba velem a mandzsettagombokat, és ha mégis, nem tudnak rám bizonyítani semmit. Aztán ma délután Craig kijött a közvetítőkocsihoz, és elmondta nekem, hogy a szteroidok felől érdeklődött, és akkor már tudtam, hogy hamarosan összerakja a mozaik darabjait. Milyen kár, hogy rájött, Hannah. Most meg kell, hogy öljem.

Hannah nagyot nyelt, igyekezett megszabadulni a torkát fojtogató gombóctól.

– Itt nem ölhet meg. P. K. bármelyik pillanatban visszajöhet.

– Dehogy jöhet. Megvártam, amíg elment, és csak aztán jöttem be. De igaza van, Hannah. Valaki erre jöhet és meghallhatja a lövést. – Mason megragadta Hannah karját. – Gyerünk, bemegyünk a konyhadíszletbe. Amikor az esti híradó alatt megtalálják a holttestét, az egekig emelkedik majd a nézettségi mutatónk.

Hannah megvetette a lábát és nem volt hajlandó megmozdulni. Mason erős volt, ám ő is. Ha el tudja lökni magától és behúzza az ajtót, felhívhatja Mike-ot segítségért.

– Felejtse el, Hannah – Mason fegyvert húzott ki a zsebéből és Hannah oldalához nyomta a csövét. – Ha nincs más választásom, itt fogom megölni.

Mason komolyan beszélt. Hannah látta az elszántságot a szemében. Itt helyben megölné, de ha együttműködik vele és bemegy a konyhadíszletbe, talán még lesz ideje kitalálni valamilyen menekülési módot.

– Rendben, Mason, jövök. – Hannah nem akart egy töltött fegyverrel vitatkozni. Ahogy lefelé mentek a lépcsőn, szemébe ötlött a doboz, amelyet P. K. hagyott ott, és máris magasabb fordulatra kapcsolt az agya. Ha még akkor is itt lesz a doboz, amikor P. K. visszajön, be fogja vinni neki a konyhadíszletbe. Ha elég sokáig el tudja húzni a dolgot Masonnek P. K. talán még időben érkezhet, hogy megmentse az életét.

– Mi ez? – Mason belerúgott a dobozba. Hannah arra gondolt, hazudni fog, de tudta, hogy Mason úgysem veszi be.

– Az én dobozom, ebben vannak a ma esti sütéshez szükséges holmik.

– Hozza magával! – utasította Mason, majd meggondolta magát. – Nem, álljunk meg egy pillanatra, mi van benne?

– Vaj, cukor, tojás, méz, liszt, szódabikarbóna és fűszerek – hadarta el Hannah.

– Emelje föl! – Hannah fölemelte a dobozt. Belenézett és sóhajtva konstatálta, hogy Lisa mindent puha műanyag tartályokba rakott. Még a méz sincs üvegben. Ezek bizony nem fegyverek.

– Induljon!

Mason a zsebébe dugott fegyverrel ösztökélte Hannah-t, aki elindult. Úgy érezte magát, mint egy fogoly, akit a kivégzésére kísérnek, amíg eszébe nem jutott, hogy Herb ott teljesít szolgálatot a díszteremben. Talán valamiféle jelet adhat neki, amit Mason nem vesz észre, valami trükkös kifejezést, ami miatt felhívja Billt és Mike-ot a seriff-irodában. Még mindig azon tűnődött, mi lehetne az a mondat, amikor Mason kinyitotta a díszterem ajtaját és belökte őt.

Herb nem volt ott. Üres székének látványától Hannah reménykedő szíve padlót fogott. Számíthatott volna erre. Mason mindent kitervelt előre. Biztosan Herböt is megbízta valami ostoba elintéznivalóval, ahogyan P. K.–t is elküldte.

– Ez nem volt jó ötlet, Mason. – Hannah minden tőle telhetőt megtett, hogy ésszerűnek hangozzék, amit mond. Időt kell nyernie, ki kell találnia valamit, amivel húzza az időt. P. K.–nak vissza kell érnie, és akkor idejön a díszterembe, és Herb is visszatérhet az ügyintézésből. Mike felhívhatja Lisát és keresheti őt az iskolában, Mr. Pervis is bejöhet, hogy megnézze a színpad padozatát. Gyakorlatilag bárki felbukkanhat. Akkor ugyan már nem sok hasznukat veszi, ha addigra halott lesz, de egyelőre még életben van.

– Higgye el, remek ötlet. Gondoskodtam róla, hogy senki se zavarjon bennünket.

Mason a díszterem ajtajára ragasztott cédulára mutatott, amelyen ez állt: ZÁRT HELYSZÍN – TILOS A BELÉPÉS. Alatta pedig Mason kézírásával: *Hannah, 4:45-kor stábértekezletem van, ötkor jöjjön a közvetítőkocsiba.*

– Amikor majd megtalálják a holttestét, arra gondolnak, hogy nem vette figyelembe az üzenetet és bement letenni a dobozát. És azt is feltételezik majd, hogy a gyilkos maga után ment a díszletbe és megölte – mondta Mason, és hallatszott, hogy igencsak büszke magára.

Az agya ugyan lelassult a félelemtől, de Hannah rávette magát, hogy összpontosítson. Mason nem ölheti meg, ha ki tud valamit ötleni, ami megállítja.

– Ezt eltolta, Mason. Gyanakodni fognak, ha nem jelenik meg a stábértekezleten.

– Ott leszek az értekezleten. Még csak négy óra harmincöt perc van. Még van tíz percem, hogy megöljem, és legfeljebb egy-két percet vesz majd igénybe. Nyissa ki az ajtót, Hannah, nem érek rá.

Hannah arra gondolt, hogy megpördül maga körül és Masonhez vágja a dobozt, de hát nem tud gyorsabban mozogni a ravaszon lévő ujjnál. Kinyitotta az ajtót, belépett a díszterembe és a széksorok között a színpadra vezető lépcsőig ment.

– Hölgyeké az elsőbbség – bökte meg őt Mason a fegyver csövével. – Én meg követem.

Hannah felment a lépcsőn és a felé a konyhadíszlet felé tartott, amelyet az előző három műsor alkalmával használt. Ahogy közeledtek, észrevette, hogy Rudy a munkaasztalon hagyta a kameráját. Az lehet, hogy nem tudja megállítani Masont, viszont bizonyítékot hagyhat Billnek és Mike-nak. Ha a kamerában van szalag, és fel van töltve az aksija, be tudja kapcsolni.

– Jaj! – Hannah úgy tett, mint aki megbotlik az egyik kábelben. Elkapta a pultot, hogy el ne essen és a doboz kirepült a kezéből. Mason lenézett a dobozra és ez a néhány másodpercnyi figyelemelterelés elég volt Hannah-nak, hogy bekapcsolja a kamerát. Amire Mason felnézett, Hannah keze ismét az oldala mellett volt.

Mason ismét feléje fordította a pisztoly csövét.

– Szedjen össze mindent és tegye vissza a dobozba!

Hannah pontosan azt tette, amit mondtak neki. Letérdelt és az összes dobozt visszatette a helyére. Mikor a lisztre került a sor, eszébe jutott, hogy a dédnagymamája mindig egy tál lisztet tartott az ágya mellett, mégpedig azért, hogy ha valaki betör a házába, annak a képébe szórja. Amennyire Hannah tudta, Elsa dédnagymama sosem próbálta ki ezt a dolgot, de jobb, mint a semmi.

A liszt nem tűnt különösebben hatásos fegyvernek, de azért Hannah a többi tetejére tette a tartályt. Ha semmi más nem jut az eszébe, ezzel fog megpróbálkozni. A lényeg, hogy beszéltesse Masont, ami nem lesz könnyű.

– Kérdeznék valamit, Mason.

– Mit?

Mason intett neki, hogy menjen túl a munkaasztalon a mosogató mellé és Hannah letette a dobozt. Sikerült elfordítania és meglazítania a lisztestartály tetejét.

– Szándékosan gyilkolta meg Watson edzőt?

– Ha meg akartam volna ölni, magammal viszem a fegyveremet – mondta fenyegető tekintettel Mason. – Csak azt akartam elérni, hogy ne függessze fel Craiget.

– De ha csak a verekedés durvult el, miért nem jelentette be a rendőrségnek? Hivatkozhatott volna önvédelemre is.

– Akkor el kellett volna mondanom a rendőrségnek, hogy miért veszekedtünk, és azt nem tehettem meg. Amint Craig bejut egy jó egyetemi csapatba, szabad előtte az út a profi ligáig. De ha az egyetemi újonctoborzók rájönnek, hogy szteroidokat használ, búcsút mondhat a sportösztöndíjának.

– És nem fogják őt megvizsgálni, mielőtt felajánlják neki azt az ösztöndíjat? – Hannah maga mögé támaszkodott, hogy jól megfoghassa a lisztes tartályt, és csak a kellő pillanatra várt.

– Dehogynem, de semmit sem fognak kimutatni. Az a szer, amit Craignek szereztem, annyira új, hogy még nincs rá vizsgálati módszer. Minden tökéletes lett volna, ha Craig nem kezd el aggódni a kisebb mellékhatások miatt. Végtére is érte tettem az egészet, ő viszont kifecsegte Watson edzőnek, és segítséget kért tőle.

Hannah-t hányinger környékezte. Mason szteroidot szerzett a fiának, és arra kényszerítette, hogy használja azokat. És aztán, amikor Craig megpróbált segítséget kérni, Mason meggyilkolta az egyetlen embert, aki ténylegesen segíthetett volna a fián. Ám az, hogy émelygést kelt benne, amit Mason tett, még nem vezet sehova. Muszáj szóval tartania.

– És Lucy Richards tudott a szteroidokról?

– Természetesen nem. Amikor megszabadultam Watson edzőtől, azt a lyukat betömtem.

Hannah megborzongott. Bármennyire nem kedvelte Boyd Watsont, élő, lélegző ember volt, nem pedig egy lyuk, amit egy ólommal betömhetünk.

– Akkor miért ölte meg Lucyt?

– Azt mondta, van egy fényképe rólam és Watson edzőről. – Mason szemlátomást remekül szórakozott. – Képzelje csak el, volt mersze megzsarolni engem.

Hannah nem tudta, mi volna a jobb, bólintani vagy megrázni a fejét, ezért inkább egy újabb kérdést tett fel.

– És valóban voltak fényképei?

– Ki tudja. Előadott egy sztorit, hogy nem volt még ideje előhívni a filmet, és felajánlotta a tekercset.

– De maga nem dőlt be ennek.

– Nem ám. A lakáskulcsa ott volt a kulcscsomóján, úgyhogy visszamentem másnap és gondoskodtam az összes filmjéről.

– Miért nem rögtön akkor tette meg, miután megölte? Valaki más is megtalálhatta és előhívhatta a filmet.

– Kicsoda? – Mason úgy vigyorgott, mintha valami jó viccet hallott volna. – Lucynek nem voltak barátai, és senki sem látogatta. Tudtam, beletelik még némi időbe, mielőtt bárki felfedezi a hiányát és volt időm elvarrni minden szálat. De ha már az idő került szóba, a magáé elfogyott.

Hannah megpróbált újabb kérdést kitalálni, de az égvilágon semmi sem jutott eszébe. Mason meg fogja ölni, mindent eltervezett.

– Látja azt a műanyag borítást? – Mason a színpadnak arra a részére mutatott, amelyet kék műanyag lap borított. – Pervis annyira pedáns a színpad padozatára, hogy nem akarom bekoszolni. Azt hiszem, ez igazán rendes tőlem.

Hannah megborzongott. Pontosan tudta, miféle koszra gondol Mason. Az ő vérére. Tudta, hogy mondania kell valamit és az első dolgot bökte ki, ami kipattant az agyából.

– Magát jobban izgatja a színpad padlója, mint Lisa? Képzelje csak el, milyen érzés lesz, amikor megtalál engem.

– Ezen nem tudok segíteni. – Mason vállat vont. – Igazán sajnálom, Hannah. Lisa klassz lány, mindig is kedveltem, de gondolnom kell a nézőszámra.

Hannah dühe a tetőfokára ért. Mason igazi szörnyeteg, és ha fegyver volna a dobozába rejtve, lelkiismeret-furdalás nélkül egyenest a szeme közé lőne. De mindössze egy műanyag tartálynyi lisztje van.

– Kifutok az időből. – Mason az órájára pillantott. Ez volt a lehetőség, amire Hannah várt. – Gyanítom, nem fog többet sütni azokból a túlértékelt süteményeiből. Itt az ideje, hogy…

Hannah megvárta, amíg Mason felpillant, és az arcába szórta a lisztet. A férfi felkiáltott, a szeméhez kapott és Hannah előre lódult, hogy megragadja a fegyvert tartó karját.

Mason erős volt, Hannah-t azonban a színtiszta harag fűtötte. Ez az ember a saját fiát tömte szteroiddal, meggyilkolta Boyd Watsont és Lucyt, azzal próbálja felsrófolni a nézettségi indexét, hogy szegény Lisa a kamera előtt találja meg az ő holttestét, és túlértékeltnek nevezte a süteményeit. Hannah nem tudta, melyik bűne bántotta őt a legjobban, mindenesetre őrülten dühös volt.

Mason megpróbálta lefelé rántani és Hannah-ra irányítani a pisztolyt, ő azonban elég krimit látott ahhoz, hogy ismerjen egynéhány utcai harci trükköt. Keményen felrántotta a térdét pont oda, ahol a legjobban fájt. És mialatt Mason megpróbált magához térni a váratlan támadástól, Hannah teljes súlyával hátrataszította, és a sütő fogantyújához vágta a férfi csuklóját.

Mason arca falfehérré vált. Hannah tudta, hogy fájdalmai vannak, ezért nem engedte el a kezét, s amikor harmadjára vágta a férfi csuklóját a tűzhely fogantyújának, roppantást hallott. A pisztoly kirepült Mason kezéből, és végigkacsázott a padlón.

Mason fájdalmasan felüvöltött, Hannah azonban csöppnyi szánalmat sem érzett a férfi iránt, aki megpróbálta meggyilkolni. Miközben Mason a padlón vonaglott a csuklóját fogva, és hangosan jajgatott, Hannah felvette a pisztolyt, s a férfi háta közepére ugrott.

– Ha megmozdul, meghal! – figyelmeztette. – És ne gondolja, hogy ez nem okozna nekem maradéktalan örömet.

– Hannah! Jól vagy? – Mike hangja volt, és amikor Hannah felnézett, Mike-ot és Billt látta rohanni a széksorok közti folyosóban. Már ott volt a segítség, de ő továbbra is szorosan Mason fejének nyomta a pisztolyt.

– Hannah?

Mike felment a színpadra vezető lépcsőn, Hannah pedig a pillanatnyilag tőle telhető legszebb mosolyát villantotta rá.

– Én jól vagyok, de Mason nagy bajban van. Megölte Boydot, aztán megölte Lucy-t. Videóra vettem a vallomását.

– Mit csináltál? – Mike szinte átrepült a színpadon, sarkában Billel.

– Majd később elmondom. – Hannah kicsit keményebben nyomta Mason fejének a pisztolyt. – Billncseljétek meg és vigyétek a szemem elől, mielőtt még valami törvénytelent tennék.

Huszonötödik fejezet

Hannah tésztagolyókat formált és a kristálycukros tálkába dobta őket, amelyet Lisa tartott oda. Tudta, hogy nyugodtnak látszik, pedig még sokkos állapotban volt. Mason majdnem megölte őt, és csupán Elsa dédnagymama liszt-akciója mentette meg az életét. Most azonban nem mert erre gondolni. A sütőlapra rakta a tésztagolyókat és kissé lelapította őket, hogy ne guruljanak le, amikor beteszi a tepsit a sütőbe.

– Hogy érzed magad?

– Remekül – súgta vissza Hannah.

– Egy kicsit még bizonytalannak tűnsz. Akarod, hogy én vigyem ezeket?

– Boldogulok vele – mosolygott Hannah, amikor eszébe jutott a régi színházi bölcsesség. – A show-nak folytatódnia kell.

Miután Hannah kinyitotta a tűzhelyet és becsúsztatta a két sütőlap Mézes ropogóst, meglátta a sárga „bűntény helyszíne” szalagot, amelyet a rendőrök feszítettek ki a negyedik konyhadíszlet bejárata körül. Grant seriff úgy döntött, hogy a verseny mehet, de senki sem használhatja azt a konyhadíszletet. Tulajdonképpen mindegy volt, hiszen csak hárman jutottak a döntőbe: a szerdai, a csütörtöki és a péntek esti győztes. Ám az üres díszlet műanyag borításán Hannah mindenütt szétszóródott lisztjével kézzelfoghatóan emlékeztetett arra, hogy majdnem úgy végezte, ahogyan Boyd és Lucy.

Hannah-t ekkor kólintotta főbe a dolog, mégpedig teljes erővel, és meg kellett támaszkodnia a pulton. Ha nem sikerült volna levennie a lisztestartály tetejét, vagy ha Mason úgy dönt, hogy a közvetítőkocsiban puffantja le…

Később – gondolta. Hannah –, majd később morfondírozhatsz ezen. Most azonban sütit kell sütnöd, és mosolyognod kell.

Wingo Jones beolvasta a sporthíreket, mindegyik olyan csapatról szólt, amelyik legyőzte, ripityára verte, eltángálta és lesöpörte az ellenfelét. Hannah kinézett a közönségre és látta anyját, aki Claire Rhodes mellett ült. Marge Beeseman és Lisa papája néhány sorral előttük foglalt helyet. A „bűntény helyszíne” szalag szemmagasság alatt helyezkedett el és a közönségnek fogalma sem volt arról, mi történt alig két órával korábban a negyedik konyhadíszletben. A kapitányság holnap reggelig nem fogja kiadni az információt, utána azonban Hannah helyi hírességgé válik, bár nem kereste magának ezt a státuszt. Ha már mindenáron hírességé kell válnia, sokkal inkább szerzett volna hírnevet, mint Sütis néni.

Knight doki helyre tette a megyei börtönben előzetes letartóztatásban lévő Mason csuklóját. Mike kivette a kazettát Rudy kamerájából, hogy a felvételt majd bizonyítékként terjesszék be a bíróság elé. A tárgyalás után Masont elítélik és az egész hátralévő életét rácsok mögött fogja tölteni, ahol nem árthat többé senkinek.

Épp akkor pityegett a sütő időjelzője, amikor Rayne Phillips nekilátott az időjárás-jelentésnek. Hannah kivette a tepsiket a sütőből és odavitte Lisához, aki tortarácsra rakta át a süteményeket. Igaza volt az időzítés tekintetében, s már csak annyit kellett tennie, hogy odaviszi a süteményeket a híradós csapatnak, majd beül a verseny zsűrijébe. És amikor már azon is túl lesz, végre véget ér ez a hátborzongató nap.

Hannah a kék tábla előtt álló Rayne Phillipsre pillantott, aki épp olyasvalamire mutatott, amit csak a televíziónézők láthattak, és azt magyarázta nekik, hogy hideg idő várható, helyenként hirtelen rövid hóviharokkal. Naná, hogy hideg lesz. Elvégre tél van Minnesotában. És naná, hogy havazni fog – mindig havazik.

Lisa közelebb húzódott Hannah-hoz és megpaskolta a hátát.

– Hős vagy, Hannah! Nélküled sosem kapták volna el Masont.

– Hősnő – javította ki Hannah, majd eltűnődött. Lisa valós körülményre tapintott. Végtére is ő volt az, aki megtalálta Boyd gyilkosának fényképeit. Ha ő nem viszi el a filmet előhívatni Normanhez, akkor Mason megtalálhatta és megsemmisíthette volna, ahogyan Lucy többi filmjével tette.

Miközben Rayne Phillips a nemzetközi hóhelyzetet taglalta, Hannah-nak a másik nyom járt a fejében, amelyet Andreával fedezett fel. Mrs. Kalick nem tett említést Billnek vagy Mike-nak a harmadik kocsiról. Andrea azonban kiszedte belőle ezt az információt. És Danielle sem említette meg a telefonhívást Mike-nak vagy Billnek. Nem gondolta, hogy bármi jelentősége is lett volna. Norman nem ment el a seriff-irodába, hogy bejelentse, Lucy zsarolja őt. Azért bízott meg Hannah-ban, mert tudta, az megőrzi a titkát. És mivel Mike és Bill nem tudtak Boyd szülői értekezletéről, nem is kérdezhették ki Gil Surmát róla.

Az, hogy Mike és Bill időben érkeztek a díszterembe és letartóztatták Masont, puszta szerencsén múlott. Hannah fektette le az alapot azzal, hogy megmutatta nekik Lucy gyilkosról készített felvételeit és tájékoztatta őket Gil beszámolójáról a szteroidokkal kapcsolatban. Mike és Bill a Sirályok kihallgatásával töltötték az egész délelőttöt. Amikor az egyik játékos megemlítette, hogy Craig alaposan megerősödött a nyáron, az iskolához hajtottak, hogy megkérdezzék a dologról Masont. És amikor meglátták Hannah furgonját a kulcsra zárt közvetítőkocsi mellett parkolni, a díszterembe mentek, hogy megkérdezzék tőle, látta-e Masont. Végső soron Mike és Bill is letartóztathatta volna a megfelelő embert, végtére mindketten jó zsaruk, de Hannah és Andrea néhány fontos darabot raktak a mozaikba, és felgyorsították a folyamatot.

– Jól vagy?

– Igen. – Hannah széles mosollyal fordult Lisához. Vacak érzés volt, hogy belekontárkodott Mike nyomozásába. De ha nem tette volna meg, Mason még mindig szabadlábon volna, és arra kényszerítené Craiget, hogy szteroidokat szedjen, és tönkretegye a jövőjét.

– Idő van, Hannah! – Lisa bólintott Rudy-nak, aki jelzett nekik. Ma ő vezényelte le a híradót és a sütőversenyt, az eddigi asszisztens pedig átvette Mason feladatait a közvetítőkocsiban.

Hannah fogta a süteményes tálcát, és Lisára kacsintott. Újra formában volt. Ha Dee-Dee Hudges egyetlen szót is szólna a kalóriákról, amikor Lisa kiosztja a Mézes ropogóst, akkor lazán megemlíti azt a félig üres doboz pralinét, amelyet a lakókocsijában talált.

Epilógus

Az Éden-tó Taverna bárja zsúfolásig tele volt, és a verseny utolsó búcsúpartija óriási sikert aratott. A Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének győztesét a középső asztalnál udvarolták körül. Ugyanaz a hölgy volt, aki a verseny első estélyen a citromos lepényt sütötte, és az összes zsűritag egyetértett abban, hogy a mai süteménye, egy ínycsiklandó almás pite, a legjobb volt, amit valaha is kóstoltak.

Közvetlenül a parti megkezdése után Mr. Hart bejelentette, hogy tervei szerint Lake Eden lesz a Hartland Liszt Desszertsütő Versenyének állandó helyszíne. Most éppen Bascomb polgármesterrel és Roddal ült a bárpult egyik végében, s Hannah gyanította, hogy arról beszélnek, miként hozzák ki a legtöbbet a reklámból.

Claire együtt ült Knudson tiszteletessel és a nagymamájával. Hannah még a parti legelején félrevonta Claire-t, és átadott neki egy borítékot az inkrimináló fényképekkel és negatívokkal. Sem a tiszteletes, sem pedig a nagymamája nem volt valami sziporkázó társalgó. Claire talán így vezekelt a múltbeli vétkeiért. Mégis boldogabbnak tűnt, mint hónapok óta valaha, és Hannah gyanította, hogy szakított a polgármesterrel.

Mr. és Mrs. Avery más versenyzőkkel ültek együtt. Hannah visszaadta nekik a pénzt Lucy képeivel és a negatívokkal egyetemben. Mrs. Avery elmondta neki, hogy jótékony célokra adományozzák a pénzt, és Mr. Avery nem tiltakozott. Ahogy Hannah nézte őket, Mrs. Avery megsimogatta a férje kezét. Nyilvánvalóan mindent megbocsátott, és Hannah lefogadta volna, hogy Mr. Avery nem követ el még egyszer ilyen hibát.

Danielle még mindig a kórházban volt. Hannah útközben benézett hozzá, és együtt tépték darabokra és húzták le a vécén Lucy bizonyítékát. Soha senki nem fogja megtudni Boyd problémáját, hacsak Danielle nem dönt úgy, hogy beszél róla. Hannah mindenesetre nem tartotta valószínűnek. Boydot még mindig bálványozták, és ezt a szégyenteljes dolgot jobb titokban tartani.

Hannah egyedül ült egy négyszemélyes asztalnál. Mike és Norman másodszor indultak vissza a hatalmas büféasztalhoz. Ő egy különleges süteményt választott magának, amelyet Sally konyhájában készített el, hogy ezzel ünnepeljék Mason Kimball rács mögé juttatását. Épp mostanában tökéletesítette a receptjét, és tekintettel a magányos cellában töltendő évekre, Hegyvidéki remete szeletnek nevezte el a kreációt. Olyan finomra sikerült, hogy a Süti Édenben is hozzáadja a választékához.

Norman és Mike nevetgélve szedett magának Sally spenótos lasagnajából, és Hannah mosolyogva figyelte őket. Olyanok voltak, mint egy ellentéttanulmány. Mike jóképű, főszerepet játszhatna bármelyik romantikus filmben. Norman viszont nem az. Az ő vonzereje nem a külsejéből ered, Hannah mégis kedvesnek találta mackósságát és felcsúszott homlokát. Miközben Mike olyan szexis, hogy összerándul tőle az ember gyomra, Norman biztonságos és megnyugtató, akár az ember kedvenc plüssmackója. Ha varázsló lenne, és tudná, hogyan gyúrja össze kettejüket egyetlen tökéletes férfivá, elfogadná anyja tanácsát, és még ma este feleségül menne hozzá.

– Szia, Hannah! – Lisa sétált el az asztala mellett egy üres desszertes tányérral. – Apa és Mrs. Beeseman megkértek, hogy vigyek nekik néhányat a Hegyvidéki remete sütidből, de már mind elfogyott.

– Van még egy tepsivel a konyhában. Csak menj és szedj nekik.

Lisa a konyha felé indult, Hannah pedig újabb kortyot ivott a borából. Mike kifejezetten neki rendelte, amolyan köszönetféleképpen, amiért segített megoldani nekik a gyilkossági ügyet. Hannah tudta, hogy jó évjárat és ugyancsak drága volt, de neki a Chateau de Kupakos jobban ízlett.

Herb jött oda az asztalhoz, zavartnak tűnt.

– Hol van Lisa? A papája épp most kérte fel táncolni anyámat, és nem akarom, hogy ezt elszalassza.

– Egy perc múlva visszajön, csak bement a konyhába még egy kis Hegyvidéki remete sütiért. – Hannah megragadta Herb kabátujját, hogy ne tudjon elmenni. – Ülj csak le egy pillanatra, Herb! Kérek tőled egy szívességet. – Hannah megvárta, amíg Herb helyet foglal mellette, majd közelebb hajolt, hogy senki se hallhassa meg. – Még mindig eljársz azokra a cowboy hétvégekre? Tudod, ahol lövészversenyek vannak.

– Minden alkalmat megragadok. Miért?

– Szeretnék tanulni a kézifegyverekről. Mit gondolsz, tudnál tanítani?

– Nem gond. A lövészklubomnak van lőtere. Majd valamelyik vasárnap kiviszlek oda. Szeretnél kézi lőfegyvert vásárolni otthoni védelemhez?

– Nem egészen. – Hannah körülnézett, de senki sem figyelt rájuk. – Nem mesélte el neked Lisa, hogyan szegeztem földhöz Masont a pisztolyával?

– De igen.

– Hát erről van szó, Herb. Azt tudom, hogyan lőjek vadászpuskával, mert apám megtanított rá. De ez nem vadászfegyver volt és én… nos…

– Nem tudtad, hogyan kell használni? – szakította őt félbe Herb.

– Így igaz. Természetesen tudtam, hol a ravasz. Azt minden hülye tudja, de nem voltam biztos benne, hogy kell-e csinálni még valamit, mielőtt elsütném.

– Majd elhozom neked a kézifegyver-gyűjteményemet és megtanítalak rá, hogyan kell használni őket. Ha egyszer tudod az alapokat, minden rendben lesz. Lisát is megtanítottam, és második helyet szerzett a legutóbbi cowboy-lövészeten.

– Jó neki. – Hannah elmosolyodott. Lisának, úgy látszik, olyan képességei is vannak, amikről eddig nem tudott.

Miután Herb elment, Norman jött vissza az asztalhoz. Éppen a komputerprogramról beszélgettek, amelyet feltelepített a gépére, hogy meg tudják tervezni álmaik házát a versenyre, amikor megérkezett Mike.

– Szia, Mike! – Hannah rámosolygott, majd visszafordult Normanhez, hogy válaszoljon a kérdésére. – Nem hinném, hogy háromnál kevesebb fürdőszobával megússzuk. Kell egy, amelyik a fő lakosztály része, egy a gyerekek szobája közé az emeletre, egy pedig a földszintre a vendégek számára.

– Mit szólnál egyhez az alagsorban a fitness-helyiség mellett? Betehetnénk a lépcső alá.

– Remek ötlet – értett egyet vele Hannah, majd Mike-ra tévedt a pillantása, aki döbbenten bámult rájuk. – Mi a baj, Mike?

– Te és Norman közösen vesztek házat?

– Nem. Közösen tervezünk házat – helyesbített Norman. Aztán összezárta a száját, és többet egy szót sem szólt.

Hannah egyik férfiról a másikra nézett, az arckifejezésüket vizslatva. Norman tekintetében győzedelmes csillogást látott, élvezte, hogy Mike leizzadt. Mike pedig olyan volt, mint az állattenyésztő, aki kijön az istállójába az éjszaka kellős közepén, és azt látja, hogy egy lótolvaj éppen elvezeti a legjobb kancáját.

Hannah tudta, magyarázatot kell adnia, mielőtt elmérgesedik a helyzet, de olyan kimerítő volt ez a nap. Őt majdnem megölték, és az a körülmény, hogy Norman és Mike éppen kollektíven kitolnak egymással, igencsak jelentéktelennek tűnt a dolgok hatalmas rendszerében.

– Van valami, amit el akarsz mondani nekem, Norman? – kérdezte harcias hangnemben Mike.

– Nincs. És van valami, amit te akarsz elmondani nekem, Mike?

Hannah nem maradt ott megvárni a választ. Andrea pontosan tudná, mit tegyen egy ehhez hasonló helyzetben, Hannah azonban úgy döntött, elege van a féltékeny pasikból. Hátralökte a székét, teljes magasságában kiegyenesedett és szembenézett mindkettejükkel.

– Nekem mennem kell. Van valaki otthon, aki előmelegíti az ágyamat.

Mike döbbenten meredt rá, Norman legalább annyira rémültnek látszott. Egy pillanatig egyikük sem szólalt meg és Hannah szinte fékezhetetlen késztetést érzett, hogy elnevesse magát.

– Kicsoda? – törte meg végül a csendet Norman. Nagyon szomorúnak látszott.

– Igen, kicsoda? – vízhangozta a kérdést Mike, és Hannah látta rajta, hogy ő sem látszik boldogabbnak.

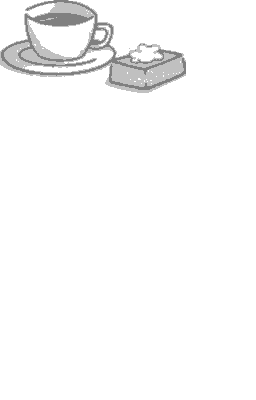
Hannah-nak a régi, gyerekkori csúfolódó jutott eszébe: *Ha nem tudod, találd ki,* de nem ismételte el. Pusztán azért, mert arra inspirálta őket, hogy kisiskolásokként viselkedjenek, neki még nem kell ugyanerre a szintre süllyednie. Így aztán édesen rájuk mosolygott, és sarkon fordult, hogy elinduljon, de az első lépés után piszkálni kezdte a lelkiismerete.

Visszafordult hát és elvigyorodott.

– Móse. Mégis, mit hittetek, kiről van szó?

Ezzel átvonult a termen az ajtó felé, és kivonulása méltó volt kedvenc filmcsillagához, Katherine Hepburn-höz.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Hegyvidéki remete szelet

*Hozzávalók 16 szelethez:*

15 dkg puhított vaj

7 dkg porcukor *(győződj meg róla, hogy nincsenek benne csomók)*

1/4 teáskanál só

20 dkg liszt *(nem kell átszitálni)*

4 tojás *(villával verd fel)*

15 dkg olvasztott vaj, szobahőmérsékletre kihűlve

15 dkg kristálycukor

1 teáskanál sütőpor

1/4 teáskanál só

8 dkg liszt *(ne vesződj a szitálással)*

10 dkg összetördelt csokoládé

5 dkg porcukor, a sütemény meghintéséhez

ELSŐ LÉPÉS:

Keverd ki a vajat a porcukorral és a sóval. Add hozzá a lisztet, és alaposan dolgozd össze. Egy 22 x 33 centiméteres kikent tepsi alját kézzel béleld ki a tésztával. *(Ez szabványos tepsiméret.)*

Előmelegített sütőben 180 °C-on süsd 15 percig. Ez alatt az omlós tészta ropogós lesz. Vedd ki a sütőből (Ne *kapcsold ki a sütőt!)*

MÁSODIK LÉPÉS:

Keverd ki a tojást az olvasztott vajjal és a cukorral. Add hozzá a sütőport, a sót és a lisztet, és alaposan keverd össze. (Ha *belefáradtál a keverésbe, egy kézi robotgép elvégzi* a *feladatot.)*

Olvaszd meg a csokoládédarabokat gőzfürdőn, vagy tedd 3 percre magas fokozaton mikrohullámú készülékbe. *(Feltétlenül keverd meg – a csoki darabok egy része akkor is megtarthatja a formáját, amikor megolvadt.)*

Add a megolvadt csokoládét a keverékhez, és alaposan dolgozd el benne.

Öntsd a keveréket a frissen kisült tésztára, és forgasd meg a tepsit, hogy teljesen befedje. Told vissza a tepsit a sütőbe, és folytasd a sütést még 25 percig. Miután kivetted a sütőből, hintsd meg az 5 dkg porcukorral.

Hagyd kihűlni, és vágd zserbó méretű szeletekre. Lehűtheted, de előbb szeleteld fel. (*Hidegen meglehetősen* *tömör.)*

*(Andrea szerint olyan laktató, hogy senki sem tud megenni belőle egynél többet. – Láttam, hogy hármat evett meg belőle a búcsúpartin.)*

Receptek tartalomjegyzéke

Swensen-féle epertorta…………….....…. 10

Barackos kenyérfelfújt ………………..... 41

Mazsolás zabpehely-csemege………..…. 69

Kakaós csoda …………………..........…. 99

Hawaii sült puding………………......… 109

Mézes ropogós……………………........ 147

Hegyvidéki remete szelet …………..…. 163

**ELŐZETES**

Hannah Swensen titokzatos esetei 3.

Áfonyás muffin és gyilkosság

Hanna kocsijának fényszórói két egymásba olvadó alagutat vágva a sötétbe megvilágították a Fő utca és az Első sugárút kereszteződésében álló stoptáblát. A megszokottnál egy órával korábban indult el, de jó érzés volt, hogy délelőttre szabadságot adhatott Lisának.

Semmi sem moccant, miközben keresztülhajtott Lake Eden háborítatlan üzleti negyedén. Norman fogászati rendelőjét gondosan bezárták, a Rózsaszín Kastély Kávéház sötét volt, a gyógyszertár kirakatüvegén is csak egy tompa biztonsági lámpa fénye szűrődött ki. A város még mélyen aludt, Hanna azonban éber volt és készen állt a munkára. Ma kezdődik a Téli karnevál, és a tegnap készített sütemény nem tart ki a nap végéig. Sütnie kell még, és kiszállítania a süteményeket a melegedősátrakhoz.

Ahelyett, hogy a háztömb előtt hajtott volna el, befordult a sikátorba és elhúzott Claire Rodgers szomszédos divatüzlete mellett. Claire megemlítette ugyan, hogy ma korán kinyitja a Tökéletes Divatédent, de a korán nála jóval később volt, mint Hannah-nál. Hajnali fél hatkor senki sem szándékozott egyedi tervezésű ruhákat vagy karneváli jelmezt venni.

Hanna felvonta szemöldökét, amint befordult a Süti Éden parkolójába, és a reflektorok megvilágították az épület hátsó falát. Üzlete hátsó ajtaja résnyire nyitva állt.

Önmagában az a tény, hogy az ajtó nem volt kulcsra zárva, nem kondított meg vészharangokat Hanna fejében. Lake Edenben mindenki tudta, hogy mielőtt hazamegy, kiüríti a pénztárgépet, és más nemigen akad, amit ellophattak volna. Biztos egy hajléktalan feszítette fel az ajtót, hogy meleg helyen alhasson, akire valójában nem haragudna. Kegyetlen hideg volt az éjszaka. Majd megkínálja a szerencsétlen flótást egy csésze forró kávéval, ad neki egy zacskó sütit, és az útjára küldi.

A szokásos helyen állt meg a kocsival, a fehér falon lévő csatlakozóba dugta a motorfűtő szerkentyűt, és közelebb ment, hogy szemügyre vegye az ajtót. A zár érintetlen volt, feszítővasnak sem látszott semmi nyoma. Janie valószínűleg nem zárta kulcsra az ajtót, amikor elmentek Connie Mac-kel. Hálát adva szerencsés csillagzatának, hogy a viharos szél nem szakította le az ajtót a zsanérokról, és nem emelte meg ugrásszerűen a fűtésszámláját, Hanna belökte a sütöde ajtaját és felkattintotta a világítást.

Első pillantásra úgy megdöbbent, hogy agya fel sem akarta fogni a szeme elé táruló látványt. Aztán a sokktól leesett az álla. Egy zsák sütőliszt hevert a földön, a burkolat pedig olyan volt, mintha végtelenül finom havat szórtak volna szét rajta. A munkasziget minden egyes négyzetcentiméterét megszáradt tésztával teli rozsdamentesacél-keverőtálak borították, amelyekből miniatűr zászlórudakként meredeztek ki a ragacsos fém- és fakanalak. A mosogató melletti munkapulton tojásos dobozok, tojáshéj meg piszkos munkaeszközök álltak halomban, mellettük Hanna ipari robotgépe, a habverőkre ragadt piskótatésztával.

Hanna dúlt-fúlt, miközben szemügyre vette a nála mindig makulátlanul tiszta sütödét. Janié sosem hagyott volna ilyen hihetetlen mocskot maga után! Biztosan korán vissza kellett mennie a fogadóba, Connie Mac pedig nem bíbelődött holmi takarítással, mielőtt távozott.

Olyan kacifántos káromkodás kíséretében, amitől anyja már szappanért szaladt volna, Hanna belépett a helyiségbe. Legalább egy órába telik, mire kitakarít, és nem maradt elvesztegetni való ideje. Épp a pultokat kezdte letörölni, amikor gyomorforgatóan édeskés, égett szagot érzett. Itt valami szénné égett!

A sütőhöz rohant és kinyitotta az ajtaját. Hátrahőkölt a kitóduló fekete füstfelhő elől. A füstön át elszenesedett, parázsló rögöket látott – a Téli karnevál hivatalos tortájához készült néhai piskótarétegek.

Villámgyorsan kikapcsolta a készüléket, és a második sütőhöz szaladt. Annak ajtaja körül is füst szivárgott, s bele se kellett néznie ahhoz, hogy tudja, abban is hasonló szénrögöket talál. Miután ezt is kikapcsolta, rohanvást kitárta az ablakokat és a legmagasabb fokozatra tekerte az elszívót. A füsttől, a megerőltetéstől köhécselve kifutott a pékségből, és szélesre tárta maga mögött az ajtót.

Felpaprikázva járkált fel-alá a parkolóban a havat rugdosva, miközben arra várt, hogy a helyiség megtisztuljon a füsttől. Connie Mac úgy sasszézott ki innen, hogy a sütőben hagyta a piskótát, és ha ő nem jön be korán dolgozni, talán az egész Süti Éden leég!

Tízpercnyi járkálás és dühöngés után, Hanna az ajtóhoz merészkedett és kísérletképpen beszimatolt. Még mindig érezni lehetett a füstszagot, de már nem csípte a szemét. Grimaszolva trappolt be a sütödéjébe, és egyenesen a mosogatóhoz tartott. Igyekeznie kellett. Fel kell takarítania ezt a mocskot, és neki kell látnia bekeverni a mai tésztát.

A szinte túlcsorduló szemetes kannába söpörte a tojásos dobozokat meg a tojáshéjakat, és melegvizet engedett a mosogatóba. Miután beáztatta a mosószeres vízbe a tányérokat, kivitte a szemetes kannát, és még egy műanyag zsákot is rakott mellé. Éppen a munkaasztalról szedte össze a piskótatésztakéreggel bevont keverőtálait, hogy a mosogatóhoz vigye őket, amikor észrevett valamit, amitől földbe gyökerezett a lába.

Connie Mac bőrtáskája az egyik hokedlin hevert. Alighanem itt felejtette, hacsak… Hannah homlokráncolva pördült meg. Cobolyprém bundája még ott lógott az egyik fogason. Odakint mínusz volt az éjszaka. Connie nyilvánvalóan nagyon sietett, ha nem volt ideje felkapni a kabátját.

Hirtelen összeállt a kép, és Hanna szorongva pillantott körül. Janié korán távozott. Ehhez nem fér kétség. Elvitte a kocsiját, a kabátját, a táskáját. Connie Mac egyedül maradt, és valaki vagy valami megfutamította.

Hanna tekintete a kamraajtóra tévedt. Résnyire nyitva volt, és… valaki felkapcsolta odabent a lámpát. Hanna megragadta az első keze ügyébe akadó fegyvert, a nehéz vasfazekat, amelyben a cukorbevonatokat készítette. Ha a kamrában bújt el a pasas, aki ráijesztett Connie Mac-re, kap tőle néhányat, mielőtt átadja a seriffnek.

Miután csöndesen támadóállásba helyezkedett, Hanna a lábával lassan betolta az ajtót. Benézett, és olyat látott, hogy a fazék kiesett a kezéből. Korábbi feltételezése tévesnek bizonyult. Connie Mac nem távozott el innen tegnap este.

A Konyhatündér arccal a kamra padlóján feküdt, szétterpesztett karokkal és lábakkal, mint egy gyerek, aki ügyetlen hasas ugrással landol az Eden-tó felszínén. Akkor mértek erős ütést a fejére, amikor éppen Hanna egyik Áfonyás muffinját kóstolta.

Hanna egy pillanatra mozdulni sem bírt a döbbenettől, azután letérdelt és a nő pulzusát kereste. A legnagyobb híresség, aki valaha is betette a lábát Lake Edenbe, nem lesz több epizódban a televíziós műsora sztárja, és nem pózol többé a magazinok képeihez. Connie Mac halott volt.

1. \* „Föl”: Elsa dédnagymama nevezte így a régimódi tejesüvegek tetején képződő réteget. [↑](#footnote-ref-1)
2. \* Ha markánsabb ízt akarok, 2 és 1/2 teáskanál fahéjat és 1/2 teáskanál cardamomot teszek bele. [↑](#footnote-ref-2)